

دیوان

خواجہ شمس الدین محمد حافظ شیرازی

قدس سرہ العزیز

از روی نسخہ قدسی رحمتہ اللہ علیہ

بامقدمہ ای از

علی اصغر حکمت و مهدی قدسی

خط و تفسیر و حاشیہ نویسی از محمد قدسی

ناشر

آثار اشراقی خیابان جمهوری اسلامی

تلفن ۳۱۹۹۰۸-۳۰۲۸۵۴



حق چاپ محفوظ و مخصوص کتابفروشی اشراقی است

---





اولین چاپ حافظ قدسی تمام شده بود و مشتاقان  
 خرید بسیار، بعضی از کتابفروشی ها بدون رعایت قانون مطبوعات  
 دبی بیچ مجوز و صلاحیت بطریق افست و فیم برداری از چاپ  
 اول سادرت به نشر مجدداً این دیوان نمودند. حتی بین بعضی درگیرها  
 روی دارد تا بار آخره آقای رضانی مدیر کتابفروشی ابن سینا با اجازه  
 اینجانب (مهدی قدسی فرزند مرحوم قدسی) که بموجب مدارک متفق  
 تنها فرد ذی صلاح در دادن اجازه نسبت به تالیفات و تصنیفات  
 قدسی (دپدرم) و فرصت الدوله شیرازی (دائیاتم) می باشم، اقدام  
 به تجدید چاپ نمود.

با برکناری آقای رضانی و واگذاری کتابفروشی خود به  
 دیگران باز هم مشاهده گردید که عده ای خودسرانه با انتشار مجدداً بدون اجازه  
 سادرت ینمایند در حالیکه کتابفروشی ابن سینا نه تنها قرارداد ما را  
 نقض کرده بود در این مورد هم حق واگذاری این اجازه را به دیگری نداشته  
 علی ای حال تأیید است خداوند متعال مداین روز فرزند  
 میلاد با سعادت ولی عصر عجل الله تعالی فرجه (شبه ۷۴، ۵۹)

اجازه تجرید چاپ دیوان حافظ قدسی را به آقای محمد دانش اشرافی  
 مدیر کتابفروشی اشرافی بیدیم تا بر طبق قرارداد منعقدہ فی مابین از  
 جلد : ( درست کامل و کشف الغزل ، مقدمہ آقای حکمت و احقیت )  
 اینجانب با عکس مرحوم قدسی و کلیتہ اسی از خط های ادا نعل و ادا فر  
 مصنف ( اقدام فرمایند ، به نحوی کہ رضایت ہمہ علاقمندان  
 بہ حافظ و قدسی را فرامہ آورده باشند .  
 در پایان منتظر رد دارد کہ سایرین از استنساخ مجرأ  
 خود داری نمایند .

مهدی قدسی





فہرست کامل دیوان



## مقدمه ها

برینیم دیوان حافظ، خط قدسی بقلم حکمت

چهل و دوم معتقات قدسی بقلم مهدی قدسی

۲ شرح حالات حافظ بقلم مصنف

۱۰ دیباچه بقلم محمد گلندام

۲۱ قطعه ای از قدسی در ستایش حافظ

## قصائد

۲۲ مقدری که ز آثار صنع کرد اظهار

۲۵ جزا سحر نساج حاصل برابرم

۲۷ شد عرصه زمین چو بساتن ارم جان

۲۹ سپیده دم که صبا بوی بوستان گیرد

۳۲ ز دلبری نتوان لاف زدن بآسانی

۳۵ خیر مقدم مر حبا ای طایر فرخنده دم

۳۶ مراد لیت بر نشان بدست غم پامال

## غزلیات

۳۸ الایا ایها الساقی ادر کاساً و ناولها

۵۰ ای مردوخ حسن ماه از روی بخشان شما

۳۹ دل می رود از دست صاحب دلان خدا را

۴۰ ساقی بنور باده برافروز جام را

۴۱ صلاح کار کجا و من خراب کجا

۴۲ اگر آن ترک شیرازی بدست آورد دل ما را

روش از مسجد سوی میخانه آمد میرا

۴۳ شب از مطرب که دل خوش بادوی را

۴۴ صوفی بیا که آینه صاف ارب جام را

رواقی عهد شباب است در گریه تازا

۴۵ به از زمان سلطان که رساله این دعا را

۴۶ صبا بلطف بگو آن غزال رخسار را

ساقیا بر خیز و در ده جام را

۴۷ ما بر فیم و تو دانی و دل غمخیز ما

۴۸ لطف باشد گر نموشی از گداها روت را

تاجات عاشقان را ز به وصل خود صلا

## حرف ها

۴۹ میدم صبح و کله بسته سحاب

نغمه ای سلطان خجانب رحم کن بر این غریب

آفتاب از روی او شده در حجاب



صفحه		صفحه	
۵۱	تعالی الله چه دولت دارم اشب	۶۲	زلفت هزار دل یکی تار مویست
"	صبح دولت میدم که جام بخون آفتاب	۶۳	مرحبا ای سبک مشتاقان بگو پیغام دوست
۵۲	ز بلوغ وصل تو یابد راضی رضوان است	۶۴	آن ترک پر کجیده که دوش از بر داشت
	حرف تازه	"	منم که گوشه میخانه خانقاه من است
۵۳	بنا که قصر اهل نخت نیست بنیاد است	۶۵	لعل سیراب بخون تشنه لب یار من است
"	برد بکار خود ای و اعطایین چه فریاد است	"	روزگار است که سودای تان زمین است
۵۴	روزه بکشند و عید آمد دلهای بر خاست	۶۶	ای شاه قدسی که کشد بند نقابت
۵۵	چو بشوی سخن اهل دل گو که خطاست	۶۷	باغ مرا چه حاجت سرو و صوبور است
"	روضه خلد برین خلوت درویشان است	۶۸	شکفته شد گل چراو گشت بلبل است
۵۶	مطلب طاعت و پیمان در از من است	"	زلف آشفته و خوی گزیده و خندان لب است
۵۷	سر ارادت تا داستان حضرت دوست	۶۹	خدا چه صورت ابروی دلربای تو است
۵۸	دل برآورده محبت دوست	"	ای همه صبا بسبا میفرسمت
"	آن سپه چرده که شیرینی عالم با او است	۷۰	ای غائب از نظر بخدا بسیار است
۵۹	دارم امید عاطفگی از جناب دوست	۷۱	بجان خواجه و معنی قدیم و عهد در دست
۶۰	آن شب قدری که گویند اهل خلوت است	۷۲	خلوت گزیده را بتا باشد چه حاجت است
"	سینه ام ز آتش دل در غم جانانه بخت	"	خوشر غیوش و صحبت باغ و بهار صفت
۶۱	زاهد ظاهر پرست از حال ناگاه نیست	۷۳	ما هم این بخت شد از شهر بخت سالی است
۶۲	آن یک نامور که رسید از دیار دوست	۷۴	صحبتان ذوق بخش صحبت یارن دوست

صفحه	۷۴	در دیر منان آمد یارم قدحی در دست	۸۶	ساقی یار باد که ماه صیام رفت
۷۵	گل در بر دمی در کف و معشوقه بکام است	"	صبا اگر گذری افتد بکوشد و دست	
"	اگر به لطف بخوانی نریزه الطاف است	۸۷	غمش تا در دلم مأوی گرفته است	
۷۶	ما را از خیال تو چه پروای شراب است	۸۸	صبحدم مرغ چمن با گل نو خاسته گفت	
۷۷	کنون که در کف گل جام باره صاف است	"	از دست زلف شگفت خطائی رفت	
"	اگر چه باره فرخ خوش و باد طکیر است	۸۹	بکوی میکده هر سالگی که ره دانت	
۷۸	یار آن شمع شب افزوز زکاشانه است	"	تا سر زلف تو در دستم سیم آقاده است	
"	بنال لعل اگر بامنت سراری است	۹۰	علی برگ گل خوش رنگ در مقدار است	
۷۹	اگر چه غرض هنر پیش یاری ادبی است	۹۱	بدام زلف تو دل مبتدای خویش است	
۸۰	عیب زندان مکن ای تاجد پاکیزه و سر	"	عارف از پر تو می راز نهانی دانت	
۸۱	خراستان تو ام در جهان پناهی نیست	۹۲	حاصل کار که کون و مکان این همه نیست	
"	مال دل با تو گفتم همس است	۹۳	بحری است بحر عشق که هیچ شمار نیست	
۸۲	حسب اتفاق طالع جان گرفت	۹۴	چه لطف بود که ناگاه رخ عکس	
۸۳	خیال تو در هر طریق همدم است	۹۵	زگره مردم چشم نشسته در خون است	
"	در این زمانه رفیقی که خالی از خلل است	"	زان یار دلتوازم شکریت یا شکایت	
۸۴	دل دهنم شد و دلبر بلامت برخاست	"	یار بسی ساز که یارم بسلامت	
۸۵	روی تو کس ندید و هزارت رقیب است	۹۶	ساقیم خضر است و می آب حیات	
"	ساقا آمدن عید مبارک باد است	۹۷	شربتی از لب لعاش خشمیدم در رفت	

ماراز آرزوی تو روای خوابت	۹۷	۱۱۰	امروز شاه انجمن دبران کجی است
خم زلف تو دام کفر و دین است	۹۸	"	المنه به که در میسکه باز است
دیدم که یار جز مهر جوستم نداشت	"	۱۱۱	میر من خوش میروی گنذر میراپیرست
بروای زاهد و دعوت کنم سوی بهشت	۹۹	"	کنون که میداد از بوستان نسیم بهشت
ای نسیم سحر آرا گم یار کجاست	۱۰۰		حرف شاه
خواب آن ز گشتان تو بی جزئی نیست	"	۱۱۲	در دمار نیست درمان الفیاض
دیدمش دوش که هرست و خوانم	۱۰۱	۱۱۳	تا کی بود میان اهل کتاب بحث
بر آن محبت نظر کر پی سعادت رفت	"		حرف ج
خمی که ابروی شوخ تو در کان انداخت	۱۰۲	"	سزد که از همه دبران ستانی باج
روشن از تو نور و ست نظری نیست که	۱۰۳	۱۱۴	آتش اندر آب افروخته است یامی در بخت
کس نیست که افتاده آن زلف راخته	۱۰۴		حرف حاء
رواق منظر چشم من شبانه تست	۱۰۵	۱۱۵	اگر بیدارم تو خون جانش آریست
ساقی بیا که یار ز رخ برده برگرفت	۱۰۶	"	بعین بلال محرم نخواه ساغر راج
شعیده ام سخن خوش که پر گمان گفت	"		حرف خ
مدام مست میدار نسیم جد گویست	۱۰۷	۱۱۶	دل من در هوای روی فستخ
مردم دیده ما جز برنت ناظر نیست	۱۰۸	"	حرف دال
بی مهر رخ روز مرا نور نمازد است	"	۱۱۷	ابر آواری برآمد باد غمروندی وزید
اندکی شد کاش سودای او در جان	۱۰۹	"	اگر آن طایرست سی زخم باز آید



صفحه		صفحه
۱۲۸	یا که رایت منصور باد شاه رسید	۱۱۷ از دیده خون دل همه بر روی مارود
۱۲۹	بنفشه دوش گل گفت و خوش نشانی	۱۱۸ از سر کوی تو هر کوبه ملاحت برد
"	پیران سرم عشق جوانی به سرافقاد	" آن کس که بدست جام دارد
۱۳۰	بر باد صبا دوشم آگهی آورد	۱۱۹ آنکه از سنبل او غایب تابی دارد
۱۳۱	بکوی میکده یارب بحر به شغل بود	" اگر نه باده غشم دل زیاد ما برد
"	بوی خوش تو هر که ز باد صبا شنید	۱۲۰ اگر روم ز پیش فتنه ما برانگیزد
۱۳۲	بر سر آسم که گرز دست بر آید	۱۲۱ آن کسیت گرزوی کرم با من وفاداری
۱۳۳	پیش از اینت پیش از این غمخواری عشاق بود	" ای پسته تو خنده زده بر حدیث وقت
"	تاز میخانه دمی نام و نشان خواهد بود	۱۲۲ اگر ز کوی تو بوی لبی رسد باد
۱۳۴	ترسم که اشک در غم ما پرده در شود	" به آب روشن می عارفی طهارت کرد
۱۳۵	تنت نیاز طبعیسان نماند با	۱۲۳ به سر جام جم آنکه نظر توانی کرد
"	ترک من چون جمعه مشکین کرد کامل بشکند	۱۲۴ یا که ترک فلک خوان روزه غارت کرد
۱۳۶	جان بی حال جانان من جان ندارد	" علی خوش جگر خورد و گلجی حاصل کرد
۱۳۷	جهان برابروی عهد ازل و کیم کشید	۱۲۵ بخت از دمان یار نشاغم نمیدهد
۱۳۸	جاست آفتاب بر نظرسر باد	" بود آیا که در میکده با بکشد
"	چو رویت مهر و مه تابان نباشد	۱۲۶ بعد از این دست من و دامن آن برود
۱۳۹	چو آفتاب می از غم شرق پیاله بر آید	" بجای دارم که گرد گل ز سنبل سایبان دارد
"	چو باد غم سر کوی یار خواهم کرد	۱۲۷ به حسن خلق و فاکس بار ما رسد

صفحه	۱۴۰	چستی است ندانم که رو بجا آورد	۱۵۲	داد گرا فلک ترا جود کش پای باد
"	"	چو دست بر سر زلفش زخم بآید	۱۵۳	دیری است که دلدار پیامی نفرستاد
۱۴۱	"	حسب حالی نویستم و شد ایامی چند	"	دی پر میفرزیش که ذکرش بخیر باد
۱۴۲	"	حسن تو همیشه در مسندون باد	۱۵۴	دوش در حلقه ما قصه کیسوی تو بود
۱۴۳	"	خرداگوی فلک در خم چوگان تو باد	"	در ازل پر تو حسنت ز تجلی دم زد
"	"	خوش است خلوت اگر یار بار من باشد	۱۵۵	دوش می آمد و رخساره برافروخته بود
۱۴۴	"	خوش آمد گل و زآن خوشتر نباشد	"	دوش انگی زیار سفر کرده داد باد
"	"	خستگان را چو طلب باشد و قوت نباشد	۱۵۶	در آن هوا که جز برق اندر طلب نباشد
۱۴۵	"	دلبر برفت و دلشدگان را خبر نکرد	۱۵۷	دلم جز مهر سه رویان طریقی بر نمیکرد
۱۴۶	"	دل از من برد و روی از من نماند	"	دیدم بخواب خوش که بهستم پای باد
"	"	دلا بسوز که سوز تو کار با بکند	۱۵۸	دمی با غم بسر بردن جهان بکسر نمی آرد
۱۴۷	"	دیدم ای دل که غم یار دیگر را چه کرد	۱۵۹	دوستان دختر زد تو به دستوری کرد
"	"	دست در حلقه آن زلف دو تا نتوانم بگرد	۱۶۰	درخت دوستی نشان کج کام دل سازد
۱۴۸	"	دانی که چنگ وعود چه تقریر می کنند	"	دوش از جناب آصف یک بشارت آید
۱۴۹	"	در نظر بازی مایه حسرت آن چهره آید	۱۶۱	در غمازم خم ابروی تو در یاد آید
۱۵۰	"	دوش وقت سحر از غصه نجاتم دادند	"	دلی که غیب نایب دجام جسم داد
۱۵۱	"	دوش دیدم که ملایک در میخانه زدند	۱۶۲	دست از طلب غمنازم تا کام من برآید
"	"	دل من بدو رویت چمن رخ داد	۱۶۳	در ازل هر کو به فیض دولت از زانی بود

صفحه		صفحه
۱۶۴	دل بی حجاب صفائی ندارد	۱۷۶
"	دل شوق لبست دلم دارد	۱۷۷
۱۶۵	رو بر رهش نهادم و بر من گذر نکرد	۱۷۸
"	راهی بزن که آهی بر ساز آن توان زد	۱۷۹
۱۶۶	روز وصل دوستداران یاد باد	"
۱۶۷	رسید مرده که ایام غم نخواهد ماند	۱۸۰
۱۶۸	روشنی طلعت تو ماه ندارد	۱۸۱
۱۶۹	رسید مرده که آمد بهار و سبزه د	۱۸۲
۱۷۰	روز هجران و شب فرقت یار آخر شد	"
"	حافظ حلوت شین دوش به میان شد	۱۸۳
۱۷۱	ز دل بر آدم و کار بر نمی آید	۱۸۴
"	سالها دل طلب جام جم از ما میکرد	"
۱۷۲	سالها دستر مادر گرد صبا بود	۱۸۵
۱۷۳	ساقی حدیث سرو و گل و لاله میزد	۱۸۶
۱۷۴	سرو چمان من چو اسل چمن نمی کند	۱۸۷
"	سمن بر بیان غبار غم چو نشینه بنشد	"
۱۷۵	سحر دم دولت بیدار بالین آمد	۱۸۸
۱۷۶	ستاره ای بدرخشید و ماه مجلس شد	۱۸۹

ساقی ار باره از این دست بجام اندازد	۱۷۶
سحر چون خسرو خاور عالم بر کو هسار آن زد	۱۷۷
سحر بیل حکایت با صبا کرد	۱۷۸
شاهان گرد لبری زینسان کنند	۱۷۹
شراب غیش ساقی خوش دوام بر بند	"
شاه آن نیست که موئی در سیاهی دارد	۱۸۰
شراب غیش نمان چیت کار بی نیاد	۱۸۱
صوفی نهاد دلم و سر حق بازر کرد	۱۸۲
صوفی ار باره به اندازه خور و نوش باد	"
صبا وقت سحر بوئی نذلفیاری آورد	۱۸۳
صبا به تنیست بر می فروش آمد	۱۸۴
طایر دولت اگر باز گذاری بکند	"
عکس روی تو چو در آینه جام افتاد	۱۸۵
عشق نه سرسری است که از سر بد شد	۱۸۶
غلام زر گسست تو تا حد ارامت	۱۸۷
قل این حسنه بشمشیر و قتیق در نود	"
گر می فروش حاجت زندان روا کند	۱۸۸
کلک مشکین تو روزی که زما یاد کند	۱۸۹



صفحه		صفحه	
۱۸۹	گفتم کم دبان و لبست کارن کنند	۲۰۱	من و صلاح و سلامت کس این
۱۹۰	کسی که حسن رخ دوست در نظر دارد	"	مرا می دگر باره از دست برد
۱۹۱	گر من از باغ تو یک میوه بچشم نه شود	۲۰۲	مرا هر سه چشمان ز سر برودن نخواهد شد
"	گداخت جان که شود کار دل تمام داشت	"	معاشران گره از زلف یار باز کند
۱۹۲	کی شعر ترا نگیرد خاطر که حوین باشد	۲۰۳	مرا به وصل تو گز آنکه دسترس باشد
"	گل بی رخ یار خوش نباشد	۲۰۴	میرزم هر نفس از دست فرافت فریاد
۱۹۳	گفتم غم تو دارم گفتا غمت بر آید	"	مرده ای دل که دگر باره صبا باز آید
"	گوهر مخزن اسرار همان است که بود	۲۰۵	نقد بار بود آیا که عیاری گیرند
۱۹۴	کنون که در چمن آید گل از عدم وجود	"	نفس برآمد دکام از تو بر نمی آید
۱۹۵	گفتم که خطا کردی و تدبیر ز این بود	۲۰۶	نه هر که چهره برافروخت دبری دانند
"	گر چه بر دوا عطا شد این سخن آسان نشود	۲۰۷	نیت در شهر نگاری که دل مایه برد
۱۹۶	کارم زد و در چرخ بسامان نمیرسد	"	نفس باد صبا مشک نشان خواهد شد
۱۹۷	مرا برندی و عشق آن بفضل عیب کند	۲۰۸	نقد صوفی نه همه صافی بیفش باشد
۱۹۸	مرده ای دل که میسما نفسی می آید	"	نسبت رویت اگر با باد و پروین کردند
"	مطرب عشق عجب سار و نوالی دارد	۲۰۹	و اعطان کاین جلوه در محراب و غمری کنند
۱۹۹	من و انکار شراب این چه حکایت باشد	۲۱۰	هر که شد محرم دل در حسد مایه بماند
"	مسلمان مرا وقتی دلی بود	۲۱۱	هر آنکه خاطر مجروح و یار نادرین دارد
۲۰۰	معاشران ز حرف شبانه یاد آرید	۲۱۲	هر آنکه جانب اهل وفا نگردد از

صفحه		صفحه
۲۱۲	همای اوج سعادت بدام با افتة	۲۲۳
۲۱۳	هر که را با خط سبزت سر سودا باشد	۲۲۴
"	هر گزم مهر تو از لوح دل و جان نرود	"
۲۱۴	هوس باد بهارم بسوی صحرای برد	۲۲۵
"	یاد باد آنکه ز ناست نظری تابود	"
۲۱۵	یاد باد آنکه سرکوی تو ام منزل بود	"
۲۱۶	یاری اندکس نمی بینم یاران را چه شد	۲۲۵
"	یکدو جام دی سحر که اتفاق افتاد بود	۲۲۶
۲۱۷	یارم چو قندج دست گیرد	۲۲۷
"	آن یار که از خانه ما جای بری	"
۲۱۸	آنکه رخسار تو از رنگ گل نسیرین داد	۲۲۸
۲۱۹	اگر ساد و شکنج دلم کند شاید	۲۲۹
"	آنکه خاک را بنظر خمیاس کند	"
۲۲۰	بوی مشک فتن از بار صبا می آید	۲۳۰
۲۲۱	ساقی اندکده حم بازمی گلگون کرد	"
"	سر سودای تو اندر سرا میگرد	۲۳۱
۲۲۲	زهی خجسته نهانی که یلدا ز آید	۲۳۲
۲۲۳	اگر زلف پریشان در دست صبا افتد	۲۳۳
	مخوارگان که باد به رطل گران خورد	
	هر که او یک سر موند مرا گوش کند	
	یاد باد آنکه ز ما وقت سفر یاد نکود	
	<b>حرف ذال</b>	
	نبویس را بسیار کاغذ	
	<b>حرف راء</b>	
	ای طوطی گویای اسرار	
	ای باد مشکبو بگنجد سوی آن نگار	
	ای برده زرد حسن زخمان روزگار	
	ای خرم از فروغ رخت لاله زار غر	
	ای صبا نکستی از خاک در یار بسیار	
	ای صبا نکستی از کوی فلانی بمن آید	
	دلا خندم بر زری خون ز دیده شرم دارم	
	دیگر ز شاخ سر و سهی عییل صورت	
	روی بنما و مرا گو که دل از جان بر خور	
	روی بنما و وجود خودم از یاد ببر	
	ساقیا مایه شباب بسیار	
	شب قدر است و طی شد نامه بجز	

صفحه		صفحه
۲۳۳	صبا ز منزل جانان گذر درینغ مد	۲۴۵
۲۳۴	عید است و موسم گل و یاران در انتظار	"
۲۳۵	عاشق زارم را با کفر و با ایمان چکار	۲۴۶
"	گر بود عسبر بمنجا ز روم بار در	"
۲۳۶	نصیحتی گفت بشنو و بهانه نگیر	۲۴۶
۲۳۷	یوسف گلگشته باز آید بکفان غم خور	۲۴۷
"	حرف زاء	۲۴۸
۲۳۸	ای هر دنا حسن که خوش میروی نای	"
۲۳۹	براه یکده عشاق است در کت و تان	۲۴۹
"	بر نیامد آرمنا ی لبست کام هنوز	۲۵۰
۲۴۰	صبا بمقدم گل راح روح بخشید بان	"
"	منم غریب دیار و توئی غریب نواز	"
۲۴۱	منم که دیده بیدار دوست گداز	۲۵۱
۲۴۲	بر از شکر که دیدم بکام خویش باز	۲۵۲
"	بیا کشتی مادر سطراب انداز	"
۲۴۳	حال خنین دلان که گوید بان	۲۵۳
۲۴۴	خیز در کاسه زر آب طربناک انداز	"
"	دلم روبرو لولی دشی است شور انگیز	۲۵۴
۲۴۵	روز عیش و طرب و عید صیام است ایروز	"
"	زلفین سیه خم خم اندر زده ای باز	"
۲۴۶	در آ که در دل حسنه توان در آید باز	"
"	حرف سین	"
۲۴۶	ای صبا گر بگذری بر ساصل رود ارس	"
۲۴۷	جانا ترا که گفت که احوال ما درس	"
۲۴۸	دارم از زلف سیاهت گلچیدن که پیش	"
"	در عشقی کشیده ام که می رس	"
۲۴۹	در ضمیر زانی نخبه بغیر از دوست کس	"
۲۵۰	دلار فتن سفر بخت نیکو است بس	"
"	گلعداری ز گلستان جهان بار بس	"
"	حرف شین	"
۲۵۱	اگر رقص شفیقی در دست پیمان باش	"
۲۵۲	ای دل غلام شاه جهان باش و شاه باش	"
"	باز آیی و دل تنگ مرا مونس جان باش	"
۲۵۳	باغبان گر چند روزی صحبت گل بایش	"
"	بروز من قرار و طاقت و هوش	"
۲۵۴	بکجه و جهد چو کاری غمخوار پیش	"

صفحه		صفحه	
۲۵۲	بدور لاله فتح گیر و بی ریایا	۲۶۶	دوش با من گفت کار دانی تیر نهوش
۲۵۵	من خرابم ز غم یار خراباتی خویش		حرف صاد
۲۵۶	چو بر شکست صبار لف غمرا فاش	۲۶۶	از رفعت دلم نیافت حلاص
"	چو جام لعل تو نوشم کجا بماند هو	۲۶۷	نیت کس را از کند سز لاف تو خلاص
۲۵۷	خوشا شیراز و وضع میثالش		حرف ضاد
۲۵۸	در عهد پادشاه خطاب بخش جرم پوش	۲۶۷	یا که می شنوم بوی جان از آن عارض
"	دلم ریده شد و غافلم من در پوش	۲۶۸	حسن و جمال تو جهان جلد گرفت طول
۲۵۹	سحرز با تف غم رسیده مژده بگوش		حرف طاء
۲۶۰	شراب تا بنمایم که در افکن بود ز پوش	۲۶۸	کرد عذار یار من تا نوشت حسن خطا
۲۶۱	صوفی گلچین و مرتع بخار بخش		حرف ظاء
۲۶۱	فکر ببل بر آنت که گل شد یار	۲۶۹	ز چشم بد رخ خوب ترا خدا حافظ
۲۶۲	کنار آب و پای سید طبع شعریاری خوش		حرف عین
"	ما از نموده ایم در این شهر بخت خویش	۲۷۰	قسم بکشت چاه و جلال شاه شجاع
۲۶۳	جمع خوبی و لطف اسب عذار چو مش	"	بفرودست گیتی فردر شاه شجاع
"	مرا کاری است مشکل مایل خویش	۲۷۱	بامدادان ز خلوت که کاخ ابراع
۲۶۴	با تخی از گوشه میخانه روش	"	درونای عشق تو مشهور و خرابم چو شمع
۲۶۵	یار آن کل خندان سپردی به عش		حرف غین
"	ای همه کار تو طبع و همه جای تو خوش	۲۷۲	سحر چو بیل بی دل شدم دی در باغ

صفحه		صفحه
۲۸۲	حرف (ف)	
۲۸۳	طالع اگر مد کند دانش آورم کف	۲۷۳
"	حرف قاف	
۲۸۴	زبان خامه ندارد سر بیان فراق	۲۷۳
"	مباد کس چو من خسته جلدای فراق	۲۷۴
۲۸۵	مقام امن می بخش رفیق شفیق	۲۷۵
	حرف کاف	
۲۸۵	اگر شراب خردی جود ای قناریک	۲۷۶
۲۸۶	ای دل ریش را باب تو تنگ	"
۲۸۷	ای یک بی خسته جانی خدیت	۲۷۷
۲۸۸	هزار دشمنم از یکند قصد هلاک	"
"	حرف لام	
۲۸۹	اگر کجوی تو باشد مرا مجال وصول	۲۷۸
۲۹۰	ای برده دلم را تو بدان شکل و شمائل	"
"	ای رخت چون خلد و لعلت لعل	۲۷۹
۲۹۱	بعهد گل شدم از توبه شراب خجل	۲۸۰
۲۹۲	خوش خبر باش ای نسیم شمال	"
"	دارای جان نصرت دین خسر و کمال	۲۸۱
۲۸۲	هر دو ان را عشق بس باشد دلیل	
۲۸۳	هر گشته ای که گفتم در وصف آن شمائل	
"	هر کس که ندارد بجهان مهر تو در دل	
۲۸۴	بسحر چشم تو ای لعبت فحشه خصال	
"	شمت روح و داد و شمت بر قیصال	
۲۸۵	سانی بیار باده که آمد زمان گل	
	حرف میم	
۲۸۵	انکه مال جفا کرد چو خاک راهم	
۲۸۶	بار ها گفتم ام و بار دیگر میگویم	
۲۸۷	باز آیی ساقیا که هوا خواهد خدتم	
۲۸۸	بر خیز تا طریق تکلف را بکنیم	
"	بشری اذالسد امة حلت بدی سلم	
۲۸۹	بخرم توبه سحر گفتم استماره کنم	
۲۹۰	بغیر آنکه بشد دین و دانش اردستم	
"	بگذر تا بشارع یمنانه بگذرم	
۲۹۱	به تیغم گر کشد دستش بگیرم	
۲۹۲	بزرگان سیه کردی هزاران خسته در دهم	
"	بیان کل را فشانیم دی و ساعا اندازیم	

صفحه	بی تو ای سرد روان با گل گلشن حکیم	۲۹۳
۲۹۴	تا سایه مبارکت افتاد بر سرم	۳۰۵
"	را می بینی مردم زیادت یکنی دردم	۳۰۶
۲۹۵	تو سپی صبی و من شمع خلوت محرم	"
"	چاره در پی غم دیار خود باشم	۳۰۷
۲۹۶	چل سال پیش رفت که من لاف میزنم	"
"	عاشاک من بوسم گل ترک می کنم	۳۰۸
۲۹۷	حجاب چهره جان می شود غبار تنم	۳۰۹
۲۹۸	خرم آن روز که این منزلت برانم	"
"	خیال روی تو در کارگاه دیده کشیدم	۳۱۰
۲۹۹	خیال روی تو گر بگذرد گلشن چشم	۳۱۱
۳۰۰	خیر تا از در میخانه نشادی طلبیم	۳۱۲
"	خیر تا خرقه صوفی بخوابات بریم	"
۳۰۱	در خوابات مغان گر گذافتد بازم	۳۱۳
۳۰۲	در خوابات مغان نور حند می بینم	"
"	دردم از یار است و در مان بر خشم	۳۱۴
۳۰۳	در غم خویش خان شیفه کردی بازم	۳۱۵
۳۰۴	در نهانخانه عشرت صنیعی خوش دارم	"
صفحه	روستان وقت گل آن به که بستر کیشم	۳۰۴
دوش باری چشم تو برد از دستم	۳۰۵	
دوش سودای خوش گفتم ز بر برون گفتم	۳۰۶	
دیده دریا کنم و صبر بصحرای غلم	"	
دش بیل اشک ره خواب میزد	۳۰۷	
روز عید است و من امروز در آن تیرم	"	
روزگاری شد که در میخانه خدمت می کنم	۳۰۸	
زدست کوه خود شراب ارم	۳۰۹	
زلف بادیده تا ندی بر بادم	"	
سالمای روی مذہب زندان کردم	۳۱۰	
سرم خوش است و بانگ بلند میگویم	۳۱۱	
صنما با غم عشق تو خود تیر می کنم	۳۱۲	
صوفی بیا که خرقه سالوس بر کشیم	"	
عاشق روی جوانی خوش و تو خاستم	۳۱۳	
عشق بازی و جوانی و شراب لعل فام	"	
غمی است تا براه غمت و نوا دیام	۳۱۴	
غم زمانه که بپیش کران نمی بینم	۳۱۵	
فامش میگویم و از لقمه خود خورد و شادم	"	

صفحه		صفحه
۳۱۶	فتوی پر مغان دارم و قوی استیم	۳۲۸
۳۱۷	گر از این منزل غربت بسوی خانه زوم	"
"	گر چه از آتش دل چون خم می درخشم	۳۲۹
۳۱۸	گر چه افتاد ز زلفش گهری در کارم	۳۳۰
۳۱۹	گر چه ماندگان بادشیم	"
"	گر دست دهد خاک کف پای نگارم	۳۳۱
۳۲۰	گر دست دهد در چشم زلفین تو بزم	۳۳۲
۳۲۱	گر من از سر زلفش مدعیان اندیشم	۳۳۳
"	ما بر آرم شبی دست و دانی نکنیم	"
۳۲۲	ما سر خوشان مست دل از دست داده ایم	۳۳۴
۳۲۳	ما ورد بحر بر سر سینه نهادیم	۳۳۵
"	ما بدین در نه پی حشمت و جا آمده ایم	"
۳۲۴	ما ز یاد آن چشم باری داشتیم	۳۳۶
"	ما گوئیم بدو سل ناجی نکشیم	"
۳۲۵	ما عید است جان تا جان در بدن دارم	
۳۲۶	ما بطایر قرخ رخ فرخیده ایم	۳۳۷
"	ما که در غم بحر تراز جهان بردیم	۳۳۸
۳۲۷	ما زن بدل زنوک غمزه تیرم	۳۳۹
	مرده وصل نو کوکز سحر جان برخیزم	
	من ترک عشق بازی و ساغر نمی کنم	
	من دوستدار روی خوش دوی دلکشم	
	من که باشم که بر آن خاطر عاطر گدزم	
	من نه آن رندم که ترک شاد و سوا کنم	
	ما ز شام غریبان جو گریه آغوازم	
	هر چند پرو حسته دل و ناتوان شدم	
	اگر بر خیزد از دستم که با دلدار بشنم	
	این چه شور است که در دور قمری خم	
	دیدارش میرو بوس و کنار میسم	
	صلاح از ما چه محوئی که مستاز اصرار گفتیم	
	عمری است تا من در طلب برده و کامی نیسم	
	بروای طبعیم از سر که خبر رسد ندانم	
	حالا مصلحت وقت در آن می بینم	
	حرف نون	
	ای ز چشم من سخن هست گوش کن	
	اگر سلطان گل بداشد از طرف چمن	
	ای خرد و خوبان نظری سوی گدا کن	

صفحه		صفحه
۳۳۹	ای روی ماه منظر تو بوسه بخش	۳۵۰
۳۴۰	بالا بلند عشوه گرسه و ناز من	۳۵۱
۳۴۱	بهار و گل طرب انگیز گشت و تو بشکن	"
"	چندانکه گفتم غم با طیبیان	۳۵۲
۳۴۲	چو گل حرم بویت جاری بر تن	"
"	چون شوم خاک در پیش دامین بختاند من	۳۵۳
۳۴۳	خدا را کم نشین با خرقه پریشان	"
۳۴۴	دانی که صیحت دولت دیدار یار دیدن	۳۵۴
"	دل مرا شد سر زلف تو مسکن	"
۳۴۵	ز در در آد شستان مانور کن	۳۵۵
۳۴۶	شاه شمشاد قدان خرد شیرین دهان	"
"	شراب لعل کش روی به چنان من	۳۵۶
۳۴۷	صبح است ساقیاده می پر شراب کن	۳۵۷
"	فانکه ای چو آمدی بر سر خسته ای بخوان	۳۵۸
۳۴۸	گر شده ای کن و بازار ساحوی بشکن	"
۳۴۹	گلبرگ را ز سنبل مشکین نقاب کن	۳۵۹
"	ما سر خوشیم و باد ما در سال کن	۳۶۰
۳۵۰	برخ دلم طایری است قدیمی عشق آستان	"
	منم که شهره ششم به عشق در زین	
	میسوزم از فراقت رو از خفا بگردان	
	بفکن بر صفت زندان نظری بهتر از آن	
	یارب آن اموی مشکین بخت باز در سان	
	خوشترا از فکر می و جام چه خواهد بودن	
	دلبر جانان برد دل و جان من	
	نگه ای دلکش بگویم خال آن سر و بین	
	ای لب آب حیات ای قدت سر و من	
	حرف و او	
	ای آفتاب آینه دار جمال تو	
	ای یک استان خبر مرز ما بگو	
	ای تو نهایی نافه چین خاک را دو تو	
	ای قای بادشاهی راست به بالای تو	
	بجان پر خرابات و حق صحبت او	
	تاب بفرشته می دهد طره مشکای تو	
	خط مذار یار که بگرفت ماه از او	
	گفتار دون شدی تمشای ما دو	
	گلشن عیش می دهد مسافری گلزار کو	



صفحه		صفحه
۳۶۱	مراچشمی است خون افشان چشم آن جهان ابرو	۳۷۱
"	مزرع سبز فلک دیدم و داس منو	۳۷۲
۳۶۲	ای در چمن خوبی رویت چو گل خورد	۳۷۳
۳۶۳	مطرب خوش نوا گوی تازه بتازه نو	
	حرف های	
۳۶۳	از خون دل نوشتم نزدیک یارانه	۳۷۴
۳۶۴	از من جدا شو که توام نور دیده	۳۷۵
"	ای از فروغ رویت روشن چو این	"
۳۶۵	ای که با سده زلف در آسوده	۳۷۶
"	چراغ روی ترا شمع گشت بر دانه	۳۷۷
۳۶۶	خنک نسیم منبر شمس در خواه	"
"	دامن گشای می شد در مشرب ز کشته	۳۷۹
۳۶۷	در سرای معان رفته بود و آب زده	"
۳۶۸	دوش رفتم بدر میکه خواب آلوده	۳۸۰
۳۶۹	سحرگاهان که فجر شبانه	۳۸۱
۳۷۰	عید است و موسم گل ساقی ببار باره	"
"	عیشم مدام است از لعل دلخواه	۳۸۲
۳۷۱	گریخ بار در کوی آن ماه	۳۸۳
	حرف های	
	آن قالیه خطاگر سوسى مانا نه نوشتی	۳۷۳
	انت روائع زند الحی و زاد غرامی	۳۷۴
	اکنون که ز گل باز چمن شده چو بهشتی	۳۷۵
	ای بار نسیم یار داری	"
	ای بخیر کوش که صاحب خبر شوی	۳۷۶
	ای پادشاه خوبان داد از غم تنهایی	۳۷۷
	ای در رخ تو پید انوار بادشاه	"
	ای دل آن به که خواب از می کلون باشی	۳۷۹
	ای دل بجوی عشق گذاری نمیکنی	"
	ای دل گراز آن چاه زخم آن بد آئی	۳۸۰
	ای روضه بهشت ز کویت حکایتی	۳۸۱
	ای ز شرم عار صنت گل کرده خوی	"
	ای که بر ماه از خطت شکیب نقاب انداختی	۳۸۲
	ای که دامن خویش مغدوری	۳۸۳

صفحه	۳۸۳	ایک درشتن با هم مارا کنی	۳۹۵	جان فدای تو که هم جانی دهم جانانی
	۳۸۴	ایک در کوی خرابات بقای داری	۳۹۶	جای حضور و گلشن این است این سرای
	۳۸۵	ایک مجوری عشاق تو امیداری	۳۹۷	چون در جهان خوبی امروز کارماری
	"	این خرقه که من دارم در برهن شراب دانی	۳۹۸	چه بودی اردل آن ماه مهر بان بودی
	۳۸۶	بامدی گوید اسرار غش مستی	"	چه قاضی که ز سه تا قدم همه جانی
	۳۸۷	بجان او که گرم دسترس بجان بودی	۳۹۹	خوشتر از کوی خرابات نباشد جائی
	"	بچشم کرده ام ابروی ماه سیمانی	۴۰۰	خوش کرد یادری فلکت روز داری
	۳۸۸	پدید آمد رسوم یوفانی	"	در همه در مغفان نیست حوسن شیدانی
	۳۸۹	بروز اید به امید کی داری	۴۰۱	دو یار زیرک و از باره کهن دومی
	"	بشو این نکته که خود را ز غم آزاد کنی	۴۰۲	دیدم نجواب دوش که ماهی بآبدی
	۳۹۰	بصوت جیل و مستری اگر نوشی می	۴۰۳	رفتم بیایغ تا که بکنیم سحرگی
	۳۹۱	بفراغ دل زمانی نطسه ی مایه روی	"	روزگاری است که مارا نگران میداری
	"	بجرف کار حنوت چون خوش ترنگالی	۴۰۴	زان می صاف کز او که سود هر فانی
	۳۹۲	جیل ز شاخ سرو بگلانک پلوی	۴۰۵	زد لبرم که رسانه نوازش قلی
	"	بتابا ما موز این کینه داری	۴۰۶	زین خوش رقم که بر گل رخسار میکشی
	۳۹۳	بیار باره و باز هم دهان زنجوری	"	ساقیا سایه ابراست و بهار و لب جوی
	"	ترا که هر چه مرا است در جهان داری	۴۰۷	صوفی پاکه شد قنق لاله پرزمی
	۳۹۴	تو مگر برب جوی ز هموس نشینی	۴۰۸	سحر بباد میلقم حدیث آرزو مندی

صفحه		صفحه
۴۰۹	سحر در هروی در سمرقانی	۴۲۲
"	سحر با تفت سخا به دو خوا	۴۲۳
۴۱۰	سلام الله ما کر الی لی	"
۴۱۱	سوامی جوی خوش آشنائی	۴۲۴
۴۱۲	سلیمی منذ حلت بالعراق	"
۴۱۳	سبت سلیمی بصدیغها فزادی	۴۲۵
"	سینه مال مال در داسای پیاز می	۴۲۶
۴۱۴	سبت می بوسم در یکشم می	۴۲۷
۴۱۵	شهر بیت پر جریان از هر طرف	۴۲۸
۴۱۶	صبا تو نکست آن زلف بگرداری	"
"	صبح است و راه می چکد از ابر بهمنی	۴۲۹
۴۱۷	طفیل هستی غنچه آدمی دپری	۴۳۰
۴۱۸	عمر گنبد شت به بجا صلی و بوالهوسی	
۴۱۹	گفت قصه شوقی در دمعی باکی	۴۳۱
۴۲۰	گفته خلافتی که تولی یوسف ثانی	"
"	که بر دیند شاهان زمین گدای می	۴۳۲
۴۲۱	مخمر جام عشق سانی به شرابی	"
۴۲۲	می خواه دگل افشان کن از هر چه بگوئی	۴۳۳
		نسیم صبح سعادت نشان که تو دانی
		نوبهار است در آن گوش که خوشدل باشی
		نور خدا نسیادت آنه مجسودی
		نوش کن جام شراب یکنی
		وقت را غنیمت دان آنقدر که بتوانی
		هزار جلد بگردم که یار من باشی
		هواخواه تو ام جان و میدانم که میدانی
		احمد الله علی معذرة است طایب
		زکوی یاری آید نسیم باد نوروزی
		بچشم مهر اگر با من هم رایک نظر بودی
		یابشما یحاکمی در جا من اللو الی
		الم یان للا حجاب ان یرحموا
		ترکیب بند
		شاهی که پناه ملک و دین است (بند سوم)
		ای سایه رحمت الهی (بند چهارم)
		ای خلعت ملک بد تو زیبا (بند پنجم)
		تا باد خدای باد یارت (بند ششم)
		ماهی چو تو آسمان ندارد (بند هفتم)

صفحه		صفحه
۴۳۴	ساقی اگر تپهای مایی	(بند اول)
۴۳۵	ترجیع بند	۴۵۴
۴۳۶	ای داده بباد دوستداری	(بند اول)
۴۳۷	ای ساقی از آن می شبا	(بند دوم)
۴۳۸	در شمع عشق اگر بمیسم	(بند سوم)
۴۳۹	ای غیرت بعتان طنناز	(بند چهارم)
۴۴۰	ای سرو سخن بر گل اندام	(بند پنجم)
۴۴۱	ای راحت جان بقرارم	(بند ششم)
۴۴۲	ای زخم تو مرهم دل	(بند هفتم)
۴۴۳	ساقی نامه	
۴۴۴	سرفتنه دارد اگر روزگار	۴۴۰
۴۴۵	بیا ساقی آن آب آتش خواص	
۴۴۶	تبا شیر صبح از طبعهای نود	
۴۴۷	بده ساقی می که تمام نریم	۴۴۱
۴۴۸	بده ساقی آن آب آتش خواص	
۴۴۹	بده ساقی آن جوهر روح را	
۴۵۰	بده ساقی آن آب افشاده را	۴۴۲
۴۵۱	من ارزا که گرم هستی پاک	
۴۵۲	مشنوی	
۴۵۳	ای آیهی آیهی وحشی کجائی	۴۵۴
۴۵۴	فی المقطعات	
۴۵۵	گرگن قدر می بدانندی	۴۵۷
۴۵۶	خسرو دادگرا بشیر دلا بجرکفا	۴۵۸
۴۵۷	پادشاه لشکر تو فتنه برآورد	
۴۵۸	سال و فال و مال و حال و اصل و نسب و تخت و تخت	۴۵۹
۴۵۹	شاه با بختی ز بهشتم رسیده است	
۴۶۰	آن کیت تا بجفت سلطان ادا کند	
۴۶۱	دل مندی جان من بر دعه شاه و وزیر	
۴۶۲	گلشن شعر من ز نغمه شکر باست	۴۶۰
۴۶۳	بسمع خواجهر رسان ای فتنه و فتنه شانس	
۴۶۴	زدانش مطلقا بی بهر باشد	
۴۶۵	بلبل اندانه گل خنده خوش میزند	۴۶۱
۴۶۶	روح القدس آن مردش فرخ	
۴۶۷	چو دونان بدین خاکدان دنی	
۴۶۸	بگوش مهرش شبی منمشی نداد داد	۴۶۲
۴۶۹	آن جبه خضر خور کز روی سبک و روی	

صفحه		صفحه
۴۶۲	سگ برآن آدمی شرف دارد	۴۶۶
"	صاحبم دوش باده نغز سار	۴۶۷
۴۶۳	ای باد صبا اگر توانی	"
"	شراب لعل بروق بجام گفتم	"
"	ای معراصل عالی جوهرت از خند و حسن	۴۶۸
"	در این ظلمت سرائی کی بوی دوست نشنم	"
۴۶۴	سرای مدرسه و بحث علم و طاق درویش	۴۶۹
"	ای که از روزگار می طلبی	۴۷۰
	فی التواریخ	"
۴۶۴	بروز کاف و الف از جمادی اول	"
"	بروز ششم سادس ز ماه ذی الحجه	۴۷۱
"	آصف عمد زمان جهان تیران شاه	"
۴۶۵	رحمن لایموت چو آن پادشاه را	۴۷۲
"	اعظم قوام دولت درین آنکه برادرش	
"	بخیل و سرو سمن با سمن و لاله و گل	۴۷۲
"	بها، الحی والدین طالب مشواه	
۴۶۶	آن میوه بهشتی کاه بدست ای جان	از ۴۷۵ تا ۴۸۳
"	برادر خواجده عادل طالب مشواه	
		پایان

صفحه ۴۸۳ : پایان نامه ای بقلم محمد مصطفی دیوان (سید محمد قدسی شیرازی قدس سره)

۴۸۷ : قطعه ای از عالم ربانی شیخ مفید در شرح مولا امیر المومنین علیه السلام

با مطلع « یزدان عیان بود ز رخ انور عینی » و یک غزل و دو رباعی از نادر

۴۸۹ : یک قصیده با مطلع « بود ز دانش و دین زنده جان نابی » از قدسی

۴۹۱ : یاد آن روزی که ما را وصل روی یار بود

۴۹۲ : ای دل من شیفته روی تو نیز بی تو نمی اندازم نمی اندازم

۴۹۳ : بازگشت در مرغ دل پر بهوای روی تو (چهار غزل و یک رباعی)

۴۹۴ : ۴۹۵ : شامل نه رباعی از کاتب و مفسر دیوان

## فهرست از مجموعه دیوان

۱۷ بیت	۱ غزل در حرف (ذ)	۵ بیت	۴ غزل در حرف (ع)	۴ غزل در حرف (ه)	۱۳۷ بیت
۱۸ غزل در حرف (ا)	۱۷۱	۱ غزل در حرف (غ)	۱۰	۱۸ غزل در حرف (ی)	۷۸۸
۱۴ غزل در حرف (ت)	۱۲۴	۱ غزل در حرف (ف)	۱۰	۴ بند ترکیب شامل	۵۴
۵ غزل در حرف (س)	۵۹	۳ غزل در حرف (ت)	۳۰	۲ بند ترجیع شامل	۵۸
۲۵ غزل در حرف (ش)	۲۰۷	۴ غزل در حرف (ک)	۲۹	۳ قطعه شامل	۲۲۲
۲ غزل در حرف (ص)	۱۳	۱۲ غزل در حرف (ل)	۱۰۴	۱ مثنوی شامل	۴۲
۲ غزل در حرف (ض)	۱۲	۷۹ غزل در حرف (م)	۶۹۰	۱ قطعه تاریخ شامل	۱۷۵
۱ غزل در حرف (خ)	۹	۱ غزل در حرف (ط)	۷	۱ بخش شامل	۳۳
۱۴۲ غزل در حرف (د)	۱۴۷۲	۱ غزل در حرف (ظ)	۸	۳۹ رباعی شامل	۷۸

جمع ۶۰۳۸

# مقدمه

بقلم

علی اصغر حکمت





## دیوان حافظ خط مدنی

تاریخ ادبی ایران در قرن سیزدهم هجری که مطابق با دوره سلطنت  
 سلاطین قاجار است با وجود همه مشکلات و مصائب سیاسی  
 ادب در قرن سیزدهم از ادوار درخشان ادبیات فارسی بشمار میرود و بتوسعه و  
 انبساط فنون ادبی و رواج بازار علوم و عربیت و ادبیت و ظهور شعرای نامدار  
 و هنرمندان بزرگوار افتخا ص و اقیاناز دارد.

سلاطین زمان خاصه فتحعلی شاه و فرزندانش عباس میرزا  
 و لعلیه و محمد علی میرزا و لشاه در نیمه اول آن قرن و سپس ناصرالدین شاه در نیمه  
 دوم توجه و عنایت بسیار بفرهنگ و شعر و شاعری مبذول داشته، حتی خود بکمال  
 بنظم اشعار همت گماشته اند و ابیات و آثار چند از ایشان منقول است.  
 امراء و وزراء آن عصر نیز بنوبت خود غالباً ارباب و فضلای بوده اند که نوشته ها  
 و مقالات ایشان جزء آثار برگزیده ادب فارسی است. مانند معتمد الدوله  
 نشاط و قائم مقام خاوری، میرزا تقی خان امیرکبیر و رضاقلینچیان هداایت  
 و فرزندانش و میرزا حسینخان سپهسالار و میرزا عبد الوهاب خان آصف الدوله  
 و اعتماد السلطنه و وزیران طباعا ت و بسیاری دیگر، غالباً صاحب دیوان  
 و خطبات و کتب و تالیفات برجسته اند که از موارث گرانمای آن عصر است،  
 به جرأت میتوان گفت که آن قرن دوره احیاء شعر و ادب قعیم ایران در زبان  
 شیرین و بیان فارسی می باشد.

پس از دوره استیلای مغول و تا مدت‌ها بعد از او آخر عهد صفویه تا انتهای  
طهر زنده قرن دهم تا دوازدهم هجری این شاه زیبا که مدتی در حال وقوف و ا<sup>ط</sup>  
برد از برکت وجود در حال علم و ادب و نویسندگان و شعرا و علما، این عصر بار دیگر  
بجمال و کمال خود نمایان گردید و جلوه گری آغاز کرد.

هم در این قرن خوانین محلی و امراء نواحی و حکام ایالات و وراثت  
که غالباً شاگردان همان کتب ادبانه نبوت خود در اطراف بلاد ایران تربیت  
و تشویق علماء و فضلا میگرداخته و شعرا و ادبا و ارباب کمال و هنر اشتهابانی  
و حمایت میفرموده اند. پسران و اعتقاب و لیعهد خاصه فرهاد میرزا مقصد الله و  
وسلطان نژاد میرزا حسام السلطنه و اعتضاد السلطنه و وزیر علوم و امثال ایشان  
به ولایت میرفته اند در مقرر حکمرانی خود مرکز دایره علمی و سر حلقه اهل ادب برده  
خدا ص در این عصر فرخنده است که تاریخ ادبیات و شعر فارسی  
بوجود گویندگانی بزرگ و استادانی نامدار چون فتحعلی خان صباحا شانی و میرزا  
محمد علی سردش اصفهانی و میرزا کریم وصال شیرازی و فرزندانش و قادر راوی  
و میرزا حبیب قاسمی شیرازی و یغمای جنب قی و سپهر کا شانی و امثال ایشان شرح  
و تفصیلی که در کتب مذکوره و تاریخ مرقوم است بر جود آمده اند (در جمع شود بر جمع الفصحا  
جلد دوم و تاریخ ادبیات ایران تألیف براون جلد چهارم و صدیقه الشعرا میرزا احمد که خدا و غمرو)  
دیگر از خصائص این عصاره است این عصر تو مسعده عربیت و انتثار علوم  
اربی و فلسفی و عرفانی است؛ افزون از یکسال تمام مدارس بزرگ ایران که بعد از  
انقلاب افغان و جنگهای نادر شاه بکمال تعطیل بود بار دیگر در دربار السلطنه تهران

و تبریز و مشهد و اصفهان و بارادره شیراز مهد تعلیم انواع علوم و مرکز گردش دایره  
فنون گردید . علوم ادبی از صرف و نحو و معانی و بیان و مدح و تمجید علوم دینی  
چون فقه و اصول و حدیث و تفسیر و کلام و نیز علوم فلسفی چون حکمت الهی  
و عرفان همه محل بحث و تحقیق و تعلیم و تدریس می بوده است .

یکی از برکات این عصر و آثار خاص در این قرن همانا ایجاد و اختراع خط  
و آشنائی ایرانیان بفتح طباعت است ، کتب بسیار که از آثار گه شنگان و اکثر  
زبان عربی بوده و همچنین دیوانها و مثنویات و دیگر مجموعه های فارسی در چاپخانه  
تهران و تبریز و مشهد و شیراز و اصفهان بطبع رسید و منتشر گردید .

خاصیت پندیده و میراث مبارکی که در این عصر رونق گرفت و بجای ما  
همان و سعت دایره هنرهای زیبا و تکمیل صنایع جمیه چون تندیس و نقاشی و بافت  
هنر خطاطی و خوشنویسی بود . خط فارسی با الفبای موجود در سه صورت  
نسخ و نستعلیق و شکسته قلم در این عصر بار دیگر باوج کمال رسید و عصر بنقر  
و میرعلی هروی در هرات و دوره میرعماد و ردیش عبدالمجید را در اصفهان  
بار دیگر احیاء نمود .

استادان معروف در سه قلم بطور رسیدند ، در نسخ هنرمندانی مانند میرزا  
محمد حسین کاتب السلطان و میرزا رضای کلهر و دیگران در شکسته استادانی چون  
رویش و شاکر دانش و میرزا اسید علی نیاز ، همچنین در صف ذرا و زمان چون  
حسنعلی خان گروسی و میرزا علیخان امین الدوله در شیوه های مختلف متهرنمایی کردند  
و یادگارهای منگه بجای گه آورده اند .

در مائه سیزدهم شهر شیراز موقع و اهمیت خاصی احراز کرده است  
 مکتب شیراز چه از یک طرف بسوق بدوره با عظمت کریمخان زند بود که در نیمه دوم  
 مائه دوازدهم هجری آن شهر شیراز را مجمع خطاطان و معماران و نقاشان  
 و صنعتگران نامی قرار داد و هنروران زبردست از اصفهان و دیگر بلاد بدان جاری  
 آوردند، و از سوی دیگر شاهزادگان و امراء هنردوست و هنرمند که گاه و بیگاه  
 در آن شهر حکومت و ایالت برقرار می شدند و ایام حکومتشان چندین سال به نام داشت  
 برای آن زیارینو نشان، مرکزیت هنری و ادبی فراهم میآوردند.

خانواده های اعیان شعر دوست شیرازی و بعضی وزراء با ذوق و کمال  
 مانند میرزا ابوالحسن خان مشیرالملک و علی محمد خان قوام الملک و فرزندش و امثال  
 آنان در هنگام اقتدار خود در آن دارالعلم تاریخی سعی میکردند که چراغ علم و دانش  
 در موطن خود فرزندان و دریشان نگاهدارند.

از این مدارس قدیمه مانند مدرسه الله زردی خان و مدارس منصوریه و  
 و هاشمیه و مقیمیه و مدارس جنب المکن مقدمه را بر مرتت میگرداند و مدارس جدید  
 و نو بنیاد نیز عمارت میفرمودند، مدرستین دانشمند در آن مدارس بساط تحقیق و  
 تعلیم گسترده و سالکان طریق معرفت و طالبان نقد فضیلت از هر گوشه و  
 کنار در آن مراکز علمی و کانونهای ادبی گرد آمده به کسب علم و طلب فیض میپرداختند  
 هم چنین از قصبات اطراف فارس مانند اصطهبانات و نی ریز و فسا و لا  
 و جهرم و کازرون جوانان با ذوق و قریحه خداداد بشهر شیراز برای کسب علم  
 و دانش روی میآوردند. مخصوصاً از آنجهت که شهر شیراز در طول تاریخ خود یعنی

از زمان سلطنت امیر عضد الله و له د یلمی در قرن چهارم هجری همیشه مرکز فرهنگی خاص بوده و پادشاهانی که در طول مدت بیش از هزار سال در آن شهر بزرگ سلطنت و فرمانروائی داشته اند از خود یادگار ها گذاشته اند. لطف هوا و طراوت فضا و باغهای زیبا و چمنهای دلارا جالب طباع لطیف و صاحبان نظر ذوق پرده ، علما و عرفا و هنرمندان معروف ایران را همواره در دامان خود پرورش میداده چنانکه این بنده مینوشان از طرفی « دارالعلم » لقب داشته زیرا علما و ادبا و ارباب معرفت و اصحاب حکمت بیرون از شمار از آن دیار برخاسته اند و از طرفی دیگر به لقب « برج اولیا » معروف و مشهور گشته است ، زیرا عرفا ربانی و اهل عذبه و حال روحانی و شیخ بزرگ در آن شهر زندگانی کرده ، مقابر و خانقاه ها و تکایای ایشان هنوز باقی و برقرار است.

خطاطان و نقاشان و صنعتگران و معماران نیز در دستگاه وسیع فرهنگ و ثقافت فارس سهمی بسزا داشته و دارای سبک و روش خاص بوده اند چنانکه در تاریخ صنعت بنام « کتب شیراز » فنی مستقل مذکور است و آن کتب استی نمودار ذوق لطیف و هنر ظریف در انگشتان رفیق و اندیشه های نازک هنرمندان شیرازی باشد.

در وصف کتب شیراز همین بس است که گوییم در آنجا بود که دو شاعر عارف یعنی شیخ سعدی و خواجه حافظ دو مظهر ایران بلکه دو ستاره درخشان در آسمان ادب جهانی بوجود آمدند.

کتاب تاریخی شیراز که میراث گذشتگان را اندک بعد نسل به آیندگان

منقل میاست، همچنان تا قرن سیزدهم برقرار بود و اگر بعضی حوادث غم انگیز سیاسی  
و اعتدالات خنین چون حمله تیمور در قرن هشتم و ترکمانان بایندری در قرن نهم  
و افغانه در قرن دوازدهم در سیر آن حرکت مبارک وقفه و فتوری ایجاد میکرده  
ولی همیشه در مملکت سکونی دست میداد و اوضاع آرامش می یافت و پریشانی حواد  
و آشفتگی امر به جمعیت خاطر ارباب ذوق مبدل میشد. درباره آن افتاب از زیر  
سحاب بیرون می آمد و شام دل آهای علم و ادب و هنر دیگر بار جلوه گری و خود نمائی میکرد.  
از مکتب شیراز است که در قرن سیزدهم فقهای که مرجع عام و خاص بوده  
چون مرحوم میرزا محمد حسن شیرازی و مرحوم میرزا محمد تقی حکمای چون ملا عباس دارابی و  
میرزا آقای جبرمی و میرزا محمد رضای بواناتی و عرفانی صاحب مسند طریقت چون  
رحمت علی شاه و نایب الصد و میرزا بابا و مجله الاشراف و امثال ایشان و شعرائی  
چون وصال و اولاد او و میرزا حبیب قاضی و میرزا محمد نصیر فرصت و میرزا محمد تقی  
شوریده بوجود آمده اند. در هنر خط آقا فتحعلی و کاتب السلطان و میرزا علی نقی  
و میرزا فضل الله فرزندان مرحوم میرزا یوسف که سبب باشی و غیره بوجود آمده.  
ذکر اسامی بشمار علماء و فقها و شعرا و ادبا و هنرمندان از حد این مقال خارج است  
و کتابی پس طولانی باید که در این موضوع نگاشته آید. چون ما در اینجا مقام از  
علم و ادب و هنر و خط بحث می کنیم، از دیگر فنون و صنایع و ادب سخنی نمی گوئیم زیرا  
در این باب مجال کلام نیست.

دو کتاب در میان آثار بشماره و مولفات عمده که هر دو در این عصر  
در شیراز تألیف شده آینه مرآه نامی مکتب شیراز در قرن سیزدهم می باشد، یکی

فارسنامه ناصری تألیف مرحوم حاجی میرزا حسن فاضلی و دیگری آثار العجم میرزا محمد  
فرصت که هر کس بخواهد شیراز را در قرن سیزدهم بشناسد، می باید که آن دو گنجینه گرانها  
را مطالعه نماید.

یکی از شاگردان کامل عیار این مکتب ادب و هنر که پرورش یافته  
دامان آن مینه فاضله است و برآستی یکی از نمودارهای فرهنگ  
قرن سیزدهم شمرده می شود سیدی است از اهل دارا بکرد بنام محمد  
دوبختاخص «قدسی». شرح حال او با اختصار در آثار العجم فرصت  
(صفحه ۷۸) و کتاب (دانشمندان فارس) رکن زاده آدمیت جلد چهارم  
(صفحه ۹۵) گابیش مسطور است.

این طالب ممالک در بدایت حال در نزد اساتید عصر خود تلمذ  
کرد و از زلال معارف ایشان سیراب شد و چنانکه گفته اند تمتع روحانی از هر گوشه  
یافت و از هر غرن خوشه فضیلتی تر گرفت، به فنون ادب به انواع لطیف  
عجم و عرب آشنا گردید و سپس بخطاطی و کتابت پرداخت و در خط نستعلیق  
مدارای شیوه و سبکی خاص گشت.

قدسی در سال ۱۲۸۷ هجری متولد و در سال ۱۳۶۱ هجری  
وفات یافت و از او در بیان شعری بجای مانده که مشتمل بر ابیات نضج و قصاید  
غزلی عمرخانی و حکمی و غزلیات و رباعیات و قطعات اخلاقی است و  
در آن قریب ده هزار بیت فارسی و عربی مدون است. آن صیفیه گرانها  
هم اکنون در نزد فرزند آن مرحوم بنام مهدی قدسی موجود می باشد. و نیز کتابی

بنام (حفظ الله واولاده) در شرح کلمات و حالات استاد خود (داور) و همچنین  
تصنیفی مفید در تفسیر آیات قرآنی و احادیث نبوی موسوم به (فردوس الکمال)  
از خود یادگار گذاشت\*. خلاصه این سید فاضل و مبرزند نموداری کامل از  
معارف و فرهنگ عصر فرمان موطن خود است.

آن شاگرد مبرزند مکتب ادب و هنر از زلال تعالیم یکی از علما داد با  
آن عصر سرباز شده است. استاد او شیخ مفید بن محمد بن تملخص به «داور»  
صاحب معلومات عالیله در فنون حکمت و کلام و فقه و ادب و دارای مقامات  
رفیع در زهد و مکارم اخلاق و تقوی و عرفان بوده است.

داور در عمر خود سفرها نموده در اطراف بلاد ایران و عراق و رنجها  
و به سیاحتها پرداخته و مراتب عالیله در علوم ظاهر و باطن را طی کرده، پس از آن  
تتسی سال در جوار بقعه شاه چراغ احمد بن موسی علیه السلام به امارت جنت  
و بمشغله تشریف تدریس طالبان معرفت و ارشاد سالکان طریقت اهتمام  
فرموده است. (رجوع شود بفارسنامه ص ۶۳ و انوار العجم ص ۲۶)  
سید قدسی در آثار خود هم معلم خود و اخلاق و عمق معلومات او را  
ستوده است و در مجمع او اشعاری بجزبی و فارسی برودده است. یک جایگز  
«کفاک حاکم عن کل الکمال وقد حویتی کل الدهر ایا حاله الصغر»

نویسنده این سطور در حدود سالهای ۱۳۳۰ تا ۱۳۳۲ هجری  
در شیراز و بار دیگر در ۱۳۵۷ هجری نعمت دیدار سید قدسی را حاصل کردم و با او

\* سید قدسی آثار دیگری نیز دارد که در اختتامیه ای که بدینال این مقدمه است مشروحات بیان شده است



مفاوضات بسیار داشتم و از غرض فضائل او بهر دو با اندوختن . مراتب فقر و ثنات  
و تجرید و زهد و توکل و تسلیم و خلوص کامل و قدم ثابت و صفای نیت و استغناء  
طبع او ما فوق وصف است .

یکی از فضائل و کمالات این سید علیل القدر که از استاد خود داود  
آمرخته بود همانا محبت و دوستی بحدّ عشق بود به خواهر شیراز شمس الدین محمد  
که از ابتداء عمر برشته ارادت او گردن نهاد و از روی ایمان کامل و خلوص  
و افر به حضرت لسان العین ارادت میورزید . پس در صدد برآورد که دیوان خواهر  
بزرگوار را به خط نستعلیق زیبای خود برگزیند و با دقت تصحیح نماید و بر برگزینی  
و تعلیقات و تفسیرات بیاراید تا بر وزگار بیادگار بماند .

چنانکه گفتیم صنعت چاپ که از خصایص ایران در قرن سیزدهم  
هجری است در این زمان به منتهای کمال رسیده مخصوصاً در بندر  
بمبائی در کشور هندوستان چاپخانه های متعدد به اسلوب چاپ سنگی  
« لیتوگرافی » دائر گردیده بود و مردم آن دیار که بزبان و خط اردو تکلم و تحریر  
میگردند بخط فارسی کتب میپراختند بوسیله مطابع و چاپخانه ها در شهر امرهندوستان  
خاصه در بمبائی و دهلی و کلکته و لاهور و لکنهو کتب علم و ادب و دین و تاریخ  
فراوان منتشر میافزودند . از خطاطان و هنرمندان ایران خاصه شیراز یکم  
قرب حواری استفاده کرده از ایشان دعوت میکردند و کتب ادبی فارسی را بقلم  
و شیوه دل آرای خود نگاشته و در آن مطابع بچاپ میرساندند . از میان چاپخانه ها  
بمبائی اولین کتاب دیوان حافظ که بچاپ سنگی رسیده بقلم میرزا محمود متخلص به حکیم

دیوان حافظ  
قدسی

فرزند مرحوم میرزا کوچک وصال شیرازی در سال ۱۲۶۷ در یکی از مطابع بمبائی  
انجام گرفته، از آن نعم الخلف یادگاری نفیس بجای مانده است. بعد از آن  
بار دیگر دیوان خواجده شیراز را بخط مشکین قلم باز در همان شهر بچاپ رسانیدند.  
در اوائل قرن چهاردهم مطبعه نادری در بمبائی از سید محمد قدسی دست  
نمود که دیوان حافظ مصحح خود را بخط نستعلیق برنگارید.

پس در سال ۱۳۱۴ قدسی بر آن کار مقدمه‌س کمر همت بست و این  
مهم را در شیراز آغاز کرد و بعد از هشت سال زحمت و تصحیح و تدقیق و تحشید  
و استکتاب عاقبت در سال ۱۳۲۲ آن خدمت ادبی را پایان رسانید. در  
روز پنجشنبه ۱۶ ربیع الثانی که از تحریر صفحه آخر کتاب فراغت یافت این رباعی  
را بر ضمیمه قلم زد و تلمذ ان را برجید:

اندربی هر هنر بجان کوشیدم      بس رنج کشیدم و در آخر دیدم  
جز عشق جمال تو کمالی نبود      دل از همه عنیر از این هنر بریدم

مرجع دستند قدسی در تحریر این دیوان چاپی بیشتر نسخه‌ای خطی بوده است  
که بخط محمد علی الحسینی بفرمان سلطان عادل کریم خان زند تحریر شده  
و قطع رحلی بزرگی دارد.

این نسخه به سال ۱۱۹۱ و قف بر مزار حافظیه شده است. اکنون این نسخه  
چند انکه اطلاع دارم در موزه شیراز موجود می باشد. نویسنده این نسخه را بخاطر است  
که آن سید بزرگوار همه روزه نسخ عمیده خطی و چاپی از دیوان حافظ که در حدود  
پنجاه نسخه بود در کوله باری بردوش گرفته از خانه خود (در جنب شاه چلچ) به حافظیه (دیوان شیراز)

میرفت و از صبح تا شام در جوار تربت مبارک خواجہ اقامت میکرد و دائماً به تصحیح و مقابله و کتابت و حکایت و اصلاح مشغول می شد و با کمال امانت و صحت بکار خود سرگرم بود چنانچه خود می نویسد « بهر صورت بیستی و مصرعی و کلمه ای بلکه نقطه ای زیاد و کم نکرده ام مگر اینکه در نسخه ای دیده ام »

چون از استاد خود شیخ مفید کتابی در شرح دیوان خواجہ حافظ در دست نشسته قدسی از آن کتاب نیز استفاده کرده و هر جا در مطاوی اشعار و غزلیات به لغات مشکله یا ابیات غماضه بر می خورده ، شرح و تفسیری لازم میدید از آن کتاب استفاده کرده و نام استاد را در ذیل آن حاشیه ذکر کرده است .

در مراتب خلوص و توجہاد ، نویسنده این مظهر حکایتی بیاد دارم که خود وقتی از مرحوم قدسی شنیدم و مراتب خلوص عقیدت و صفای عقیدت و باطن او را نشان میداد میفرموده در آئامی که به تحریر و کتابت دیوان خواجہ مشغول بودم لغزلی رسیدم بدین مطلع : نور خدا نمایدت آینه مجرّی ..... الی آخر

در این غزل حدیثی نبوی تضمنین شده است ، در این بیت :

شعبه بازئی کنی هر دم دیت این روا قال رسول ربنا ما انا قِطْ من اد

من اسناد و سلسله روایت این خبر بر من مجهول بود و همچنان

معنای کلمه « اد » مفہوم نمی نمود و هر چه در مقام فحص تحقیق بر آمدم بمقصود دست نمی یافتم تا آنکه شبی از روی خلوص کامل و عقیدت تمام از روح مطہر خواجہ استعانت جستہ استعا کردم که مرا بر حل این مشکل راهنمایی فرماید . روز دیگر بر حسب تصادف هنگامیکہ در کتابخانه خود در جستجوی کتابی بودم ناگهان

نسخه کلیات ابوالبقاء العکبری از طاقچه کتابخانه فزوافاد بزرین ضبط گشت چون  
بر آن نگریستم در همان صفحه این حدیث و سلسله اسانید و شرح آن تبفصل نه کور بود  
پس دیوان پاک آن بزرگوار که لسان الغیب و ترجمان الاسرار است درود فرستاد  
و آنرا کرامتی مشهور و محسوس یافتیم .»

اینکه بعضی گفته اند که در تصحیح دیوان حافظ خطا قدسی دوازده تن از  
دانشندان شرکت نموده اند بنظر اقم این بطور صحیح نیست زیرا آنچه اینجانب خود دیده  
و از دیگران شنیده ام ، مرحوم قدسی یکده و تنها بی مددگیری و بی معاونت احدی این  
خدمت خطیر را بوسع خود بی پایان رسانید و این دیوان مطبوع را بیادگار گذاشت  
شصت سال که دیوان آن خواجہ بزرگوار چاپهای عدیده یافته و  
در داخل و خارج ایران به صور گوناگون بطبع رسانیده اند هنوز چاپ قدسی  
مشهور آفاق و مطلوب خشاق است .

از صدای سخن عشق ندیدم خور  
یادگاری که در این گنبد دوار بنا

علی صفر حکمت

تهران اردیبهشت ماه ۱۳۴۲ شمسی ، ذی حجه الحرام ۱۳۸۲ قمری



## اختتامیه

گرچه آقای حکمت در مقدمه خود به موجب «خیر الکلام»  
 مقتضات ماقول ددل «حق مطلب را ادا فرموده اند و چیزی  
 قسری برای گفتن باقی نمانده است» ولی بی مناسبت  
 نیست که در پایان گفتار ایشان از اعتقادات  
 قدسی از اعتقاد سرشارش به بقیه الله اعظم، حجة بن الحسن العسکری  
 عجل الله تعالی فرجه و کشف و کراماتی که از این خلوص نیت و  
 حسن عقیدت نصیب شده بود نیز سخنی به اقتضای بیان آوریم تا  
 همگان بدانند، توسل به این خاندان نبوت و کانون عصمت و طهارت  
 چه اثرات مطلوبی در پی دارد.

قدسی در اوائل تلذذ شیراز و کب فیض از چشم  
 زلال شیخ مفیه رحمه الله علیه پدرش را بنام سلطان فعلی که در آن ایام  
 حکومت فارس داشت از دست داد و اصرار خویشان بستگان  
 بر اینکه به فارس رود و به ضبط و ربط مامور گردید و او موثر واقع  
 و حاضر نگردید که به خاطر خطام دنیا از درک فیض و حضور در محضر  
 محروم ماند. از ایراد ازال و منال پدر چشم پوشید و راهی را که  
 برای خود انتخاب نموده بود دنبال کرد.

با اعتقادی راسخ که در این زمان به مهدی موعود  
در او پیدا شده، همه ذکر و تکرش این بود :

غلام مهدی هادی اگر دجیان باشی

دجیان خواهی که با مسود و بنی ریان باشی

دجی حق که حقیقت، خلیفه الهی<sup>ست</sup>

که در پناهوی از شرک دما سان باشی

بعز قائم آل محمد مختار

عزیز ایزد دادار هاودان باشی

خاوص معترف اطهار احمد منصور

میدستار شودت اکیه یاروان<sup>شی</sup>

گل مراد ز گلزار معرفت چینی

بیاب علم نبی سر بر استان<sup>شی</sup>

.....

.....

ادقاش بر امیش اشعار در وصف اند اطهار و نگارش

قطعات بنام نامی قائم آل محمد می گذشت .

من خرد ناظر و شاه آن بدم که در تابستان از باد ا  
 در کنار باغچه حیاط می نشست و قطعه ای را شروع به نگارش می کرد  
 و تا پایان نمی رساند جز برای انجام فریضه نهایی و برگزینی نماز  
 از جای برخاست و از سوز گرمای نیمه روزی آفتاب نور نمیرآ  
 و چنان باد فتن و شوق به کار خود مشغول بود که گویی در این عالم نبود  
 مشکوئیهائی میگرد و از اینکه موبو به تحقق می پویست  
 همه را به اعجاب و امید داشت .

نگارش آنچه در این مورد به خاطر دارم از حوصله  
 این مقال خارج است ، که خود کتابی جداگانه لازم دارد .  
 ولی مناسبت ایجاب میکند که چند مورد را بیان دارم :

\*\*\*

آقای حکمت وزارت معارف را عهدہ دار بود که مرد خشم  
 رضاشاه قرار می گیرد . از ترس جان استغفامیدم و بید رنگ شیراز  
 میآید ، به خانه میرود و در بر همه می بندد

کلبه خانه ما میآید ، به خدمت پدرم میرسد ، مغرور  
 دل می نشاند و آنچه بر او رفته باین دارسته و سالک را حق بازگو میکند

پدم به اد بگوید : « نگران مباش که دیری نپاید ،  
 نگرانی احضارت کنند و به وزارت کشور منصوبت دارند . »  
 حکمت بانا با دوری بگوید ، « اگر چنین شود فلان مبلغ  
 نیاز نیست پاکت میکنم . »

زمانی نگذشت که با داری رقی الباب کردند ،  
 پدر بردارم دستور داد ؛ « در پشت که فرستاده حکمت است ،  
 برادره رفت و با پاکتی سر به سر بازگشت . عجب ، حکمت از پشت  
 « برای بازگشت به تهران میرم ، عجب دارم ، همان که گفته شد  
 نیازم را فرستادم . »

گمان میکنم این واقعه در همان تاریخی باشد که پیش  
 در مقه <sup>تکوی</sup> خود نوشته اند ؛ « بار دیگر دیدار سید قدسی را حاصل کردم  
 و از مراتب زهد و توکل و خلوص کامل او بهره یابادم »



شهریورماه ۱۳۲۰ بود ، به خدمت یکماه احتیاط  
 احضار شدم ، در همین هنگام بود که شور و هیاهو از شمال و انگلیسها از  
 جنوب به طرف ایران پیشروی میکردند و فرماندهی گردان



ابو الجهمی سترن اغرامی به خوزستان قرار بود راهی آن دیار گردیم  
 در همین روزها پدرم به فاطمه یک عمل جراحی در بیمارستان بصری  
 شب قبل از حرکت به دلیل پدر رفتم و گفتم «فرمانده است از فردا تا ۱۵  
 روز به اردوگاه خارج از شهر بروم» با نگاهی تعجب آورده من نگریست  
 و سپس به مادرم دعوایم که با او در بیمارستان ماند و بودند گفت:  
 «چند دقیقه ای ما را تنها بگذارید.» پس از خروج آنها گفتم:  
 «هزاران بار متوجه شدم که چیزی بر من میگویند، بی حقیقت  
 با آنکه نمیکنی!!» همین به خود را دادم، بخت میبردی، بدان که  
 زسیه بمقصد دستور بازگشت میدهند و این ساعت ۴ روز  
 بیشتر به طویل نمی انجامد.

عجای همین شد، همینکه به خان احمدی نزدیکهای  
 خوزستان رسیدیم فرمان مراجعت دادند. باور کنید از روز  
 حرکت تا ساعت ورود به شیراز، درست ۴ روز شده بود



فروردین ماه ۲۱ یزد برای استقاره از رخصتی کمیته  
 نرودزی از محل خدمتم (شهرستان آباده) به شیراز آمده بودم،

در پایان تعطیلات راهی محل خدمت بردم . پدر تا کار را شایسته  
کرد ، هنوز سوار اتوبوس نشده بودم ، مرا به کناری کشید و گفت :  
« این دو جلد دیوان اشعار مرا بنگه دار هر زمان که توانستی بچاپ  
برسان و اگر مقدورت باشد روز بیستم بازگرد که من در  
این روز دعوت حق را لبیک خواهم گفت »  
درینا که نه روز موعود بازگشتم و نه تاکنون  
موفق به چاپ دیوانش شده ام .

باری روز مقرر فرا میرسد . از بامداد همه بستگان را  
فرا میخوانند ، در ضمن یکی از دیران بنام آقای روانشید که نامبر  
ملاوت کلام بسیار با صوتی خوش میخواند احضار میکند . دستور  
میدهد که گاه برایش قرآن بخواند . ظهر سفره ناهار گسترده میشود ،  
همه به گرداگرد سفره می نشینند و ادو خود در کنار طاقچه اطاق  
میایستند و بایک شادی و سرور خارج از تو صیف تماشاگر آنها  
میشود و میگوید « آرزو دارم که بعد از من این وحدت را حفظ  
کنید ، که شکست هر اجتماع از تفرقه بین افراد است »  
و بعد از ظهر شخصاً از خانه بیرون میرود ، یک است

سیگار میخورد و باز میگردد ، اگر دگر جیاط خانه قدم میزند ، مرا  
شانه میکند و گاه به سیگار پکی میزند و زیر لب دعائی راز مزمه  
میکند .

۵ بعد از ظهر دستور میدهد که هر چه سرعتر رختخوابش را  
بنیده از بند و در مقابل امتناع آنها پر خاش میپاشد . بالاخره بهتر  
میرود و جان به جان آفرین تسلیم میکند .

۶ بعد از ظهر دکتر کریمخان هدایت با لیش میآید  
و اظهار میدهد . « مدتهاست که به خواب ابدیت فرو رفته است »  
از استانداری اطلاع میدهد که جنازه را در اناراد  
سید مواء الدین حسین بگذازند . تا فردا با مراکم غاصی تشیع  
و در حانظیه به خاک سپرده شود .

آقای صادقی رئیس حابداری فرهنگ فارس که  
مردی بتدین و با ایمان بود جریان تشیع جنازه را چنین نقل کرد :  
ساعت ۱۰ صبح جنازه با سمت حانظیه حرکت دادند ،  
دقیقه به دقیقه انبوه جمعیت در پشت سر تابوت بیشتر میشد ، از  
هر کجی زد می شدیم مردم مغازه ها و دکانها را می بستند و در تشیع

جازه با سایرین می پیوستند . از پل دروازه اصفهان شیراز  
گذاشتیم در مقابل امازاده علی بن حمزه ، سیدی حبیل القدر  
و بنده اندام و نورانی در حالی که دو دست از دو طرف باز نمود  
علامت توقف داد ، نفسها در سینه حبس و بی اختیار همه ،  
خاموش شدند ، سید با صدائی بسیار غرا آیاتی چند تلاوت کرد  
و سپس اشعاری از مولانا علی بن ابیطالب علیه السلام خواند ،  
آنگاه به کناری رفت و اشاره به ادامه حرکت داد و ناپدید  
( تذکر : نام محل : اسامی اشخاص را از آن جهت بیان داشتیم که

که اگر انداخته در قید حیات باشند تا هر بر صدق لغت نام باشند )

غیر از کتابی که آتای حکمت در نقد خود به آن  
تصنیفاتی دیگر که اشاره کرده اند ، مجموعه ای است بنام گلزار  
از قدیمی مانده شامل بهترین آثار سخنوران شهر متقدم و معاصر  
و چاپ نرسیده بیش از پنجاه صفحه آرا ندیم و بی شک  
به چاپ هم نرسیده ویرا : ادلایه  
خواهش شخص خاصی می نویسد امکان آن دارد که نزد وی باشد  
تا نیا شروع نگارش ۱۳۱۲ هجری است یعنی دو سال قبل از

کتابت این دیوان عابدی روشنی که پدرم در امر نوشتن کتابت  
 بعید بنظر میرسد که کتابت گلزار پایان رسیده باشد .  
 قدسی برای هر برگ چندین بار ورق را تکرار میکرد و این  
 تکرار بخاطر آن بود که یا مرافق میلش نمیشد ، یا اشتباهی در کتابت  
 که از تراشیدن امتناع میورزید و از این قبل ایرادها .  
 از دیباچه همین کتاب و بعضی از ادراک تنقادات  
 چندین برگ همانند نزد من موجود است ( و دیباچه این کتاب  
 را در پایان همین گفتار با خط شیوای قدسی ملاحظه خواهید کرد )  
 قدسی حافظ دیگری به خواہش یکی از حکمرانهای  
 وقت نوشتند و زوائد کار بر این بوده که پس از هر <sup>نصف</sup> صفحه  
 از برای تذہیب به خط ہب دارد و پس بصاحبش مسترد میداشتند  
 و این حافظ نیز بپایان رسیده و تا آنجا که اطلاع دارم مقداری  
 از این صفحات ہم تذہیب شده و ہم بدون تذہیب نزد  
 برادر بزرگم موجود است و قسمتی ہم در اختیار تذہیب است  
 ہم چنین مجموعہ ای شامل کلیات قصار پیغمبر  
 اسلام ، محمد مصطفی صلی اللہ علیہ وآلہ برای یک آلمانی بنام

(مأکده الله وولف) نوشته که چند برگ مختصر از سوره هاشم  
نزد من موجود است.

خط های جوانی قدسی غائباً با قطعات  
شیر و خط قدسی میرعماد اشتباه باشد فقط با انضاء زیر  
در اواخر تغییر شکل را کتب امکان تمیز آنها از یکدیگر بود،  
بهترین شاهد این ادعا دیباچه مجرّد،  
گلزار است که در دیدگاه شما قرار میگیرد.

قدسی غائباً قطعاتش با اردغن جدا  
جلود خامی مباد و این به خاطر آن بود که در اثر مرور زمان  
از رنگ مرکب کاسته نمی شد و هم تجلی بیشتری پیدا میکرد.  
به خاطر دارم که پدرم در یک سابقه خط  
شکست نمود و این روایت را می نویسد:

منم در قلم شیر این فیستان

سرخامه ام سوره بر آسمان

ز اهل قلم نیست همتای من

همین قطعه برهان دعوی من

از مصرع اول این دو بیت دو قطعه نزد من موجود است  
 که چون بارود غن جدا آغشته شده شیشه ای گردیده ، اگر این دو را  
 بر هم منطبق سازیم تصور می شود که فتوکپی یکدیگر کنند ، حتی جای نقطه  
 تغییر نمکنند و این جای شگفتی است ۱۱۴

افسوس که رفته رفته در اواخر شیوه خط قدسی تغییر  
 می یافت و میخواست مبدع روش خاصی گردد و وقتی از انگیزه  
 عملش جویا می شدم ، میگفت : « حسن خط یعنی تناسب اجزا و  
 بهر جهت قطعات از اخرا و لطافت و استحکام  
 اولیه را از دست داده بود .

برای درک این مطلب میتوانید نمونه خط دیباچه گکارز  
 را که در صفحه بعد از نظرتان میگذرد با خط قطعه ای که در کنار عکس  
 او ملا حظه می کنید مقایسه کنید .



قدسی اتمام بر آن برده که در هر قسمت غزلیات را نیز با حرف اول مطلقشان نیز ترتیب نماید  
 (به فهرست توجه فرمایند) ولی چه پیش آمده که در میان بعضی از قسمتها چند غزل از ترتیب خارج شده است  
 در رسم الخط ، قدسی گاف را نیز با یکدیگر می نوشتند و تمیز آنها بخوبی روشن است  
 و نیز زیر پسین کشیده سه نقطه میگذرانسته تا از فاصله بین دو حرف مجزا گردد مانند قسم  
 مهدی قدسی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

خداوندی را نیاز اوریم کہ از شریک و انباز مبرا ست و داوری را  
 ستایش کنیم کہ در ذات و صفات پہمتا ست <sup>شعہ</sup>  
 بُحَانِ مَنْ تَفَرَّدَ بِالْعِزِّ وَالْجَلَالِ بُحَانِ مَنْ تَوَحَّدَ بِالْمَلٰکِ وَالْجَلَالِ  
 خالقِ کہ بیک امر کن ملک دو کون پدیدار فرمود و بقدرت خود  
 بی اندیشہ و فکر این ہمہ بدایع صنایع آشکار نمود تا صاحبان  
 خرد از مشاہدہ آیاتش بوحدت ذاتش گواہی دہند و از پی شکر  
 نقش روی بر خاک عبودیت و بندگی ہنند ربّی  
 ای برد و جان کشتہ بامرت موجود بروحدت تکواہ ذرات وجود  
 خلق ازل وابد تو را کردہ سجود انت المعبود یا الٰہ المحمود  
 رسول اعظم و پیغمبر اکرم محمد محمود را درود بی پایان و صلوات پیکر  
 کہ نام نامیش قوام عالم وجود است و اسپم کرامتش جان فرا  
 اہل معنی و شہود مشنوی



محمدای فدایش باد عالم    جهان برپاست از این اسم اعظم  
 بهشت جاودان یعنی جانش    که جانفش از مده کرد از وصا  
 والسلام علی اهل بیتہ الابرار و خلفائہ الاخیار علی امیر المؤمنین و آلہ السلام  
 اما بعد این مجموعہ اشعار است کہ از دیوان اسپتید سنخور  
 و شعرای دانشور محتاج فہتیر محمد الحسینی قدسی دارابی شیرازی  
 بحال دقت جمع نماید و بخط ناقابل خودی نویسد و انشاء اللہ احوال  
 ہر یک از صاحبان این اشعار را بجای خود خواهد نگاشت و این  
 مجموعہ مشتمل بر دو فصل است فصلی در اشعار متقدمین و فصلی در  
 اشعار معاصرین و او را بہ کلزار نام بخشادم و بانہ

التوفیق و علیہ السلام

۱۳۱۲

ہجری









دیوان

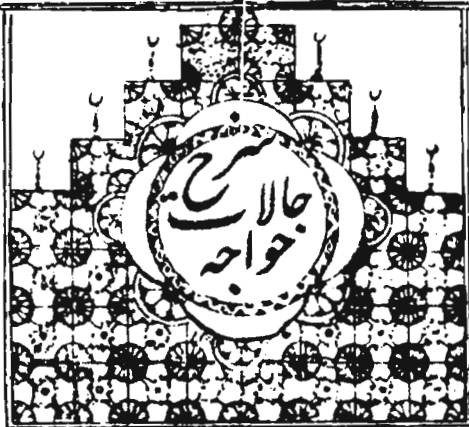
خواجہ شمس الدین محمد حافظ شیرازی

قدس سرہ العزیز

از روی نسخہ

قدسی

رحمۃ اللہ علیہ



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة على محمد وآله الطاهرين  
 شرح احوال خواجه حافظ شیرازی علیه الرحمہ بخوی که اویس و شمسند  
 فاضل و اربیب خردمند کامل میرزا محمد نصیر الحسینی شیرازی الملقب  
 بمیرزا آقا المتخلص بفرصت که از فضلا و شعرا می این زمان است  
 و نادره دوران حفظه الله تعالی عن احمد ثمان برحمت و توفیق بسیار  
 بدست آورده و در کتاب دریای کبیر که یکی از مولفات آن جناب  
 نگاشته و فرموده که شرح حالات او بروجه اصح این است  
 خواجه حافظ و بهوشپس الدین محمد قدس الله سره پدر آن جناب  
 از اهل قومی و سرکان همان بوده بشیر از آمدن متوطن گردیده و تولد آن

علیه الرحمه در شیراز شده و در اینجا تحصیل کرده چندی در خدمت مولانا  
 شمس الدین عبداللہ شیرازی قلمذ نموده و در در پس وی حاضر  
 می گشته و چندی نزد میرزا سید شریف علامه استفادہ فرموده و اغلب  
 از اولیاء اللہ را ملاقات کرده و از صحبتشان بهره ور گردیده اند  
 شاه نور الدین نعمت اللہ ولی و پستید محمود شاه داعی الی اللہ و سید ابوالقادر  
 و شیخ علی کلاو شیخ زین الدین خوانی و کمال نجندی و قرآن مجید را  
 تمام در حفظ داشته و تخلص را بدین جهت حافظ قرار داده صاحب  
 مجمع الفصحاء نوشته که گویند تفسیری بر کلام اللہ نوشته ولی دیده  
 نشده و لباس فقر متلبس بوده اشعار در بارش مشہور آفاق است  
 دیوانش را لسان الغیب خوانند و کفارش را مبرا از عیب دانند  
 کلامش را حالتی است کہ در کلام هیچیک از استادان نیست همانا  
 خیالاتش از واردات غیبی است و اینکه گویند بعض از سلاطین  
 خواجہ را چوب زدہ دیوانش را در آب افکند پس از فوت خواجہ  
 پشیمان شد ثانیاً خواست اشعارش را جمع نماید گفت ہر کس سیر  
 از خواجہ آورد دستوجب جایزہ خواهد بود جمعی اشعار می چند با ہم

خواجه بحضرت سلطان بردند و با اشعار خواجه خلط نمودند از قیل  
 غزلهایی که در حرف ثاء مشتمل و ذال معجمه و از این قیل این فقیر چند آنکه  
 تفحص نمود کسی را ندید که ذکر این مطلب را کرده باشد ظاهراً اصلی  
 ندارد الا اینکه بعضی از صاحبان تذکره مثل صاحب مجمع الفصحاء  
 غیره نوشته اند که بعضی اشعار دیگران را اسودرد دیوان خواجه  
 و بعضی از غزلیات از سلمان ساوجی و بعضی از جماعتی دیگر است  
 و این فقیر نیز در دیوان نکال نموده که بسیار کمند و مندرس بود و تاریخ  
 کتابت آن سنه هفتصد و هشتاد و یک هجری بود این شعر را دیدم

جانب دلهما نگا هدار که سلطان	ملک نکیر و اگر سپاه ندارد
------------------------------	---------------------------

بالجمله مع ذلک در نظر شخص سخن شناس متبع اشعار خواجه چون  
 آفتاب روشن و لایح است بسکی و طرزی آن جناب راست که  
 دیگران را نیست و ظهور خواجه علیه الرحمه در زمان شاه شیخ ابواسحق  
 انجوی دامیر مبارز الدین محمد آل مظفر بوده و امیر تیمور را در شیراز  
 ملاقات فرموده و شاه شجاع را مدح گفته از جمله معانین آن جناب  
 عارفیه کرمانی است که همواره قصد ادیت خواجه را داشته و در



بعض اشعار خواجه در مقام کذب از عباد برآمده فرماید صوفی نهادیم  
 سر حقه باز کرد بنیاد مکر با فلک حقه باز کرد ای کبک خوشترام که  
 میروی بنار غره مشوک که به عابد نماز کرد تفصیل این مطلب این است  
 که عباد کرمانی مذکور که به داشت و او را تعلیم داده بود که هرگاه مولانا  
 گذاردی که به نیز شرط متابعت بجای آوردی راست و خم سید  
 و این را شاه شجاع بر کمال ذکر است مولانا حمل می نمود و پیوسته قدم  
 خلاص ملازمت جنابش می فرمود وقتی خواجه علیه الرحمه عزیزی  
 بسکک نظم کشید که مطلعش این است در همه دیرمغان نیست  
 چو من شیدائی خرقه جانی کرو باد و دفر جانی تا اینکه در مقطع فرموده

کر مسلمانی از این است که حافظ آه اگر از پی امروز بودند دانی

معاندین که شنیدند گفتند که معلوم میشود حافظ بعد از قائل نیست  
 قصد نمودند که قوامی خویش را نویسند خواجه مضطرب شده نزد  
 زین الدین شیخ الاسلام تابیادی که در آن اوان در شیراز بوده رفت  
 کیفیت را عرض نمود شیخ فرمود که متی دیگر مستمدم بر شعر مقطع  
 کن شعر بر این معنی که شعر مقطع را مقول قول دیگری نموده باشی تا رفع

این تهمت شود خواجه فرمود این حدیث چه خوش آمد که سحر که میگفت  
 بر در میسکه باد و فی ترسائی باین واسطه از آن مملکه نجات یافت  
 و سن مبارک خواجه آنچه بر فستیر معلوم کردید علی التحقیق چهل و شش  
 سال بوده و در مدت عمر سفری تا شهر یزد کرده و بوطن باز گردید  
 ولی میر غلامعلی متخلص با زاد در تذکره مؤلفه خود که مستی بخرا غلامره است  
 و بطبع رسیده در شرح حال خواجه نگاشته که محمد قاسم فرشته در تاریخ  
 خود نوشته که سلطان محمود شاه بهمنی والی دکن بود و در عهد او شعرای  
 عرب و عجم بدکن آمده از سپهر چشمه احسانش شاداب می شدند  
 خواجه حافظ نیز از غنای سفر دکن گردید لیکن بواسطه موانع از قوه اش  
 بفعل نمی آمد میرزا فضل الله اینجو که از تلامذه علامه تفتازانی بود و در  
 دکن منصب صدارت داشت جزوی زر از جهت خواجه فرستاد  
 بشیر از تاجدار ک سفر کند خواجه برخی را صرف ادای قروض نمود  
 در سپنه مقصد و هشتاد و سه از شیراز حرکت کرده بجزیره هرموز  
 آمده بکشتی سوار شد قضا را هنوز کشتی روانه نشده بود باد مخالف  
 وزید در یار ابشورش آورد خواجه از آن سفر متنفر آمد گفت که بعضی از

دوستان را که در هر روز دوا کرده ام ایشان دیده در ساعت بر  
میکردم باین بهانه از کشتی بیرون رفت و غزلی گفت نزد میرزا فضل الله  
فرستاد و خود بشیر از شافت و آن غزل مطلعش این است

دمی با غم پس درون جهان بگینم بی بفروش دلق ناگزین بستر نمی

چون غزل بمیرزا فضل الله رسید قصه را بسطان محمود شاه بآرت  
سلطان امتعه از هند برای خواجه بشیر از فرستاد و نیز صاحب خزانه  
عامره می نویسد که در کتاب مرآة الصفا مسطور است که خواجه حافظ  
خلفی بوده شاه نعمان نام بهند آمد و در برهان پور وفات یافت  
نزدیک قلعه اسیر است بالجمله وفات خواجه حافظ علیه الرحمه در سنه  
هفتمصد و نود و یک هجری است تاریخ وفاتش را خاک مصلی نایند  
در خارج شهر شیراز در یکجه موسوم بجافطیه مدفون است زیارتگاه  
خاص و عام است کریم خان زند در اینجا عمارتی عالی بنا نهاده است  
محرز این کتاب مبارک حقیر فقیر محمد الحسینی شیرازی المتخلص بقده  
عنفی الله تعالی عنه گوید که در تذکره دولتشاه سمرقندی است که خواجه  
حافظ شیرازی علیه الرحمه نادره زمان و انجوبه دوران بوده و سخن او را

حالتی است که در حوصله طاقت بشری در نیاید بهمانا و اردات  
 غیب است و از مشرب فقر چاشنی دارد و او را لسان الغیب  
 نام کرده اند سخن او بی تکلف است و ساده اما در حقایق و معارف  
 و او معانی داده فضل و کمال او بی نهایت است و شاعری و دین  
 را تب او ست و در علم قرآن بی نظیر و در علوم ظاهری و باطنی مشایره  
 است کجور حقایق الاسرار پستید قاسم انوار معتقد حافظ بودی  
 و دیوان حافظ پیش او علی الدوام خواندندی و بزرگان و محققان را  
 بسنجان حافظ ارادتی مالا کلام است نیز در آن تذکره است که در  
 روز کار و دولت آل مظفر در ملک فارس و شیراز مشارالیه بود  
 اما در غایت همت بدیاد دنیاوی سرفرو دنیاورده بی تکلفانیش  
 کرده و هم در آن تذکره ذکر شده که حکایت کنند که سلطان احمد  
 بغدادی را اعتقاد عظیم در حق خواجه حافظ بود چندانکه حافظ را <sup>طلب</sup>  
 داشتی و تفقد و رعایت کردی حافظ از فارس بعید و در غمت  
 نکردی و بخشک پاره در وطن مالوف قناعت کردی از شهرت  
 غریب فراغت داشتی و این غزل در مدح سلطان احمد بغدادی فرستاد

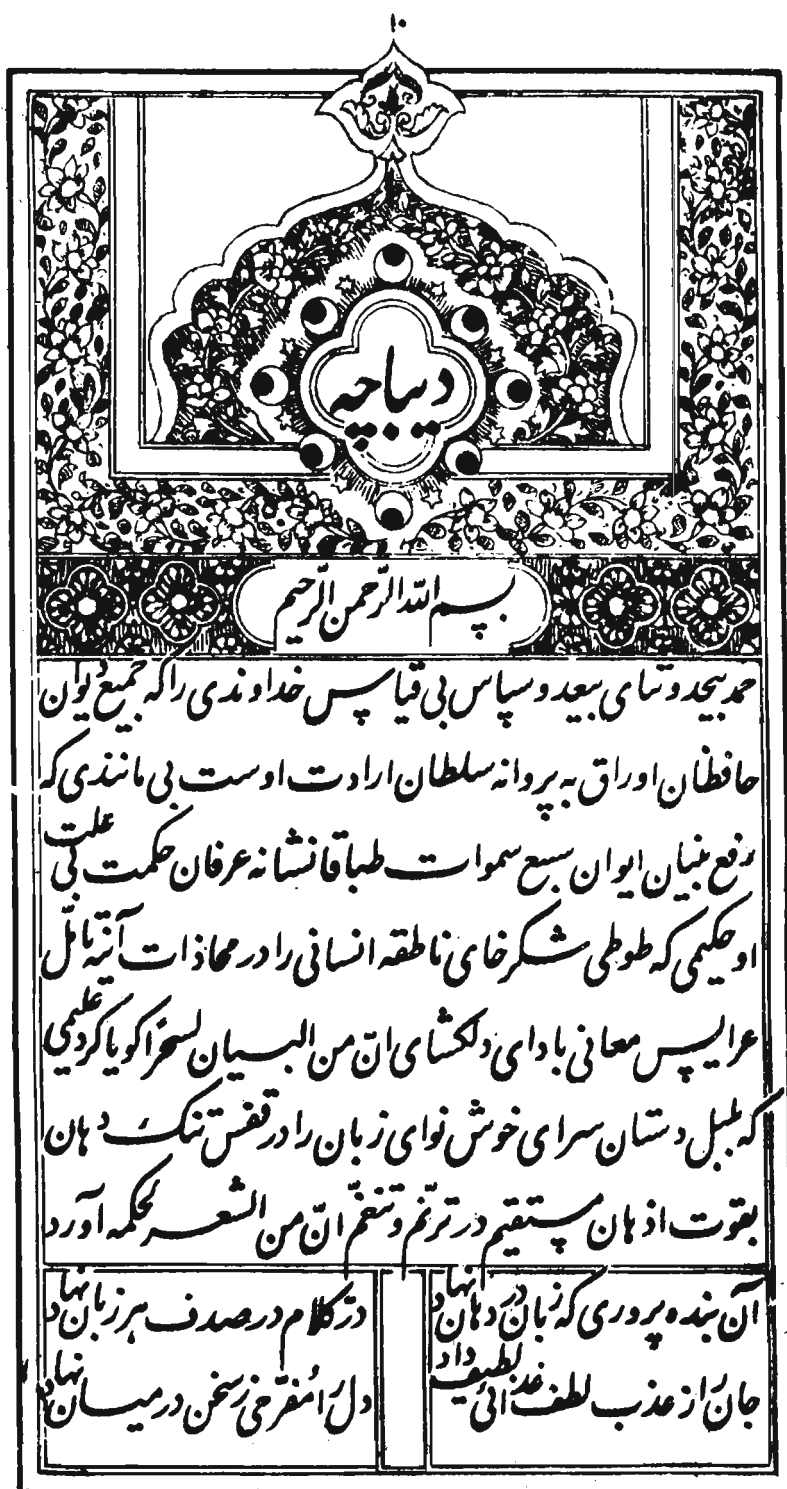
احمد اللہ علی معدتہ السلطان احمد شیخ ادیس حسن اینجانی

الی آخر الغزل ایضا در آن تذکرہ است کہ وقتی سلطان ابوالقاسم  
بابر بہادر شیراز را منہر ساخت محمد معانی کہ صدر سلطان بابر بود  
بر سر قبر حافظ عمارتی مرغوب بنا نہاد فقیر قدسی کوید کہ اکنون از آن  
عمارت اثری باقی نیست ولی آن بنیاد کہ سلطان خلد اشیاں کریم  
کریمخان زند علیہ رحمۃ اللہ الملک الغفور الرحیم بپای داشتہ آباد  
این لغزی است از عالم ربانی و حکیم صمدانی و عارف سبحانی اشفاق  
الا عظم الوحید و مولانا الاکرم الفرید الشیخ مفید الشیرازی المتخلص  
ادام اللہ تعالی شرفہ کہ بنا سبت مقام نکاشتہ

بنیاد کہ مرحوم  
کریمخان برپا داشتہ  
در سنہ ۱۰۷۰  
ہشتاد و شش بودہ  
قدسی غفرلہ

این چہ نامی است از اصحاب تعال  
خاک و آبش بدو جانب منزل  
آتش کا مدہ حرفی ز جیب  
غیر آحاد و را اگر آحاد  
او را این رمز کیے میداند  
کہ سب تو سن و سکر ت را ند

کتبہ العبد المذنب محمد قدسی الحسینی فی دار العلم شیراز صا نہا عن  
سنہ ۱۳۱۶



بسم الله الرحمن الرحيم

محمد و تسای سید و سپاس بی قیاس خداوندی را که جمیع یوان  
حافظان و اوراق به پروانه سلطان ارادت دوست بی مانندی که  
رفع بنیان ایوان بسج سموات طباقا نشانه عرفان حکمت بی  
او حکیمی که طوطی شکر خای ناطقه انسانی را در محاذات آینه باقل  
عرایس معانی بادای دلکشای آن من البیان لیسرا کو یا کردی  
که بلبل دستان سرای خوش نوای زبان را در قفس تنگ دهان  
بقوت اذمان مستقیم در ترنم و تنغم آن من الشعر لکمه آورد

در کلام در صدف هر زبان نهاد  
دل امفرغی ز سخن در میان نهاد

آن بنده پروری که زبان دهان نهاد  
جان از عذب لطف خدا بی

در بحر پینه در معانی بر ویدم | در کان طبع لعل سخن بیکران

و جواهر منظوم صلوات بی نهایت و زوایر مشورت حیات بی منتی  
و غایات نثار روح پر فتوح و صد در مشروح زبان او آری که  
ندای جان فزاین انا انفع العرب بسامع و مجامع عالمیان و اوسیان  
رسانید و از نسیم شمیم روح پرور و نفخت فیه من روحی مشام  
جان زنده دلان هر دو جهان را معطر و مروح گردانید و گوش موبش  
دلها را بدر رفواید جان فزا و غرور نرید معجز نمای اوقیت جمیع  
الکلم کفر بار و در نثار ساخت و صدای صدق فحوائی  
و ما یطق عن الهوی ان هو الا وحی یوحی در افاق و النفس انداخت  
اعنی خاتم رسالت و ناظم مناظم براءت و بلاغت صابریان  
ص و القرآن ذی الذکر صاحب دیوان و ما علمناه الشعر صد جریه  
انبیاء بیت القصیده اصفیاء محمد مصطفی علیه افضل الصلوات و  
اکمل التحیات شعر

محمد کازل تا بد هر چه هست | بارایش نام او نقش بست  
چشم و چراغ جمع رسل با دی سل | سلطان چار با لش ایوان صفیا

مجموعه مکارم اخلاق انبیا	کنجینه حقایق اسرار کائنات
لفظش مکان صدق و دلش معدن صفا	دستش محیط جود و لبش کیمیای علم

و درود بکیران و تحیات بنی پامان بر ارواح طیبه و اشباح طاهره  
جواهر آل علی التوال جلی الافضال و مشاهیر رجال و احباب اوابا

هزار آفرین از جهان آفرین	بر اولاد و احفاد او اجمعین
--------------------------	----------------------------

که سمنده خوشترام عبارت و رخس تیز کام مجاز و استعارت را  
زین تریزین بر نهاده در میدان بیان جولان نموده اند و بچوکان فصاحت  
و بلاغت تکوی هنرمندی و سخن دانی از فضلا و ادبای اقاصی و  
ادانی در ر بوده تا صدای صیحت رسالت و ندای صوت جلالیت  
محمد رسول الله و الذین معه اشد ار علی الکفار بکوش فصحای  
اطراف عالم و بلغای اکناف امم رسانیدند سنان لیلین  
و تیغ بیان الشعرا یجمع العاوان از هیبت جلال در غم کلال هیبت  
بماند و مشاهیر کاسیف القتال بهنگام شجاعتی و جدال در  
معارضه و مقابله ایشان سپر عجز و اقبال بر روی قیل و قال کشیدند  
که لایاتون مثله و لو کان بعضهم لبعض ظهیرا طبعیت



مستغرق در دوشنا باد جانشان	تار و زرافروغ بود شمس راضیا
----------------------------	-----------------------------

خصوصا امام المغارب والمشارق و جامع اصناف المعارف  
و الحقایق قائل کلمه انما کلام الله الناطق اسپد الله الغالب علی  
بن ابی طالب علیه الصلوه والسلام والحمیه والاكرام شعر

سختنشی که سحرگاه روز فطرت بود	غرض وجود شرفی از خلقت انسان
اکرمی که لطف قدیم لم یزل	حدیث منقبتش کشته یو قرآن
امیر ملک ولایت که شد مبدع	برای مدحت او مستعد نظم زبان

بر نقادان رشته بلاغت و جوهریان روز بازار فضل و براعت  
نامداران خطه سخن و شمسواران ذکا و فطن سالکان مسالک نظم  
و نثر و مالکان ممالک و قایق شعر پوشیده نیست که کو هر سخن اصل  
خویش بسیار قیمتی و با صفا و کلام منظوم نفیس در نفس خود عظیم  
و کران بهاست در دکان امکان هیچ متاعی از آن کرانمایه نماند  
خرید و در بازار ادوار هیچ بضاعت از آن بارفعت تر نتوان دید  
صیر فی حسد در نقدی عزیز تر از آن بدست دل در نیامد  
و نقشبند فکرت رازیاب تر از آن در پرده خیال رخ نموده وزن

مقدار این در شاهاوارند اندا آخر دمنده کامل و قدر و اعتبار  
این نقد تمام عیار نشناسد بجز صیر فی عاقل و فی الحقیقه طبیعت

گر بدی کو هر می در ای سخن | آن سر و دآمدی بجای سخن

و هو میدان لا یقطع الا بسوابق الاذمان و میزان لا یرفع الا بایده  
البصائر و البیان اما تفضیل اسالیب و تنوع تراکیب نظم و نثر  
بسیار و بشمار است و تفاوت حالات سخنوران و تباین در جای  
هنر پروران بحسب مناسبت نفوس و طباع و رعایت مواظقت  
رسوم و اوضاع بود و تقبیح و تحسین و تحریر و تقریر و تفرین و آفرین  
با اعتبار مقتضیات مقام و اعتنا و اهتمام بشان اقتراض نام  
هنگام ایراد کلام فصل و وصل و تعریف و تنکیر و تقدیم و تاخیر  
و ابهام و توصیح و کنایت و تصریح و ایجاز و اطباء و خواص  
افاده در هر باب جمله بر این مسئله متبنی و مستکمل علی الحقیقه برتر است  
این دقیقه معنی قدیل لیس البلاغه آن یطال عنان العلم و اسانه و  
یثبت برهان القول و میدانه بل هی ان سلخ المراد بالفاظ اعیان  
و امعان شاعر ما هر چون بکنه این نکته برسد و بر حلیت این قضیه

واقف کرد در خساره عبارت او نصارت گیرد و جمال مقال او  
طراوت پذیرد بحدی که یک بیت او نایب مناب قصیده باشد  
و بکفرش قائم مقام دیوانی گردد و بقطعه مملکتی اقطاع یابد و بیک رباعی  
از ربع پیکون خراج پستاند

قافیه سنجان که علم برکشند	ملک دو عالم به قلم درکشند
خاصه کلیدی که در کنج راست	زیر زبان مرد سخن سنج راست

مخلص این کلمات بمختص این مقدمات ذات ملکی صفات  
مولانا الاعظم المرحوم المبرور رحمه افاضل العلماء استاد نحایر  
الادبار معدن اللطائف الروحانیة مخزن المعارف السجانیة  
شمس الملة والدين محمد الحافظ الشیرازی است طیب الله ثراه  
و رفع فی عالم القدس رتبه که اشعار آبدارش رشک چشمه حیوان  
و نبات افکارش غیرت حور و غلمان ابیات دلاویزش ناسیخ  
سبحان و منشآت سحر و لطف آمیزش نفس احسان حسان بود  
کنظم الجمان و روض الجنان و امن الفؤاد و طیب الرقاد مذاق  
عوام را به لفظ مستین شیرین کرده و دها ن جان خواص را بمنشی

اقطاع ملین  
است قطعه از  
ارض را  
جان  
بضم هم و مخفف  
میم یعنی در است  
قدسی

انگین داشته هم اصحاب ظاهر را بر رخ ابواب آشنائی گشوده  
و هم از باب باطن را از او مواد و روشنائی افزوده و در هر واقعه  
مناسب حال گفته و برای هر کس در معنی غریب و لطیف گفته و  
معانی بسیار در لفظ اندک خرج کرده و انواع بدایع را در درج انشا  
درج نموده گاه سرخوشان کوی محبت را بر سر جاده معاشقت و  
نظر بازی داشته شیشه صبر ایشان را بر سنگ بی ثباتی زده که

بشوی اوراق اگر هم در سنگ که علم عشق در دشت تر نباشد

و گاه در دی گشان مصطبه ارادت را بملازمت سپردیر مغان  
و مجاورت بیت المحرام حذر ابات ترغیب کرده که طبت

تاز میخانه و می نام و نشان خج اید سرما خاک ره بر مغان خواهد بود

افاضت سلسبیل طبع لطیف او که حکم عینا فیها قسمی سپیلا در  
خاص و عام را شامل و شایع است و افادت و آثار فیض فاش  
اقاصی و ادانی را لایح و ساطع نظم منشور سحر حلاش عقده و دزبان  
ناطقه افکنده عفت منظوم فکرش وزن متاع بحر و کان برده و شفا  
نیایع ذهن و قادش حدائق مجلس انس را بزلال معین و من الماء

کل شیء حی صفت نصارت بخشیده و نفحات گلزار فکرش در ریاض  
 جانها معنی آیه و نفخت فیه من روحی فاش کرده کلمات فصیحش چون نفاس  
 میسح دل مرده را حیات تازه داده و کلیم کلام معجز نظامش در طور  
 سخنوری بدیضا نموده کوئی که هوای ریح کسب لطافت از اخلاق  
 او کرده و عذار گل و نسرين زيب و طراوت از شعر آبدار او گرفته و قد  
 شمشاد و قامت دلجوی سرو آزاد اعتدال و ابراز از استقامت  
 رای او پذیرفته **طبیعت حسد چه میری ای ست** نظم برجای  
 قبول خاطر و لطف سخن خدا داد است بی تکلف هر در و کوهری  
 که جوهری طبیعت را موجود بود از بهر زینت دوشیزگان خلوت سرا  
 خمیرش در سلک نظم کشیده لاجرم چون خود را بلباس و کیوت  
 عبارت و حلیه استعارت آراسته دید ز بان بدعوی ده گفت **سحر**

دور مجنون گذاشت و نوبت ما **ست** | هر کسی نخر زده نوبت او **ست**

و با مخالف و مؤلف بطنازی و رعنائی در او نیخته و در مجلس  
 خاص و عام و خلوت خاص پادشاه و کدوا عالم و عامی در مقامی  
 شعبه و شور با برانگیخته و گفت حافظ خلوت نشین دوش منجانبه

از سر پیمان گذشت بر سر پیاپی و چون از شایبه شبست و فایله  
 شهوت مصون و محروس بود دست تصرف بیکانه بدامن محققان  
 نرسید و دامن چادر غفلتشان را کسی بسر انکشت خیانت فرو نداشت  
 و رخسار احوالشان از غفلت مار و ضحرت طعن در مصون عصمت  
 و حرز عفت محفوظ بماند طبعیت کرمین آلوده دامنم چه موجب  
 همه عالم کواه عصمت است بنا بر این غزلهای جهانگیرش بادنی  
 مدتی بجد و دقایق خراسان و ترکستان و هندوستان رسیده  
 و قوافل سخنهای دلپذیرش در اقل زمان باطراف انکشاف  
 عراقین و آذربایجان سر کشیده قدیمت الریح و ذنبت المسحوق  
 سار پستیر الامال و مسیر اینچال سباع صوفیان بی غزل شورانگیز  
 او کرم نشدی و بزم پادشاهان بی نقل سخنان ذوق امینش نینب  
 و زینت نیافتی بلکه های و هوی مشتاقان بی ولوله شوق او بود  
 و سرور و دمی پرستان بی غلغله ذوق او رونق گرفتی سحر

غزل سرانی حافظ بدان سید که چرخ	نوازی زهره و رامشگری بر درازاد
بداد و سخن در غزل بدان و	که بیچ شاعر از اینگونه دانشمندان

چو شعر مذهب وانش ز بر کنی کوی | هزار رحمت حق بر روان جان فغان

ولی محافظت درس قرآن و ملازمت شغل سلطان و تحشیه کسب  
و مصباح و مطالعه مطالع و مفتاح و تحصیل قوانین ادب و تحسین  
دو این عرب از جمع ابیات و غریباتش مانع آمدی و از تدوین  
اثبات ابیاتش و از جمع کشتی مسود این اوراق عفی الله عنه ما سبق اقل  
انام محمد کلند ام در در پس گاه مولانا سیدنا استاد البشر قوام المله و  
الدین عبد الله علی الله تعالی در جاته فی اعلی علین بکرات و مراتب  
که بمذاکره رفتی در انشای محاوره گفتی که این فواید فرایده را همه در یک عقد  
می باید کشید و این غرر در در را در یک سکت می باید پیوست تا قضا  
بجید و جود اهل زمان شود و تمیمه و شاح عروسان دوران گردان بخت  
حوالت رفیع این ترفیع بنا را پستی روزگار کردی و نقص اهل محضر را  
عذر آوردی تا در تاریخ احدی و تسعین و سپه جمائیه هجری و دویست  
حیات بموکلان قضا و قدر سپرد و رخت وجود از دلیز تنگ این  
جهان بیرون برد و در روح پاکش با ساکنان عالم علوی قرین شد  
و پس از مغایرت بدن بمخواب پاکیزه رویان حور العین کشت قطعه

شغل سلطان  
در یک نسخه نیم  
خطی و ملازمت  
التقوی و احسان  
نوشته و پیشا  
که این اصح باشد  
قدسی  
غفره

بسال ذال وصاد و حرف اول	ز دور هجرت میمون آمد
بسوی جنت اعلی روان شد	فرید عهد شمس الدین محمد
بنجاک پاک او چون بر کد ششم	نگه کردم صفا و نور مرقد

سوابق حقوق صحبت و لوازم عهود محبت و ترغیب عزیزان با  
و تحریر و دستان صاحب و فاکه صفحه حال از فروغ نور ایشان  
جمال گیرد و بضاعت افضال بحسن تربیت ایشان کمال  
باعث بر ترتیب این کتاب و تبویب این ابواب گشت  
امید بکرم و اهب الوجود مفیض الخیر و الحمد آن است که قائل  
و ناقل و سامع و جامع را در خلال این احوال و اشای این اشغال  
مشاطی تازه و مسرتی بی اندازه کرامت گرداناد و بهفوات  
زلالت را بغیض کامل و لطف شامل در گذراناد و انه علی ما یشاء

قدیر و بالاجابة جدیر و الله الموفق والمستعان

و الحمد لله رب العالمین و صلی الله

علی محمد خاتم النبیین و عمرته

الطاهرین

در نسخ مطبوعه  
و بعض از نسخها  
خطی این تاریخ  
چنین نوشته اند  
بسال با و صاد  
ذال الحجه  
و این کعبه دریا  
است از انچه  
نوشته اند احمد  
و تسعین و سجا  
حقیر در نسخها  
کهنه قدیم خطی  
خان دیدم که  
کتوب نمودم  
قدسی  
غفر له



هو الله تعالى

للمختير الفخیر مقرر هذا الديوان الذي يكون كالشمس المضيئة واللبنة

الاکه جوئی کنج حقایق ایتیان	الاکه خواهی کنیز قاتی عرفان
الاکه میکشد میل دل بگلشن عشق	تورا هوای سیاحت بود بساحت جان
بیاد بنکر این نامه مبارک	همی بدیده معنی همی بچشم روان
همی بچشم روان بین در آن که نامی	یکی کاستان بهتر ز روضه ان
به رورق نظر آرمی نمایدت چمنی	هزار گل زمعانی نمی شکفته در آن
روان حافظ شیراز شاد و خوش بادا	که ساخت طبع روانش را این جهان
چو او باغ سخن باغبان ندیده کسی	چو او بملک معانی ندیده کس سلطان
زهی سخنور دانا که در هزاران قرن	بسان او ندهد آسمان پر نشان
در آن مقام که خوانند شعر لکس او	چه جای نظم نظامی و گفته چلمان
ندیده قدسی نادیده دشت شعرا	چنین لطیف کلام و چنین بدیع بیان
چنین کلام است آرمی که شکر نیست در هر	چنین بیان است آرمی که آید و برین
روح طیب او فیض کرد در رحیم	بجان پاکش الطاف از دستان

کتابه العبد المذنب ابو علی محمد القدسی الحسینی الشیرازی غفر له سنة ۱۳۱۱



نوشته بر در فرد و پس کاتبان قضا  
 امام جعفر و این علی بود که علی  
 ز نام او دست مطلق سواد کرسی و عرش  
 علی امام و علی امین و علی ایمان  
 علی علیم و علی عالم و علی اعلم  
 علی نصیر و علی ناصر و علی منصور  
 علی عزیز و علی عزت و علی فضل  
 علی است فتح فتوح و علی استفتح  
 علی سلیم و علی سالم و علی مسلم  
 علی صافی و علی صافی و علی صوفی  
 علی نعیم و علی نعمت و علی منعم  
 علی زبجد محمد زهر که هست سبت  
 بحق نور محمد بادم و بخلیل  
 بحق یوسف یعقوب و یحیی و لقمان  
 بحق عزت توره و حرمت انجیل

نبی رسول و ولی عهد حیدر کر  
 ز کل خلق فرون است از صفای کبریا  
 ز ذات او دست مطبقین بین پنهان  
 علی امین و علی سرور و علی سزای  
 علی حکیم و علی حاکم و علی مختار  
 علی مظفر و غالب علی پسران  
 علی لطیف و علی انور و علی انوار  
 علی است بحر سخا و علی است کوه وقار  
 علی تقسیم قصور و علی است قاسم دار  
 علی وفی و علی صف در و علی کرار  
 علی بود اسد الله قاتل الکفار  
 اگر تو مؤمن با کی بکن بر این اقرار  
 بحق شلیث و شعیب و بهود کم از  
 بحق نوح و بحی در میان دریایار  
 بحق جمع زبور و بحق روز شمار

بنجار  
 راه و زویش  
 و طریق قانق  
 قدسی

که در رضای خدا کرد جان خویش نثار	بخت دانش اسحق و شوق اسماعیل
بخت نغمه داود و صوت خوش تنهار	بخت یوشع و الیاس و لوط و اسکندر
بخت موسی و عیسی و یونس غمخوار	بخت مهر سلیمان بزهد ابراهیم
بخت قابض ارواح در یمن و سیاه	بخت قوت جبریل و صور انجیل
بخت چار کتاب ستوده غفار	بخت حامل عرش و بقرب میکائیل
بخت جمله مردان واقف اسرار	بخت جمله قرآن بصحیف ابراهیم
بخت زاری رنجور بیکس بیمار	بخت سوز فطیران بی کینه و درند
بخت درد اسپیران در آزال و تار	بخت چهره زرد فقیر سپهر گردان
بخت زاری پیران خوار و زار و زار	بخت ضرب جوانان برای دین باکفر
بخت مردم نیک از مهاجر و انصاف	بخت دین محمد بخون پاک حسین
امام غیر علی بعد احمد مختار	که نیست دین هدی ابقول پاک رسول
مجوی جمل بر این کار مومن دین دار	ز بعد او حسن است و حسین و عثمان
ز رنگ می نشاسی سفیدی از نگار	بجمل غافل و پستغرقی بغفله
مکر ز خواب بهالت همی شویدی	بجهد و سعی من خسته دل چه سود ترا
که کس مباد چنان کادمه در اول بار	بجمل بنده ز پیش آنگنان همی بدم

سپاس و منت و عزت خدای کریم  
بسال بقصد و نهقاد بد که شیراز  
بدشمنان منشین حافظ تو لاک  
حرام زاده و بد فعل و شوم و بی بنیاد  
متابعت بمنافق چه میکنی بگذر

قصید قدیح بہا السلطان منصوب محمد

جز از اسحر کف ساد حایل برابرم  
 ساقی بیا که از مد و بخت کار ساق  
 جامی بده که باز بشادی روشی شاه  
 راهم مزین بوصف لال خضر که من  
 شاهامن ابر بر شس رسانم سریر <sup>فضل</sup>  
 من جرعه نوش بزم تو بودم هزار <sup>سال</sup>  
 در باورت نمی شود از بند این <sup>دست</sup>  
 کمر برکنم دل از تو بردارم از تو <sup>متر</sup>  
 منصور بن محمد غازی است مرز <sup>من</sup>

<p>ره نجات و شدم از حیات که خور تمام گشت بیکروز جمع این اشعار نجات خویش طلب کن کجا ز پست بهرج شاه جهان کی کجا کند اقرار زیاد گفتن نامش هزار استغفار</p>	<p>سپاس و منت و عزت خدای که نمود بسال بقصد و نهاد بد که شیراز بدشمنان منشین حافظ تو لاکن حرام زاده و بد فعل و شوم و بی بنیاد متابعیت بمنافق چه میکنی بگذر</p>
<p>قصیده یحیی بهای سلطان منصوب محمد</p> <p>یعنی غلام شاهیم و سوگند میخورد کامی که خواستم ز خدا شد میسر پیرانه سرهوی جوانی است به سرم از جام شاه جرعه کش حوض کوثر ملوک این جنابم و مسکین این درم اکی ترک استخوان کن این طبع حکرم از کفایت کجا و لایزال و درم</p>	<p>جز از سر هفتاد و حمایل برابرم ساقی بیا که از مد و بخت کار ساز جامی بده که باز بشادی و شاهی را هم مزین بوصف زلال خضر که من شاه من از بر سرش رسانم سر سبز من جرعه نوش بزم تو بودم هزار در بادرت نمی شود از نذران جدا</p>

عهد الست من همه با مهر شاه بودم  
 کردون چو کرد نظم ثریا بنام شام  
 شاهین صفت چو طعمه حشیدم <sup>شاه</sup>  
 ای شاه شیر کیر چه کم کرد دار شود  
 بال و پری ندارم این طرزه که نیست  
 شرم من رخ تو صد ملک دل کشا  
 بر کشنی اگر بکشد شتم چو باد صبح  
 بوی تویی شنیدم و بر یاد روی تو  
 مستی باب یکد و قبح وضع بندست  
 با سیر اختر و فلکم داور سی هست  
 لشکر خدا که باز در این اموج بارگاه  
 نام ز کار خانه عشاق محو باد  
 شل الاسد بصید دلم حمله کرد کن  
 ای عاشقان روی تو از ذره بیشتر  
 بنامین که منکر حسن رخ تو کیست

در شاه راه سمر از این عهد گذرم  
 من خود چرا چنین بختم از که کمتر  
 کی باشد التفات به صید کبوترم  
 در سایه تو ملک فراغت میسر  
 غیر از هوای منزل سیمغ بر سرم  
 کوئی که تیغ تست زبان سخنورم  
 فی عشق سرود بود نه شوق صنوبرم  
 دادند ساقیان طرب یکد و ساغر  
 من سالخورده پیر خرابات پرورم  
 انصاف شاه باد در این قصه یادم  
 طادوس عرش مرده سازد و شیرم  
 اگر بر محبت تو بود شغل دیگرم  
 که لا عرم و لیکت شکار غضنفرم  
 من کی رسم بوسل تو کز ذره کمتر  
 تا دیده اش بکز لک غیرت بر آورم

مقصود از این معامله بازاری تیرنی بر من قناد سایه خورشید سلطنت حافظ ز جان محبت رسول است و آل او	نه جلوه میفرودشم نه عشوه میفرم الکون فراغت است ز خویشاوم بر این سخن کو است خداوند اکبرم
--	---

قصیده فی مدح السلطان شاه شجاع

شد عرصه زمین چو بساطارم جوان سلطان شرق و غرب که در غربت خورشید ملک پور و خاقان دادگر سلطان نشان عرصه اعظم سلطنت عظم جلال دولت دین آنکه فطرتش دارای دهر شاه شجاع آفتاب ملک ماهی که شد طلعتش افروخته زمین سیمرغ و هم را بنود قوت عروج گر در خیال چرخ فتنه عکس تیغ داد حکمش روان چو باد بر اطراف و بحر هی صورت تو ملک جمال و جمال ملک	از پر تو سعادت شاه جهانیان صاحبقران و خسرو شاه خدا یگان دارای داد گستر و کسری کی نشان بالا نشین پسندایوان لامکان دارد همیشه توسن ایام زیران خاقان کا مکار و شهنشاه نوجوان شاهی که شد بختش افراخته زمان انجا که باز مهت او سازد آشیان از یکدگر جدا شود اجنه زمی آسمان هر شش روان چو روح در اعضا جان وی طلعت تو جان جهان جهان جان
--	---

بخت تو رشک مسند جمشید و کتقاد  
 تو آفتاب ملکی و هر جا که میروی  
 ارکان پروردجو تو کو هر بهج قرن  
 بی طلعت تو جان نگر اید بکا لبد  
 هر دانشی که در دل دفتر نیامده است  
 دست تو را بابر که یار و شبیه کرد  
 بپایه جلال تو افلاک پامیال  
 علم از تو باکرامت و عقل از تو باور و  
 بر چرخ علم ماهی و بر فرق مهرانج  
 ای خسرو رفیع جناب رفیع قدر  
 ای آفتاب ملک که در جنبت  
 در جنب بحر جود تو از قطره کمتر  
 این اطلس منقش نه توی زرخا  
 بعد از کیان بملک سلیمان شد  
 در دشت روم خیمه زد می غیر کوکس

تاج تو فین افسر دارا و اردوان  
 چون پایه از قهای تو دول و لودن  
 کردون نیاورد چو تو اختر لصد قرن  
 بی نعمت تو مغربند در استخوان  
 دارد چو آب خانه تو بر سر زبان  
 چون بدره بدره این و قطره قطره  
 و ز بحر دست جود تو در دهرستان  
 شرع از تو در حمایت و این تو دران  
 در چشم عقل نوری و در جسم ملک جان  
 و می داوود عظیم مثال عظیم  
 چون ذره حقییر بود کنج شایگان  
 صد کنج شایگان که بخشی بر یگان  
 چتر بلند بر سر خرگاه خویشان  
 این قدر و این خزانه داین لشکر گران  
 مادشت سندرقت بیابان

اردوان  
 روزن پهلوان  
 نام پادشاهی  
 از نسل کتساب  
 قدسی



عاشق  
عالی است  
معارف لطیف  
ز مخا که در مراد از قلم  
فرمانی با لفظ ۲۹  
راخته باشند  
صورت فرانس  
دولت عاریت  
مضمون و قاف  
مفرد

در قصرهای قیصر و در خانه‌های خان  
از مصر تا بروم و از چین تا بقصر ان  
تو سادمان بدولت و ملک از تو شادمان  
بایندگان سمنند سعادت بزیران  
فیضی رسد بخاطر پاکت زان زمان  
دارد بزیر پرده غیب اندر نشان  
یعنی که مرگم براد خودت بران  
یا تو کیست بر سر چشم نش نشان  
هم نام من بدحت تو مانده دلان

قصيدة في مدح السلطان الشيخ أبي

سپیده دم که صبا بوی بوستان کرد  
هوا ز نکمت گل در چمن تنق بند  
نوا ی چنک بدانسان ز صلا ی صبح  
شه سپهر چو زرین سپهر کشد بر  
بر غم زناغ سپیه شاه باز زرین بال

چمن ز لطف هو انگشته بر جان کرد  
افق ز عکس فلق رنگ گلستان کرد  
که بر صومعه راه در معان کرد  
به تیغ صبح و عمود افق جان کرد  
در این مقرنس ز نگاری اشیا کرد

ای که می دوست  
 که دیان بجای از  
 نقدین که دیان را  
 تیغیست از بجای  
 یعنی سادات که  
 معرکه کرده و بجای  
 شدید بجای از بجای  
 دانستند و بجای  
 مغرب گفتند بجای  
 که دیان از بجای  
 فوت است بجای  
 آنکه مغرب است  
 است زحالی در  
 حق تعالی و در  
 عهد در شان  
 که را می بین  
 فرموده می  
 ذالعرش که  
 از کرب یعنی  
 است که کرب  
 که از کرب  
 شتر خفا و از  
 افزون

به بزمگاه چمن بود که خوش تماشائی است  
 صبا نگر که دما دم چو زنده شاد باز  
 چو شهسوار فلک بنگر و کام صبح  
 ز اتحاد هوی و اختلاف صو  
 من اندران که دم کیست این مبارک دم  
 چه حالت است که کل در چمن دیدی  
 چه بر تو است که نور چراغ صبح ده  
 چرا بصدغم و حسرت سپهر پر گل  
 ضمیر دل نکشایم بکس آن به  
 چو شمع هر که بافتای راز شد مشغول  
 گجاست ساقی نه روی من از مهر  
 پایمی آور داز یار و از پیش جامی  
 فرشته بحقیقت سر دوش عالم غیب  
 سکندری که مقیم حرم او چون خضر  
 جمال چهره اسلام شیخ ابواسحق

چو لاله کاسه زرین از غوان گیرد  
 کهی لب کل و که زلف ضمیران گیرد  
 که خود بشعشعه مهر خاوران گیرد  
 خرد ز هر کل و هر نقش صد نشان گیرد  
 که وقت صبح در این تیره خاکیدان گیرد  
 چه آتش است که در مرغ صبح آن گیرد  
 چه شعله است که در راه آسمان گیرد  
 مرا چو نقطه پر کار در میان گیرد  
 که روز کار غیور است و ناکامان گیرد  
 لبش زمانه چو مقراض درد مان گیرد  
 چو چشم مست خودش ساغر گر آن گیرد  
 بشادی رخ آن ماه مهملین گیرد  
 که روضه کرمش بکته بر جان گیرد  
 ز فیض خاک درش عمر جاودان گیرد  
 که ملک در قدش زیب بوستان گیرد

گهی که بر فلک سروری عروج کند  
 چراغ دید محسوس و آنکه دشمن را  
 به اوج ماه رسد موج خون چو تیغ کشد  
 عروس خادری از شرم رای انور شای  
 نوای مجلس اورا چو بر کشد مطرب  
 چو جای جنک نه بنید بجا تم یازد  
 ایاطینم و قاری که هر که بند نیست  
 رسد ز چرخ عطار د هزار تنست  
 فلک چو جلوه کنان بنکر و سمند تو  
 طالتی چو کشیدی سعادتی دیت  
 از امتحان تو ایام را غرض آن است  
 و گرنه پایه مصحف از آن بلند تر است  
 ز عمر بر خورد انکس که در بهر کای  
 مذاق جانش ز تلخی غم شود امین  
 ز لطف عین بستی رخ امید

نخست پایه خود فرق فردان گیرد  
 ز برق تیغ وی آتش بدو دین گیرد  
 به شیر مرغ بر دم سلح چون کاکبرد  
 بجای خود بود راه قیروان گیرد  
 گهی عراق زندگای اصفهان گیرد  
 چو وقت کار بود تیغ جان ستان گیرد  
 ز رفعت سدر که بند تو امان گیرد  
 چو فکرت صفت امر کن نکان گیرد  
 کینه پاکبش اوج کمکشان گیرد  
 که مشتری نسق کار خود از آن گیرد  
 که از صفای یانست دلت نشان گیرد  
 که روز کار بر آن حرف امتحان گیرد  
 نخست بنکر و آنکه طریق آن گیرد  
 کسی که شکر شکر تو در دهان گیرد  
 که مغر نغز مقام اندر استخوان گیرد

<p>چنان رسد که امان از میان گران کرد          که عظمای چنان تسلیمی جان کرد          تو شاد باش که گستاخیش غنا کرد          جز اش بر زن و فرزند و خانان کرد          عطیه ایست که در کارش جان کرد          چرا به تیغ زبان عرصه جهان کرد</p>	<p>در آن مقام که سیل حوادث از چپ دست          چه غم بود همه حال کوه تابست را          اگر چه خصم تو پستخام بود حالی          از آنچه در حق این خاندان دولت کرد          زمان عمر تو باینده باد کاین دولت          خیال شاهی اگر نیست در سر حاکم</p>
---	---

قصیده فی مدح الوزير خواجه محمد

<p>هزار نکته در این کار هست تا دانی          بخاتمى نتوان زد در سلیمانی          که در دلی به سن خوش را بکنجانی          مباد خسته سمندت که تیر میرانی          که کنهاست این بسیرى سانی          بگویم و بگویم رخنه در مسلمانی          بگوی میگوید استاده اتم بانی          که زیر خرقة نه زمار داشت پنهانی</p>	<p>ز دلبری نتوان لاف زد باسانی          بجز سکر دهنی مایه است خوبی را          هزار سلطنت دلبری بدان رسد          چه کرد ها که بر اینکجختی زیستی من          به نمیشنی زندان سری فرود آید          بیار باده رنگین که یک جکایت فاش          بخاک پای صبحی گشای که تاست          هیچ زاهد ظاهر پرست نقشتم</p>
---	--

بیاد طره دلبسند خویش خیری کن  
 کیر چشم غنایت ز حال حافظ باز  
 وزیر شاه نشان خواجه زمین مان  
 قوام دولت دنیا محبت بن علی  
 زهی حمیده خصالی که گاه فکر صواب  
 طراز دولت باقی تو را همی زید  
 اگر نه کنج عطای تو دستگیر شود  
 آتونی که صورت جسم تو را هیولانی است  
 کدام پایه ز تعظیم نصب شاید کرد  
 درون خلوت کرد و بیان عالم قدس  
 سوانح کریمت را چگونه شرح دهم  
 صواعق سخت را نمیتوانم گفت  
 اکنون که شاهد گل را بجهل کاه چمن  
 شقایق از پی سلطان گل سباز باز  
 بدان رسید ز سعی نسیم باد بهار

که تا خداش نکند ارد از پریشانی  
 و کر نه حال بگویم با صفت شانی  
 که غم است باو حال انسی جانی  
 که میدرخشدش از چهره نوریزدانی  
 تو را رسد که کنی دعوی سلیمانی  
 که بهمت بر دنام عالم فانی  
 همه بسیط زمین رو بخشد بویانی  
 چو جوهر ملکی در لباس انسانی  
 که در ممالک فطرت نه برتر از آبی  
 ضریر کلک تو باشد سماع روحانی  
 تبارک الله از این کار ساز جانی  
 نفوذ بالله از آن فتنه های طوفانی  
 بجز نسیم صبا نیست همدم جانی  
 بیاد های صبا لاله های نعمانی  
 که لاف میزند از روح راح کانی

صبر  
 آواز کلام که بخت  
 نوشتن آید  
 قدسی

سحر کم چه خوش آمد که بلبل کلنگ  
 که سنگدل چه نشینی ز پرده بیرون  
 کمن که می نخوری بر جال گل میا  
 بسکه تمت کفیر که میان بر خاست  
 جفانه شیوه دین پوران بود حاشا  
 رموز سرانا الحق چه داند آن غافل  
 طرب سرای وزیر است سیاقا بکند  
 درون پرده کل غنچه من که میازد  
 تو بودی آن دم صبح امید که بگر  
 شنیده ام که زمین یاد میکنی که گاه  
 طلب نمیکنی از من سخن جفا این است  
 ز حافظان جهان کس چونند جمع کرد  
 هزار سال بقا بخشدت ای سخن  
 سخن دراز کشیدم ولی امیدم  
 همیشه تا به بهاران صبا بصفحه باغ

به غنچه میزد و میگفت از سخن دانی  
 که در غم است شرابی چو لعل ربانی  
 که باز ماه دگر میخوری پشیمانی  
 بجوشش که نخل دل داد عیش ستانی  
 همه کرامت لطافت شرع زانی  
 که منجذب نشد از جذبه بانهانی  
 که غیر جام می آنجا کند کران جانی  
 ز بهر دیده خصم تو لعل سکانی  
 بر آمدی و سر آمد شبان ظلمانی  
 ولی مجلس خاص خودم نمیخوانی  
 و کر نه با توجه بحث است در سخن دانی  
 لطایف حکمی با نکات قرآنی  
 چنین متاع نفیسی بچون تو ابرزانی  
 که ذیل عضو بدین ماجر ابروشانی  
 هزار نقش نگار در بنظر ریحانی

بباغ ملک ز شاخ امل عبس در آ  
شکفته باد گل دولتت باستانی

قصیده فی مدح توران شاه

خیر مقدم مر جباهی طایر خنجر  
میکنم از عجب تو آغاز اظهار  
تا بدانی تو که هجران خون عاشق میخورد  
صحبت عشاق بدنامت کند زاهد  
اگر چنین در حلقه پیکر زلف افندی  
اگر حریم کعبه خواهی و آن حال بی تقا  
آن گذشت ایدل که خوار می آید  
ساقی می ده که دیگر باز در زخم عشق  
خواجہ توران عادل دل حلال ملک  
صور تجدد و جلال و مقصد و کمال  
کان مردی و مروت معدن صد صفا  
دافع اوضاع بدعت ناصب علایم  
استانت موضع دولتت اکنون توست

شادمان کردی مرا نازم تو را بگردم  
ز آنکه شرح آرزو مندی ناید قلم  
نالہ شبگیر در کار است و آه صبح  
خوش نکند کن باده درد دور او مجلس  
مهر نتوان برد آسان ایدل فسونم  
لاله گل دان همه خار بیابان حرم  
یار باز آمد بجهان غریز و محترم  
نوک کلک خواجہ بشو حافظ تو قم  
بد آفاق علی عون الوری غوث الام  
منظر انوار رحمت مبصر حسن شرم  
جوهر عدل سیاست عنصر لطف کرم  
ماهی آثار طغیان قاطع ظلم و ستم  
دارد این قصر معلق نقش تاریخ مرم

<p>بخت بیدارت چو می آمد بصحرای قلب بدخواهان شکست احوال جاری تو بان پذیرای که تنها میزنی بر قلب خضم زینهار ای دل کن انکار صاحب دلتان شرح احوال تو اتحقی بوالعجایب و فتر تا لبم مجبور بود از خاکبوس و کبریت باشما اخلاص هر کس حاجت تقریر نیست تا جهان باشد بهیچ وجهی و جهانت با نام دور تو باد و دور گردون معنائی با اچنان</p>	<p>خفته بد گردون هنوز اندر شبستان علم هر که را دل نسکند نسیر و زکر و دهرم همت ارباب دل با توست ای صبا کرم کاند راین سودای کج بوجل کرد و بوم بنده یارب کی تواند کرد شکر این نعم در دوش درد بودم با ندیمانم علم آصف دید باشد حالها دارم جم این دعا بر انس جان کشت ای دل و جان گر محاسب بشود حرفی نیاید شش و کم</p>
--	--

قصیده فی مدح بعض الوزراء

<p>مراد لیست پریشان بخت عجم شکسته خاطر م و تنک دل چو حلیم تنم ز مویه چو موشد ز دور چرخ دعا بداد آب رحم را بیا د آتش غم مراد می چو پلست بود تا غایت</p>	<p>چنانکه هیچکس نیست واقف احوال خمیده پشت و خفا دیدگاه غصه خوال دل ز غصه دوران ناله شد چون نال چو خاک راه شدم پست تا شد پم مال کنون ز غصه یام شد خمیده چو مال</p>
--	---

دلی است  
ایچ این قصیده  
در تمام دیوانه  
خطی و چاپی قدیم  
که بنظر حقیر رسید  
مرقوم است  
قدسی



فاده سرکمند و اسیر و پادربند  
 منم اسیر شده در کف غم ایام  
 نصیبم از ستم مرغ جور شد شب و روز  
 ز ملک خویش بغزبت فدا نام اینسان  
 غرمت وطن خود غنیمت و ام داشت  
 غریب و مفلس و محتاج در چنین شهری  
 ز دهر غیر حفا و پستم طمع کردن  
 عروس طبع جوایم ز جهره دل داد  
 جناب اصفت دوران حلال دولت وین  
 بلند همت عالی جناب و کیوان قد  
 بهج سرور دوران چکونه بکشایم  
 که سخا چو کشاید و دست جو و کرم  
 فلک غلام و مطیع تو بادای سرو  
 زوال باد همیشه نصیب اعدا است

بدست انده دوران بی فاق و غزال  
 چو تپوئی که مقید بود بخلب دال  
 نصایم از فلک بطف غصه نه سال  
 که نیستم بجهان یکدم ز مال و مال  
 بمانده عاجز و مسکین جو مرغ بی مال  
 بهج نوع ندارم ز خلق و دی سوال  
 ز بی تصور باطل ز بی خیال محال  
 که هست منبع احسان و ب فضل مال  
 که در جهان نبد و نیستش نظیر مال  
 خجسته طالع و فرخ رخ و هیون فال  
 لب از سر اچه فکر چو نیستش امثال  
 وجود سائل مسکین به ز دل سوال  
 چو مقبل و فرح و شادی و بشیر طال  
 مباد منصب و جاه تو را نشان زوال

مقلب دال  
 چنگال عقاب  
 و عقاب مرغی است  
 سیاه بزرگ  
 تیکاری  
 قدسی

تمت القصائد بعون الله الملك العالم مصححة في شهر محرم الحرام ۱۳۱۵



عزم دیدار تو دارد جان برب آدم  
 کی بدست این غرض یار کیست بشوند  
 کس بدور ز کس طریقی نیست یافت  
 دل خرابی میکند دلدار را که کند  
 بخت خواب آلود ما بیدار خواهد کرد  
 با صبا همراه بغیرت از رخت کلد  
 دور دار از خاک خون دامن برآید  
 ای صبا با ساکنان شهر زار با کوی  
 کرچه دوریم از بساط قربت نیست  
 عثمان با دایم ای ساقیان بزم حم  
 ای شهنشاه بلند اختر از اهری

باز کرد دیار برآید چسبست فرمان شما  
 خاطر مجموع ما زلف پریشان شما  
 به که نفر و شدند مستوری بستان شما  
 ز نهاری دوستان جان من و جان شما  
 زانکه زد بر دیده آب از روی ن  
 بو که بونی بشنوم از خاک بستان شما  
 کاندین که کشته بسیارند قربان شما  
 کای سرحق ناشناسان کوی میدان شما  
 بنده شاه شمایم و شما خوان شما  
 کرچه جام مانده پرمی بدوران شما  
 تا بوسم سپهر کرد و خاک ایوان شما

می کند حافظ دعائی بشنود امین کوی  
 روزی ماباد لعل شکر افشان شما

دل می رود ز دستم خدایان خدا را  
 ده روزه مهر کرد و ن افساید افسون

در داکه ران پنهان خواهد شد آشکار  
 نیکی بجای یاران فرصت شمار یار

جان من جان من  
 از این غرض یار کیست بشوند  
 کس بدور ز کس طریقی نیست یافت  
 دل خرابی میکند دلدار را که کند  
 بخت خواب آلود ما بیدار خواهد کرد  
 با صبا همراه بغیرت از رخت کلد  
 دور دار از خاک خون دامن برآید  
 ای صبا با ساکنان شهر زار با کوی  
 کرچه دوریم از بساط قربت نیست  
 عثمان با دایم ای ساقیان بزم حم  
 ای شهنشاه بلند اختر از اهری  
 باز کرد دیار برآید چسبست فرمان شما  
 خاطر مجموع ما زلف پریشان شما  
 به که نفر و شدند مستوری بستان شما  
 ز نهاری دوستان جان من و جان شما  
 زانکه زد بر دیده آب از روی ن  
 بو که بونی بشنوم از خاک بستان شما  
 کاندین که کشته بسیارند قربان شما  
 کای سرحق ناشناسان کوی میدان شما  
 بنده شاه شمایم و شما خوان شما  
 کرچه جام مانده پرمی بدوران شما  
 تا بوسم سپهر کرد و خاک ایوان شما  
 می کند حافظ دعائی بشنود امین کوی  
 روزی ماباد لعل شکر افشان شما  
 دل می رود ز دستم خدایان خدا را  
 ده روزه مهر کرد و ن افساید افسون  
 در داکه ران پنهان خواهد شد آشکار  
 نیکی بجای یاران فرصت شمار یار

بعضی از اینها در بعضی از اینها

<p>چندان بود کرشمه و نارسایی قدان          هرگز نیرد آنکه دلش زنده شد عشق          مستی بچشم شاهد و بلند ما خوش است          ترسم که صوفیه نبرد روز بازخواست          ای باد اگر کلبش احباب کند ی          کونام ما زیاد بعد اچه میسری          بگرفت همچو لاله دلم در هوای سرو          دریای اخضر فلک و کشتی بلال</p>	<p>کاید بجلوه سرو صنوبر خرام ما          ثبت است بر جریده عالم دوم ما          زانرو سپرده اند مستی ز ما ما          مان حلال شیخ زاسب حرام ما          ز بهار عرضه ده بر جانان پیام ما          خود آید آنکه یاد نیازی نام ما          ای مرغ بخت کی شوی آخر تو ام ما          هستند غرق نعمت حاجی تو ام ما</p>
<p>حافظ ز دیده دانه اسکی همی قسان          باشد که مرغ وصل کند قصد دلم</p>	
<p>صلاح کار کجا و من حساب کجا          چه نسبت است بندی صلاح و تعوی          دلم ز صومعه بگرفت و خرقه سالوس          بشد که یاد خوشش با درو کار وصال          ز روی دوست دل دشمنان چه دیدار</p>	<p>به بین تفاوت راه از کجا است تا کجا          سماع و عطن کجا نغمه رباب کجا          کجا است دیر مغان و شراب ناب کجا          خود آن کرشمه کجا رفت و آن عتاب کجا          چراغ مرده کجا شمع آفتاب کجا</p>

ز بهار  
 در اینجا معنی آید  
 و تاکید در فصل  
 غرض

حاجی تو ام  
 مراد از حاجی تو ام  
 قوام الدین است  
 که در عهد سلطنت  
 شیخ ابواسحق بوده  
 و خواسته طاعت در این  
 وفات او گفته در آخر  
 تنی ثبت است  
 داور

در این  
 فایده خواهد شد که در این  
 بعد آن است که در این  
 کجا است که در این  
 از بهار که در این  
 ابلاغه می عیب است  
 انقاید  
 غرض

کجا همی روی ای دل بدین شتاب کجا کجا رویم بفسر ما از این خاب کجا	ببین بسیب نخلان که چاه در راه است چو گل میش ما خاک آستان شتاب است
قرار و خواب ز حافظ طمع مدارای دوست قرار و صیبت صبور ی که دام خواب کجا	
بخال بند ویش بخشم سهر قند و کنار آب کنا باد و کلکشت مصلی چنان بردند صبر از دل که کا خوانین آب و نمک خال و خط چه حاجت روی زسار که عشق از پرده عصمت برون آرد و نوا اگر کس نخشود و کشاید چکمت این احبار جوانان سعادت مند پندیرد انا جواب تلخ میزید لب لعل شکر خا	اگر آن ترک شیرازی بدست آید دل بد و ساقی می باقی که در جنت غایت خفاک این لولیان شوخ شیرینی کار شکر ز عشق ناتمام با جمال یار مستغنی ای من آن حسن روز افزون که یوسف داشت حدیث از مطرب می گوید راز دهر و جود نصیحت کوش کن جاناک از جان دو سر زند بدم گفتی و فرسندم غنا که کرم می
غزل گفتی و در سفتی بیا خوشتر بگو جان حافظ که بر نظم تو افشا ند ظلمت عقد راز	
چسبیت یاران طریقت از این بدین	دوش از مسجد سوی میخانه آمد پیرا

کران شیرازی  
دولت شیرازی  
دارند شیرازی  
و در شیرازی  
بنیان شیرازی  
بهم شیرازی

بمان شیرازی  
میراث شیرازی  
قدیمی شیرازی  
و در شیرازی  
دولت شیرازی  
چون شیرازی  
ام شیرازی  
ای شیرازی  
و در شیرازی

عقد شیرازی  
رشته شیرازی  
در شیرازی  
قصر شیرازی  
نزد شیرازی  
نزد شیرازی  
نزد شیرازی  
نزد شیرازی

کران شیرازی  
دولت شیرازی  
دارند شیرازی  
و در شیرازی  
بنیان شیرازی  
بهم شیرازی

ما میدان روبوسی کعبه چون آیم چون  
 در خرابات معان مانیز همدستان شوم  
 محفل اگر داند که دل در بند لغش چون  
 رومی خفت آتشی لطف بر ما کشف کرد  
 بادل سنگینت آیا هیچ در گیرد شی  
 مرغ دل را صید جمعیت بدم افتاده  
 باد بر زلف تو آمد شد جهان بر من سایه  
 تیر آه ما ز کردون بگذرد جانا خموش

روبوسی خانه حمزه دارد دیر ما  
 کاینچنین رفته است از روز ازل  
 عاقلان دیوانه کردند از پی نجسیر ما  
 زین سبب جز لطف و خوبی نیست تفسیر ما  
 آه آتش بار و سوز ناله شبگیر ما  
 زلف بکشد می باز از دست شد مخیر ما  
 نیست از سودای لغت بیس از تو فیر ما  
 رحم کن بر جان خود بر مهر کن از تیر ما

بر در میخانه خواهیم گشت چون حافظیم

چون خراباتی شد آن یار طریقت پیرا

شب از مطرب که دل خوش بود ویرا  
 چنان در سوز من سازش اثر کرد  
 مرعی بد مرا ساقی که در شب  
 چو شوم دید در ساعتی فرو  
 ره سیدی مرا از قید هستی

شدیم ناله جان سوزین  
 که بی رقت ندیدم هیچ شی را  
 ز زلف و رخ نمودی شمس و  
 بکشم ساقی فرخنده پی را  
 چو پیودی پای جام می

در خانه حمزه  
 از روز ازل  
 کاینچنین  
 رفته است

[illegible]

حاکم الله عن شتر النواب	جزاک الله فی الدارین خیرا
چونچو دگشت حافظ کی شهادت	
بیک جو ملک کا دوس کی را	
صوفی بیا کہ آینه صاف است جام را	تا بنگری صفای می لعل فام را
راز درون پرده ز زندان مست پرک	کاین حال عینت زاهد عالی مقام را
عقا شکار کس نشود دام بازین	کاینجا همیشه باو بدست است دام را
من آن زمان طمع بسریدم چنان	کاین دل نهاد در کف عشقت ز نام را
مارا بر استان تو بس خج مت	ای خواجہ باز بین تبر جسم غلام را
در عیش نقد کوشش که چون آنجو نماند	ادم بهشت رو صند دار السلام را
در بزم عیش کید و قلع درکش و برو	یعنی طمع مدار وصال دوام را
ای دل شباب رفت و پنجدی کل عمر	پیرانه سر مکن هوس نکت و نام را
حافظ مرید جام جم است ای صبا	
از بنده بندگی برپان شمع جام را	
موفق عہد شباب است ذکر بتا	میرسد مژدہ کل طبل خوش احوال را
ای صبا کہ بجو انان چمن بازریے	خدمت از ما برسان سرو کل سیاح را

جاءه من ربه



ای که بره کشتی از غنبر سارا چون  
ترسم آن قوم که بر در دستان منیخند  
یار مردان خدا باش که در کشتی نوح  
بر دوازده خانه گردون بدر و نان  
گر چنین جلوه کند معجب به باوه فروزش  
نشوی واقف یک نکته اسرار حرم  
هر که را خوا بکه آخر زد و مثنی خاکست  
ماه کنگانی من مسند مصر آن شود  
در سر زلف اندام که چه سود آدا  
ملک آزاد کی و کج قناعت کجی است

مضطرب حال کردن من سرگردان  
بر سر کار غرابات کننذ ایمان  
هست خاکی که بآبی نخورد طوفان  
کاین پیه کاسه در آخر گنجده همان  
خاکروب در میخانه کنم مشکان  
مانه سرگشته شوی دایره امکان  
کوچه حاجت که بر افلاک کشی ایوان  
وقت آن است که بدرود می  
که بهم برزده کیسوی مشک افشان  
که بشمیر نشود سلطان

حافظ می خور و رندی کن خوش باش

دام تزدیر منہ چون ذکر آن را

بملا زمان سلطان کن رساندین  
چه قیامت جاناکه بعاشقان نمود  
ز رقیب دیو سیرت بخدا همی سپهر

که بشکریا پادشاهی ز نظر مرمان گذرد  
رخ همچو ماه تابان و سد سرد دلبر را  
مکر آن شهاب ثاقب مدی کند سها

و اما در این باب که از کتب معتبره و مشهوره است که در این کتاب مذکور شده است

از این جنبه  
که آن حضرت  
آدم مکوند  
باین خود کوفان  
این است که  
باین نشود یعنی  
از کوفان با نرسید  
جای آلوده غرق شود  
همچنین که  
نجات این مصلی  
ولایت ایل  
افتد علیه واک  
شود از کوفان  
بعضی  
این کوفان  
گفته که از  
جای اسلام  
نوح علیه  
در کشی بر  
زیرا که کوفان  
غضب الهی  
ساختن از  
آن حضرت  
این شد پس  
این داد

۴۰ مئی ۱۸۵۷ء کو

<p>تو از این چه سود داری که نمیکنی مدارا ز فریب و بندیش و غلط کنی بخارا به سام آشنای بنوازدا شنارا</p>	<p>دل عالمی بسوزی چو عذار بر فروز مره سیاهت ار کرد بخون با اشار همه شب در این امیدم که نسیم <sup>صبحگاهی</sup> بی</p>
	<p>بجدا که جرعه ده تو بجا فاطمه خیر که دعای صبحگاهی اثری ده شما</p>
<p>که سر کجوه و سیاهان تو داده ما تغذی کنی دلو طلی شکر خارا که پر پشی کنی عنایب شیدا بدام و دانه کنی سر ز مرغ دانا را بیادار حسد ریغان با ده پیارا سی قدان سیه چشم ماه سیارا که خال مهر و وفا نیست روی زیارا</p>	<p>صبا بلطف بگو آن غزال رها شکر فروش که عسمرش از با چرا غور حسن اجازت مکر ندادی کل بخش خلق توان کرد صید <sup>نظر</sup> دل چو با حبیب نشینی و با ده پیای مذاحم از چه سبب کنی آشنای هر اینقدر نتوان گفت در جمال تو</p>
	<p>در آسمان چه عجب کر ز گفته حافظ سماع زهره برقص آورد پیما</p>
<p>خاک بر سر کن غم ایام را</p>	<p>ساقیا بر خیز و در ده جام را</p>

بجای خنجر  
دام داده برادر  
خال است  
منی است  
داشتند  
توان کرد  
جبین  
که عشق  
نور  
در بعضی از نسخ  
بودن از نسخه  
انجمن  
کنایه از  
دینی خاکی  
است  
باستنداد آورده  
قدیمی

<p>ساغر یی در کم نه تا ز سر گر چه بد نامی است نزد عاقلان باده در ده چند از این باغ غرور دود آه سپینه سوزان من مهرم را ز دل شیدای خود باد لارامی مرا خاطر خوش است انگردد دیکر به پسر و اندر چمن</p>	<p>بر کشم این دلی از رقی غام را مانی خواهی سیم ننگ و نام را خاک بر سپر نفس بد قرجم را سوخت این افسردگان خام را کس نمی بینم ز خاطر عام را اگر دلم یکبار به برد آرام را هر که دید آن سرو سپیم را</p>
<p>صبر کن حافظ بسختی روز و شب عاقبت روزی بیایی کام را</p>	
<p>ما بر قسم و تودانی و دل غمخوار ما از نثار مره چون زلف تو در زیرم بدعا آمده ام هم جا باز روم گر همه خلق جهان بر من توحیف خور بست کر همه عالم بر من جمع شوند فلک آواره بهر سو کنده من</p>	<p>بخت بد تا بجای میسر و آسود قاصدی که تو سلامی بر پانده که وفا با تو قسری با خدا یا دور بکشد از همه انصاف ستم داور ما نشان برد هوای تو برون از سر ما رشتک می آیدش از صحبت جان پر ما</p>

<p>تاز و صف رخ زیبای تو مادرم دایم ای خوش آن روز که آید بسلا متب</p>	<p>درق کل خجل است از ورق فقرا تو دباش که بیاید بسلا متب</p>
<p>هر که گوید که کج رفت خدا را حافظ کو بزاری سفری کرد و برقت از برا</p>	
<p>ما بجام دل به بنید دیده ماروت را کاشکی هرگز ندیدی دیده ماروت را گر کنختی شمه از حسن او ماروت را بلبلان پستند کوئی دید چون تو را</p>	<p>لطف باشد که نپوشی از کد اماروت را بچو مارو تیم دایم در بلای عشق را کی شدی ماروت چاه زنجارش را یوی کل برخاست کوئی در چنهار تو را</p>
<p>تا یکی با تلمی حبه تو سازد ای صنم رومی بنما تا به بند حافظ ماروت را</p>	
<p>جان دل افتاده اند از زلف و خالیت کس ندیده در جهان خبر گشتگان ترک مستوری و زهدت کرد باید پنج روز یا ام عشرت را غنیمت دان یافتی در هر دو عالم رتبت و عز و علا</p>	<p>لما جمالت عاشقان از د بوسل خود آنچه جان عاشقان از دست می کشد ترک ما که میکند رندی و مستی جان وقت عیش و موسم شادی و کام کل حافظا که پای بوس شاه دست می</p>

زود باشد این  
این بیت در  
لاطف شد  
در بعضی از  
این شعر است  
بسیار در  
گفت در  
و این شعر است  
بیت مدح  
نظم

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

مید و صبح و کله بسته سجا.

الصُّبُوحُ الصُّبُوحُ

میچ کدڑالہ بریخ لالہ

می وز د از چمن نسیم بهشت

تخت زین زده است گل چمن

لب لعل تو را حقوق نمک

در میخانه بسته اند دگر

در چنین موسمی عجب باشد

زاہد اے بنو ش زندانہ

کر نشان ز آب زندگی خود

چون سکند حیات اکر طلبی

المدام المدام يا احباب

خوش بنوشید و ایامی ناب

می چون لعل اشیرین ریاب

هست بر جان و سینهای بی ب

اَفْتَحْ اِفْصَحْ الْاَبْوَابِ

کہ بہ بند نہ میکدہ شباب

فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ

می نوشین کجوسا نک ریاب

لب عمل نگار اداریاب

حافظا غم محوز کہ شاہد بخت

عاقبت بر کشد ز هر نقاب

کفتم ای سلطان خن جان حم کن بر این عزم

گفتش عیشین مانی گفت میعد ورم بد

گفت و نبال دل و کم کنه مسکین عز

خانہ پروردی مہتاب اکرم خدین غز

[illegible]

<p>خفته بر سنجابِ احتیاج ز فنی راجه غم ایکه در بنجیر زلفت طای چندین است بس غریب افتاده است آن مو رخ کرد خست مینماید عکس می در رنگ روی مهوش گفتم ای شام غریبان طره شبنم تو باز گفتم ماه من آن عارض کلکون موش</p>	<p>گر ز خار و خار سازد بستر بالین غم خوش فدا آن خال مشکین بر رخ کین گر چه نبود در کنار پستان خط مشکین همچو برک ارغوان بر صغی نه سرین در سحر کابان حذر کن چون باله این ورنه خواهی ساخت مار خسته و سکنین</p>
<p>گفت حافظ اشیا یان در مقام خیر دور نبود در کشید خسته و غمگین</p>	
<p>آفتاب از روی شد در حجاب دست ماه و مهر بر بند کهن از خیال باز نشنا صد کی شاهدان متور و مستان بی سوزستان کرد بد محض خون دل و جام دیدم از سر هر که را ز دیده باران نیست</p>	<p>سایه را باشد حجاب از آفتاب ماه بی مهرم چو بکشد آفتاب کرد را غوشش به نیم شب خواب خانه معمور و در و نشان خواب هر دم از می شان ز بر تش آب ابر و بر باد و دم از شراب زیر دامن باد و در چون حباب</p>

سایه را باشد  
از غم فنی راجه  
نست  
سایه را باشد  
از خیال باز نشنا  
دست ماه و مهر  
از آفتاب

از برای بادیه میسباید زدن  
مقتب را حدیث حساب  
حافظه و اعط نصیحت کو ممکن  
ترک ترکان خطا نبود صواب

مقتب را حدیث حساب	از برای بادیه میسباید زدن
حافظه و اعط نصیحت کو ممکن	
ترک ترکان خطا نبود صواب	
<p>که آمدنا کمان و لدارم شب بمحمد اندکو کردارم شب ز بخت خویش خوردارم شب رسید از طالع بیدارم شب که سرپوش از طبق بردارم شب چو منصور ارکشی بردارم شب زکات حسن ده خوش دارم شب</p>	<p>تعالی اند چه دولت دارم شب چو دیدم روی خوش بشنیدم شب منال صبرم از وصلش برآورم شب برات یلده العتد ربی شدم شب بر آن خرمم که گر خود میرود سر شب کشد نقش ناما حق بر زمین خون شب تو صاحب نعمتی من مستحقم شب</p>
<p>همی رسم که حافظه محو کرد از این شوری که در سردارم</p>	
<p>فرستی زین کجا یا بم بد جا شمر سوسم عیش است دور ساعه عبید این می منیم بیدار است یارب بخواب</p>	<p>صبح دولت میدد کو جام همچون آب خانه بی تشویش ساقی یار و مطرب خلوت خاص است طای من بنگاه</p>

و از روی کلمات باطله  
دو جادوی ماسد بیا  
نقل شده و از عجبانی  
عاصم در حدیث نفی  
بشاید و پنج نفر  
بقیعتی او را از بدین  
باز زدن نقل است  
از غزالی نقل است  
بسیار است حال  
تا بیک دو علی ای  
این حکایت است  
او چون بپوشید  
از او نقش  
و بعضی از این  
عصر اندک است  
بی نقل است  
بعضی از سر و پا  
عذر از من است  
بلکه بنده و زنده  
اما حق بنده  
اصنافی کوید  
معدنی که کوید  
روسی تویدیم  
که راست  
را خدا را حق بنده

دادار معالی سید ابی طالب علیہ السلام

رياض بن خلدون

۱۲۳۴۵۶۷۸۹۱۰۱۱۱۲۱۳۱۴۱۵۱۶۱۷۱۸۱۹۲۰۲۱۲۲۲۳۲۴۲۵۲۶۲۷۲۸۲۹۳۰۳۱۳۲۳۳۳۴۳۵۳۶۳۷۳۸۳۹۴۰۴۱۴۲۴۳۴۴۴۵۴۶۴۷۴۸۴۹۵۰۵۱۵۲۵۳۵۴۵۵۵۶۵۷۵۸۵۹۶۰۶۱۶۲۶۳۶۴۶۵۶۶۶۷۶۸۶۹۷۰۷۱۷۲۷۳۷۴۷۵۷۶۷۷۷۸۷۹۸۰۸۱۸۲۸۳۸۴۸۵۸۶۸۷۸۸۸۹۹۰۹۱۹۲۹۳۹۴۹۵۹۶۹۷۹۸۹۹

محمد بن عبد الله

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا

وہ فرشتے ہیں جو  
نام فرشتے ہیں  
وہ فرشتے ہیں

بہشتی رونق

وَقَدْ جَاءَ فِيهِ

مذہب و ملت

شعبہ دینی و فرائض

بعضی کلام مراد

سورة النور

الذين آمنوا

الخصائص  
السنخ داور

روسی و دارو

سبحی

از پی تفریح طبع و زیور حسن طرب  
از خیال لطف می مشاطه چای لاک طبع  
شاهد و ساقی بدست افشان و مطرب می کو  
شاه عالم بخش در دور طرب ایام

خوش بود ترکیب زین جام بالعلیّ  
در ضمیر برک کل خوش میکند نهان کلام  
غمر و ساقی خشم می پرستان برده خوا  
حافظ شیرین کلام بد که حاضر خوا

تاشدان به مشتری درهای حافظ را بگو

میرسد ہر دم بجوش زہرہ کلبانک زبا

زباغ وصل تو یابد ریاض رضوان  
چو چشم من همه شب حویر باغ بهشت  
بحسن عارض دست تو برده اندیشه  
بهار شرح جمال تو داده در هر فصل  
لب و دهن ترا ای باسحق و نیک  
بسوخت این دل خام و بکام دل پر سید  
مکان مبر که بدو تو عاشقان مستند  
مرا بدو رلبت شد یقین که جوهر لعل  
مصل که عسریه سپوده بگذرد خفا

ز تاب هجر تو دار دشرار و دوزخ تاب  
خیال ز کس مست تو بیند اندر خوا  
بهشت و طوبی طوبی لهم و حسن ما  
بهشت ذکر حمت تو کرده در مسرتا  
که هست بر جگرش و سینهای کجا  
بگام اگر بر پیدی ز ریختی خونا  
خبر نداری از احوال زاهدان خراب  
پدید می شود از آفتاب عالمتاب  
بکوش حاصل عمر عز زار دریا

دوسری دفعہ  
دیکھو کہ  
دیکھو کہ



برو بکار خود ای اعطایں محو فریاد است	مرا افتاده دل از کف تو راجه افتاد است
بکام تانرساند مرالبش چون نیلے	نصیحت همه عالم بکوش من باد است



این کتاب را در روز جمعه ماه رجب سال ۱۰۵۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز شنبه ماه رجب سال ۱۰۵۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز شنبه ماه رجب سال ۱۰۵۰ هجری قمری در شهر تبریز

<p>چو بشنوی سخن اهل دل مگو که خطاست سخن شناس نه دلبسته اخطا اینجا است</p>	
<p>سرم بدینی و عقیقی منور دینی آید در اندرون من خسته دل ندانم گسست دلم ز پرده برون شد کجائی ای مطرب مرا بکار جهان هرگز التفات نبود نخفته ام بخجالی که میسوزم شها چنین که صومعه آوده شد ز خون لم از آن بدیر مقام عزیز نمیدارند چه ساز بود که بنواخت مطرب عشاق چنین که خرقه می آوده ام من آرمسته</p>	<p>تبارک الله از این فتنه ها که در سر است که من خموشم و او در فغان و در غوغا بنال بان که از این پرده کار ما بنوا رخ تو در نظر من چنین خوش آرا خمار صد شبه دارم شرانجا کجا کرم بباده بشوید حق بدست شما که آتش که نمیرد همیشه در دل است که رفت عمر و هنوزم دماغ پر ز صد کجا است وقت عبادت چه جا و در دعا</p>
<p>ندای عشق تو دوشم در اندرون داند فضای سینه حافظ هنوز پر ز صداست</p>	
<p>روضه خلد برین خلوت درویشان است کنج عزلت که طلسمات عجائب دارد</p>	<p>مایه محشمتی خدمت درویشان است فتح آن در نظر همت درویشان است</p>

معنی مغرور باوید  
روضة خلد برین  
از آن بدین  
در درویشان  
فتنه طلاق  
بغفار رسیده  
کوشه نشین  
شب فتنه  
خجالی  
از تو تا مقصود  
منزل درویشان  
کجاست درویشان  
یکه که می بیند  
معنی درویشان  
خارجی کجانی  
بر کجاست  
او در درویشان  
و محشمتی  
خدمت درویشان  
دارد



فایده  
خوشی است  
معروف است  
شک نیست  
و درین باب  
بسیار است  
انها و مع  
است و از این  
شخص است  
علیه السلام  
ما و علی من  
ان لا یتم  
غزالی داور

همی بدو داد همت آگهی از سر قضا  
گم کرده کم است از کرم مو انجا  
جان فدای دهننت باد که در باغ  
بجز آن ز کس مستانه که چشمش مرسا

که برودی که شدم عاشق دیربوی که  
 نا امید از در رحمت مشوای باده پر  
 چمن آرای جهان خوشتر از این غنچه  
 زیر این طارم فیروزه کسی خوش

حافظ از دولت عشق تو سلیمانی یافت  
یعنی از وصل تو اش نیست بجز یافت

سر ارادت باستان حضرت دوست  
تغییر دوست ندیدم اگر چه از دهر  
سار روی تو هر برک کل که در چمن است  
مکر تو شانه زدی لعل غیر افشار  
رخ تو در نظر آمد مراد خواهم یافت  
صبا ز حال دل تنگ با چه شرح ده  
نه من بسکوش این دیرند سوزم و  
زبان با طقه در وصف حسن اولاست  
نه این زبان دل حافظ در آنست

که هر چه بر سر ما میرود ارادت او است  
نهادم آینه هادر مقابل رخ دوست  
فدای قد تو هر سرون که بر لب است  
که باد غالیه ساکشت مخاک عنبر تو  
چرا که حال بخود قضای فال نکو  
که چون شکنج در قهای غنچه تو بر تو است  
بسا سری که در این آستانه شکو است  
چه جای فلک بید زبان بهیذ کو  
که داغدار ازل همچو لاله خود دوست

دل سراپرده محبت اوست

دیده آینه دار طلعت اوست

کرد غم زیر بار منت اوست

فکر هر کس بقدر همت اوست

هر کسی بخر دزد نوبت اوست

پرده دار حرم حرمت اوست

هر چه دارم زمین همت اوست

غرض اندر میان سلامت اوست

زانکه این گوشه خلوت اوست

همه عالم کواه عصمت اوست

اثر رنگ و بوی صحبت اوست

من که سردر نیاورم بدو

تو و طوبی و قامت یار

و در مجنون گذشت و نوبت

من که باشم در آن حرم که صبا

ملکت عاشقی و کنج طرب

من و دل که فاشویم چه باک

بی خیالش مباد منظر خشم

گر من آلوده دامم چه عجب

هر کل نو که شد چمن آرا

فقر ظاهر بسین که حافظ را

سینه کنجینه محبت اوست

چشم میگون لب خند این دل خرم اوست

آن سلیمان زمان است که تا بم اوست

آن شیه چرده که شیرینی عالم با او

کر چه شیرین بهنان پادشاهند و یل

آن شیه چرده که شیرینی عالم با او  
کر چه شیرین بهنان پادشاهند و یل







۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

چون پایله دلم از توبه که کردم شکست  
باجرالم کن باز که مرا مردم چشم  
اشیایان نه غریبت که دلسوز بند  
خرق زده مرا آب خرابات برود

چون صراحی جگر مبی می پیمان بست  
خفته از سر بر آورد و بشکرانه بست  
چون من از خویش رفتم دل کجاست  
خانه عقل مرا آتش خمخانه بست

ترک افسانہ کہو حافظہ دمی نوس د  
کہ مخفیہ شب و شمع با افسانہ بسوخت

زاهد ظاهر پرست از حال با آگاه نیست  
در طریقت هر چه پیش سالک این خیر است  
تا چه بازی رخ نماید بیدقی خواهیم  
این چه استغناست یا رب چه فاقه است  
چشمت این ستف بلند است بسیار  
صاحب دیوان با کویا نمیداند حسا  
هر که خواهد کویا و هر که خواهد کویا  
هر چه هست از قامت ساز بی اندام است  
بر در میخانه رفیق کار گیر کسان بود

در حق ما هر چه گوید جای هیچ انکار است  
در صراط المستقیم ایدل کسی نگشت  
عرضه شریح رندان اجمال شاه نیست  
کاین همه زخم نهان است و مجال اوه نیست  
زین معاصیح و انادر جهان کاه نیست  
کاذبین طغرائشان حبه شد نیست  
گیر و دار و حاجب باین درگاه نیست  
ورنه تشریف قبر بالای کس کو تا نیست  
خود فروشان اکبوی میفرشان راه نیست

[illegible][illegible]



نوروزی که در این روز است  
 هر چه در این روز است  
 هر چه در این روز است

شید از آن شدم که بخارم چو ماه نو	ابر و نمود و جلوه کری کرد و روست
ساقی بچند رنگ می اندر پیاله رخت	این نقشها نگر که چه خوش درگذر است
یار بچه جرم کرد صراحی که خون خم	با نغمهای غلغلهش اندر کلونه است
و انا چو دید بازی این چرخ جبهه	هنگامه باز چید و در کهنکوبه است
مطرب چه نغمه ساخت که در پرده	بر اهل وجد و حال درهای بنوبه است
حافظ هر آنکه عشق نورزید و وصل خواست	
احرام طوف کعبه دل بی وضوبه است	
مرحبا ای پیک مشتاقان بگو پیغام دو	تا کنم جان از سر رغبت فدای نام دو
واله میشد است دایم همچو بلبل در قفس	طوطی طبعم ز شوق شکرو بادام دو
زلف او دام است و خالش آینه آن دام	بر امید دانه افتاده ام در دام دو
سر زمستی بزکیر تا بصبح روز شتر	هر که چون من ازل کج بر عه خور و جام دو
من نوشتم نامه از شرح حال خود و یلی	در دسر باشد نمودن قش از ابرام دو
میل من سوی مصال و قصد او سوی	ترک کام خود گرفتم تا بایده کام دو
کرد هد و ستم کشم در دیده همچون توتیا	خاک راهی کان مشرف که دارم قدم دو
حافظا باد و او میوزوبی در میان بسا	زانکه در مانی ندارد در دوی آرام دو

بغنی دیوانه  
 لا یفعل است  
 خون خم  
 از آن شدم  
 است  
 جام و خون  
 صد و او  
 بنغمه  
 بسا را  
 نشود  
 آواز صراحی  
 صراحی چون خودی  
 ساز گشته از  
 خوشی که بوقت آواز  
 داده  
 قفس  
 بغنی باز  
 مجمع  
 سر نصرت  
 بازی کران  
 در دام  
 در دام  
 در دام



کر به تیغ اجل حریفه برکنم ورنه	ر میدن از درد دولت نه رسم واهمن است
از آن زمان که بر این آستان نهادم رو	فرز پند خورشید تکیه کا دست
کناه اگر چه نبود اختیار ما حفظ	
تو در طریق ادب کوش و کو کناهن است	
لعل سیراب بخون تشنه لب یار من است	وز پی دیدن او داذن جان کار من است
شرم از آن چشم سیه بادش و مکر کار من	هر که دل بردن او دید و در انکار من است
ساربان سخت بدروازه مبرگان کوی	شاه راهی است که منر کله دلا در من است
بنده طالع خویشم که در این قحط فای	عشق آن لولی سرمست خریدار من است
طبله عطر گل و درج عبیر افشانش	فیض یک شمه زبوی خوش عطار من است
یاغبان همچو نسیم ز در باغ مران	کاسب کلزار تو از اشک جو کلنا در من است
شربت قند و کلاب از لب یارم فرو	انزکس او که طبیب دل بایر من است
آنکه در طرز غزل گفته بجا فایز است	
یار شیرین سخن با دره گفتار من است	
روزگار است که سودای تان دین من است	غم این کار نشاط دل نمکین من است
ویدن روی تو را دیده جان میستان	وین کجا مرتبه چشم جهان بین من است

[illegible]

قاتر عشق تو تسلیم سخن گفتن کرد  
 دولت فقر خدا یا بمن از زانیه دَا  
 واعظ شعله شناس این عظمت کو مفروش  
 یارب این کعبه مقصود تا شاگرد گیت  
 یارب ما باش که زیب فلک و زینت بحر

حافظ ارجمت پرویز دگر قصہ مخوان  
کہ لبش حبرۂ کس خسرو شیرین است

ای شاه قدسی که کشد بند نقابت  
خوایم بشد از دیده در این فکر جگر سوز  
درویشی بی پرسی و برسم که نباشد  
راه دل عشاق ز دامن چشم خمارین  
تیری که زدی بر دلم از غمزه خطار  
هر ناله و ناله یاد که کردم تشنه  
ای قصر و قصر و ز که منز که انشی  
دو راست سراب در این بادیه باشد

باری بخلط صرف شد ایام شبت

لطفی کن و باز آگہ حشر ایم ز عتبات

شمشاد سپاه پرور من از که کتر است  
گفت خون ما حلال تر از شیر مادر است  
تخصیص کرده ایم و ما و مقرر است  
کز هر کسی که می شنوم نام کمر است  
دولت در این سرا و کشتایش در این است  
روزی بقدر همت هر کس مقرر است  
امروز تا چه گوید و بازش چه در سر است  
با پادشاه بجوی که روزی مقدر است  
عیبش مکن که خال رخ هفت سر است  
تا آب ما که طبعش الله اکبر است  
ببازار خود فروشی از آن سوی دیگر است  
کش میوه و لیدیز از شهر شکر است

بفتح او ال کین  
است  
وادر

<p>شکفته شد کل عمر او گشت بیل مست صلای سرخوشی ای صوفیان باده پرست</p>	
<p>به بین که جام زجاجی چگونه آبش گشت چه پاسبان و چه سلطان چه هوشیار چه رواق و طاق معیشت چه سر بلند و چه بلی حکم بلا بسته اند عداست که نیستی است سرانجام هر کمال که بیاد رفت و از آن خواجه هیچ طرف نیست هو اگر گفت زبانی ولی بنجاک نشست</p>	<p>اساس توبه که در محکمی چو سنگ نمود بیار باده که در بارگاه اسپتغا از این باطد و در چون ضرورت گشت مقام عیش می پیرنی شود بی رنج بهست نیست مغان ضمیر و خویش شکوه آصفی اسب باد و منطق طیر ببال و پر مروازره که ستیز تریابی</p>
<p>زبان کلک قحاطه چه شکران گوید که تخمه سخنش میرند دست بدست</p>	
<p>پیرین چاک و غرغران و صراحی در دست نیمشب مست بایلین من آمد گفت کای عاشقی شورید من خوابست کافر عشق بود که نبود باده پرست</p>	<p>زلف اشفته خوی کرده و خندان لب زکش عربه جوی و لبش افسوس کنان سرفراکش من آورد و باو از حرن عاشقی را که چنین باده شکیرد بند</p>

شکیر بعضی  
یعنی صبح بعضی  
یعنی شب بعضی  
یعنی صبح و شب  
تفسیر کرده  
داور

یعنی صبح  
یعنی شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب

یعنی صبح  
یعنی شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب  
یعنی صبح و شب



نسل است  
و اعدان قضی بای  
جامهائی است از جن  
و بعضی فخر و عجب  
از آنان و از اینان  
نسل بد و نفع جاندار

۲  
شہر بلقیس کہ در  
ملک مین است  
و آن در اقلیم  
واقع است  
و مراد از سبادان  
بیت شہری یاجان  
است کہ سکن  
معشوق باشد  
داور

۱۰۰

[illegible]

حیف است طایری چو تو در خاکدان غم  
در راه عشق مرحله قرب و بعدیت  
هر صبح و شام قافله از دعا و خیر  
در روی خود تعسّر ج ضعیف ای  
تا لشکر غمت نگیرد ملک دل مرا  
هر دم غمی فرست مرا و بگو بنار  
ای غایب از نظر که شدی بمنشین  
تا مطربان ز شوق منت آگهی دهند  
ساقی بیا که با لطف غیمم مژده گفت

ز اینجا با آشیان و فامین فرستمت  
می نمیت عیان و دعا منفرستمت  
در صحبت شمال و صبا منفرستمت  
کاینکه خدا ای دعا منفرستمت  
جان عزیز خود بدهد این فرستمت  
کاین تحفه از برای خدا منفرستمت  
میکویت دعا و شما منفرستمت  
قول و غزل بپار و نوا منفرستمت  
بادر و صبر کن که دو این فرستمت

حافظ سرود مجلس اذکر خیر است  
تعمیل کن کہ اسب و قبا میمنت

ای غایب از نظر نجات میسپارست  
تا دامن کفن بشم زیر پای خاک  
کر بایدم شدن سوی باروت با  
محراب ابروان بنما تا سحر کهی

[illegible]

خواهم که پیش میرمت ای بنی وقایع  
صدجوی آب بسته ام از دیده و کنار  
خونم بریز و از غم بجرم خلاص کن  
میکریم و مرادم از این چشم اشکبار  
کر دیده دلم کند آهنگ دیگر  
بارم ده از کرم بر خود تا بسوزد دل

بیار باز پرس که در انتظار منت  
بر بوی تخم مهر که در دل بکار است  
منت پذیر غمزه خنجر که از است  
تخم محبت است که در دل بکار است  
آتش زخم در آن دل و بر دیده آرد  
دریای دلم که از دیدن بار است

حافظ شراب و شاه و زندگی و صنعت  
فی الجمله می کنی و فرو می گذارت

بجان خواجه و حق قدیم و عهد در  
سر شک من که ز طوفان نوح در  
بکن معامله وین دل شکسته بخر  
شدم ز عشق تو شیدای کوه و درخت  
ملا تم بجنه ابی من که مرشد عشق  
دلا طمع مبر از لطف بی نهایت دوست  
زبان من بر راصف دراز گشت و رواست

که مونس دم صبح دعا می دوتست  
ز لوح سینه نیارست نقش مهر تو  
که با شکستگی از دبدبه هزار در  
نمیکنی به ترسم نطق سلسله  
حوالتم بخرابات کرد و ز نخست  
چو لاف عشق دی سبزه خاکست  
که خواجه خاتم هم یاده کرد و با دست

نوروز انصاف کے رزمیہ  
شاہراہِ شہرِ کراچی  
تفصیل کے مطابق  
۶۰ روپے

تفسیر ابن جریر و اندکی  
فی الجملہ

دست بردن بجای  
دست بردن از دشمن  
دست بردن از دشمن  
دست بردن از دشمن  
دست بردن از دشمن

استثنای مصالح تفسیر شده و داور

وہی ہے جس نے ان کو اپنا گھر بنا لیا ہے۔









[illegible]

بی روی دلارای تو ای شمع دلفرو	دل رقص کنان بر سر آتش خوگبایست
حافظ چه شد ار عاشق و رزداست	
بس طور عجب لازم ایام شب است	
کنون که در کف کل جام باده صاف	بصد هزار زبان طبلش در آواز است
بخواه دفتر اشعار و راه صحیح	چه وقت مدرسه بحث کشف و کشف است
فقیه مدرسه دی مستب بود و فتوی داد	که می حرام ولی به زمال او قاف است
بدرود و صاف تو را حکم نیست دم	که هر چه ساقی بار نخت عین الطاف است
بزرگ حلق و زعنف قیاس کار بکیر	که صیت گوشه نشینان ز قاف است
حدیث مدعیان و خیال همکاران	همان حکایت دوز و زور یاب است
خمش حافظ و این نکته ای ن	
نکا هدار که قلابت شهر صراحت	
اگر چه باده مزج بخش و باد کلینرا	بیانک چنک مخمور می محتسب ترا
صراحتی و حریفی کرت بدست افتد	بعیش کوش که ایام فتنه انگیز است
در آستین مرثع پیاله پنهان کن	که همچو چشم صراحی زمانه خونریز است
ز رنگ باده بشوید خرقة با ازا	که موشم و روع و رز کار پر میر است

[illegible]

[illegible]

مجوی عیش خوش از دور و از کون  
سپهر بر شده پرویزی است خفاش

که صاف این سر خم جمله دردی است  
که قطره اش سر کسری و تاج پرویز است

عراق و پارس کرفتی بشغرخوس  
بیا کیم نوبت بغداد و وقت تبریز است

بیا که گوشت بعد از وقت برآید  
 یارب انشع شب افروز زکاشانه  
 جان ما سوخت پرسید که چنانچه  
 حالیا خانه برانداز دل و دین من است  
 تا هم آغوش که میباشد و هم خانه  
 باد لعل لبش کز لب من دور میباشد  
 راج روح که و پیمان ده میماند  
 باز پرسید خدا را که به تروانه  
 که دل نازک او مایل افسانه  
 در تکیای که و کوه میماند  
 بمنشین که و همکاسه و میماند

کفتم اہ از دل دیوانہ حافظ بنیوتے  
ز سر لب خندہ زبان گفت کہ دیوانہ کیست

بنال میل اگر بمنت سر باریست  
 که ماد و عاشق زاریم و کار ما زارست  
 ران چمن که نسیمی وز دزخه و دوست  
 چه جای دم زدن نافه های تارست

[illegible]

بیا باده که ز کین کنیم جاده لق  
 نه بپسته اند در توبه حالیا بر سیر  
 سحر کرشمه و صلاش بخوابت دیدم  
 خیال زلف تو بختن نه کار خا مان  
 لطیفه ایست نهانی که عشق از او خند  
 جمال شخص چشمست وز لعل عارض  
 باستان تو مشکل توان رسید آری  
 روندگان طرقت به نیم جو نهند

که مست جام غوریم و نام بشمار	بیا باده که ز کین کنیم جاده لق
که توبه وقت کل از عاشقی ز بیکار	نه بپسته اند در توبه حالیا بر سیر
ز بهی مراتب خوابی که به زبیدار	سحر کرشمه و صلاش بخوابت دیدم
که زیر سلسله رفتن طریق عیار	خیال زلف تو بختن نه کار خا مان
که نام آن لب لعل و خط زنگار	لطیفه ایست نهانی که عشق از او خند
هزار نکته در این کار و بار دلدار	جمال شخص چشمست وز لعل عارض
عروج بر فلک سروری بشمار	باستان تو مشکل توان رسید آری
قبای اطلس انگس که از بهر عار	روندگان طرقت به نیم جو نهند

دلش بناله میسازار و ختم کن جا  
 که رسکاری جاوید در کم آزار است

زبان خموش ولیکن دهان پر از عربی	اگر چه عرض هنر پیش یاری ادبی
بسوخت عقل ز حیرت که این چه العجبی	پری نهفته رخ و دیو در کرشمه و نای
که کام بخشی اورا بهانه بی سببی	سبب پیرس که چرخ از چه شغل
چراغ مصطفوی با شرار بولبی	از این چمن گل بخار کس نخید آری
ز خاک که ابو جهل این چه بوالعجبی	حسن زبصره طلال از جش صیب

بیا باده که ز کین کنیم جاده لق  
 نه بپسته اند در توبه حالیا بر سیر  
 سحر کرشمه و صلاش بخوابت دیدم  
 خیال زلف تو بختن نه کار خا مان  
 لطیفه ایست نهانی که عشق از او خند  
 جمال شخص چشمست وز لعل عارض  
 باستان تو مشکل توان رسید آری  
 روندگان طرقت به نیم جو نهند

نیم

غیب زندان کن ای زاهد پاکیزه  
 من اگر نیکم اگر بد تو برو خود را باش  
 همه کس طالب یارند چه بشیار و چه مست  
 سر تسلیم من و خاک در میکده  
 نا امیدم کن از سابقه از روز اول  
 نه من از خانه تقوی بد را فاقدم بس  
 بر عمل تکیه کن خواهی که در روز اول  
 گر نهادت همه این است زبانی  
 باغ فردوس لطیفست ولیکن نهانی

<p>                         جمال دختر ز نور چشم ماست مکر                          دوا می در خود اکنون از آن سم مجروحی                          به نیم جو خنجرم طاق خانقاه و باطل                          هزار عقل و ادب داشتم من آخو                     </p>	<p>                         که در نقاب زجاجی و پرده غیبی است                          که در صراحی چینی و شیشه حلی است                          مرا که مصطبّه ایوان پای خم طنبی                          اکنون که مست و خرابم صلابی است                     </p>
<p>                         بیاری که چو حافظه مدام پستطها                          بگریه سحر تی و نیاز نیم شبی است                     </p>	
<p>                         غیب زندان کن ای زاهد پاکیزه                          من اگر نیکم اگر بد تو برو خود را باش                          همه کس طالب یارند چه بشیار و چه مست                          سر تسلیم من و خاک در میکده                          نا امیدم کن از سابقه از روز اول                          نه من از خانه تقوی بد را فاقدم بس                          بر عمل تکیه کن خواهی که در روز اول                          گر نهادت همه این است زبانی                          باغ فردوس لطیفست ولیکن نهانی                     </p>	<p>                         که کلاه دگری بر تو نخواهند نشست                          هر گسی آن درود عاقبت کار گشت                          همه جا خانه عشق است چه مسجد چه کنشت                          مدعی گر کنی دهنم سخن کو سر و دست                          توجه دانی که پس پده که خوبست و                          پدرم نیز بهشت ابد از دست بهشت                          توجه دانی قلم صنع بنامت چه تو                          در سرشت همه این است زبانی                          تو غنیمت شم این سایه بید و لب                     </p>

غیب زندان کن ای زاهد پاکیزه  
 من اگر نیکم اگر بد تو برو خود را باش  
 همه کس طالب یارند چه بشیار و چه مست  
 سر تسلیم من و خاک در میکده  
 نا امیدم کن از سابقه از روز اول  
 نه من از خانه تقوی بد را فاقدم بس  
 بر عمل تکیه کن خواهی که در روز اول  
 گر نهادت همه این است زبانی  
 باغ فردوس لطیفست ولیکن نهانی

غیب زندان کن ای زاهد پاکیزه  
 من اگر نیکم اگر بد تو برو خود را باش

۱۱

حافظاروزاجل کرکلف آرمی جامی

یکہ از کوئی خرابات بر نڈت پہ ہشت

خراستان توام در جهان پناهی -

عدو تو سخ کشد من سپر بندازم

چرا از کوی خرابات روی بر تالم

زمانہ کر کند آتش بخور من

غلام نرکس جانش آن سہی سرور

مباش در پی آزار و هر چه خواهی کن

عنان کشیده روی پادشاه سوار

عقاب جور گشاده است بال و پر

چنین کہ در ہمہ سودا ام اہم می نم

چو پیش لیری را بهش لثم چه چاره

سرما بحسب زاین در حواله کاتبی

کہ تیرا بجز از مالہ و اہیئت

کراں ہم بجانِ مہرِ رستمِ رایتی

جگو بسوز کہ بر من پیرک کا ہی۔

که از شراب غرورش بکس نکاتی

که در طریقت ما غیر از این کتابی

کہ نیست بر سپہ را ہی کہ داخو آہی

سکمان گوشه نشینی و تیرا ہی طیت

بہ از حمایت زلف تو ام نیاہی

دل پستہ عنانِ اکر و براتی

خزینہ دل حافظ بزلت و خال و

کہ کاروائی جنسین حد بر سائی - غنت

حال دل با تو گفتم ہوس است

خبر دل تنفتم ہو سست

[illegible]

حقانی که در این کتاب مذکور است، در این کتاب مذکور است.

[illegible]

ارمع خام بین که قهقهه فاش  
 شب قدری چنین عزیز و ستر  
 وه که در دایه چنین نازک  
 ای صبا اشم مدد فرمای  
 از برای شرف بنوک مرده  
 از رقیبان نه ختم هوس است  
 با تو تار و ز خفتم هوس است  
 در شب تار نه ختم هوس است  
 که سحر که شکفتنم هوس است  
 خاک راه تو رفتم هوس است

همچو حافظ بر غنم مدعیان  
شعر رندان گفت غنم بوس است

حُسنِ باتفاق طاعتِ جهانِ کر  
 افشای راز خلوتیانِ خجاست کرد شمع  
 میخواست کل که دم زند از رنگِ بوی  
 چون لاله کج نهاد کلاه طرب ز کبر  
 از روز عشق ساغری خرم نم بسوخت  
 آسوده بر کنار چو پرکاری شدم  
 خواهم شدن بجویِ معانی استینان  
 بر برک کل ز خون شقایق نوشیده اند

آری باتفاق جهان میتوان کرد  
 شکر خدا که سپیدش در زبان کرد  
 از غیرت صبا نفس در دهان کرد  
 هر داغ دل که باده چون ارغوان کرد  
 کاشش ز عکس عارض ساقی در آن کرد  
 دوران چون نقطه عاقبت در میان کرد  
 زین فتنها که دامن آخر زمان کرد  
 کما تجسس که سخته شدمی چون ارغوان کرد

[illegible]

از غم سبک باد و ملل کران کر  
چون پادشاه به تیغ زرافشان جهان  
عارف بجام می زد و از غم کران کر  
خورشید شعله ایست که بر آسمان کر



نسیم موی تو پوید جان که ما  
هزار یوسف مصری قاده در چاه  
جمال چهره تو محبت موجه ما  
کناه بجنت پریشان دست ما  
فلان ز گوشه نشینان خاک در که ما  
همیشه در نظر خاطر مرفه ما



صراحی می ناب و سفینه غزل است





حافظ این غرقه بیند از مکر جان بری  
کاش از چشم من سالوس و کراتب رخا

رومی تو کس ندید و هزارت رقصیت  
اگر آمد بجوی تو چندان غریب نیست  
هر چند دورم از تو که دور از تو کس  
در عشق خانقاه و غریبات شریط  
آنجا که حسن صومعه را جلوه میدهند  
عاشق که شد که یار بجالش نظر نکند

در غنچه هنوز و صدت عند لیب است  
چون من در این دیار هزاران غنیمت  
لیکن امید وصل تو ام غم غریب است  
هر جا که هست پر تو روی حبیب است  
ناقص و دیر و راهب و نام صلیب است  
ای خواجه درد نیست و کز لیب است

نرماد حافظ این همه آخر ہرزہ نیست  
 ہم قصہ غریب و حدیثی عجیب بہت

ساقیا امن عید مبارک باد  
در شکستم که در این مدت ایام فراق  
برسان بندی دختر زکوبدیرا  
شکریز که از این باد غران خنیا  
شادی مجلسیان در قدم و مقدم

وان مواعید که کردی مرواد از یاد  
بر کز قتی زهر یغان دل دل میداد  
که دم همت ما کرد ز بند آزاد  
بوستان سمن و سرو گل و شمشاد  
جای غم باد هیران دل که نخواهد یاد

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

ناموس و آبرو  
 طاعت کردن را بایان  
 در سبک نهاده اند  
 فغانند و بعضی  
 زینست که در دست  
 ایستاده اند  
 از شرف از بعضی  
 یکدست فغانند  
 از ناز و نبوغ  
 فغانند و بعضی  
 در غم و غم  
 و در کینه ای  
 بایستی غم  
 باشند و بعضی  
 غماری را  
 بعضی را  
 و ملکب  
 ترسان  
 و آن را  
 و بعضی  
 تلخی را  
 اعتقاد  
 علی  
 آن را  
 غماری  
 از غم  
 که در آن  
 او در  
 ایشان



مستور  
مغنی درخت طغوزاد  
و مغنی کفر سر بازار  
نیز که نیکو دل بابان  
محبت صنوبری کوید  
کر ز یکدیگر با صغیر  
داده اند  
آتش بی عشقی  
وسوزی داد  
بالا یعنی قد و قامت  
دینار بستانده ای داور  
لاله روشن در شکان  
(داور)

صبحدم مرغ چمن با گل نوحه تپه گفت  
ناز کم کن که در این باغ بسی سخن گویت

کل بخت دید که از راست به بختیم و لی	بیچ عاشق سخن سخت بختیم گفت
کر طمع داری از آن جام مرصع می لعل	در و یا قوت بنوک ثراهات باید
تا بد بوی محبت بشامش نرسد	هر که خاک در میخانه بر خساره رفت
در گلستان ارم دوش جو از لطف هوا	زلف سنبل نسیم سحر می آفت
گفتم ای مستمجم جام جهان مینت کو	گفت افسوس که آن دولت بیدار
سخن عشق آن است که آید زبان	ساقی می ده و کوتاه کن این گفت

اشک حافظ خرد و صبر بدریا انداخت  
چکند سوز غم عشق نیارست نهفت

کر ز دست زلف مسکینت بی رفت	ورز هندوی شاه بر باجانی رفت
برق عشق از خرمن پشمینه پوشی سوخت	جو رشاه کامران کر بر کدانی رفت
کردلی از غم سهره دلدار باری نبرد	در میان جان و جانان با جرات رفت
در طریقت رنجش خاطر نباشد پای	هر که درت آبه بینی چون صفای رفت
عشق بازی اتکمل باید ای دل پایدار	اگر طالی بود بود و کر خطای رفت

از صبح بدو سخن می  
بسیار سخن می گوید  
آن جام را از دست  
و مراد از دست یافتن  
اشک و خون است  
در این سخن  
که در دست صفای  
و آن صفای  
عالم در میان  
عالمین علی  
با سر و دست  
در دست و پا  
و در میان  
و در میان

لال  
بفتح اند و بناک  
شدن و پست  
آدم  
داور

هر آنکه رازدو عالم ز خط ساغر خواند  
 رموز جام جم از نقش خاک رده است  
 در بعض از سنهای تکدیم بجای ساغر سا-  
 ۹۰ نوشته شده این نیز خوب است و توجیه قریب شدی مغرله

از سخن چینیان ملاکهای یاد آوری  
 در میان هم نشینان باجراتی نیست  
 عیب حافظ کو کمن اهد که رفت از حافظا  
 یای از آردان چه بندی که بجائی رفت  
 بجوی میسکه هر شاکی که رده است  
 زمانه افسر رندی نداد جز بکسی  
 براستانه میخانه هر که یافت سیری  
 دلم ز نرکس ساقی امان نخواست بجان  
 در ای طاعت دیوانگان بطلب  
 ز جور کوکب طالع سحر کمان چشم  
 خوش آن نظر که لب جام در دمی ساقی  
 بلند مرتبه شاهی که نه رده آن چه  
 در ذکر زدن اندیشه تبه دانست  
 که سرفرازی عالم در این کله دانست  
 ز فیض جام می اسرار خفته دانست  
 چرا که شیوه آن ترک دل سیه دانست  
 که شیخ مذهب با عاقلی کنه دانست  
 چنان که رست که خورشید دید دانست  
 بلال یک شب به و ماه چاروه دانست  
 نموده ز چشم طاق بار که دانست

از سخن چینیان ملاکهای یاد آوری	چون میان هم نشینان باجراتی نیست
عیب حافظ کو کمن اهد که رفت از حافظا	یای از آردان چه بندی که بجائی رفت
بجوی میسکه هر شاکی که رده است	زمانه افسر رندی نداد جز بکسی
براستانه میخانه هر که یافت سیری	دلم ز نرکس ساقی امان نخواست بجان
در ای طاعت دیوانگان بطلب	ز جور کوکب طالع سحر کمان چشم
خوش آن نظر که لب جام در دمی ساقی	بلند مرتبه شاهی که نه رده آن چه
در ذکر زدن اندیشه تبه دانست	که سرفرازی عالم در این کله دانست
ز فیض جام می اسرار خفته دانست	چرا که شیوه آن ترک دل سیه دانست
که شیخ مذهب با عاقلی کنه دانست	چنان که رست که خورشید دید دانست
بلال یک شب به و ماه چاروه دانست	نموده ز چشم طاق بار که دانست
حدیث حافظ و ساغر کشید تهنان	چه جای محتسب دشمنه پادشاه
تا سر زلف تو در دست نسیم افتاد	دل سودا زده از غصه و نیم افتاد
چشم جادوی تو خود مین سودا سحر است	بیتقدیم هست که این نسیم است

سینه سر تو را  
 از سوز فداست  
 در میم عجب  
 فردوس کبریا  
 و فتح دل عظیم  
 که در عالم  
 روید و نیاید  
 آنکه در سینه  
 بود و کز آن  
 کشف شود  
 است در سینه  
 گفته شد  
 غنیمت است  
 آن خاش و دق  
 تعالی است  
 بیرون  
 نام بری  
 رسید  
 در عالم  
 آفرید  
 عاشق  
 که خیزد  
 و غم  
 دارد

<p>                             در خم زلف تو آن خال سیه دانی چیست                              سایه سپه و تو بر قالم ای عیسی دم                              زلف مشکین تو در کاشن من در دوس                              دل من در هوس روی تو ای منوش جان                              همچو گرد این تن خایکے نتواند بر خاست                              آنکه جز کعبه مقامش نند از یاد لبست                         </p>	<p>                             نقطه دوده که در حلقه جیم افتاده است                              عکس روحی است که در عظم زیم افتاده است                              حییت طاموس که در باغ نغم افتاده است                              خاک راہی است که در پای نسیم افتاده است                              از سر کوی تو ز آنرو که عظیم افتاده است                              بر در میسکه دیدم که مقیم افتاده است                         </p>
<p>حافظ کشته را با عمت ای جان عزیز</p>	<p>اتحادیست که از عهد قدیم افتاده است</p>
<p>                             بلبل برک کلی خوش برکت در منتقاردا                              ختمش در عین وصل این ناله فریاد است                              یار اگر گشت با نیست جای اعراض                              عارفی کو سپهر گرداند مقام شتی                              در نمی گیر دنیا زو عجز ما با حسن دوست                              خیز تا بر کلک آن نقاش جان افشان کنم                              که مرید راه عشق و سر بد نامی کن                         </p>	<p>                             و ندر آن برکت نوا خوش ناله های آزاد                              گفت ما را جلوه معشوق در این کاردا                              پادشاه کامران بود از کدایان عاردا                              مست شد چون مستی او از عالم اسراردا                              خرم آن گزنا زینان بخت و خیر داردا                              کاین همه نقش عجب هر کس کردش کاردا                              شیخ صنعا ن خسته و نه بن خانه خاردا                         </p>

فی الزی غلو فی الخیر و فی الخیر غلو فی الخیر و فی الخیر غلو فی الخیر

در نه از جانب مادل نکرانی دانت  
 هر که دست در نفس باد میانی دانت  
 ترسم این نکته به تحقیق دانت  
 هر که غارتگری باد حسدانی دانت  
 مگر آسایش با مصلحت وقت نیست  
 شک و دل کند ازین نظر عقل و تحقیق  
 ای که از دفتر عقل آیت عشق آموز  
 می یابد که سازد گل باغ محبت  
 حافظ این کوهر منظوم که از طبع است  
 اثر تربیت آصف ثانی دانت  
 حاصل کار که کون و مکان آیت نیست  
 از دل و جان شرف صحبت جانان عز  
 منت سدره طوبی ز پی سایه کش  
 دولت است که بی خون دل آید بکجا  
 پیخو ز می که در این مرحله ملت داری  
 بر لب بحر فنا منتظم ام ای قاتی  
 زاهد این مشوا بازی غیرت رنما  
 در سندی چون سوخته زار و زرا  
 از تنگ کن اندیشه چون کاغذ پاش

[illegible]



این شعر را در کتابی که در دسترس من قرار گرفته است  
 در میان اشعار دیگر پیدا کردم و چون به نظر رسید  
 که این شعر از آن دسته اشعار است که در میان  
 مردم عامه بسیار مشهور است و از آن جهت  
 که در آنجا که من آن را پیدا کردم در آن  
 کتاب در میان اشعار دیگر قرار گرفته است  
 و از آن جهت که این شعر از آن دسته  
 اشعار است که در میان مردم عامه  
 بسیار مشهور است و از آن جهت که  
 در آنجا که من آن را پیدا کردم در آن  
 کتاب در میان اشعار دیگر قرار گرفته است

<p>نام حافظ رقم نیک پذیرفت دلی پیش زندان رقم سود و زیان آن نیست</p>	
<p>بحریت بحر عشق که پیش گناره اندم که دل عشق دهری خوش دلی بود</p>	<p>استخار آنکه جان سپارند چاره در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست</p>
<p>مارا بمنع عقل تر سپان دمی بیار از چشم خود بر پس که مارا که میکشد</p>	<p>کمان شمشیر در ولایت با تیغ کاره جانا که طالع جسم ستاره نیست</p>
<p>رویش بچشم پاک توان دید چون لال فرصت شمر طریقه زندگی که این نشان</p>	<p>هر دیده جای جلوه آن ماه تاره چون راه کنج بر همه پس آشکاره نیست</p>
<p>نگرفت در تو گریه حافظ به روی حیران آن دلم که کم از سنگ خاره</p>	
<p>بچه لطف بود که ناکاه رستم قلمت بنوک خانه رستم کرده سلام مرا</p>	<p>حقوق خدمت ما عرضه کرد بر کمر که کار خانه دوران مبادی رقت</p>
<p>نخویم از من بیدل بسو کردی یاد مرا ذلیل کردان بشکر این نعمت</p>	<p>که در حساب خرد سهو نیست بر که داشت دولت سر مد عز و محترمت</p>
<p>بسیار که با سر زلفت قرار خواهم کرد</p>	<p>که کر سپرم برو در بندارم از عهد</p>

این شعر را در کتابی که در دسترس من قرار گرفته است  
 در میان اشعار دیگر پیدا کردم و چون به نظر رسید  
 که این شعر از آن دسته اشعار است که در میان  
 مردم عامه بسیار مشهور است و از آن جهت  
 که در آنجا که من آن را پیدا کردم در آن  
 کتاب در میان اشعار دیگر قرار گرفته است  
 و از آن جهت که این شعر از آن دسته  
 اشعار است که در میان مردم عامه  
 بسیار مشهور است و از آن جهت که  
 در آنجا که من آن را پیدا کردم در آن  
 کتاب در میان اشعار دیگر قرار گرفته است



ز بخودی طلب یار می کند حظ  
 چو مفلسی که طلبکار کنج قارو

زان یار دلتوازم سکریت با بخت بی نزد بود و منت هر خدمتی کردم رندان تشنه لب را آبی نمی دهی در زلف چون کندش ای دل معجک این راه را نهایت رت کجا توان چشمت بغره مار خون خور و پسند هر چند بروی آیم روز در شبم ای آفتاب خوبان میوز داند کم در این شب سیاهم کم گشت مقصود از هر طرف که رفتم جزو خشم میفرود	اگر نکست دامن عشقی خوش بشو این حکایت یارب مباد کس احمدم و معنا گویا ولی شناسان رفتند از این دلا سر با بریده بینی بی جرم و بی جفا کش صد هزار منزل پیش است جانار و انباشد خونریز آفتاب جور از حبیب خوشتر کز مدعی ترعا یکسا عثم بکجان در سایه عفا از گوشه برون آئی لیکوب هدایت ز هزار از این بیابان دین آه بی نهایت
---	---

عشقت رسد بغیر باید که خود بساط  
 قرآن ز برخواینی با چارده رایت

یارب سببی ساز که یارم بسلا	باز آید و بر هاندم از جگر ملا
----------------------------	-------------------------------

در این راه از این بیابان دین آه بی نهایت



<p>حاصل عسرتو حافظ در جهان          باده صافی است باقی ترهات</p>	
<p>شربت از لب لعلش نخشیدیم و بر          کوئی از صحبت مانیک تنگ آمد و بر          بش که ما فاتحه و حسد ز میانیم          سر ز فرمان خلم گفت مکش تا ز دم          عشوه میداد که از کوی ارادت ز دم          شد چمان در چمن حسن و لطافت لیکن          گفت از خود بر دهر که وصالم طلبد          صورت او بلطافت اثر صنع خداست</p>	<p>روی به سپیکر او سیر ندیدیم و بر          بار بر بست بگردش نرسیدیم و بر          وزیش سوره اخلاص میدیم و بر          ما سر خویش ز خشن نخشیدیم و بر          دیدی آخر که چنان عشوه خریدیم و بر          در کاپستان وصالش نخشیدیم و بر          ما بامید وی از خویش بریدیم و بر          ما برویش نظری سیر ندیدیم و بر</p>
<p>همچو حافظ همه شب ناله و افغان کردم          کای در نیابودا عش نرسیدیم و بر</p>	
<p>ما را از آرزوی تو پروای خواب نیست          در دو چشم مست تو بهیار کس نمید          دور هر که بسن کرم یعنی از تو قلاست</p>	<p>سر خرنجاک کوی تو بردن صواب نیست          کو دیده که ز تصور چشمت خراب نیست          یک دل ندیده ام که ز عشقت کیان نیست</p>

[illegible]

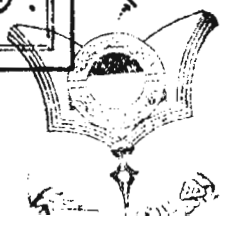




طایفه ای از کائنات است که در این عالم  
 خلق شده و در این عالم می زیوند  
 و در این عالم می میرند و در این عالم  
 می رنجند و در این عالم می شادمانند  
 و در این عالم می درازند و در این عالم  
 می بختند و در این عالم می میزبند  
 و در این عالم می میزبانند و در این عالم  
 می میزبانند و در این عالم می میزبانند

<p>منزل آن به عاشق کش عیار کجا          آتش طور کجا و عده دیدار کجا          در خرابات پیرند که بسیار کجا          نکتها هست بسی محرم اسرار کجا          ما کجا نیم و نصیحت کر سکار کجا          خود پرسی تو که آن عاشق غمخوار کجا          دل ز ما کوشه گرفت ابروی لاله کجا          عیش بی یار همت نبود یار کجا          یار ترش با بچه کو خانه خمار کجا</p>	<p>ای نسیم سحر آرا که یار کجا است          شب تا راست و ره وادی این پیش          مبر که آمد بجهان نقش خرابی دارد          انکس است اهل بشارت که اشار          هر سر موی مرا با تو هزاران کار است          عاشق خسته ز درد غم هجران تو سوخت          عقل دیوانه شد آن سلسله مشکین          باده و مطرب و کل جلد میاست          دلم از صومعه و صحبت شیخین بول</p>
<p>حافظ از باد خزان در چمن دهر رنج          فکر معقول بفرما گل بنجار کجا است</p>	
<p>تا بآن لعل پریشان تو پیچیزی نیست          کاین سکر کردنمندان تو پیچیزی نیست          زیر لب چاه زرخندان تو پیچیزی نیست          در کان ناوک شرکان تو پیچیزی نیست</p>	<p>خواب آن کس فغان تو پیچیزی نیست          از لب شیر روان بود که من میگویم          چشمه آب حیات است دانات اما          جان درازی تو باد که یقین میدم</p>

طایفه ای از کائنات است که در این عالم  
 خلق شده و در این عالم می زیوند  
 و در این عالم می میرند و در این عالم  
 می رنجند و در این عالم می شادمانند  
 و در این عالم می درازند و در این عالم  
 می بختند و در این عالم می میزبند  
 و در این عالم می میزبانند و در این عالم  
 می میزبانند و در این عالم می میزبانند





ای دل این ناله و افغان تو پیچیزی  
ای کل این چاک کمرسان تو سحرپی

درد عشق ارجه دل از غلج هسان میدارد  
حافظ این دیده گریان تو بخیزی

جام می برکت در مجلس زندان میر  
سخت می گفت و دل آزرده پیران  
با هزاران کله از ملک سلیمان میر  
من همی دیدم و از کالبدم جان میر  
کآن شکر توبه خوشکوی آن میر  
زانکه کار از نظر رحمت سلطان میر  
چکند سوخته از فایست حرمان میر

چون بشد آن صنم از دیده حافظ فا  
اشک همواره ز رخساره بد آن

بکنج میسکه و خانه ارادت من  
موز غیب که در عالم شهادت من

[illegible]

بیا و معرفت از من شنو که در سختم  
 مجوز طالع مولود من بجز زندی  
 ز باد باد بطش زد که ز باد  
 مگر بجز که گوشت طبیب عیسی

ز فیض روح قدس نکتہ سعادت  
 که این معاطه با کوب و لاد  
 وطنی می دوشین که زیادت  
 چرا که کار من حجت از عیادت

ہزار شکر کہ حافظ زراہ میگردوش

بکنج زاویه طاعت و عبادت رفت

خمنی که ابروی شوخ تو در کان انداخت  
شراب خورده و خوی و کی شد پیمانی  
بیک کرشمه که ز کس خود فروشی کرد  
ز شرم آنکه بروی تو سپیش کردند  
بیزمگاه چمن دوش مست بگذشت  
بنفشه طره مستول خود کرده میزد  
کنون باب می لعل خرقه می شویم  
نبود نقش تو عالم که رسم الفت بود  
من از دروغ می و مطرب ندیدم کز

عالم فرشتگان و پادشاهان



<p>از سر کوی تو رستن نتوانم کای  تو خود ای شعله رخسده چندی در  مصلحت نیست که از پرده بون  نازکان اسفر عشق حرام است حرام</p>	<p>ورنه اندر دل بیدل سفری نیست  که کباب از حرکاتت جگر نمی نیست  ورنه در مجلس نمان خبری نیست  که بهر کام در این ره خطری نیست</p>
<p>بجز این نیست که حافظ ز تو ناخشنود  در سر ای وجودت بهتری نیست</p>	
<p>کس نیست که افتاده از لطف و قبا  روی تو مگر این لطف الهی است  زاهد دهم تو به ز روی تو زهی آرد  نرگس طلبد شیوه چشم تو زهی چشم  از بهر خدا زلف میارای که مار  باز آبی که پروی تو ای شمع دلفروز  دوی می شد و گفتم صفا عجب آ  تیار غریبان سبب ذکر جمیل است  چون چشم تو دل میرد از گوشه نشینان</p>	<p>در رهگذری نیست که دای ز بلا  حقا که چنین است و این قوی مریا  بیچش ز خدا شرم و زردی تو حیا  مسکین خبرش از سر و در وید عیا  شب نیست که صد عریذ با باد  در بزم حریفان اثر نور و ضیا  حقا غلطای خواجه در این عهد فقا  جانا مگر این قاعده در شسته سما  و نبال تو بودن کنه از جانب ما</p>

کسی که از روی تو رستن نتواند کای  
تو خود ای شعله رخسده چندی در  
مصلحت نیست که از پرده بون  
نازکان اسفر عشق حرام است حرام

بجز این نیست که حافظ ز تو ناخشنود  
در سر ای وجودت بهتری نیست

کس نیست که افتاده از لطف و قبا  
روی تو مگر این لطف الهی است  
زاهد دهم تو به ز روی تو زهی آرد  
نرگس طلبد شیوه چشم تو زهی چشم  
از بهر خدا زلف میارای که مار  
باز آبی که پروی تو ای شمع دلفروز  
دوی می شد و گفتم صفا عجب آ  
تیار غریبان سبب ذکر جمیل است  
چون چشم تو دل میرد از گوشه نشینان

[illegible]

در هیچ سری نیست که سترتی ز خدا نیست  
و انشد بزرگان که سزاوار سها نیست  
با هیچ دلاور سپر تیر قضا نیست  
جز گوشه ابروی تو محراب دعا نیست

ای خنک فرو برده بخون دل حاط  
فکرت کمر از غرّت قرآن خدایست

اکرم نادوسر و داد که خانه خانه  
 لطیفهای عجیب زیر دامن و دان  
 که در چین همه کلمات عاشقانه  
 که آن منشرح یا قوت در خزان  
 ولی خلاصه جان خاک آستان  
 از این حیل که در انبساط بهانه  
 در خزان بهر تودشانه  
 که توسنی چو فلک ام باز یانه  
 که شعر حافظ شیرین سخن ترایانه

مجلس فیض فیضی



کفایت  
که تخم خوشدلی این است بر زبان  
که این سخن مثل مور با سلیمان  
قبول کرد بجان هر سخن که سلطان  
تو را که گفت که این آل گن دستان  
بسی حدیث ز عفو رحیم و رحمن  
کفایت

که گفت حافظ از اندیشه تو آمد باز  
من این بخت ام آنگس که گفت بهشت است

دلم مست میدارد نسیم جدید  
 پس از چندین کشیابی شبی را تو اندین  
 سواد لوح منیش را عزیز از بهر دلم  
 تو که خواهی که جاویدان جهان کسیر تیار  
 و کر رسم فنا خواهی که از عالم ترا انداز  
 من بباد صبا مسکین سرگردان سچال  
 من از لطف صبا دارم سپاس بخت جانان  
 سواد دیده هر قومی بخون دل می دیم

خوابم میکند هر دم فریب چشم حاد  
که شمع دیده افروزم در محراب  
که جان النجمه باشد نقش خال تنده  
صبارا گو که بردارد زمانی بجمع ایزد  
بنیسان لغت ایزد هزاران جان پرست  
من از فسون چشم مست و از بوی گشت  
و گرنه کی گذردی سحر کاهان از این سو  
عزیزش دارم آن ساعت خال تنده

<p>غم کهن بی پسا نخورده دفع کنیده  کره باد مزین کرچه بر مراد وزد  مزن ز چون و چه رام که بنده  بعشو که سپهرت بهد ز راه مرو  بیار باده بخور زانکه پیر سیکده دوش</p>	<p>که تخم خوشدلی این است بختان  که این سخن مثل مور با سلیمان  قبول کرد بجان هر سخن که سلطان  تو را که گفت که این آل تن دستان  بسی حدیث ز عفو رحیم و رحمن</p>
<p>که گفت حافظ از اندیشه تو آمد باز  من این نخته ام آکنش که گفت بختان</p>	
<p>مدام مست میدار دیشم جد گشت  پس از چندین گنجایی شبی را تو ندین  سواد لوح منیش را عزیز از بهر آن دارم  تو که خواهی که جاویدان جهان گیر تیار  و کر رسم فنا خواهی که از عالم ترا انداز  من باده صبا میکین و سرگردان سچال  من از لطف صبا دارم سپاس بختان  سواد دیده هر وقتی بخون ل همی دیدم</p>	<p>خراجم میکند هر دم فریب چشم جادو  که شمع دیده افروزیم در محراب تو  که جان انبوه باشد ز نقش خال تنده  صبارا گو که بردارد زمانی بر تع ایزد  بغیشان لغت ریزد هزاران جان بهر تو  من از افسون چشم مست و از بوی مست  و کر نه کی کذب دی سحر کمان از این  عزیزش دارم آن ساعیت خال تنده</p>

کبریا دل و تشنه  
خانی بعضی گفت در جارا  
بعضی عزت و بزرگواری  
اراده بلند و قصد دل  
نیوز غار بعضی غار است  
شیر و در این  
چشم حرام  
کندی عشق  
جوهر کعبه  
بعضی غریبی  
کبریا دل و تشنه  
از غنای آفتاب  
چرخ و عمو آفتاب  
آنها جزو حرام سران  
قلب زنا سرور  
خانی  
سودا و اصل  
و نام خلکی که بارود  
بایس است  
فارسی  
خون  
سبب  
علی خندان  
دکاه یعنی شمشیر  
زین معنی در اینجا  
راد است  
مهر و نفع اول  
نار و کبریا  
مهر و نفع اول  
نار و کبریا

	<p>زهی همت که حافظ راست کنی و آواز نیاید بسج چشمش بجز خاک سرکوت</p>	
<p>دل سرگشته ما غیر تو را ذاکریت کرچه از خون ل ریش می طاهریت طایر سدره اگر در طلبت طاهریت کمنش عیب که بر نقد و آقا دریت هر که در راه طلب همت اقامت زانکه در روح فرانی چو لب طاهریت کی توان گفت که برداغ دلم صبا که پریشانی این سلسله را آخریت</p>	<p>مردم دیده ما جز برخت ناظر نیست اسکم احرام طواف حرمت می بند بسته دام بلا باد چو مرغ دیش عاشق مفلس اگر قلب دلش کرد نشا عاقبت دست بآن سر بلند شد از روان بخشی عیسی ز غم پیش تو دم من که از آتش سودای تو ای کجاست روز اول که سر زلف تو دیدم کفتم</p>	
	<p>سرپند تو تنها دل حافظ راست کیست آن کش سرپند تو در طاهریت</p>	
<p>وز عمر مرا جز شب دیو خور نمائده دور از رخ تو چشم مرا نور نمائده کز جان رمعی در تن رنجور نمائده</p>	<p>بی مهر رخت روز مرا نور نمائده هنگام وداع تو ز پس که که کردم من بعد چه سودا قدمی رنجور نمائده</p>	



مجلس ۱۰۰

بهیات از این گوشه که معمور نمائید  
 دور از درت آن خسته رنجو نمائید  
 از دولت بجز تو کنون دور نمائید  
 چون صبر توان کرد که مقدر نمائید  
 کوخون جگر ریز که معذور نمائید

حافظ زغم از گریه پنداخت بخنده  
ما تم زده را دایم سوزناست

مدتی شد کاش سودای او جان  
مردم چشم بخواب جگر غرقند  
آب حیوان قطره زان لعل نیم شکر  
تا نفعی فی من روحی شنیدم شد  
هر دلی را اطلاعی نیست بر اسرار عشق  
خند کوفی ای مذکر شرح دین ما پیش

وین تمنابین که دایم در دل ویران  
چشم مهر رخس در پینه نالان  
قرص خمر عکسی ز روی آن تیابان  
بر من این معنی که مازان وی لوزان  
محرم این ستر معنی دار علوی جان  
دن ما در هر دو عالم صحبت جانان

حافظان روز آخر شکر این نعمت گذشتگان صنم از روز اول دارویی مان

[illegible]







و چشم شوخ تو بر هم زده خادختن  
 بیاض روی تو روشن چو عارض شد  
 لب تو خضر و دهان تو آب حیوان است  
 از این مرض بحقیقت کجا شفا یابم  
 دهان تنک تو داده باب خضر بقا  
 میرا همی شکنی جان من ز پسندلی

بچین زلف تو ما چمن دانه خراج  
 سواد زلف تو تاریکتر ز ظلمت داج  
 قد تو سرو و میان تو موسی کردن عاج  
 که از تو درد دل من نمیرسند <sup>بعلل</sup> عاج  
 لب حق تو بر داز نبات <sup>مصرع</sup> عاج  
 دل ضعیف که هست باو بناز کی <sup>جلاس</sup> حلاج

فیاده در سر حافظ بهوای چن کوڑ  
کمنه بنده خاک در تو بودی کاج

آتش اندراب افروخته است ای دل  
با چنین باران غم بر سر زابر حادثا  
از کف آژادگان غایب از آن جام  
ساقیادرده زهر روح روح دل  
هر خرد از آغاز فطرت عاشق مست است  
حقایق من بصل خویش تن آشته  
عاشقان کوی جانان با کدانی خوشترند

یا در خسان میان چشمه حیوان کراج  
جز بوصل مایه خود دل را نمی منم علاج  
کمال دل را کار عشرت و کمی کمر دواج  
انچنان راحی که با جان او بهست امتراج  
بر نام روان از این در تا بوقت اندراج  
دوستان را تسکیری کن بوقت احتیاج  
ای خنن شه را کجا باشد نظر بر محتاج

[illegible]

[illegible]

بزرگترین برقع زرخ کرنا زکی مانی بدان	تازه گل کزوی رباید بادی بکیری دواج
بشو از حافظ تو این نکته که باشد سودمند	باده نوش و خیر کن کا بن زبودین طرح
اگر بزم هفت خون عاشق است مباح	صلح با همه آنست که آنرا است صلاح
سواد موی تو تفسیر جاعل الطلمات	بیاض روی تو تبیان فال الصباح
نزدیده ام شده صد چشمه در کنار دان	که خود شناختند در میان آن صلاح
لب و آب حیات تو هست قوت روح	وجود خاکی ما را از اوست لذت راح
ز چنگ زلف گنبدت کسی نیافت خلاص	نه از کما شپه ابرو و غیر عنبره بخاح
بیا که خون دل خوشتن بهل کردم	اگر بزم هفت خون عاشق است مباح
نذا دهل لبش بوسه لبست بلبش	نیافت کامی از او دل بصدرا الحاح
صلح و توبه تقوی ز ما مجوزا	ز رند و عاشق مجنون کسی نخواست صلاح
بیایه چسبیت که بر یاد تو کشیم مدام	و سخن نشرب شراب که نکالاقداح
دعای جان تو و در زبان حافظ باد	
مدام تا که بود کردش مسا و صباح	
بسن بلال محرم بخواه ساغر اح	که ماه امن و امانست و سال صلح و صلاح

در خورستی و اطفال و جسم در

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

عزیز دار زمان وصال را کاندم  
فراع بر پسر دنیای و دین کن کند  
ولی تو فارغی از کار خویش و میترسم  
بیار باده که روزش بخیر خواهد بود  
کدام طاعت شایسته آید از من  
زمان شاه شجاع است و در حکمت شرع

مقابل شب قدر است و روز استفتاح  
باشتی برای نور دید کوی فلاح  
که کس درت نخساید چو کم گمی مفتاح  
هرا که جام صبحوش بند چرخ صبح  
که بانگ شام ندانم ز فائق الاصبح  
براحت دل و جان کوش در صبح و صبح

بیوی صبح چو حافظ شبی بروز  
کہ لبغزلِ گلِ عشقت ز شعلهٔ مصباح

دل من در هوای روی فستخ  
بجز بندوی نقش هیچکس نیست  
سیاه بکجاست است آنکه دایم  
شود چون بید لرزان پرواز  
بده ساقی شراب ارغوانی  
دو تاشد قائم همچون کمان  
نسیم مشک تا تار یی نخل کرد

بود آشفته، چون موی فستخ  
که بر خوردار شد از روی فزخ  
بود همراز و هم زانوی فزخ  
اگر بیند قد دلجوی فزخ  
بیاد نرکس جادوی فستخ  
زعنم پوسته چون موی فزخ  
شیم موی عنبر بوی فستخ

[illegible]





[illegible]

از سر کوی تو هر که کو بجلالت بر  
ساکت از نور هدایت طلبد راه بدست  
کردی آخر عمر از می و مشق و  
ای دلیل دل گشته خدا را مدد  
حکم مستوری و مستی همه بخامت  
کار وانی که بود بدیده اش لطف خدا

زود کارش و آخر بحالت بود  
که بجائی نرسد که بمضالت بود  
حیف اوقات که یکسر بطالت بود  
که غریب از بر دره بدالت بود  
کس ندانست که آخر بحالت بود  
بتخل بنشیند بحالت بود

حافظ از چشم حکمت بکف اور جا

بوکہ از لوح دولت نقش حمایت بر تو

آنکس که بدست جام دارم  
آبی که خضر حیات از او یافت  
سر رشته جان بدو بست  
پیر زن لب لوتسایانست  
مادی و ناپهانی تقوی  
بر پینه ریش در دمنده  
نرگس همه شیوهای مستی

سلطانی جسم مدام دارد  
در میگذرد چون جام دارد  
کاین رشته از انظام دارد  
در دور کیسه که کام دارد  
نایار سپر کدام دارد  
علت نمکی تمام دارد  
از چشم خوش تو دوام دارد

بعضی از شکر محبت  
 بسختی بدین شکر محبت  
 شدن و محبت  
 زیاده از الف محبت  
 که از شکر محبت  
 از شکر محبت  
 سدی محبت  
 میان شکر محبت  
 که چون دوید شکر محبت  
 زنجیر محبت مردم را  
 بر دویدم  
 محبت بعضی محبت  
 که محبت محبت  
 و دانستن محبت  
 چیزی محبت  
 خاموشی محبت  
 عدل و علم محبت  
 نبوت و قرآن محبت  
 نخل و شیخ محبت  
 بعضی از شکر محبت  
 گفت محبت درست  
 گفتاری محبت  
 کرداری محبت  
 آید و من محبت  
 محبت محبت  
 امام معرفت او  
 تفسیر محبت  
 داور

نہیب بدو  
کسرہ الماتھا  
است کہ سیم و  
جسیت و فارت  
باشد داور  
نہیب بدو  
نفع مع الحار  
وزنی در آن  
باشد معالج  
نہیب بدو

<p>طییب عشق منم باده خور که معجون دل ضعیفم از آن میکشد بطرف تمهن که از بر طلمات است خضر را بی ح فغان که با همه کس نزد کینه با کینه</p>	<p>فراغت آرد و اندیشه خطا بر د که جان زمر که بدلداری صبا بر د مباد کاتش محرومی آب مایر د کسی نبود که دستی از این دعا بر د</p>
<p>بسوخت حافظ و کس حال او بیار مکر نسیم ساهی خند ایرا بر د</p>	<p>اگر دم ز پیش فتنه ما برانگیزد و کر بر بگذری بکدم از وفا دار چو کوشش که چرا با کسان باینری و کر کنم طلب نیم بوسه صد افسوس</p>
<p>در از طلب بستم بکینه بر خیزد چو کر دور رهش افتم چو باد بگریزد چنان کند که سر شگم بخون باینری ز حق دهنش چون شکر فرویزد بس آبروی که بر خاک ره فرویزد کجا ست شیر دل که بیا نسپیزد هزار بازی از این طرفه تر برانگیزد</p>	<p>من آن فریب که در ترک تو می طعم فراز و شیب یابان عشق دام بیا تو عمر خواه و صبوری که چرخ شعبده باز</p>
<p>راستانه سلیم سربنه حافظ که کر سینه کینه روزگار ستیزد</p>	<p></p>

فراغت آرد و اندیشه خطا بر د  
که جان زمر که بدلداری صبا بر د  
مباد کاتش محرومی آب مایر د  
کسی نبود که دستی از این دعا بر د  
بسوخت حافظ و کس حال او بیار  
مکر نسیم ساهی خند ایرا بر د  
اگر دم ز پیش فتنه ما برانگیزد  
و کر بر بگذری بکدم از وفا دار  
چو کوشش که چرا با کسان باینری  
و کر کنم طلب نیم بوسه صد افسوس  
من آن فریب که در ترک تو می طعم  
فراز و شیب یابان عشق دام بیا  
تو عمر خواه و صبوری که چرخ شعبده باز



<p>از آشفته‌گی حال من آگاه که شود آن را که دل نخست گرفتار این کند باز از شوق کرم شدن شمع رخ کجا تا جان خود بر آتش رویش کنم پسند</p>	<p>حافظ تو ترک غمزه خوابان نمکینی دانی کجاست جای تو خوار زم خجندی</p>
<p>اگر ز کوی تو بوی من سابد بمده جان جهان را بباد خواهم دم اگر چه کرد بر این بختی زیستی من غباری از من خاکی بد است بفساد تو تا بروی من ای نور دیده در بسته در جهان در شادی بوی من نکشاد تخیال روی تو ام دیده میکند خون هوای لطف تو ام عمر میدهد برباد نه در برابر چشمی نه غایب از نظری نیامد میکنی از من نه میسر روی بجای طعنه اگر تیغ میسر بدین زدوست دست ندایم چه پادشاه</p>	<p>زدست عشق تو جان را نمی برد که جان ز محنت شیرین نمی برد بآب روشن می عارفی طهارت کرد علی الصباح که میخانه از یار کرد همین که ساغر زین خور نهان کرد هلال ابروی ساقی بی اشارت کرد خوشا نماز و نیاز کسی که از سر درد بآب دیده و خون جگر طهارت کرد</p>

بغیر از این  
در دوران  
بماده  
الفصل از برای  
علاست است  
که بیان و مکر  
نجانند آرزو  
دور

بهای باده چون لعل چسبیت جوهر عقل بیامیکده و وضع قرب و جابهمین نشان مهر و محبت ز جان عاشق جوی	بیا که سود کسی برد کاین تجارت کرد اگر چه چشم با و اعط از حقارت کرد اگر چه خانه دل محنت تو غارت کرد
اگر امام جماعت بخواهدش امروز خبر دهی که حافظی طهارت کرد	
بسر جام بسم آنکه نظر توانی کرد کدائی در میخانه طرفه اکسیری است مباحش بی می و مطرب بر چرخ کبود بعزم مرحله عشق پیش نه قدمی بیا که چاره ذوق حضور و نظم امور کل مراد تو آنکه نقاب بکشاید تو که سرای طبیعت میروی پرو جمال یار ندارد نقاب و پرده دلاز نور ریاضت که کسی یاب ولی تو تالاب معشوق جام می خوا	که خاک میکده کل بصر توانی کرد که این عمل بکنی خاک زر توانی کرد که این ترانه غنم از دل بر توانی کرد که سود با بری ارا این سفر توانی کرد بفیض بخشی اصل نظر توانی کرد که خدمتش چو نسیم حسرت توانی کرد که با بکوی حقیقت گذر توانی کرد غبار ره نشان تا نطفه توانی کرد چو شمع خنده زنان ترک سر توانی کرد طمع مدار که کار در توانی کرد

ریاضت  
بکسر اول ریاضت  
دو پس ام  
کران







<p>بس در پسته بمفتاح دعا بکشاید تا حریفان همه خون از اثر بکشاید</p>	<p>بصفا دل زندان صبوحی دکان نامه تهنیه دختر ز بنویسد</p>
<p>حافظ این خرقه پشمینه بینی فردا که چه ز نار ز زیرش بکشا بکشاید</p>	
<p>که بالای چنان ازین و نیم بر کند تا بر قص آوردم آتش رویت چو مکر آن روی که ماند بر آن شمعند صبر از این بیش ندارم حکم تا کی شرم از آن چشم سیه دار بندش از کجا بوسه زخم بر لب آن قصر بلند آه از این دل که بصد بند میگیرند که مینا دسسی قامت از دهر گزند</p>	<p>بعد از این دست من دامن آن سرو حاجت مطرب می نیست تو برفع هیچ روی نشود آینه چهره بخت گفتم اسرار غمت هر چه بود کو فاش کش آن آهوی مشکین مرا ای صیاد من خاکی که از این در توانم برخاست خبر زلف تو دزد دل عاشق میلی شب روزت بدعا عاشق دل گوید</p>
<p>بازستان دل از آن کیسوی مشکین زاکمه دیوانه همان به که بماند در بند</p>	
<p>بهار عارضش خطی بخون ارغوان داد</p>	<p>بتی دارم که کرد کل ز سنبل سیاه داد</p>

مست  
مست بودی پیش  
ندون خوشان  
مردم را داد  
مراد از آن اسب  
که خاکستری است  
باشد و بکار  
باجل باشد  
کران اجل  
این که  
این که  
در خطی  
بازستان دل از آن  
مست  
زاکمه دیوانه همان  
که بود  
خون  
حافظ  
بکشا

بسیار عارضش خطی بخون ارغوان داد





همان رسيد که آتش سرک کا سيد

[illegible]

که تاب من بجهان طره فلانی

در شربت و کله شربتانی

مومنان الحلف قوام نشا داد

شراب و شاهد و ساقی که از ما می‌داد

که دست دادش، مارم ز ناتوانی داد

در نه عاشق مسکرم مر چه حال داد

--	--

1

و آن راز که در دل نهفته است مبداء

ای دمه نظر کن که کدام در افتاد

خون نافع است خون و لم در حکم افتاد

عاشد و امیر و مستر و عوام و امیر

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

خزائن

از رکنذر خاک سرکوی شمع بود  
مژگان تو تایتع حجب ان کیر بر آورد  
این باده که پرورد که خمار خرابات  
بس تجربه کردیم در این دامن کافا  
لرزان بد ۴ سنگ سیل نکرده

حافظ که سر زلف تان دستش بود  
بس طرزه حریفیت کشی اکنون اشقا

کہ روز محنت و غم رو بکوتی آورد  
 بدین نوید که باد صحرا کی آورد  
 ز بی رستی که بنجم بھم ہی آورد  
 در این جهان ز برای دل ہی آورد  
 بس سگشت که بر افششی آورد  
 چو یاد عارض آن ماه خرمی آورد

برید باد صبا دوشم کئی اور د  
بمطربان صبحی دہیم جاہ پاک  
نسیم زلف تو شد خضر اہم اندر  
بیا بیا کہ طور ہشت را رضوان  
بخیر خاطر ما گوش کاین کلاہ  
چہ نالہ پاک رسید از دم بخر کہ نا

رسا نذرايت منصور بر فلک جاف  
چو التاج بجناب شهنش آورد

[illegible]

بگوئی میسکه یارب سحر چه شعله بود  
 حدیث عشق که از حرف و صوت مستغنیست  
 مباحثی که در آن حلقه جنون میرفت  
 دل از کرشمه ساقی بشکر بود ولی  
 قیاس کردم از آن چشم جادو آینه  
 بگفتش بلیغ بوسه حوالت کن  
 ز آخرم نظر سعد در رهست که دوش

که جوش شاد و ساقی و شمع و شعله بود  
 بناله دفونی در خرو و سول بود  
 و رای مدرسه قیل و قال و سله بود  
 ز نامساعدی بختش اندکی کله بود  
 هزار پاسبان و چوین سامریش در کله بود  
 بخنده گفت کیت با من این معال بود  
 میان ماه و رخ یار من متعال بود

بگوئی میسکه یارب سحر چه شعله بود  
 حدیث عشق که از حرف و صوت مستغنیست  
 مباحثی که در آن حلقه جنون میرفت  
 دل از کرشمه ساقی بشکر بود ولی  
 قیاس کردم از آن چشم جادو آینه  
 بگفتش بلیغ بوسه حوالت کن  
 ز آخرم نظر سعد در رهست که دوش

دمان یار که درمان در دهان  
 فغان که وقت مروت حق تنگ بود

از یار آشنا سخن شناسند  
 که ز نگار خود سخن ناسند  
 کاین کوشش بس حکایت شناسند  
 که ز دلق پوش صومعه بوی شناسند  
 در حیرتم که باده فروش شناسند  
 صد بار پیر میسکه این ماجرا شناسند

بوی خوش تو هر که ز باد صبا شنید  
 اینش سزا نبود دل حق کز این  
 ای شاه حسن چشم بجال که افکن  
 خوش میکنم بیاده مشکین مشاجان  
 سترخه که عارف سالک بگفت  
 با باده زیر خمره زامره بگشتم

بگوئی میسکه یارب سحر چه شعله بود  
 حدیث عشق که از حرف و صوت مستغنیست  
 مباحثی که در آن حلقه جنون میرفت  
 دل از کرشمه ساقی بشکر بود ولی  
 قیاس کردم از آن چشم جادو آینه  
 بگفتش بلیغ بوسه حوالت کن  
 ز آخرم نظر سعد در رهست که دوش

بگوئی میسکه یارب سحر چه شعله بود  
 حدیث عشق که از حرف و صوت مستغنیست  
 مباحثی که در آن حلقه جنون میرفت  
 دل از کرشمه ساقی بشکر بود ولی  
 قیاس کردم از آن چشم جادو آینه  
 بگفتش بلیغ بوسه حوالت کن  
 ز آخرم نظر سعد در رهست که دوش

که در حق تعالی  
از یاد او فراموش است  
و این صفت را که از یاد او فراموش است  
در حق تعالی

یارب کجاست محرم رازی که یکران  
 می بایک چکشت امروز میخیم  
 ساتی بایکه عشق ندای کند بلند  
 نند حکیم عین صواب است محض

دل شرح آن دهد که چه دید چاشنید  
 بس دیر شد که گنبد چرخ این صاشنید  
 انگس که گفت قهقهه ما هم زما شنید  
 فرخنده بخت آنکه بسج و ضاشنید

حافظ و طیف تو دعا گفتن است  
در بند آن مباش که نشنید یا شنید

بر سر آغ که گزند دست بر آید  
خلوت دل نیست جای صحبت اغیار  
صحبت حکام ظلمت شب یلدا  
بر درار باب بی مروت و نیا  
بگذرد این روزگار تلختر از نیر  
صالح و طالح متاع خویش نموند  
بلبل عاشق تو عمر خواه که آخر  
صبر و ظفر هر دو دوستانند  
غفلت حافظ در این سر آغ نیست

[illegible]



پیش از اینت پیش از این غمخواری عشاق  
مهرورزی تو با ما شمس آفاق

یاد باد آن صحبت شبها که زلف تو ام حسن رویان مجلس کرچه دل میرد تو	بحث سر عشق و ذکر حلقه عشاق عشق با بر لطف طبع و اخلاق بود
از دم صبح ازل تا آخر شام ابد سایه معشوق اگر افتاد بر عاشق شد	دوستی و مهر بر یک عهد و یک میثاق با باو محتاج بودیم او با مشتاق
پیش از این کاین تقب طایر بر رشته تسبیح اگر گسست در بزم	منظر چشم مرا بروی جانان طاق دستم اندر ساعد ساقی سیمین ساق بود
بودر شاهم که دانی گفت در کار کرد	گفت بر هر خوان که بنفشه از آبی بود

شعر حافظ در زمان ادم اندر باغ جلد  
دفر نسرين گل رازینت اوراق بود

تا زمین خانه و می نام و نشان خود حلقه پیر نغم زل در گوش است	سر ما خاک و پیر نغم خان خود ما بهانیم که بودیم و هم خان خود
بر سر تربت با چون کذری تمیخواه برزینی که نشان کف پای تو بود	که زیار تکه زندان جهان خواب بود سالماسجد صبا بظفران خود

در این شعر  
پیش از این غمخواری  
عشق با بر لطف  
دوستی و مهر  
با باو محتاج  
منظر چشم  
دستم اندر  
گفت بر هر  
تا زمین خانه  
بر سر تربت  
برزینی که  
سالماسجد  
صبا بظفران  
خود

[illegible]

دولتی جی بی سی کی فلمیں

روزی خسار  
باد و مهر و دست خیار  
باد و مهر و دست خیار  
که در مسکنی بود  
و باد و مهر و دست خیار  
که در مسکنی بود  
مشق دوز و مهر و دست خیار  
مهر و دست خیار  
که در مسکنی بود  
تازه که در مسکنی بود  
خسار و مهر و دست خیار

بروای زاهد خود مین که ز چشم من تو  
ترک عاشق کش من مستی و فریاد  
عیبستان کن ای خواجہ این کز اکمنه ط  
چشم اندم که ز شوق تو نهد سر بلعد

راز این پرده نهان تن و نیاخو بود  
تا که را خون دل از دید روان خو بود  
کس نیست که حلت بجه سان خو بود  
تا دم صبح قیامت نگران خو بود

سجده حافظ گرازا اینگونه مدعا دهد  
زلف معشوقه دست دگر آن بود

رستم که اشک در غم ما پرده در شود  
 گویند سنک لعل شود در مقام صبر  
 خواهیم شدن بیکه که بر این خواجه  
 این سرکشی که در سر سر و بلندست  
 این قصر سلطنت که تو باش منطری  
 از هر کنار تیر دعا کرده ام فلان  
 از کیمیا مهر تو ز گشت روی من  
 ای جان حدیث با بر دلدار غرضه  
 روزی اگر غمی رسد تنگدل مباش

وین راز سپهر بهر بعالم سحر شود  
ارسی شود و لیک بخون جگر شود  
کز دست غم خلاص دل آنجا کمر شود  
کی با تو دست کوتاه مادر کمر شود  
سرهار بر آستانه او خاک در شود  
باشد کز این میانیه کی کا کمر شود  
ارسی بمن همت تو خاک زر شود  
لیکن چنان مکن که صبارا خبر شود  
رو شکر کن مباد که از بدتر شود

ای دل صبور باش و مخور غم که عاقبت  
در تنگنای حیرت از سخت زقیب  
بس نکته غیر حیرت بیاید که تا کسی

این شام صبح کرد و این شب سحر  
یار ب مباد آنکه که معتبر شود  
مقبول طبع مردم صاحب نظر شود

حافظ پیر از محمد بدرار بدی بوی  
کر خاک او بیامی شمای پیر شود

تنت بنار طیبیان نیاز منست در با  
سلامت همه فاق در سلامت  
در این چمن چو در آید خندان بغیا  
در آن باطل که حسن تو جلوه از  
جمال صورت و معنی همین بیت  
هر آنکه روی چو ماه است بچشم بد

وجودنا ز کت از رده کردند مباد  
بیج عارضه شخص تو در مند مباد  
ریش بسروستی قامت بلند مباد  
مجال طعن به بدین بد پسند مباد  
که ظاهرت در ژم باطنت نرشد مباد  
بر آتش تو بخر چشم او پسند مباد

شفا ز کفہ شکر فسان حافظ حوی

کہ حاجتِ بعلاج کلاب و قنبا

ترک من چن جعد مشکین کرد کا کل  
ورخرا مان سر و کلبا ر س کند میل حمن

لاله رادل خون کند بازار سنبل  
سرور از یاد راغز دل کل

دو کمره ای  
تغیبات و اصلاحات  
افسردگی و کمبود  
تغیبات اول اندر کمبود  
داود

شهرزاد  
مطرح  
کمیته ادبی و فرهنگی  
محلی است که خسار او  
داود

تا حلال ابروی جانان چشم دور شد	اندر این ره سیلها باسد بکشد
چون نسیم صبحگاهی پد کل برود	خار غم اندر دل مجروح بلبل بکشد
حافظ این سرودت را ز دست خود	
تا خیال زهد و تقوی را تو کل بکشد	
جان بی جمال جانان میل جان نداد	هر کس که این بند اردحقا که آن نداد
با هیچکس نشانی زان لسان ندیدم	یا من خبر ندارم یا او نشان نداد
هر شبی در این ره صد موج آتشین	در داکه این معاشخ و بیان نداد
سر منزل قناعت نتوان ز دست دادن	ای ساربان فروکش کاین ره کران نداد
چنگ حمیده قامتی انداخت	بشو که پند پیران صحت زبان نداد
گر خود رقیب شمع است احوال از او پوچ	کآن شوخ سر بریده بند زبان نداد
نوفتی چنان ارد بی دوست زندگانی	بی دوست زندگانی دوتی چنان نداد
احوال کج فارون گایام داد و بر باد	با غنچه باز کوسید مازنهان نداد
آن که خواندی اساکر بگریختی	صنعت کراست اطبع روان نداد
ای دل طریق ندی از محبت بیاموز	مستست و در حق او کشنگان نداد
کس در جهان ارد یک نبه همچو حافظ	زیرا که چون تو شاهی کس در جهان نداد

وہی ہے جس نے ان کو اپنا گھر بنا لیا۔

جهان برابروی عید از هلال و سیمه کشید

هلال عید برابروی یار باید دید

شکسته کشت چو پشت هلال قامت من  
پوشش روی مشو در خط از تنفر خلق  
مگر نسیم خلت صبح در چمن کدشت  
بیا که با تو بگویم غم ملالت دل  
نبود چنگ و رباب و کل و بنید که بود  
بهایی وصل تو کر جان بود خریدارم  
مریز آب شرکم که بی تو دور از تو  
چو ماه روی تو در زیر زلف میدیم  
لب لب سید مرا جان بر نیامد کام  
ز انقلاب مانه طمع مدار که چرخ  
دل ز زلف تو شوریده بود میدنم

کمان ابروی یارم کمی که و سیمه کشید  
که خواند خط تو بر روان یکادو مید  
که کل بوی تو بر تن چو صبح جابه درید  
چرا که بی تو ندارم مجال گفت و شنید  
کل وجود من اغشته شراب و بنید  
که جنس خوب مبشر بهره دید خرید  
چو باد میشد و در خاک امیغاطید  
شبنم بروی تو روشن چو روز میگردید  
بسر رسید امید و طلب بسر رسید  
بصبح بر رخ عالم از این صفت خندید  
که پیش روی تو بر خود چو مار پیچید

ز شوق لعل تو حافظ نوشت پی

نخون ز غمش در گوش کن چو مروارید

در خط شدن  
کتاب از دفتر شدن  
از سر و گردن است  
و تفنگ شمشیر افکن  
از تنی در تباری جان  
آمدن و خوشحالی دور  
استخوان فاسد  
تا شایسته است  
داور است  
بغیر اسم کند  
بغیر اسم کند  
است که تغییر بخند  
غزوه داد و بده  
بوردن لفظ بلیط  
کمان ناسب  
نظم مراد است  
و کشیدن جاسر در  
اصح از اینی کلام  
موزون که تقابل  
داور

جمال آفتاب هر نظر باد	ز خوبی روی خوبت خجتر باد
همای زلف شایین شهرت را	دل شاهان عالم زیر پر باد
دلی کو عاشق ویت نکرد	همیشه غرقه در خون جگر باد
کسی کو بسته زلفت نباشد	چو زلفت در هم زیر دوز بر باد
بیا چون غمزه ات ناوک کشا	دل مخروح من شش سپر باد
چو لعل شکرینت نوشد	مذاق جان من زو پرشکر باد
مرا از تست هر دم تازه عشقی	ترا هر ساعتی حسنی دگر باد

بجان مشتاق روی تست حافظ

ترا بر حال مشتاقان نظر باد

چو رویت مهر و تابان نباشد	چو قدت سردستان نباشد
چو لعل و لؤلؤت در دلفروزی	در دریا و لعل کان نباشد
میان خط سبزه لعل نشین	عجب کر چشمه حیوان نباشد
چو قدت پسته و شند کالم	چرا بادام من گریان نباشد
سواد زلف تو کفرست دل	که روشنتر از آن ایمان نباشد
بپوشت نباشد هیچ تن را	نه تن با نده که مثلت جان نباشد

علی بن ابی طالب  
ز فرزند پیغمبر  
بغی با بنی امیه  
آمده پس با خواری  
بخی دل روشن نمای  
داد



درد در کمر و پهلوی  
درد در اندام و بدن  
درد در سر و دل  
درد در چشم و گوش  
درد در دهان و دندان  
درد در معده و ریه  
درد در کبد و طحال  
درد در کلیه و مثانه  
درد در رحم و بیضه  
درد در ساق و پا  
درد در دست و انگشت

بیاد چشم تو خود را خراب خواهیم ساخت  
بنای عهد و تدیم استوار خواهیم کرد

نفاق و زرق بخشد صفائی دل

طریق زندگی و عشق اختیار خواهیم کرد

که بود ساقی و این بادیه از کجا آورد

کہ باد صبح نسیم کر کہ شاہ اور

بنفشہ شاد و خوش آمدن صفا اور

برادر سرکه طبیب احمد و دو اور

که مرده طرب از گلشن سباورد

۱۱ کہ در میان غنزل محل استنا اور

کہ مرغِ نعمہ سرا سازِ حوس ہوا اور

چراغ و عده نولردی او بجای آورد

چه مستی است ندانم که رو بیاورد

دلاچو غنچه شکایت کار پیمین

رسیدن کل و نسرين بخير و خوشي

علاج ضعف دل ماکرشمہ فی اساتیت

صبا بخوش خبری بد و سلیمان است

چہ راہ میزند این مطرب مقام ساس

تو نیز باد به بخت از راه صحرای

مرید پر معام ز من مرج ای سحر  
تیرک چشمه اترک لشکر نازم

فلک غلامی حافظ کنون بطوع کند

کہ اتحاد و دولت شما اور

سراشتی طلبم بر سر عتاب رود

چو دست بر سر نفس زخم تاب رود

کتابخانه عمومی مسجد اعظم کربلا





زاهد از کوچه زندان سلامت بگذرد	تا خرابیت نکند صحبت بدنامی چند
عجب می جمله بگفتی هنرش نیکویی	نفی حکمت مکن از بهر دل عامی چند
پیر میخانه چه خوش گفتی دوستی گسختنش	که مگو حال دل سوخته با جامی چند

حافظ از شوق رخ مهر فروغ تو جنت  
کامکار انظری کن سوی ناکامی چند

حسن تو همیشه در فزون باد	رویت همه ساله لاله کون باد
اندر سر من بوی عشقت	هر روز که هست در فزون باد
قدیمه دلبران عالم	در خدمت قامتت بکون باد
هر سه که در چمن بر آید	پیش الف قدت چون باد
چشمی که نهفتنه تو باشد	از کوهر اشک غرق خون باد
هر جا که دلی است در غم تو	بی صبر و قرار و بی سکون باد
چشم تو ز بجه دلربایی	در گردن سحره ذوق فزون باد
هر کس که بهر تو نواز د	از حلقه وصل تو برون باد

لعل تو که هست جان حافظ  
دور از لب هر خیس دوان باد

کبر خانی زنده ماند  
در دین خانی و دین خانی  
بغی خانی و بغی خانی  
جانی و جانی  
است از آنکه





ماخا از تو ندیدیم و تو هم نپسندی  
تا با فسون کنی جادوی چشم تو مد  
چو چنین نیک ز سر رشته خود بخرم  
هر که آینه صافی نشد از زنگ هوا  
چهره آن دیده که آتش بر آتش عشق  
چون طهارت نبوی کعبه و تجانه کی است  
دولت از مرغ همایون طلبی و سایه او  
کرده خواستم از پیر معان عیب من

آنچه در مذہب لایق قوت نبود  
نور در سوختن شمع محبت نبود  
آن مبادا که مددکاری و صحبت نبود  
دیده اش قابل رخساره حکمت نبود  
تیره آن دل که در او نور مودت نبود  
نبود خیر در آن خانه که عصمت نبود  
زانکه بازغ و زغن شهرت نبود  
شیخ ما گفت که در صومعه محبت نبود

حافظا علم و ادب و زنگ که در مجلس شاه  
هر که انیست ادب لایق صحبت نبود

دلبر رفت و دلاشدگان را خبر نکرد  
یا بخت من طریقی محبت فرو گذاشت  
من ایستاده تا کنش جانم چو شمع  
گفتم مگر بگریه دشمن مهربان کنم  
هر پس که دید روی تو بوسیدم

یاد حرفت شهر رفیق سفر نکرد  
یا ادبش ابراهیم حقیقت کذب نکرد  
او خود کذب من چو پسم سحر نکرد  
ورسنگ خار و قطره باران نکرد  
کاری که کرد دیده من بی بصر نکرد

این بیت  
بنی صبا جان بودی  
دار  
مرا در دوست  
باجه است که آن  
تقی طالبی صبر سالت  
تو را داده دل لایق حکم  
اجرا اولاده فی العلی  
باجون  
منی مبارک غوث  
داراده کرده از مرغ  
باجون با از بار  
آن مرغ مبارک است  
که با این حال  
بخت و سبب دولت  
مکنی

در حیرت که بهره شد بمردم مبتدیان  
خبر مهر و سیاحت حق و حقین که نکرده

کلیک زبان بریدہ حافظہ راغب  
باکس نکھت راز تو ما ترک سر نکرد

دل از من برد و روی از من کرد  
شب تنهائیم در قصد جان بود  
چرا چون لاله خونین دل نباشتم  
صبا که چاره داری وقت نیست  
کجا گویم که با این درد جان سوخت  
بدانسان سوخت دل استنب  
میان مهربانان کی توان گفت  
خدا را با که این بازی توان کرد  
خیالش لطیفای پیکر آن کرد  
که با من ز کس او سر کارن کرد  
که درواشتیاقم قصد جان کرد  
طبیعم قصد جان ناتوان کرد  
صراحی گریه و بر بطغان کرد  
که یار من چنین گفت و چنان کرد

عدو با جان حافظ ان مکر دی

کہ تیر چشم آن ابرو کان کرد

دلا بسوز که سوز تو کار را بکند  
دعای غمیشی دفع صد بلا بکند  
عقاب یار پر کمره عاشقانه بکشد  
که یک کرشمه تلافی صد جفا بکند  
ز ملک تا ملک تو تش حجاب بریزد  
هر آنکه خدمت جام جهان ناکند

بیکده و سبزی و شاه در اطلاق جام است و آورد ام شده

<p>طبيب عشق مسیحا دم است و صفت          تو با خدای خود انداز کار و دل خود را          ز بخت خفته ملوم بود که بیداری</p>	<p>چو درد در توبه بیند کز ادوا          که رحم اگر نکند مدعی خدا بکند          بوقت فاتحه صبح یک دعا</p>
<p>بسوخت حافظ و بوی ز زلف یار بند          مکر دلالت این دولتش صبا بکند</p>	<p>چون بشد دل بسته بایار و فدا          و ای از آن مست که با مردم بسا          طالع بی شفقت بین که در این پر</p>
<p>دیدم ای دل که غم یار دیگر بار حذر          اه از آن ز کس جا که چه بازی          اشک من نک شفق یاف تنه یار</p>	<p>مینست معلوم که در پرده اسرار          کس ندانست که در کز پس پر          ده که با خرم مجنون دل افکار</p>
<p>برق عشق آتش غم در دل حافظ زد          یار دیرینه به بیند که بایار</p>	<p>برق عشق آتش غم در دل حافظ زد          یار دیرینه به بیند که بایار</p>
<p>دست در حلقه آن زلف و قاتوان          آنچه سعی است من اندر طلبت</p>	<p>نیکه بر عهد تو باد صبا نتوان کرد          اینقدر هست که تغیر قضایان کرد</p>

<p>دامن دوست بخت خون دل افتاد بد عارضش را مثل ماه فلک نتوان خواند سرو بالای من آندم که در آید بسماع مشکل عشق نه در حوصله دانش است غیر تم گشت که محبوب جهانی لیکن من چویم که ترانا زکی طبع لطیف نظر پاک توان در رخ جان دیدن</p>	<p>بفسونی که کند خصم را نتوان کرد نسبت دوست به بی سرو پا نتوان کرد چه محل جا به جان را که قبا نتوان کرد حل این نکت به بین فکر خطا نتوان کرد روز و شب عریه با خلق خدا نتوان کرد تا بجدی است که آهسته دعا نتوان کرد که در آینه نظر خربصفا نتوان کرد</p>
<p>بجز ابروی تو محراب دل حافظ نیست طاعت غیر تو در ندانست و نکرد</p>	
<p>دانی که چنانک و عود چه تقریر میکنند ناموس عشق و رونق عشاق میزنند جز قلب تیره هیچ نشد حاصل و هنوز کویند ز غم عشق کجوسید و شنوید تشویش وقت پیرمغان میدهند باز صد ملک دل به نیم نظر ملو توان خرید</p>	<p>پنهان خورید باده که تخفیر می کنند عیب جوان و سز زنش پیر میکنند غافل در این خیال که اکسیر میکنند مشکل حکایتی است که تقریر میکنند این سالکان نکر که چه با پیری کنند خوبان در این معالیه تقصیر میکنند</p>

نسخه کتب  
بعضی از معانی آن را  
نسخه می کنند  
و آواز در نشانی  
کردن





زاهد ارندی حافظ نکند فهم حساب  
دیو بگریزد از آن قوم که قرآن خوانند

دو شوق سحر از غصه نجام دادند  
ببخود از شعله پر تو ذاتم کردند  
چه مبارک سحری بود و چه فزیده  
چون من از عشق رخس بخود حیران شدم  
من اگر کام رو اکتسم خوشدل چه عجب  
بعد از این می من و اینست خشنود  
این همه شد و شکر گزنی کلکم ریزد  
باقی آنروز بمن مرده این دولت داد  
کیما فی است عجب بندگی پر مغان  
بحیات ابد آنروز رسانید  
عاشق اندم که بدم سر زلف تو قفا  
بمبت پر مغان و نفس ندان بود  
شکر شکر بشکرانه بیفشان حافظ

و در آن طلعت شب آید  
باده از جام تجلی صفایم دادند  
آن شب قدر که این تازه براتم دادند  
خبر از واقعه لالت و مناتم دادند  
مستی بودم و اینها به زکاتم دادند  
که در اینجا خبر از جلوه آید  
اجر صبری است که آن شاخ نباتم دادند  
که بر آن جور و جفا صبر بر شامم دادند  
خاک او شتم و چندین رجالم دادند  
خط از ادکی از حسن ما تم دادند  
گفت که ز بند غم و غصه نجاتم دادند  
که ز بند غم ایام نجاتم دادند  
که کار خوش شیرین مرا کاتم دادند

و در آن طلعت شب آید  
باده از جام تجلی صفایم دادند  
آن شب قدر که این تازه براتم دادند  
خبر از واقعه لالت و مناتم دادند  
مستی بودم و اینها به زکاتم دادند  
که در اینجا خبر از جلوه آید  
اجر صبری است که آن شاخ نباتم دادند  
که بر آن جور و جفا صبر بر شامم دادند  
خاک او شتم و چندین رجالم دادند  
خط از ادکی از حسن ما تم دادند  
گفت که ز بند غم و غصه نجاتم دادند  
که ز بند غم ایام نجاتم دادند  
که کار خوش شیرین مرا کاتم دادند

خودسان سخن در بعضی نسخ و سادان سخن است که گاهی باشد از کلماتی که در لغت آمده و در لغت نداشتن دارد و جمع کسب و ادب مغز سر و جان را بهیچ وجه نمی تواند در داغ و دمی به سودا و خیال در مغز وارد

<p>دوش دیدم که ملایک در میخانه زد کل آدم بسر شدند و به پیمان زد</p>	
<p>با من راه نشین باده مستانه زد حوریان رقص کنان ساغر سکرانه زد چون ندیدند حقیقت رو فسانه زد قرعه فال بنام من دیوانه زد همچو آن خال که بر عارض جانانه زد چون ره آدم خاکی بیکه از نه زد آتش آن است که در خرمن نه زد</p>	<p>ساکنان حرم سر عفاف ملکوت شکریزد که میان من و صدا شود جنک هفتاد و دو ملت بنماید آسمان باران است توانست کشید نقطه عشق دل گوشه نشینان خون کرد ما بعد خرمن پسندار زر چونم آتش آن نیست که برخنده او کرد</p>
<p>کس چو حافظ نکشید از رخ آتش نقاش تا سر زلف عروسان سخن شایه زد</p>	
<p>که چو سرو پای بند است و چو لاله داغ دارد که درون گوشه که این جهان فراغ دارد مگر آنکه شمع رویت بر هم حراغ دارد تو سیاه کم به این که چه داغ دارد</p>	<p>دل من بدور رویت چمن فراغ دارد سرافرو نیاید بکان ابروی کس شب تیر چون سر آرم به چرخ لطف ز نقشه تاب دارم که ز زلف او ندوم دینی بهتر از چشم دارم</p>

و این سخن را در بعضی نسخ و سادان سخن است که گاهی باشد از کلماتی که در لغت آمده و در لغت نداشتن دارد و جمع کسب و ادب مغز سر و جان را بهیچ وجه نمی تواند در داغ و دمی به سودا و خیال در مغز وارد

این سخن را در بعضی نسخ و سادان سخن است که گاهی باشد از کلماتی که در لغت آمده و در لغت نداشتن دارد و جمع کسب و ادب مغز سر و جان را بهیچ وجه نمی تواند در داغ و دمی به سودا و خیال در مغز وارد

جان زخمیہ دولتش بینی جان از جہت راجحہ اعطای نعمت و طبع در بندہ ایچھا کہ جان از بسے خوشی کیو





بسم الله الرحمن الرحيم

دیکران قرعه قنمت همه بر عیش زدند	دل غمیده ما بود که هم بر غم زد
حافظ آن روز طرب نایه عشق نوشت	
که قلم بر سر اسباب دل خرم زد	
دوش می آمد و رخساره برافروخته بود	تا کجا باز دل غمخواره سوخته بود
رسم عاشق کشی و شیوه شمع آشتی	جابه بود که بر قامت او دوخته بود
کفر و لعنش به دین نیز دوا نسکین دل	در رهش مشعل از چهره برافروخته بود
دل بسی خون کجف آورد ولی دیده بر	الله الله که تلف کرده که انداخته بود
یار مغروش بدینا که بسی شود نکرد	آنکه یوسف بر زنا سر به فرخته بود
جان عشاق پسند رخ خود میداشت	واتش چهره بر این کار برافروخته بود
گرچه می گفت که زارت کبشتم میدیم	که نهانش نظری بامن لسوخته بود
گفت و خوش گفت و خرقه بسوان حافظ	
یار باین قلب شناسی که آفتاب	
دوش اکسی زیار سفر کرده داد باد	من نیز دل بباد هم هر چه باو باد
در چین طره تو دل بی طمان	هرگز نکفت مسکن مالوف یا دباد
دخوش شدم بباد تو هر که در محرم	بند قبای عنقه کل میکشاد باد





دلم خبر مهره رویان طرقتی بر بنسکیر  
زهر در مبد هم نندش لیکن در بنسکیر

خدا را ای نصیحت کو حدیث از مطهر وی گو  
صراحی میکشم نهان و مردم و دفتر نگارند  
نصیحت کم کن و بار بفراد و دف و  
میان کریم میخندم که چون شمع اندازان  
سر و شپی بدین خوبی تو کوئی چشم بر  
نصیحت کوئی ندان که با حکم خدا  
چه خوش صیدم کردی بازم چشم را  
سخن در احتیاج ما و استغای معشوق  
خدا را رحمی ای منع که در ویش ترک  
من این دلق طبع را بخوابم سوختن روز

که نقشی در خیال از این خوشتر نمیکرد  
عجب که آتش این برق در دفتر نمیکرد  
که غیر از راستی نقشی در این جو نمیکرد  
زبان آتشینم هست اما در نمیکرد  
برو کاین و عطبی معنی مراد نمیکرد  
دلش بس تنگ می پنم حراسا نمیکرد  
که کس آهوی وحشی از این خوشتر نمیکرد  
چه سود افسونگری ایدل که در نمیکرد  
دری دیگر منید اندر ہی دیگر نمیکرد  
که پیر مفروضانش بجایه بر نمیکرد

بدین شعر تر و شیرین بنشانه عجب دام  
که سرنایای حافظ را چو در زر نیکی د

دیدم بخواب خوش که بد پستم به یون

تغییر رفت و کار بدولت حواله

[illegible]

چهل سال رنج و غصه کشیدیم و عاقبت	تدیر مابدست شراب و سلسله بود
آن ناله مراد که میخواستم غنیمت	در چنین لعن آن بت مشکین کلاه بود
از دست برده بود وجودم غمار عشق	دولت مساعد آدمی در پیاله بود
مالان و دادخواه میخسانه میروم	کاسخاکشاد کار من از راه و ناله بود
خون میخورم و یک نه جانی سکا	روزی مازخوان کرم این نواله بود
بر طرقت کشتم نظر افتاد وقت	اندم که کار مرغ چمن آه و ناله بود
هر کوکاشست مهر زو بان گل	در رهگذار باد کهنه بان لاله بود
آتش فکند در دل مرغان نسیم باغ	زان داغ پسر مبر که حال لاله بود
دیدیم شعر دلکش حافظ مدح شاه	هر بیت از آن سفینه باز صدر لاله بود

آن سازه ند حمله که خورشید شیر  
پیشش بر زور معبر که کمر غزاله بود

دی باغم بسر بردن جهان یکسر نمی آزد	بی بفروش دل و لاق را کز این بهتر نمی آزد
بجوی میفروشانش بجای بر یکسر نمی آزد	زهی سجاده تقوی که کیساغز نمی آزد
شکوه تاج سلطانی که بیم جان او در	کلاه لکشت اما بد و سز نمی آزد
رقیم ز نرنگها کرد کز این باب رخ بر	چه افتاد این سر مار که خاک دوز نمی آزد

در سار  
از برای نسبت  
است  
خوار و بقیع آهوی داد  
و بعضی آنجا بزر  
در شعر  
ام از آن درین حال  
نیز  
فاخری بین ابجدی  
و اصل  
باب در جهان در  
معنی جهان در و چنین  
نمیشد در شعر بعد  
معنی غیر شکرت

دودوق دودوق دودوق دودوق دودوق دودوق دودوق دودوق دودوق دودوق

که سودای جلداری غم سگرنمی آرد  
مرقعهای کوناگون می احمدی آرد  
چه جای پارس کاین محنت ان سگرنمی آرد  
غلط کردم که کیطوفان بصد سگرنمی آرد  
که یکدم تنگدل بودن بحر و بزمی آرد

جو حافظ د قیامت کو شواہد دنیا میں

کہ کچھ منیت دو نان صد من نہ اڑد

دوستان دختر رزق تو به زیستوی کرد  
آمد از پرده مجلس عرقش پاک کند  
شرد کافی به ای دل که در مطرب  
جای آن است که عقد صالحی کند  
نه بهفت آب ز کنکش بصد آتش تو  
غنچه کلین طبع ز پیش لب گفت

شد بر محسوب کار بدستوری  
تا نکویند حریفان که چرا و دی  
راه مستانه زد و چاره محسوری  
دختر رز که بخم این همه مستوری  
انچه با حسنه قد صوفی انچه خوری  
مرغ شیخان طرب از برک سوری

حافظ افتادگی از دست زانکه حسو

عرض و مال و دوا و دین در سر مغروری کرد

بس اسکان رخ  
 در جامع عباسی شیخ بمان  
 از کسب و دست تجارت  
 سفر دیار از نو دین  
 معونی که نخل غلاب  
 باشد یعنی رعد و طمان  
 دوزخ است تجارت  
 سفر دیار است در وقت  
 ملک یعنی در وقت  
 تامل است اسرار در  
 بوی معنی فاعلت درج  
 البلاغ از امر المؤمنین  
 علیه السلام است  
 کفی بالقاعه حکما کجین  
 اخلق نعماً و خلق  
 سؤال شد از قول کمالی  
 ففهمته جود الخیر در جواب  
 فرمود بی القاعه داور  
 استوری شید و  
 استوری در سبوی  
 نهان بودن در سبوی  
 ففهم خست و اجازت  
 راه دود و دود و سرور  
 و سازندگی

<p>             نهال دشمنی کن که رنج بی شمار آرد              که در سرکشی جانگرت متخی آرد              بسی کردش کند گردون بسی لعل آرد              خدایا در دل اندازش که برنجون آرد              چون سرین صد گل آرد بار چون طبل آرد              بفرمالعل نوشین که جان را برقرار آرد              بروی کجی می درکش که حال کجی آرد           </p>	<p>             درخت دوستی نشان که کام دل بار آرد              چون زندان خراباتی بعشرت کوشش آرد              شب صحبت غنیمت دانه بعد از کار آرد              عمارتی اریلی که مهر ماه در دست آرد              بهار عمر خواه ای دل که زین چمن برآرد              خدا را چون دل شیم قراری بسته باز آرد              در کار افتاده ایدل که صدمن با غم آرد           </p>
<p>             در این باغ ار خدا خواهد در این ایام              نشیند بر لب حوضی و سروی در کنار آرد           </p>	
<p>             اگر حضرت سلیمان عشرت آید              ویران سرائی دل آگاه عمارت آید              احرفی است از هزاران کاند عبارت آید              کان شیخ پاکدامن بهبیرت آید              کان ماه مجلس آرا اندر صدارت آید              همت نکر که موری باین حقارت آید           </p>	<p>             دوست از جناب صفت یکبار آید              خاک وجود ما را از آب باده گل کن آید              این شرح بی نهایت که خشن یار آید              عظیم پوشش نهاری خرقه می آلود آید              امروز جای هر کس پیدا شود زبون آید              بر تخت جم که تاجش محراب آید           </p>

در حال  
 ترجمه ای حال است  
 در این باغ ار خدا خواهد در این ایام  
 نشیند بر لب حوضی و سروی در کنار آرد  
 در این باغ ار خدا خواهد در این ایام  
 نشیند بر لب حوضی و سروی در کنار آرد  
 در این باغ ار خدا خواهد در این ایام  
 نشیند بر لب حوضی و سروی در کنار آرد  
 در این باغ ار خدا خواهد در این ایام  
 نشیند بر لب حوضی و سروی در کنار آرد

از چشم شوخش ای دل ایمن خنک دانه	کآن جادوی کمانکش بر غم غارت آمد
دریاست مجلس شاه در یاب وفت	بان ای بان رسیده وقت تجارت آمد

الوده تو حافظ فیضی ز شاه خواه

کآن عنصر سماحت بهر طهارت آمد

در نمازم جسم ابروی تو دریاد آمد	حالتی رفت که محراب بغیر یاد آمد
از من اکنون طمع صبر و دل و هوش آمد	کآن تحمل که تو دیدی همه بر یاد آمد
باد صافی شد و مرغان چمن شدند	موسم عاشقی و کار به بنیاد آمد
بوی بهبود ز اوضاع جهان مشنوم	شادی آورد گل و باد صبا شاد آمد
ای عروس به سراز در شکایت	حمله حسن بیارای که داماد آمد
برزینخاستم ای یوسف مضری	زانکه از عشق بر او این همه بید آمد
دلفریبان نباتی همه زیور بستند	دلبر راست که با حسن خدا داد آمد
زیر بارند درختان که تعقل دارند	ای خوشا سر و که از بند غم آزاد آمد

مطرب از کفنه حافظ غزلی نغمه خوان

تا بگویم که ز عهد مطربم یاد آمد

دلی که غیب میاست و جام جسم دارد	ز خاتمی که از او کم شود چه چشم دارد
---------------------------------	-------------------------------------

مغصه  
ضمیمه اول  
نفع اول  
نفع دوم  
نفع سوم  
نفع چهارم  
نفع پنجم  
نفع ششم  
نفع هفتم  
نفع هشتم  
نفع نهم  
نفع دهم  
نفع یازدهم  
نفع دوازدهم  
نفع سیزدهم  
نفع چهاردهم  
نفع پانزدهم  
نفع شانزدهم  
نفع هجدهم  
نفع نوزدهم  
نفع بیستم

<p>بخط و خال کدیان مد حسنه دل نه هر درخت تحمل کند جفای خزان رسید موسم آن که طرب چو نرگس زر از بهای می اکنون چو گل در تیغ آ ز ستر غیب کس آگاه نیست محو دل که لاف بجز دزدی کنون صدغل مراد دل ز که جویم که نیست دل داری که جلوه نظر و شیوه کرم دارد</p>	<p>بدست شاه و شی ده که محرم دارد غلام مهبت سر دم که این قدم دارد هند بیای قسح بر که شش دم دارد که عقل کل بصدت عیب تهم دارد کدام محرم دل ده در این جرم دارد بوی لاف تو بآباد صبح دم دارد که جلوه نظر و شیوه کرم دارد</p>
--	---

ز جیب خرقه حافظ چه طرفت آن  
که ماصد طلبیدیم و او صند دارد

<p>دست از طلبند ارم تا کام من بکشای تبرتم را بعد از وفات من بنمای رخ که خلقی حیران شوند جان لبست و در دل حسرت از لبان از حسرت دانت جانم به تنگ آمد کهنم بخویش کز روی بر گیر دلی لم</p>	<p>یا جان سد بجانان با خود تن بر آید کز آتشش دروغم دو دار کفن بر آید بکشای لب که فریاد از مژگان آید نکرفته بیسح کامی جان از لب آید خود کا تم نک دستان کی از لب آید کار کسی است این کو با خویش بر آید</p>
--	--

درم  
بسیار  
و بعضی گفته اند  
آقا است و در آن  
شش و نوبت در آن  
قرار و قرار و در آن  
در آن  
در اصل  
و در آن  
در آن  
در آن

<p>هر یک شکن زلفت نجاه شستب داد بر بوی آنکه در باغ یابد کلی چور ویت هر دم خوبی و فایان نتوان گرفت یاری بر خیر تا چمن را از قامت و قیامت</p>	<p>چون این دل شکسته با آن شکن ایستیم و هر دم کرد چمن بر آید مایم و استانش تا جان زن بر آید هم سر و در بر آید هم نار و نر</p>
<p>کویند ذکر خیرش در خیل عشق تالان هر جا که نام حافظ زان انجمن بر آید</p>	
<p>در ازل هر کس بقیض دولت از زانی بود من بماند ساعت که از می آشد کار خود گرفتیم کافکم سجاده چون سویدش خلوت ما از فروغ از عکس جام با باد بی چراغ جام در خلوت می ارم مجلس انس و بهار و بحث عشق میا بهت عالی طلب جام مرصع کوش سینما می خوابی ایدل بیدان صحبت گر چه میامان یار کار ما سلسلین</p>	<p>تا ابد جام مرادش همدم جامی بود گفتم این شاخ اردهد باری می بود همچو کل بر خرقه رنگ می مسلمان بود ز آنکه گنج اهل دل باید که نورانی بود وقت کل مستوی مستان نادانی بود جام می نکر فتن از جانان گران جامی بود رند را آب عنبت بافت رمانی بود خود پسندی جان من بمان نادانی بود کاندر این کشور که دانی شکست بی</p>

هر یک شکن زلفت نجاه شستب داد  
بر بوی آنکه در باغ یابد کلی چور ویت  
هر دم خوبی و فایان نتوان گرفت یاری  
بر خیر تا چمن را از قامت و قیامت  
چون این دل شکسته با آن شکن  
ایستیم و هر دم کرد چمن بر آید  
مایم و استانش تا جان زن بر آید  
هم سر و در بر آید هم نار و نر  
کویند ذکر خیرش در خیل عشق تالان  
هر جا که نام حافظ زان انجمن بر آید  
تا ابد جام مرادش همدم جامی بود  
گفتم این شاخ اردهد باری می بود  
همچو کل بر خرقه رنگ می مسلمان بود  
ز آنکه گنج اهل دل باید که نورانی بود  
وقت کل مستوی مستان نادانی بود  
جام می نکر فتن از جانان گران جامی بود  
رند را آب عنبت بافت رمانی بود  
خود پسندی جان من بمان نادانی بود  
کاندر این کشور که دانی شکست بی

باده ریحانی و ساقی روحانی بود  
باده ریحانی و ساقی روحانی بود  
باده ریحانی و ساقی روحانی بود

۱۶۴

باده ریحانی و ساقی روحانی بود  
باده ریحانی و ساقی روحانی بود  
باده ریحانی و ساقی روحانی بود

خوش بود جلوت هم ای صوفی لیکن کرد

دی عزیزی گفت حافظ میخوردن سبزه  
ای عزیز من کناه آن به که پنهانی بود

چو بیکانه کاشنای ندارد  
بیازار چمنش بهائی ندارد  
که چون گل زمانه بقائی ندارد  
بخرآن خم زلف جانی ندارد  
رود جای و آنکه دوانی ندارد  
در یغ که بامافائی ندارد

دل بهیالبت صفائی ندارد  
مستاع دل پاک عشاق مسکین  
دل لاجام و ساقی کلر خ طلب  
اگر چه دل رفیق لیکن غمش نیست  
از این سینه تنگ تسم که تیرش  
همه چیز دارد و دلارام لیکن

چو ماه است روشن بی مهریست  
دل و جان حافظ صفائی ندارد

یارب زلفت چه دم دارد  
در سپا غر دل مدام دارد  
در دام بلا معتام دارد  
کآن دلبر ما چه نام دارد

دل شوق لبست مدام دارد  
جان عشرت مهر و باده شوق  
شوریده زلف یار دایم  
اغر زسد که باز پر سپیم

شاعر  
سید محمد باقر  
کربلایی  
نویسنده



بایار کجانشندان کو خرم دل آنیکه که صحبت تا صید کند دل بشوینح	اندیشه خاص دام دارد بایار - علی الدوام دارد بر کل ز بنفشه دام دارد
حافظ چو دمی خوشست مجلس اسباب طرب تمام دارد	
رو بر برش نهادم بر من گذر نکرد سیل شرک ما ز دلش کین بر نبرد ماهی و مرغ دوشس نخت از فغان من میخو استم که میرش اندر قدم چو شمع یارب تو آن جوان دلاور نگاهدا جانا کدام سنگدل بی کفایت است شوخی نکرد که مرغ دل با ل و پر کباب	صد لطف چشم داشتم و بکینظر نکرد در سنگ خاره قطره باران بر نکرد و آن شوخ دیده بین که سر ز آب نبرد او خود گذر بن چو نسیم سحر نکرد کز تیراه کوشه نشینان حذر نکرد کو پیش خشم تیغ تو جان را سپر نکرد سودای خام عاشقی از سر بد نکرد
حافظ حدیث عشق تو از بسکه د نشند کس که از سر رغبت زب نکرد	
راهی بن که آبی بر سازان توان زد	شعری بخوان که با او طل کران زد

در رد آمد و از سنگ  
 آن قصه علی و ابی  
 و آن خطی بنی و در  
 و آن قصه بنی و در  
 و آن قصه بنی و در

<p>         بر آستان جانان که سر توان نهادن          در خاتمه کنج داسر عشق مستی          شد رهن سلامت زلف تو و محبت          کرد و لیت وصال خواهد دری کشون          قد غمیده ما سلفت نماید اما          از شرم در حجام ساقی تلطفی کن          بر جو یار چشمم که سایه افکند دو          درویش را نباشد منزل سرای          اهل نظر دو عالم در یک نظر بربا          با عقل و فهم و دانش داد سخن توان داد          عشق و شباب و ندی مجموعه مراد است          بر عزم کارانی فانی بزن چه دانی       </p>	<p>         کلبانک سر بلندی بر آستان توان زد          جام می معنانه هم با معان توان زد          کر را هزن تو باشی صد کار توان زد          سر با بر این تحلل بر آستان توان زد          بر چشم دشمنانت تیر از کجا توان زد          باشد که بوسه چند بر آن دهان توان زد          بر خاک بگذارش آب روان توان زد          مایم و کهنه تعی کاتش در آن توان زد          عشق است و داد اول بر نقد جان توان زد          چون جمع شد معانی کوی ساقی توان زد          ساقی بیا که جامی در این زمان توان زد          باشد که کوی عیشی با این دان توان زد       </p>
--	--

حجاب  
 آواز قلندران  
 شادمان و بعضی غمگین  
 بدنی مطلق شده و در  
 وقت شادی شغل  
 داور  
 در خیال آوردن  
 در دایره  
 زینت بازی  
 شکر خنج و نوز  
 در نغمه

حافظ بحق قرآن که زرتی و شبید  
 شاید که کوی خری در این توان زد

دوز و صل دوستداران با باد  
 یاد باد آن روز کاران با باد



سر و مجلس جمشید گفته اند این بود  
که جام باده بیاورد که جسم نخم خواهند  
چه جای شکرو شکایت نفیشت و بدا  
که کس نمیشد گرفتار غم نخواهند

ز مهربانی جانان طمع مبهره حافظ  
که نقش مهر و نشان تنم نخواهند

روشنی طلعت تو ماه ندارد  
چشم تو کل رونق گیاه ندارد  
جانب دلهامگاه دارد که سلطان  
ملک نیکمرا اگر سپاه ندارد  
دیده ام آن چشم دل سیه تو داری  
جانب هیچ آشناگاه ندارد  
ای شه جوان بعاشقان نظری کن  
هیچ شمی چون تو این سپاه ندارد  
فی من تنها گشتم تطاول لغت  
کیست بدل داغ این سپاه ندارد  
شوخی ز کس نکر که پیش بوی گشت  
چشم دریده ادب نگاه ندارد  
رطل کرانم ده ای مرید خرابات  
شادی شیخی که خانقاه ندارد  
کوبر و اسپستین چون حکم بشوی  
هر که در این اسپتانه ندارد  
تا چکند بانخ تو دود و دل من  
اینه دانی که تاب آه ندارد  
خون خورده خامش نشین که اندل کن  
طاقت فریاد دادخواه ندارد  
کوشه بروی تست منظر چشم  
خوشت از این کوشه پادشاه ندارد

غزوات  
در مصلحات و مکارم  
تغافل است و غفلت  
این غافل و غافل  
گفته اند غافل  
بودست است  
وعدت افعال و مصلحت  
ذاتی و ابدی آن عبادت  
از غافل غافل  
است و غافل  
عاشق لا ابا ابی  
از غافل و غافل  
و مصلحت و غافل  
خلاصی یافته و غافل  
مصلحت و غافل  
محو افعال و مصلحت  
آسی داده و غافل  
غزوات و غافل  
است که غافل  
مورد و غافل  
والی و غافل  
داود و غافل  
تطاول  
بجز و غافل  
و غافل  
ن

حافظ اگر سجد تو کرد کن عیب

کافر عشق ای صنم کناه ندارد

رسید مرده که آمد بهار و سبزه  
صغیر مرغ برآمد بط شراب کجاست  
ز روی ساقی موش کلی بچمن  
چنان کرشمه ساقی دلم زد دست  
من این مرتع زکین چو گل بنواهم سوخت  
بجوی عشق مندی دلیل اوست  
زمیوهای بهشتی چه ذوق در یابد  
کن ز غصه شکایت که در طریق آید  
عجایب ره عشق ای رفیق بسیار است  
خدای زاده دی ای دلیل راه حرم  
کلی سنجید ز بهستان آرزو دل من  
بهار میکند دهر کس ترادریاب  
شراب نوش کن و جام زربخافظ

و لطیف که برسد مصرق کلست  
فغان قادیل نصاب کل که درید  
که کرد عارض بستان خط بنفشه  
که با کس دگر م نیست روی گفت  
که پیر باده فردشش بجز غم نگیرد  
که کم شد اگه در این راه بر سیری  
کسی که سید ز نخلان شادی نکند  
بر احوی نرسید اگه ز میته کشید  
ز پیش آهوی این دشت شیر زبرد  
که منیت بادیه عشق را کرانه پدید  
مگر نسیم مروت در این چمن نوید  
که رفت موسم و عاشق هنوز می نشیند  
که پادشاه ز کرم حرم صوفیان نشیند

بدرستی که در این  
دور و غریب است  
کدام کس که در این  
دور و غریب است

صغیر

مرغ آواز آن

بلد قلع ز غالی آن

بت است و صراحی

شراب نیز که بصورت

بط سازند و همین در

ایجا مراد است

داور

بر احوی نرسید

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است

در دیوان منسوب است



*[Handwritten signature]*

مخدوم خداداد رضا خان صاحب

در عالم زلف

تغیبات  
سازان  
معنی لغت  
خاکسوز  
محبوب  
تغیبات  
مواحد  
آن  
آن  
از

و اما در خصوص این که آیا این کتاب  
در حدیث معتبر است یا نه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

والتحقيق في هذه المسألة هو الذي ينبغي أن يكون





---



ز چشم لعل رمانی چو میسبارند میخندند      ز رویم راز چشمانی چو میبند میخوانند

۱۷۵

بهری بکنیف با چو بنشیند بر خیزند	نهال شوق در خاطر چو بر خیزند
چو منصور از مراد آنگاه بردارند بر خیزند	که باین درو اگر در بند در مانند در مانند
سر شک کوشه گیر از چو در مانند در مانند	رخ از مهر حمر خیزان کرد اندر اندر اند
در آن حضرت چو مشاقان نیاز دارند	
بدین درگاه حافظ را چو میخواند میرا	
سحر دم دست پدار بالین آمد	گفت بر خیز که آن خسرو شیرین آمد
قدحی در کش و سر خوش تماشا بخرام	تابه بسنی که نکارت بچه آئین آمد
مژدگانان بده ای خلوتی نازک شای	که ز صحرای ختن آهوی شکین آمد
گریه آبی بر رخ سوختگان باز آورد	ناله فریاد رس عاشق مسکین آمد
مرغ دل باز هوادار کان ابروی آ	که کین صید کمش جان دل و دین آمد
در هوا چنبره معلق زنی و جلوه کنی	ای کبوتر ز کمران بهش که شاهین آمد
ساقیامی بده و غم مخور از دشمن دوست	که بکام دل مان بشد و این آمد
شادی یار پری چو بده باد فنا	که می لعل و وای دل نمکین آمد
رسم به عهدی ایام چو دیدار بر بابا	گریه اش بر بمن و پندل و نسرین آمد
چون صبا گفته حافظ بشنید بلبل	عنبر افشان تماشای یار حسین آمد

بر دارند  
اول یعنی بار و اثر  
دارند و در دارند ثانی  
یعنی بردار کشید  
شده اند  
داور

بخ  
از مهرانج یعنی اگر بداند  
که ایشانرا به قریب  
منزلت در نزد ایزد  
متعال است  
عقله





<p>از آن ساعت که جام می بست او شرف شد          ز تمشیر سرافشان طغران روز بدید          تعالی الله هی ذی القی که تاینک هستی یات</p>	<p>از آنه ساغر شادی بیاید میکساران زد          که چون خورشید انجم سوتنها برهزار زد          صفای جوهر پاکش دم از برهنه کاران زد</p>
<p>دوام عمر و ملک او بخواه از لطف حق حافظ          که چرخ این سکه دولت بنام شهریاران زد</p>	
<p>سحر بل حکایت با صبا کرد          از آن نک در غم خون دل انداخت          بهر سوبل بیدل در افغان          نقاب کل کشید و زلف سنبل          غلام مهت آن ناز نشستم          خوش باد اسپم صبحکار هی          من از بیگانگان همه کرنا لم          گراز سلطان طمع کردم خطا          وفا از خواجهان ملک با من          بشارت بر بجوی می فروشان</p>	<p>که عشق کل بادیدیه چاک کرد          در این کاشن بخارم قبله کرد          تنم در میان باد صبا کرد          بگره بند قبای غنچه و اگر کرد          که کار خیر بی روی دریا کرد          که در دشب نشینان داد و کرد          که با من هر چه کرد آن آشنا کرد          در از دلبسته وفا جستم جفا کرد          کمال دولت و دین بوالوفا کرد          که حافظ توبه از زهره دریا کرد</p>

نارنگ  
 کرب از آن زین  
 که کوه پست است  
 و بعضی گفته آن غنیمت  
 باز آن اندام است  
 بعضی از قصه می گویند  
 عبارت است از آنکه در  
 بر تمام عبادت می کند  
 غلوه من باشد و خواب  
 آنکه او را خوب بماند  
 تعلیم کند باینکه  
 با جانت او را نماند  
 الی غیر ذلک  
 دارد

شاهان کرد اسیری نیاکنند  
زاهدان ارغند در ایمان کنند

هر کجا آن شاخ ز کس بکشد	کلر خاش دیده ز کس دان کنند
یار ما چون سازد آهنگ سماع	قدیان در عرش دست آفشان کنند
مردم چشم بچون آغشته شد	در کجا این طلم برانسان کنند
عاشقان ابر سپرد خود حکم نیت	هر چه نهد مان تو باشندان کنند
پیش خشم کمتر است از طعنه	ان سحاک تیه که از طوفان کنند
رخ نماید آفتاب دولت	گر چه صحبت آینه زشان کنند
کن نگاهی از دو چشمش تا در آن	مرک را بر بید لالان کنند
عید رخسار تو کو تا عاشقان	در وفایت جان دل قربان کنند
ای جوان سرو سده کوی بزن	پیش از آن که ز قامتت جوکان کنند
خوش برای از غصه ای دل کاهل راز	عیش خوش مد بوی بهر آن کنند

سرکش حافظ زانه شب  
تا چه صحبت آینه تابان کنند

شراب بغیش و ساقی خوش دودامد  
که زیر کان جهان از گندشان برند

در این  
در بعضی نسخ جای ران  
روان است در آن  
بغیضی حال زرد  
نقد  
بغیضی  
که در دست  
بغیضی  
نقد  
دند ز غم و در شکست  
دور

<p>من ارچه عاشقم و رند و مست و نایب          بسین حسی که ایدان عشق اکا قونم          جفا نه شیوه درویشی است و راهروی          کن که گوشت و لبرش شکست شود          غلام محبت و دی کشان یک نخم          قدم منه بخراب است جز بشرط ادب          بوشش باش که هنگام باد استغنا</p>	<p>هزار شکر که یاران شربتی          شنان بی کرد و خسروان بی کلکند          بیار باده که این سالکان مرزورند          چو چاکران بگریزند و بندگان بکشد          نه آن کرده که از رقی لباس دل سپسند          که ساکنان درش محرومان پادشهند          هزار خرمن طاعت نیم جویدند</p>
<p>جناب عشق بلند است تمی حافظ          که عاشقان ره بی بهمان بخودند</p>	
<p>شاه آن نیست که سونی و میانی از          شیوه حور و پری خوب و لطیفست          چشمه چشم ای کل خندان دریا          مرغ زیرک نشود در چمنش نغمه ساری          خم ابروی تو در صنعت تیرانداز          کوی خوبی که برد از تو که خورشید اینجا</p>	<p>بند طلعت آن باش که آنی دارد          خوبی آن است و لطافت که غلافی از          که بامید تو خوش اسب روانی از          هر بهاری که ز دنبال حسنه آنی از          بست از دست هر آنکس که کامی از          نه سواری است که دوست عانی از</p>

شاه آن نیست که سونی و میانی از  
 شیوه حور و پری خوب و لطیفست  
 چشمه چشم ای کل خندان دریا  
 مرغ زیرک نشود در چمنش نغمه ساری  
 خم ابروی تو در صنعت تیرانداز  
 کوی خوبی که برد از تو که خورشید اینجا

شعر  
 عشق  
 جناب  
 عشق  
 بلند  
 است  
 تمی  
 حافظ  
 که  
 عاشقان  
 ره  
 بی  
 بهمان  
 بخودند  
 شاه  
 آن  
 نیست  
 که  
 سونی  
 و  
 میانی  
 از  
 شیوه  
 حور  
 و  
 پری  
 خوب  
 و  
 لطیفست  
 چشمه  
 چشم  
 ای  
 کل  
 خندان  
 دریا  
 مرغ  
 زیرک  
 نشود  
 در  
 چمنش  
 نغمه  
 ساری  
 خم  
 ابروی  
 تو  
 در  
 صنعت  
 تیرانداز  
 کوی  
 خوبی  
 که  
 برد  
 از  
 تو  
 که  
 خورشید  
 اینجا



د نشین شد سخنم تا تو قبولش کردی	ارسی از سی سخن عشق نشانی دارد
در ره عشق نشد کس یقین محرم	هر کسی بر حسب فهم مکانی دارد
با خرابات نشینان کرامات طاف	هر سخن جانی و هر کنت مکانی دارد
مدعی کو برد و کنت به بجا فط مغرور	
کلک مانینه زبانی و بیانی دارد	
شراب و عیش نهان چیست کار بی نیاز	ز دیم بر صفت ندان بر آنچه با دانا
کره ز دل بکشد از سپهر یا و ممکن	که فکر هیچ همدس چنین کرده نکش
ز انقلاب زمانه عجب مآر که طرح	از این فسانه و افسون هزار دارد یا
صح بشرط ادب کیر ز آنکه تیر کیش	ز کاسه سر هم بشید بهمن است و قبا
که اگر است که هم شد کی کجا رفتند	که واقفت که چون رفت تحت نجم
ز حسرت لب شیرین هنوز می نمیم	که لاله میدد از خاک تربت فرما
اگر که لاله بد است یوفانی دهر	که تا بزد و بشد جام می کف تنها
نمیدهند اجازت مرا بسیر سفر	نیم خاک مصلی و آب رکن آباد
بیا یا که ز مانینه زمی خراب شویم	که کر پسیم کنجی در این خراب آباد
بنوش باده صافی بناله دف و خنک	که بسته اند برابر شیم طرب دل شا

خاتم این که در کمال  
خاک است که در کمال  
باز می خاک است که در کمال  
باز می خاک است که در کمال

صحنی  
بعضی است بعضی  
و جانی ناز و بعضی  
که آن در اصطلاح  
عید که است در خارج  
شیراز فضائی است  
و خوشی که ناز و عید  
و بعضی است  
در اینجا که ناز و عید  
و بعضی است که ناز و عید

ز دست اگر نهم جام می کنی بهم	که پاک تر به از اینم حرف دست نداد
رسید در غم عشقش بجا فدا نچسبید	
که چشم خشم زمانه به اشقان مرساد	
صوفی نهاد دام و سپهر حق به باز کرد	بنیاد مکر با فلک حق به باز کرد
باز می مرغ بشکندش بیضه در کلاه	زیرا که عرض شعبه با اهل باز کرد
ساقی بیا که شاه در عنای صوفیان	دیگر بجلوه آمد و آغاز نماز کرد
این مطرب از کجاست که ساعاقی ساخت	و اینک باز گشت ز راه حجاز کرد
ای دل بیا که ماه پناه چند اروم	ز آنخ آستین کوتاه و دست دراز کرد
صنعت مکن که هر که محبت راست با	عشقش بروی دل در محنت فراز کرد
ای بگفت خوش خرام که خوش میروی باز	غسته مشو که کرب عابد نماز کرد
فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید	شرمنده هر روی که عمل بر مجاز کرد
حافظ مکن ملامت زندان که در ازل	
ما را خدا ز هر دو پای نیاز کرد	
صوفی را باده با نذازه خورد و نوش باد	ورنه اندیشه این کار فراموش باد
آنکه یک عمر می از دست تو انداد	دست با شاهد مقصود در آشوبش باد

مذنی نهاد  
انصاف موی است  
سلام موی است  
من اگر عیب و العیوب  
و نه یکم به بیاید  
فلس سادوسن  
باب انظار من  
اند صلی اند غلبه از

بشکندش بیضه در کلاه  
صوفی نهاد دام و سپهر حق به باز کرد  
باز می مرغ بشکندش بیضه در کلاه  
ساقی بیا که شاه در عنای صوفیان  
این مطرب از کجاست که ساعاقی ساخت  
ای دل بیا که ماه پناه چند اروم  
صنعت مکن که هر که محبت راست با  
ای بگفت خوش خرام که خوش میروی باز  
فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید  
حافظ مکن ملامت زندان که در ازل  
ما را خدا ز هر دو پای نیاز کرد  
صوفی را باده با نذازه خورد و نوش باد  
آنکه یک عمر می از دست تو انداد

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام  
على سيدنا محمد  
آل محمد الطيبين الطاهرين

<p>گیت آن شایسوار خوش خرم که کون ز کس مست نوازش کن مردم دار چشم آراینه داران خط و خال گشت گرچه از کبر سخن باین درویش نگوید شاه ترکان سخن بد عیان می شنود سیراکفت خطا بر قلم صنع زلفت</p>	<p>بسته بند قبا و علم دوشش باد خون عاشق بخورد که بقدر نوشش باد لبم از بوسه ربایان لب نوشش باد جان فدای شکرین پسته خوشش باد شری از مظهر خون پیانش باد افزون بر طهر پاکت خطا پوشش باد</p>
<p>بنعلامی تو مشهور جهان شد حافظ حلقه بندی زلف تو در کوشش باد</p>	
<p>صبا وقت سحر بوی زلف یار آرد ز رشک زلف یار بر باد سحر میداد فروغ ماه میدیدم ز بام قصر او برود عفی الله چین ابرویش اگرچه تو انعم کرد سراسر بخش جانان طریق لطف حساب بود من آن شاخ صنوبر را باغ سینه بوم ز پیم غارت چشش دل خونین با کردم</p>	<p>دل شوریده مار از نو در کار می آرد صبا هر ناله مشکلی که از آتاری می آرد که روی از شرم او خورشید دیواری آرد بر حمت هم پایمی بر پسر چار می آرد اگر تسبیح میفرمود اگر ز تار می آرد که هر کل کر غمزه بشکفت محنت یار می آرد ولی میرنجست خون در زبدین به چار می آرد</p>

سکون  
بقیعی بوی بون و مست  
شدن و درازد و بون زیاد  
افزوت باشد و طاهر که مقصود  
از شایسوار در این بیت  
حضرت امیر القومین علیه  
السلام است  
دائر  
آفرین باغ  
از برای این که بوی  
خند کرده اند از آنجا که بوی  
چشش را این است  
خطا پوشش نمی گفت  
که محبت کسی از روی  
که داشت کسی از روی  
خطا پوشش خطا پوشش  
منع ده در مجالس القومین  
فکر است که بگویم غافل  
جلال الدین دانی سازد  
در شمع است و آرد  
بجای بقیعی که بوی  
روشنی ز فاعله و بوی  
نور و بون است  
آورد آرد



دیده را دستک در و که هر چه ماند  
شهر خالی است عشاق مگر کز طر فی  
کس نیار و بر او دم زند از فست  
داوده ام باز نظر نه را بتد روی پُر  
گو گری که ز بزم طربش غم نه  
یا وفا یا خبر وصل تو یا مرگ و فیت  
دوش گفت بچند لعل لش چاره دل

بنجور د خونی و قد بـ ز شاری بکنده  
دستی ا غنیب و ن آید کاری بکنده  
مکرش باد صبا کو شش که اری بکنده  
باز خواند مکرش بخت و شکاری بکنده  
جرعه در کشد و دفع غماری بکنده  
بازی چرخ از این کیده کاری بکنده  
هاتف غنیب نداد که اری بکنده

حافظا کرندی از در او هم روز

کندری بر سر تاز گوشه کنار می بکشد

عکس روی تو چو در آینه جام نشاند  
حسن روی تو بیک جلوه که آینه کرد  
اینهمه عکس می و نقش مخالف نمود  
غیرت عشق ز بان همه خاصان بر  
بر دش با من دل سوخت لطفی در گرا  
پاک بن از نظر پاک بمقصود

عارف از پرتویی در طمع خام قفا  
این نیمه نقش در آینه او با هم قفا  
یکفرغ رخ ساقی است که جام قفا  
از کجا عمرش در دهن عالم قفا  
این کد امن که سایه انعام قفا  
احول از چشم دو بین در طمع خام قفا

<p>دیده را دست که در و کمر کرچه نماند          شهر خالی است عشاق مگر کره رنی          کس نیارد بر او دم زند از هفت          داده ام باز نظر نه را بتزوی پرا          گو گری می که ز بزم طربش غم نه          یا وفا یا خبر وصل تو یا مرگ میتب          دوش گفتم بکنند لعلش چار نعل</p>	<p>بنجور و خونی و قد بلند شاری بکنند          دستی از غیب و ناید کاری بکنند          مگرش باد صبا کوشش کداری بکنند          باز خواند مگرش بخت و شکاری بکنند          جرعه در کشد و دفع خاری بکنند          بازی چرخ از این کید کاری بکنند          با تیف غیب نداد که آری بکنند</p>
<p>حافظا گزروی از در او هم روزی          کذری بر سرست از گوشه کنار می بکنند</p>	
<p>عکس روی تو چو در آینه خام افتاد          حسن روی تو بیک جلوه که آینه کرد          این همه عکس می و نقش مخالف نمود          غیرت عشق زبان همه خاصان بر          بر دوش با من دل سوخته لطفی در گز          پاک بین از نظر پاک بمقصودید</p>	<p>عارف از پر تو می در طمع خام افتاد          این همه نقشش در آینه او هم افتاد          یکفرزوغ رخ ساقی است که در جام افتاد          از کجا عمرشش در دهن عالم افتاد          این کد این که شاید پسته انعام افتاد          احوال از چشم دو بین در طمع خام افتاد</p>

<p>جلوه کرد رخسار روز ازل نیز تقا زیر شمشیر غمش رقص کنان باید رفت در خم زلف تو او سخت دل از چاه نینج ان شدای خواجه که در صومعه باز تم من ز مسجد بخراب است نه خود افتادم چکند کز پی دوران نرود چون پر کاه</p>	<p>عکسی از پرتو آن بر رخ افهام افتاد کجا آتش شده کشته و نیک سر انجام افتاد اوه گر چاه برون آمد و در دام افتاد کار ما با رخ ساقی و لب جام افتاد ایم از روز ازل حاصل فرجام افتاد هر که در دایره گردش ایام افتاد</p>
<p>صوفیان جمله حرفه و نظر بازو زین میان حافظ و سوخته بد نام افتاد</p>	
<p>عشق به سر سریت که از سر بد شود عشق تو در وجودم و مهر تو در دلم دردی است در عشق که اندر علاج او اول یکی منم که در این شمع بر شمع گر از آنکه من سر شک فشانم زنده دی در میان زلف بیدم رخ کاه ختم که ابد انکم از بوسه گفت</p>	<p>مهرت عارضیت که جای دگر شود باشیر اندرون شده با جان بد شود هر چند سعی بیش نمائی بست شود فریاد من بکسب بد افلاک بر شود کشت عراق جمله بیکبار شود بر بیانی که ابر محیط قمر شود بگذر تا که ماه ز عقرب بد شود</p>

در اینجا  
مغنی مایه  
زبان  
نقش  
نقش  
در هیچ  
التماس  
که بوضوح  
التماس  
در اینجا

حافظ سرازحد بد آر دیای

کر خاک او بیای شمای سیر شود

غلام نرکس مست تو تاجدارا  
 تو را صبا و مرا آب دیده شد غما  
 بریز زلف و تو با چون گذر کنی بی غما  
 گذار کن چو صبا بر بغشه زار و بین  
 رقیب در گذر و میش از این کن سخت  
 نصیب است بهشتی بخت اشا بس  
 نه من آن کل عارض غزل سرایم و بس  
 تو دستگیر شوای خضر پی نغمه کن  
 بیا میکده و حمزه ارغوانی کن

خراب باده لعل تو هوشیار  
 و کر نه عاشق و معشوق راز دار  
 که از یمن و یسارت چه پقرار  
 که از تطاول زلفت چه شوکار  
 که ساکنان درد دست خاکسار  
 که مستحق کرامت کنایه کار  
 که عند لیب تو از هر طرف هزار  
 پیاده میروم و مسلمان سوار  
 مرو بصومعه کاسنجاسیا کار

خلاص حافظ از آن زلف تابد ارباب

کہ استخوان کند توریتکارا

قتل ابن خسته شمشیر تو تقدیر بود

دور نہ، یہ سچ ازل پر ہم کو تقصیر ہو

مجلس شورای اسلامی  
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی  
کتابخانه ملی ایران  
تاریخ ثبت: ۱۳۸۵/۰۵/۰۵  
شماره ثبت: ۱۳۸۵/۰۵/۰۵

دستی کنایہ از علیہ نقدی  
کر دستخشی بکیمی  
عقار دل و دوز

شکر و سپاس در حق تعالی  
و در حق پادشاهان و بزرگان

<p>که در آوازه مرا قوت تاثیر نبود چون شناسای تو در صومعه میکشید بیج لایق ترم از حلقه زنجیر نبود خوشر از نقشش تو در عالم تصویر نبود حاصلم دوش بجهت ناله بسکیر نبود جز فای خودم از دست تو تدبیر نبود</p>	<p>یار باینکه حسن تو چه جوهر دارد سر زحیرت بدر میگرد بار کردم من دیوانه چو زلف تو را میگردم نازنین تر ز قدت در چمن حسن ترست تا که مسجوح صبا باز زلف تو برم آن کشیدم ز تو ای آتش هجران که چو</p>
<p>ایتی بد ز عذاب انده حافظی تو که بر سجدهش حاجت تفسیر نمود</p>	
<p>ایزد که جسته و دفع بلا کند و هم ضعیف رای فضولی چرا کند و آنکوز این تر از سپه آید خطا کند نسبت کن معنیر که اینها خدا کند یا وصل دوست یامی صافی دوا کند گر سالکی محب امانت وفا کند غیرت نیابد که جهان پر بلا کند</p>	<p>گر میفروش حاجت زندان و آید کند در کارخانه که ره علم و عمل نیست مطرب ساز عود که کس بی اجل نبرد گر رنج پیش آید و گر راحت ای حکیم ما را که در عشق و بلای غار هست حقا که دزدان بر سپه شردان سایه بجای عدل به باد و مالک</p>

علم غفلت  
کمی از این در زود قاف  
بیت و پس را حاصل  
موی ملک  
و غیر از این که غفلت  
نماند از کمال غفلت  
و غایبی عالین غفلت  
و غایت غفلت  
غیرت نیابد در این غفلت  
غیرت نیابد در این غفلت  
غیرت نیابد در این غفلت  
غیرت نیابد در این غفلت





<p>کفتم هوای میسکه غم میرد ز دل کفتم شراب و خمره ز این مذهب است کفتم ز لعل نوش لبان پیر را چه کفتم که خواجه بکے بسر حمله میرود</p>	<p>کفتم خوش آن کسان که دلی شادمان کنند گفت این عمل بد مذهب پیران کنند کفتم بوسه شکر نیش جوان کنند گفت آن زمان که مشتری و فروشان کنند</p>
<p>کفتم دعای دولت او ورد حافظا گفت این دعا ملاک بهشت است</p>	
<p>محقق است که او حاصل صبر دارد نهاده ایم کمر او بستینغ بر دارد که زیر تیغ تو همسردم سیری کرد چو آستانه بدین در همیشه دارد که بوی باده دماغم مدام تدارد ز بسکه تیر غمت سینده بی سپرد بغرم میسکه اکنون سر سفر دارد دمی زو سوسه عقل جگر بر دارد چو لاله داغ هوا می ریزد که بر جگر دارد</p>	<p>کسی که حسن رخ دوست در نظر دارد چو خاه بر خط منبر مان او سر طاعت کسی بوصل تو چون شمع یافت پروا بیای بوس تو دست کسی رسد که او ز زده خشک طوالم بیا باده تاد بزد رقیب تو روزی بسینده ایم کسی که از ره تقوی قدم نمون نهاد ز باده بهجت اگر نیست این بس که تو دل شکسته حافظ بنحاک خواهد</p>

کفتم هوای میسکه غم میرد ز دل  
کفتم شراب و خمره ز این مذهب است  
کفتم ز لعل نوش لبان پیر را چه  
کفتم که خواجه بکے بسر حمله میرود  
کفتم خوش آن کسان که دلی شادمان کنند  
گفت این عمل بد مذهب پیران کنند  
کفتم بوسه شکر نیش جوان کنند  
گفت آن زمان که مشتری و فروشان کنند  
کفتم دعای دولت او ورد حافظا  
گفت این دعا ملاک بهشت است  
محقق است که او حاصل صبر دارد  
نهاده ایم کمر او بستینغ بر دارد  
که زیر تیغ تو همسردم سیری کرد  
چو آستانه بدین در همیشه دارد  
که بوی باده دماغم مدام تدارد  
ز بسکه تیر غمت سینده بی سپرد  
بغرم میسکه اکنون سر سفر دارد  
دمی زو سوسه عقل جگر بر دارد  
چو لاله داغ هوا می ریزد که بر جگر دارد  
کسی که حسن رخ دوست در نظر دارد  
چو خاه بر خط منبر مان او سر طاعت  
کسی بوصل تو چون شمع یافت پروا  
بیای بوس تو دست کسی رسد که او  
ز زده خشک طوالم بیا باده تاد  
بزد رقیب تو روزی بسینده ایم  
کسی که از ره تقوی قدم نمون نهاد  
ز باده بهجت اگر نیست این بس که تو  
دل شکسته حافظ بنحاک خواهد

<p>کر من از باغ تو یک میوه بکنم چه شود پیش پانی بحسب راع تو بهیسم چه شود</p>	
<p>یارب اندر کف سایه آن سر بلند اخرای خاتم جمشید سلیمان آثار زاهد شهر چهر ملک و شجعه کند مصرف شد عشر کرانایه بعتو عقلم از خانه بدر رفت اگر می است من که در کوی تیان منزلی ماوی دارم</p>	<p>کر من سوخت که دم بشنیم چه شود گرفتد عکس تو بر لعل کیم چه شود من اگر محسوس کاری بکنم چه شود تا از آنم چه به پیش آید از اینم چه شود دیدم از پیش که در خانه دینم چه شود کردی جای بفرود پس نیم چه شود</p>
<p>خواجه دانست که من عاشقم و بیخ حافظ از نسیه بداند که خنیم چه شود</p>	
<p>که اخت جان که شود کار دل تمام نشد فغان که در طلب کنج کوهر مقصود درین و درو که در جستجوی کنج بطعنه گفت شبی میر مجلس تو شوم پیام کرد که خواهم نشب آرزون</p>	<p>بختیم در این آرزوی خام نشد شدم خراب جهانی زغم تمام نشد بسی شدم بکدائی بر کرام نشد شدم مجلس او کستدین غلام نشد بشد بزدی و دردی کشتم نام نشد</p>

کشف  
بدن صفا و معنی کرانه  
جانب دال رخ نریاید  
و جمع آن آنرا خنیم چه شود  
زبیب الدین خنیم چه شود  
و در اینم چه شود

کشف  
و در قرآن است که در کوی  
الی الدین خنیم چه شود  
و در حدیث آمده که من و ما  
لعل البقا فدا حب  
آن نفعی است که در کوی



گفتم ز مهر و رزان رپسم فایا موز کفتا ز ماه رویان این کجا رگست ایر

۹۳

بقصدین سر و حالت گل	بی صوت هزار خوش نباشد
باغ گل و دل خوشست لیکن	بی صحبت یار خوش نباشد
هر نقش که دست عقل بندد	هر نقش کار خوش نباشد
بیار شکر لب گل اندام	بی بوس و کفن از خوش نباشد
جان نقد محبت است حافظ	
از جبهه نثار خوش نباشد	
گفتم غم تو دارم کفتا غمت سیر آید	گفتم که ماه من شو کفتا اگر بر آید
گفتم که بوی زلفت کمره عالم کرد	گفتا اگر بد است بهم اوت بر آید
گفتم که نوش لعلت مارا بارز و کشت	گفتا تو بندگی کن کوبنده پرور آید
گفتم دل رحیمت کی عزم صلح دار	گفتا بخش جفارا تا وقت آن در آید
گفتم که بر خیالت آه غمزه به بندم	گفتا که شبر و است این از راه دیگر آید
گفتم خوش آن جوانی که ز باغ خلد خیزد	گفتا خشک نسیمی که ز کوی دلبر آید
گفتم زمان عشرت دیدی کی چون سیر آید	
گفتا غموش حافظ کاین غصه هم سیر آید	
کوهر مخزن اسرار جهان است که بوی	حقه مهربان مهر و نشان آید

این شعر که در کتاب  
نسخه خطی است و در  
راست خط معیار است  
از شاعران نامی است  
اقتدارت این شاعر  
در صنعت است که حجاب  
نسخه خطی است و در  
راست خط معیار است  
از شاعران نامی است  
اقتدارت این شاعر  
در صنعت است که حجاب  
نسخه خطی است و در  
راست خط معیار است  
از شاعران نامی است  
اقتدارت این شاعر  
در صنعت است که حجاب



بدور کل نشین بی شراب شاه و خنک بیار جام لبالب بیا داصف عمد	که که سپید دور بقا هفت بود معد وزیر ملک سلیمان عمادین محمود
بود که مجلس حافظ عین برتش بر آنجه می طلبد جمله باشدش موجود	
گفتم که خطا کردی و تبیسته این بود گفتم که خدا داد مرادست بوضاحتش گفتم که قرین بدست افکند بدین روز گفتم که زمی ماه چرا محسوس برید گفتم که بسی جام طرب خدی از این پیش گفتم که تو ای عمر چرا زود بر رفتی گفتم که بسی خط خطا بر تو کشیدند گفتم که نه وقت سفر است چنین زود	گفتا که تو ان کرد که تعشیر چنین بود گفتا که مرادم بوضاحتش نه بهیچ بود گفتا که مرا بخت بد خویش قرین بود گفتا که فلک با من بد مهر کین بود گفتا که شفا در دست دج باز پسین بود گفتا که فلانی حکم عمر همین بود گفتا که همه آن بود که بر لوح چنین بود گفتا که مگر مصلحت وقت چنین بود
گفتم که ز حافظ بچه محبت شده دود گفتا که همه وقت مراد اعیه این بود	
اگر چه برو اعط شهر این سخن آسان شود	تا ریا و زرد و سالو پس سلمان نشود

سر قصه چنین بود  
 از جانب کاهن علم السلطان  
 مردی است که فرمود  
 که چون بنیاد شاهان  
 دارا و دود و صفی خان  
 را بنیاد شد تا حال  
 ابتدا از فضل و عفت  
 قدس عال تقدیر شد  
 بعد از مرخصی و عفت  
 گفتی حال از اقصای احسان  
 فلک الهی و مراد و دود  
 فلک است که بنیاد  
 غنی از فقر و کسین  
 کسین فقیر و کسین  
 دارا و دود

رندی آموز و کرم کن که نه چندین بهر است  
 گوهر پاک باید که شود قابل فیض  
 اسم اعظم بجز کار خود ایدل خوش باش  
 در مندی که گشت در دهنان پیش  
 عشق میوزم امید که این فن بسز  
 دوش می گفت که فردا بهم کام است  
 حسن خلقی ز خدا می طلبم و می تو را  
 هر که در پیش تان بر سر جان میگذرد

حیوانی که ننوشد می و انسان نشود  
 و زهر پسنک و کلی لولو و جبران  
 که بتلیس و حیل و یوسپلیمان نشود  
 درد او بی پستی قابل درمان نشود  
 چون هنرهای دگر موجب حرمان نشود  
 سببی سازند ایا که پشیمان نشود  
 تا دگر خاطر باز تو پریشان نشود  
 بی تکلف تن او لایق تبرین نشود

ذره را تا نبود همت عالی حافظ

طالب حتمه خورشید درخشان نشود

کارم ز دور چرخ بستانم نیر  
چون خاک راه پستش هم محو باد و با  
از دست برد جز زمان اهل فضل را  
پی پاره منبکخم از هیچ استخوان  
سیرم ز جان خود بدل راستان و

خون شد دلم ز درد و بد رمان نمیرسد  
تا آب و دمنیس و دم نان نمیرسد  
این غصه بس که دست سحر جان نمیرسد  
تا صد هزار خشم بزدان نمیرسد  
بیچاره راجه چاره که فسرمان نمیرسد

نظام و اندازہ

کتابخانه عمومی



این کتاب در بیان احوال و معاشی است که در این عالم است و در بیان احوال و معاشی است که در این عالم است و در بیان احوال و معاشی است که در این عالم است

<p>                             در آرزو کشته دلم زار و ناتوان                              تاصد هزار خار نیاید از زمین                              یعقوب را دیده ز حسرت شفقت                              از خشت اهل جمل کیوان رسیده اند                              صوفی بشوی زنک دل خود باب                         </p>	<p>                             آغوش که آرزوی من اسپان میرسد                              از کلبی کلی بگلستان میرسد                              و آوازه زمهره بکعبان میرسد                              جز آه اهل فضل کیوان میرسد                              زین شست و شوی خر و غفران میرسد                         </p>
<p>                             حافظ مسبور باش که در راه عاشق                              هر کس که جان نداد بجانان میرسد                         </p>	
<p>                             مرا برندی و عشق آن فضول عیب کند                              کمال صدق و محبت بین نقص کند                              چنان بزوره اسلام غمزه نسائی                              ز عطر حور بهشت آن زمان آید بو                              کلید کنج سعادت قبول اهل دل است                              شبان وادی این کمی رسد ببرد                         </p>	<p>                             که اعتراض بر اسرار علم غیب کند                              که هر که بی بسنه افتد نظر عیب کند                              که آفتاب ز صبا کمر صیبه کند                              که خاک میکده با عجب جرب کند                              مباد کس که در این نکته شک و یب کند                              که چند سال بجان خدمت شعیب کند                         </p>
<p>                             ز دیده خون بچاندن پناه حافظ                              چو یاد عهد شباب و زمان شب کند                         </p>	

این کتاب در بیان احوال و معاشی است که در این عالم است و در بیان احوال و معاشی است که در این عالم است و در بیان احوال و معاشی است که در این عالم است



<p>اشک خونین بپیمایان نمودم گفتند ستم اعظم میا نو که درین شب تفرگفت آن بت ترسا بچه باد فرو</p>	<p>در عشق است و جگر سودا دانی بر عمل اجری و بر کرده حسد دانی شادی روی کی که جو که صفا داد</p>
<p>خسرو حافظ درگاه نشین فاخته وز زبان تو متسای دعائی دارد</p>	
<p>من و انکار شراب این چه حکایت باشد من که شبنامه تقوی دهام با دین زاهد راه برندی بنبرد و معذرت آبغایت ره میخانه نمیدانستم بنده پیر معانم که ز جلم برهاند زاهد و عجب و نماز و من و مستی و نیا</p>	<p>غالباً اینقدرم عقل کفایت باشد این مان سر بره آرام چه حکایت باشد عشق کاری است که فواید یاب باشد وریه پستوری تا با بچه غایت باشد پیر با هر چه کند عین غایت باشد تا خود او را از میان با که غایت باشد</p>
<p>دوش از این غصه خفتم که حکمتی حافظ ارباده خورد جای شکایت</p>	
<p>مسلمانان مرا دیت قتل بود دلی همدرد و یاری مصلحت بین</p>	<p>که با وی گفتی که مشکلی بود که استظهار بر اهل دلی بود</p>

این حکایت  
از افسانه است  
و از افسانه است  
آن میان  
معنی و شمع  
آن در آن است  
من انکار شراب  
دفع شد  
شراب  
تواند از این  
زودست شراب  
دین و سالوس  
استظهار  
نشد و نایب  
دعوی  
و باری خاسته

گردابی چو یافتادم از غم	بد پرشش امید ساحلی بود
زمن ضایع شدند که گوی جان	چه دامن گیر یارب منزلی بود
بحال این پشیمان حمت آید	که وی قی کار دان کالی بود
مرا عشق محبت سلیم سخن کرد	حدیثیم بخت هر محفل بود
سزنی عیب هر مان بود لیکن	زمن محسوسم ترک سالی بود
سرگرم در طلب درها فشانید	و بی از وصل او صیقلی بود

کودیکر که حافظ نکته دان است

که مادیم و محکم غافل بود

معاشران عریف شبانه یاد آید	حقوق بند کی مخلصانه یاد آید
چو در میان مراد آید دست آمد	ز عهد صحبت مادر میانه یاد آید
چو عکس باده کند جلوه در رخ تساق	ز عاشقان بس و دورانه یاد آید
بوقت سرخوشی از آه و ناله عشاق	بصوت و نغمه چنگ و دفغانه یاد آید
نیخورند ز مانی غم و فاداران	ز بیه و فانی دور زمانه یاد آید
سمند دولت اگر تند و سرکش آید	ز مهربان به سپهر تازیانه یاد آید
بوقت مرحمت ای ساکنان صد حلال	ز روی حافظ و آن سپستانه یاد آید

بخوان  
روان چو بیست و نه  
شسته حلاجان  
آن را شکر  
علاجی نیست  
و از زده خوانان اصل  
بدان کلاه زده  
راور

[illegible][illegible]

من و صلاح و سلامت کس این گمان نبرد	
که کس بر ز خرابات طعن آن نبرد	
من این مرتع پشمینه بهران دارم	که زیر حسته کتشم می کس این گمان نبرد
مباش غره علم و عمل فقیه زمان	که بچکس ز قضای حسد حاجی جان نبرد
مشو فرقیه زنک و بوقح در کش	که زنک غم ز دلت جز می معان نبرد
اگر چه دیده بود پا سپان تو ایدل	بهوش باش که نقد تو پاسبان نبرد
سخن به نزد سخن دان داد کن حاط	
که تخمه کس در و کو هر به بحر کان نبرد	
مرا می دگر باره از دست برد	بمن باز او ردی دستبرد
هزار آتش به بی سرخ باد	که از روی باز نکند دی ببرد
بنایم دستی که انکو چید	میرزا دپایه که بر هم نشرد
بروز با خرد به بزمیکه	که کار خدائی نه کار است خرد
مرا از ازل عشق شد سر شبت	قضای نوشته نشاید شرد
مزن دم ز حکمت که در وقت	ارسطو بد جان چو چاره کرد
کش رنج بیوه خرسند باش	قاعست کن از نیست طلوع



بر انگشی که در این حلقه نیست زنده عشق میان عاشق و معشوق فرق بسیار بجان دوست که غم پرده شامزد نخست موعظه بر میفرودش این است	بر او چو مرده به بستوی من نماند چو یار ناز من باید شما نیاز کند که اعتماد بر الطاف کار ساز کند که از معاشر ناجنس اقرار کند
و کر طلب کند انعامی از شما حافظ حوالتش بلب یار دلنواز کند	
مرا بوصل تو کر زانکه دست زنی باشد اگر محب سرد جهان کفین ز غم باد بر آستان تو غوغای عاشقان مجیب ره خلاص گجا باشد آن غایت چه حاجت است بشمشیر قتل عاشق را هزار بار شود آشناء و دیگر بار از این سبب که مراد است بخت کوتاه است	در کر ز طالع خویشم چه طمس باشد مرا ز هر دو جهان حاصل آید که هر گجا شکرستان بود کس باشد که سیل محنت عشقش پیش و پس باشد که نیم جان مرا یک کر شمه بس باشد مرا به بسند و گوید که این چه کس باشد کهیم بسر و لبند تو دوست من باشد
خوش است باده ز کین صحبت جانان بدام حافظ بیدل در این هو باشد	

نخست  
 در بیان نسبت  
 و لا تعصم الا انعاما  
 عفا ز کجا بنجر اللک  
 و بنجر بسک  
 امشب خارا نسج  
 و من محبت الا شکر و جویج  
 و من محبت الا شکر و جویج  
 تا توانی سبک سازد  
 بار به بدید و از یاد  
 بار به بدید و از یاد  
 بار به بدید و از یاد  
 دل خوار  
 بختی و خنجر  
 دل خوار  
 بختی و خنجر  
 بختی و خنجر  
 بختی و خنجر







و بعضی گفته که زبان اهل بلخ و مرو و شهبان و بخارا و سیستان و مرغی لغت اهل مینا بود را گفته و فرمود

نیست در شهر بخاری که دل نابسته  
کوهر نیغی خوش و سرمست که شکر کش  
در خیال این همه لعبت بس میازم  
راه عشق ارچه کیسنگاه بگذارد  
سحر با معجزه چهلوزن دل خوش  
جام میسنائی می سدره تنگدلی است  
باغبان از خزان حبس برت می بینم  
رهن در هر نخفته است شوی من از او  
علم و فضلی که بکل سال دلم جمع آورد

بجتم از یار شود در خستم از اینجا  
عاشق سوخت دل نام تمنا  
بو که صاحب نظر می نام تماشا  
هر که دانسته رود صرغ اعدا  
سامری کیست که دست از یغنا  
منه از دست که سیل غمت از پا  
اه از آن روز که بادت کل عبا  
اگر امر و زبده است که فردا  
رسم آن ز کس مستانه به بجا  
بجتم از یار شود در خستم از اینجا

حافظ ارجان طلبد غمزه مستانه

خانه از عسیر برد از و بهل تا ببرد

نفس با صبا شک فشان خواهد  
ارغوان جام عتیقی سبزه خواهد  
کل عزیز است غنیمت شمرندش  
این تطاول که کشید غم بجران

عالم پیوسته در کرباره جوان خواهد  
چشم ز کس شقایق مکران خواهد  
که باغ آمد از این راه و از آن خواهد  
تا سر پرده کل غمزه زنان خواهد

دشت از  
بختی غلبه بر بد بختی  
مغیر حضرت موسی  
خدای تعالی در قرآن  
و نوح و نوح و نوح  
لا اله الا الله  
و نوح و نوح و نوح  
بودند که خود را در  
کردند و نوح و نوح  
که برسان باز نعل خود  
شد آن را که نعل  
و نوح و نوح و نوح  
که شمع آن شمع  
آتش و نوح و نوح  
دشت از

<p>ای دل ارشستر امروز بفر دافکنی ماه شعبان و از دست قدح کاین شد مطربا مجلس انس است غزل خوان شود کز مسجد بخرابات شدم عیب کن</p>	<p>مایه نعت بقار که ضمتان خوان شد از نظر تا شب عید رمضان خوان شد چند کوئی که چنین است و چنان خوان شد مجلس و عطف دراز است و زان خوان شد</p>
<p>حافظ از مجلس تو آمد سوی اطمینان قدیمی نه بود اعشش که روان خوان شد</p>	
<p>نقد صوفی نه همه صافی بغیش شد صوفی ماکه زور دسحری مست شدی خوش بود که محک تجرید بید بیان ناز پرورد تنگم نبرد راه بدست خط ساقی کرازا نگونه زند نعلش برآ عم دنیای بی چپند خوری با ذبح</p>	<p>ای بسا خرقه که مستوجب آتش شد شامگاهش نگران با کس خوش شد آسپیه روی شود هر که در غوش شد ماشقی شیوه زندان بلاکش شد ای بسا رخ که بخوابه منقش شد حیف باشد دل دانا که مشوش شد</p>
<p>دل و سجاده حافظ برباده فروش کر شراب از کف آن ساقی موش شد</p>	
<p>نسبت رویت اگر با ماه و پروین کرد اند</p>	<p>صورت نادیده شبی تهنی کرد اند</p>

خداوند  
تبع بعضی کفایت  
مادر و این باران  
مناجیه  
و در این بیت  
مناجیه  
قد صوفی  
از شبی  
که در حدی  
لیکن  
علی الله  
بنا  
می انتری  
و زدم  
بیک  
قلب  
شایخ  
و از حق  
شیرین  
فدای  
امتحان

شته از دستان عشق تو را نیکو است  
 گنجینه جان بخش دارد خاک کوئی کمر خال  
 خاکیان بی بهره اند از جرعه کاس الکرام  
 شیر زاغ و زغن ز یای صید و قید است  
 ساقیای ده که با حکم ازل تدریسیت  
 از خرد پیکانه شو چون جانش اندر برکش  
 در سفالین کاسه زندان بخواری منکرید  
 تیرم گمان دراز و عنس نه جاد و نکرد  
 یکت سگر انعام با بود و لبست رخصت داد  
 شاهان از آتش رخسار زکین دمدم

آن حکایتا که از سنه باد و شیرین کرده اند  
 عارفان استجاشام عقل مشکین کرده اند  
 این تقاضا دل بین که با عشاق مشکین کرده اند  
 کاین که است مبره شهباز و شاهین کرده اند  
 قابل تعصیر نبود آنچه تعصین کرده اند  
 دختر رزرا که گفت عقل کاین کرده اند  
 کاین حریفان خدمت جام جهان بین کرده اند  
 آنچه آن لطف سیاه و خال مشکین کرده اند  
 هم تو انصافش بد شیرین لبان این کرده اند  
 زاهدان را خنص اند دل دین کرده اند

شعر حافظ را که یکسر مع احسان شست  
 هر کجا باشند انداز لطف تحسین کرده اند

و اعطای کاین جلوه در محراب منبری کنند  
 مشکلی دارم ز دانشمند مجلس باز پرس  
 کو نیابا و در مین دارند روز داور

چون بخلوت میروند آن کار دگر می کنند  
 توبه فرمایان چه خود توبه کمتر می کنند  
 کاین همه قلب و دغل در کار داور می کنند

که با حکایت  
 در دیوان صنوبر است  
 قضی اندام و وقت انقضا  
 دنی تفسی است با حکم  
 قضی و زمانه حکم  
 دنی حکم است با حکم  
 در حدیث است با حکم  
 جفت انقضای است با حکم  
 و جفت حکم است با حکم  
 جویان آن تقاضا در  
 اسفا آن در ذوق آزار  
 است  
 حکمت شکر یعنی یک است  
 روز داور  
 یعنی روز تفرق میان  
 نیک و بد و آن که روز  
 قیامت باشد که هم  
 السراست در داور می  
 یعنی نیک و بد است  
 و یعنی آن که در داور  
 می بودن و داور  
 و در داور می

<p>کاین همه ناز و غلام کن استرمی کند          کج را از بی نیازی خاک بر سر می کند          میدهند آبی و دلداری و آمو می کنند          زمره دیگر عشق از غیب سر بر می کند          کاین چو سناکان دل و جان جانی می کنند          هر زمان خر و مهره را باد را بر می کنند          کاندرا سجا طینت آدم مخرمی کند</p>	<p>یار باین دو لسان را بر رخ و نشان          بنده پیر خسته با تم که درویشان او          ای که امی خاتمه باز که در دروغان          حسن بی پایان او چند که عاشق می کشد          خانه خالی کن و لا تا منزل جانان شود          آه آه از دست مهر افان کو بر نشان          بر در میخانه عشق ای ملک تسلیم کوی</p>
<p>صبحدم از عرش می آمد سر و شش عقل          قد سپیان کونی که شعر حافظ از بر می کند</p>	
<p>و آنکه این کار زدا نیست در انجا بماند          شکر ایزد که نه در پرده پشت دار ماند          خرقة ماست که در خانه خار ماند          قصه ماست که در هر پسر باز ماند          خرقة رهین می و مطرب شد زار ماند          یاد کاری که در این کسب و دوا ماند</p>	<p>هر که شد محرم دل در محرم یار ماند          اگر از پرده برون شد دل من عیب گمان          صوفیان استند از کرمی همه رخت          خرقة پوشان یکی مست که شتند و گشت          داشتم دلقی و صد عیب مرا می پوشید          از صدای سخن عشق ندیدم خوشتر</p>

کوه جائز است که مراد از پرده پسندار حجاب تعین باشد و آور

خاتم خاتمان  
 عالم شاد است از این  
 پس من که در غیب  
 شهادت می نماید  
 زبانه شمشیر  
 جانی که در  
 غنی جانی که در  
 بر در میخانه  
 کت که در  
 زبانه که در  
 آدم است  
 غرضت ملت  
 اصین صبا  
 بیت و خجسته  
 نیامی که در  
 انسان که در  
 بیکه در خانه  
 از صدای سخن  
 از صدای سخن  
 از صدای سخن

اب حسرت شد و در چشم کمر بارید  
جاودان کس نشنیدم که در این کار  
بنده  
شیهه آن شدش حاصل و پیا  
که حدیش همه جابر در دیوار

تہاشاکہ لہفش دل حافظ روزی  
شد کہ باز آید و جاوید گرفتار باد

سعادتمندم و گوشت و دولت و زمین دار  
کسی آن آستان بسد که جان آستین  
که صدر مسند عزت فقیر ره نشین  
که نقش خاتم لعاش جان زیر نیکین  
که دوران ناتوانیها بسی زمین  
که بنید خیر از آن خرمن که سنگ از خوش چین  
که صد همیشه و کینوسه و غلام کترین  
بنازم و لبر خود را که هم آن و هم این دارد  
بجویندش که سلطانی کدائی نشین دارد

بسیار است  
خوابش  
آب باطل است  
اشا بختی  
که در مشرقان  
شود یعنی  
چون خط کشیدن  
آتش نیست  
بنام زمره خود را  
آن دارد و هر چه  
لکین

خداش در همه حال از بلا کند داد  
نگاهدار سر رشته تا کند داد  
که آشنایان سخن آشنا کند داد  
که حق صحبت هر دو فاکند داد  
فرشته ات بد دست دعا کند داد  
ز دست بند چه خیر خدا کند داد  
ز روی لطف بگویش که جا کند داد

غبار را بگذارت کجاست تا حاض  
بیاد کار نسیم صبا بکشد داد

اگر تو را گذری بر مقام مافد  
اگر ز روی تو مکے بجام مافد  
کی تعاقب محال سلیم مافد  
که قطره زلالیت بجام مافد  
کزین شکار فیه او جام مافد  
کی التفات جواب سلام مافد





[illegible]

انکسار و ادب  
از ارداد کی کا مدد  
کا مدد  
عزیز

روان بخش

بعضی نسخہ و جان

ماطعة الكون  
مؤلفه

فصل اول در بیان احوال و حال

مجلس شورای اسلامی

والفصل في  
فصل في

د

مجلس شورای اسلامی

مجلس شورای اسلامی

آداب و اخلاق

وزیر اعلیٰ  
آوازِ گناہِ زبانی

1

آنچه از باغنت بر دل مسکین من است  
در ازل سبت لم با سر زلفت پیوست  
بر و دل ز من و از دل من آن نرود  
تا بد سز نکشد و ز سر پیمان نرود  
در دلدرد چه کند که زنی در مانده  
سست

هر که خواهد که چو حافظ نشود سرگردان

دلِ سخن‌جو باندِ وزیرِ ایسانِ نرود

ہو پس باد بہارم بسوی صحرا برد  
 ہر گجا بود دلی چشم تو برد از آتش  
 جام می دی ز لببت دم ز روان بخشی  
 دوش دست طلبم سلسلہ شوق تو  
 راہ ماغزہ آن ترک کمان ابرو ز  
 دل سنگین تو را اشک من آو بردا

باد بوی تو بیاورد و دستہ از ازابا  
 نہ دل خپتہ بیمار ما تنہا برد  
 ابرو از لب جان بخش روان بخشی  
 پای خیل خردم لشکر غم از جا برد  
 رخت ما ہندوی آن سر سبیل لا برد  
 سنگ را یسئل تو اندر بہ دریا برد

محبت ملیل بر حافظ کمن از خوش نفس

پیش طوطی نتوان صوت هزارا بوا

یاد باد آنکه نهانت نظری بابا بگو  
یاد باد آنکه چو چشت بقا بم کشیت

در چند نسخه مطبوعه قدیم دیدیم دوش بادیلب او بخرابا شدم و در  
 ۲۱۵

کلاه شکسته کلاه که نماند این باشد و این وقت سرخوشی دیگر در کف است

یاد باد آنکه من چو کله بشکستی	در رکابش نو یک جهان پیا بود
یاد باد آنکه رخت شمع طرب افروختی	وین دل سوخت پر وانه بی پر بود
یاد باد آنکه چو یاقوت قدح خنده زد	در میان من و لعل تو حکایت بود
یاد باد آنکه در آن بزرگه خلق و ادب	آنکه او خنده مستانه زد صبا بود
یاد باد آنکه صبحی ده در مجلس	جز من و یار نبودیم و خدایا بود
یاد باد آنکه خرابات نشین بودم و	آنچه در مجلس امروز کم است آنجا بود
یاد باد آنکه با صلاح شامی شد	
نظم هر کوه مرنا سفته که حافظ بود	
یاد باد آنکه سپهر کوی تو ام منزل بود	دیده راز و شنی از خاک درت حاصل بود
راست چون سوسن و گل از رشت چنانک	برزبان بود مرا آنچ تو را در دل بود
دل چو از سپهر خرد نقد معیانی	عشق می گفت بشر چه از چه او گل بود
اه از این جور و ظلم که در این آنکه است	وای از آن عیش و تنعم که در آن محفل بود
در دلم بود که بی دوست نباشم هرگز	چه توان کرد که سحر من و دل باطل بود
دوش بر یاد حرفیان بخرابا شدم	غم می دیدم و خون در دل و پا در گل بود
بس بکشم که بر سرم سبب در فراق	منفی عقل در این مسئله لایتل بود

در چند نسخه مطبوعه قدیم دیدیم دوش بادیلب او بخرابا شدم و در  
 ۲۱۵  
 کلاه شکسته کلاه که نماند این باشد و این وقت سرخوشی دیگر در کف است  
 یاد باد آنکه سپهر کوی تو ام منزل بود  
 راست چون سوسن و گل از رشت چنانک  
 دل چو از سپهر خرد نقد معیانی  
 اه از این جور و ظلم که در این آنکه است  
 در دلم بود که بی دوست نباشم هرگز  
 دوش بر یاد حرفیان بخرابا شدم  
 بس بکشم که بر سرم سبب در فراق  
 یاد باد آنکه در آن بزرگه خلق و ادب  
 آنکه او خنده مستانه زد صبا بود  
 در میان من و لعل تو حکایت بود  
 در رکابش نو یک جهان پیا بود  
 وین دل سوخت پر وانه بی پر بود  
 در چند نسخه مطبوعه قدیم دیدیم دوش بادیلب او بخرابا شدم و در  
 ۲۱۵

از این فراق و غم می گفت

راستی خاتم سپه روزه بواسطه	خوش درخشید ولی دولت مستعجل بود
دیدم آن قهقهه گک خرامان طغان	که ز سر سینه شاهین قضا غافل بود
یاری اندر کس نمی بینیم یار از اچه شد اب حیوان به کون شد خضر فرخ کی گشت صد هزاران کل شگفت با بک مریخی گشت علی از کان مروت بر نیامد سالهاست زهره سازی خوش نمی سازد مگر خوش کس نمیکوید که یاری داشت حق دوستی شهریاران بود جای مهربانان این دیا کوی توفیق و کرامت در میان افتخار اند	دوستی کی آخر آمد دو پستد از اچه شد کل بکشت از رنگ خود باد بهار از اچه شد غند لیبان اچه پیش آمد بهار از اچه شد بآش خورشید و سی ابرو بهار از اچه شد کس ندارد ذوق چستی میکیار از اچه شد حق شناسان اچه حال افتاد بهار از اچه شد مهربانی کی سپه آمد شهریار از اچه شد کس بمیدان رونمی آرد سوار از اچه شد
حافظ اسرار الهی کس نمیداند مخمور	از که میسر سی که دور و کار از اچه شد
یکد و جام دی حبه که اتفاق افتاد بود	از سر پستی و کرباشا به عهد شباب
وز لب ساقی شرابم در مذاق افتاد بود	رجعی منخوا پستم لیکن طلاق افتاد بود

مرد  
از خانه فرزند بواسطه  
دولت سلطنت  
ابو اسحاق است که پادشاه  
خارسیس بوده و در  
فرزنده بواسطه و عی ز  
فرزنده خواب است  
که آن را ابو اسحاق نام  
دیده بود به پادشاه  
دور در راه  
شده

نقش می بستم که کیرم گوشه زان چرم	طاعت و صبر از خم ابروش طاق آفتاب
ساقیا جام دادم ده که در سیر طریق	هر که عاشق و شنیام در نغان آفتاب
ای معبر شرده فرما که دو ششم آفتاب	در سکر خواب صبوحی هم و ثانی آفتاب
در مقامات طریقت هر کجا که دیم	عافیت ابا نظر بازی فراق آفتاب
کر نکردی نصرت دین شاه یحیی از کرم	کار ملک و دین بنظم آسان آفتاب
حافظ آن ساعت که این نظم پریشان	
طایر فکرش بدام اشتیاق آفتاب	
یارم چو تندج بدست گیرد	بازار بتان نخست گیرد
در بحسب فاده ام چو پای	تا یار مرا بشنست گیرد
در پاش فتاده ام بزاری	ایا بود آنکه دست گیرد
هر کس که بدید چشم او گفت	کو محتسبی که مست گیرد
خرم دل آنکه هر سحر حافظ	
جای زمی الست گیرد	
آن یار گزاف خانه ما جای پری بود	بر تاده شش چون پری از عیب پری

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱



از فراق رخت ای خواجہ قوام الدین

اگر باده مشکین دلم کشد شت  
جهانیان همه کر منع من کنند عشق  
طمع ز فیض کرامت مبر که خلق کریم  
مقیم حلقه ذکر است دل بان امید  
سخنهای چمن از سپهر دلا خالی ماند  
تو را که حسن خداداده است و محبت  
ز دل کو اهی اخلاص با پر پس بین  
چمن خوش است و هوا دگرش است خوش  
جمیله ایست عروس جان ولی شاد  
بگفتنش ای ماه رخ چه باشد اگر

که بوی خسیر ز زهد و ریاضی آید  
من آن کنم که خنده او نثار فرماید  
کنه به بخشد و بر عاشقان بخشاید  
که حلقه ز سر زلف یار بکشاید  
یکی می رود و دیگری می آید  
چه حاجت است که مشاطهات بپاید  
که هر چه هست در آئینه روی نماید  
مکنون بجز دل خوش هیچ در نمی آید  
که این محمد زه در عقد کس نمی پاید  
بوسه ز تو دخیسته بیاید

بجندہ گفت کہ حافظ خدای اچسند

له جو سه تو رخ ماه رابيه الايه

انان که خاک را بنظر کیمیا کنند

ایا بود که گوشه چشمی ماکینند





یعنی اگر زود علاج  
گردد

بہارِ ناز و علاء

<p>هر چه بیداد و جفا میکند آن لبر با از جفای فلک و غصه و ران صید از نحفی و نزاری تن جان پرور من بلبل طبع من از فرقت کلزار خوش بهو اداری آن سپهر قد لاله عذر</p>	<p>همچنان در پی او دل بوفایم کرد بر تنم پیرین صبر قبا میگرد چون بلالی است که انکشت نامی کرد دیر کا هی است که بی بر کن و نوا میگرد بسی آشفته و سرکش چو ما میگرد</p>
<p>دل حافظ چو صبار بر کوهی میقیم در دمندی است بامید و امید</p>	
<p>زهی خجسته زمانی که یار باز آید در انتظار خد نکش همی طید دل صید میقیم بر سر راهش شسته ام گرد به پیش خیل خیالش کشیدم آلبی چشم سر شک من نزد موج بر کنار چو بحر اگر نه در چشم چو کان او رود و در من دلی که با خم زلفین او ستاده ام چه جور ها که کشیدند بلبلان از دی</p>	<p>بکام غمزدگان غمگسار باز آید خیال آنکه بر سم شکار باز آید بان هو پس که بر این بگذار باز آید بدان امید که آن سوار باز آید اگر میان ویم در لسن باز آید ز سر حکوم و سپه خود چکار باز آید کمان بر که در بابتد باز آید بوی آنکه در نو بهار باز آید</p>

این شعر از حافظ است  
در بیان حال دلجو  
و امید و نگرانی  
و این شعر از حافظ است  
در بیان حال دلجو  
و امید و نگرانی  
و این شعر از حافظ است  
در بیان حال دلجو  
و امید و نگرانی

غارسی شکون و قیواری  
 کبک غار و بی بی  
 مصر بپوزی بی بی  
 کباب بی بی  
 قریح بی بی  
 باغچه بی بی  
 سازندگی بی بی  
 اندر

عربی و فارسی آن استاد  
و ترجمه کتب عربی  
نسخه کتب عربی  
کتابخانه

میخوارگان که باده بر طل کران خورند  
 در باده نور عارض معشوق دیده اند  
 رطل کران ز دل برداندیشه کران  
 خوشتر ز باده هیچ نصیبی نبرده اند  
 وقت بهار باده مخور جز بوی پستان  
 رطل کران بخت غم نیکو خورند  
 رطل کران بقوت بازوی آن خورند  
 زانرو بود که باده بر طس کران خورند  
 آنان که مال و نعمت ملک جهان خورند  
 گز باده آن هبست که در بوستان خورند

باد و ستان خور آنچه تو را هست پیش	بعد از تو دشمنان تو باد و ستان خورند
دانشد عاقلان که نماند جهان	حافظ چرا همه غم سود و زیان خورند
هر که او یک سر مو پند مرا گوش کند گر به بنید دهن تنگ تو محصور زمان در چمن سوی گل و سوسن و زکرس مگذر بستر از لاله و گل ساخت صبا که گمر زان سبب هیچ و خم تاب ده کیسور در دمن دوش کوشش تو رسا هستم	همچو من حلقه کیسوی تو در گوش کند باد به بر باد لبست همچو سپر گوش کند تا زبان همه احسن تو خاموش کند یا سمن سنبل زلف تو در آغوش کند تا بدان صید دل عاشق بهوش کند خواهد امر و ز که جان بر سر آن خوش کند
کر چه صد غصه کشد حافظ مسکین	چون به بسند رخ تو جمله فراموش کند
یاد باد آنکه ز ما وقت سفر یاد نکرد آن جوان مرد که میزد رقم خیر و قبول دل بامید صدائی که مکر در تو رسد کاغذین جابه بخوابه بشویم که فلک	بود اعیان غم دیده ما شاید نکرد بنده پیسند نام ز چه آزاد نکرد ناله با کرد در این کوه که فتنه با نکرد رهنمونیم بیای علم داد نکرد

کوشش کنست غنی  
خط نامید چو یک کوشش  
یعنی خط از او دارد  
مقصود از  
یعنی مراد از آنست که  
از مصیبت دارد  
و در آن  
تبع اول دارد  
یعنی  
در بعضی از نسخ در آخر  
جای آنست که  
یعنی که به خط

۲۲۵  
 این کتب در کتابخانه  
 مجلس شورای اسلامی  
 تهران نگهداری می  
 شود  
 شماره ثبت  
 ۱۳۰۴  
 تاریخ ثبت  
 ۱۳۰۴  
 شماره قفسه  
 ۱۳۰۴  
 شماره جلد  
 ۱۳۰۴

سایه تاباز کریمه زخمی مرغ سحر	اشیان در شکن طره شمشاد نکرد
گلک شالاه صغش کخشد نقش مراد	هر که است در بدین حسن خدا نکرد
شاید اریک صبا از تو بیا موز کار	زانکه چالاک تر از این کت یاد نکرد
مطر باریده بگردان بزن آه عراق	که از این راه بشد یار روزی یاد نکرد
غزلیات عراقی است سرود حاکم که شنید این ره دلسوز که فریاد کرد	
بنویس دلایار کاغذ	نفرست بان نگار کاغذ
ای باد صبا بسبب آشوب	از عاشق بیستار کاغذ
هر که بنویسد او جوابم	بنویسم اگر هزار کاغذ
تمام تو نقش شد بر او نامه	بر صغش روزگار کاغذ
بنویس ز روی مهربانی بر حافظ دل نگار کاغذ	
الاهی طوطی کویای اسپه	مباد اخلایت شکر زلفا
سرت سبز دلت خوش باد جیا	که خوش نقشی نمودی از خطایا
سخن سر بسته کفی جبرین	خدا را زین معیت سپرده بر ابر

این کتب در کتابخانه  
 مجلس شورای اسلامی  
 تهران نگهداری می  
 شود  
 شماره ثبت  
 ۱۳۰۴  
 تاریخ ثبت  
 ۱۳۰۴  
 شماره قفسه  
 ۱۳۰۴  
 شماره جلد  
 ۱۳۰۴  
 این کتب در کتابخانه  
 مجلس شورای اسلامی  
 تهران نگهداری می  
 شود  
 شماره ثبت  
 ۱۳۰۴  
 تاریخ ثبت  
 ۱۳۰۴  
 شماره قفسه  
 ۱۳۰۴  
 شماره جلد  
 ۱۳۰۴

که خواب آلود ایم ای سنجیدار  
که میرقصند با هم مست و هشیار  
حریفان آنه پندازد و تسل  
چه سنجیدش عشق کیمیا کار  
بروز و زمر میر نیست این کار  
بلغت اندک و معنی بسیار  
حدیث جان پر سر از نفس نوار  
خداوند ادا و دینم بکمدار  
علم شد حافظ اندر نظم شمار  
خداوند از آفاتش بکمدار

ای باد مشکبو بگذر سوی آن رخسار

کجاشاکرہ زلفش و لونی بہن بسیار

با او بگو که ای نامهربان من  
 دل داده ایم و مهر تو از جان خریدیم  
 اگر دی بروز کار فرماوش بند

باز که عاشقان تو مرد از دست  
براجفا و جور فراق تو روانه  
ز نثار عهده یار و خادار یاد آ

عقل که در میان خفاست  
خداوند است و عقل را می بیند

ای دل بساز با غم هجران و صبر کن باری خیال دوست ز پیش نظر مشو	ای دیده در فراش از این پیش خوسا چون برو مهال یار نداریم چستیا
حافظ تو تا بیکه غم حال جهان خوری بسیار غم محو که جهان نیست پایدار	
ای برده نرد حسن ز خوابان روزگار الحق وجود نقش و نشان دهان تو دادیم دل بدست خط و خال و زلف تو باده هزار دشمن اگر یار با من است عشق چو در سپهر دل خایه گیر کشد گر سر و پیش قد تو سر میکشد مرغ	قدت بر اوستی چو سپی سر و چو پای مویه م نقطه ایست نه پنهان استگار از دست هر سه تاجه کشد این دل فلک دغم مصافق را و نترسم ز کار زار زین در اگر بدر شوم آیم با فسطاط عقل طویل را نبود هیچ اعتبار
منصوب به هوای تو حافظ کنون چو بخت در شد رعنمت دلش افتاد مهر و	
ای خرم از فروغ رعنمت لاله زار عمر از دیده که سر شک چو باران و دود است بی عمر زنده ام من و زین بس محبت است	باز اگر ریخت بی کل هویت بهار کانه رعنمت چو برق بشد روزگار روز فراق را که هفت در شمار عمر

ای برده نرد حسن ز خوابان روزگار  
الحق وجود نقش و نشان دهان تو  
دادیم دل بدست خط و خال و زلف تو  
باده هزار دشمن اگر یار با من است  
عشق چو در سپهر دل خایه گیر کشد  
گر سر و پیش قد تو سر میکشد مرغ  
منصوب به هوای تو حافظ کنون چو بخت  
در شد رعنمت دلش افتاد مهر و  
ای خرم از فروغ رعنمت لاله زار عمر  
از دیده که سر شک چو باران و دود است  
بی عمر زنده ام من و زین بس محبت است  
باز اگر ریخت بی کل هویت بهار  
کانه رعنمت چو برق بشد روزگار  
روز فراق را که هفت در شمار عمر

اندیشه از محیط فانیست بگرم در هر طرف ز خیل حوادث کینند است	بر نقطه دهان تو باشد مد اعر زانرو عیان گشته دوازده سوز اعر
این یکدودم که دولتیه ار ممکن است مالکی می صبح و شکر خواب صبحدم	در یاب کام دل که نه پیداست کار اعر بیدار گردان که فانداعت بار اعر
دی در گذار بود و نظر نویی ناکند سچا ره دل که هیچ ندید از گذار اعر	

حافظ سخن بگوی که در صفحه جهان  
این نقش ماند از طمست یاد کار اعر

ای صبا بختی از خاک یار بیا نخسته روح من از دهن یار بگوی	بر اندوه دل و مرده دلدار بیا ناخوش خبر از عالم اسرار بیا
تا معطر کنم از لطف نسیم تو مشام بوفای تو که خاک ره آن یار بیا	شده از نفحات نفس یار بیا بی عنباری که پدید آید از غبار بیا
روز کاری است که دل چهره مقصودید کردی از رکند دست بگوری بیا	ساقیا آن قلع آینه کردار بیا بر آسایش این دیده خوشبار بیا
دل دیوانه به بنج سیر نمی آید باز خامی و ساد دلی شیوه جانبازان بیا	حلقه از خشم آن طره طرار بیا خبری از بر آن دلبر عیار بیا

زنده شمع  
عبدالمصطفی  
احاکم کسب و خرد و آفرین  
است محله رابده  
بنی دسای شکر  
نامزدین از خاک  
سیرت در پیش در  
عجبی در شکر



شکر آن را که تو در عشرتی ای مرغ حمیر  
کام جان تلخ شد از صبر که کردم پند

باسپیران قفس مرده کلزار بیا  
خنده ز آن لب شیرین شکر باریا

دلی حافظ بچہ ارزد ہمیشہ رنگین کن  
انگشت مست و خراب از سر بازارِ آ

ای صبا کجاست آنکوی من لانی من آر  
قلب پچا صل مارا بز ناکسیر داد  
در کینکا نظر مبادل خویشم خنک است  
در غریبی فراق و غم دل پر شدم  
منکران را هم از این می دوسه ساغر  
ساقیا عشرت امروز بفرست

زار و سمار غم راحت جانی من آرد  
یعنی از خاک درد و دست نشانی من آرد  
زابر و عنسره او تیر و کمانی من آرد  
ساغرمی ز کف تازه جوانی من آرد  
و کرایشان نستاند روانی من آرد  
باز دیوان بقصا خط امانی من آرد

دلم از دست بشد و دشمن که حافظت  
ای صبا بختی از کوی طلافی من آر

ولا حیند ہم نری خون دید شرم از  
سمن یارب که جانان از عارض بوی سمن  
چو باد از غرسن دوان بودن خوشه ما

تو نیز ای دید خوابی کن مرا دل آبر  
دعای صبحم و می که چون این بکار  
ز منت تو شمع بردار و خود دیگه بکار

[illegible]



اشم عشق و دلم عود و نسیم مجر  
 ورنه در گوشه رو و دلقی را بر سیر  
 بخت کوروی کن روزی بین لشکر  
 در غمت شیم را شک و در خن از کبر  
 بر لب حی می ب جوی و کف ساغر  
 کونه نام زرد و لبم خشک و کنار تم کبر  
 سیم در باز و برو سپهر می در بر

کہ بہین مجلس و ترک سر منبر کر

غرضم خوشترکان را همه کو یاد  
 کو بیاسیل غم و خانه ز بنیاد  
 ای دل خام طمع این سخن از یاد  
 دیده کو اسب رخ و جلد بغداد  
 مرد اگر میطلبی طاعت استاد  
 بار از خاموشی اندیشه یاد

[illegible]

<p>روز مر کم نفسی وعده دیدار بد دولت پیرمغان باد که باقی سهل است بعد از این چهره زرد من و خاک در دو</p>	<p>و انکتم تا لمح فدا رخ و آزاد بر دیگری کو برو نام من از یاد بر باد پیشش آورو این جان غم آباد بر</p>
<p>حافظ اندیشه کن از نازی که جایا برواز در کیش این ناله و فریاد بر</p>	
<p>ساقیا مایه شباب یا داروی درد عشق یعنی آفتاب است و ماه باده و جام غم دوران مخور که رفت و رفت میکند عقل پسر کشی تمام بزن این آتش مرا ای بی کل اگر رفت کو بشادی غفل مستی ارنانذروا یا صواب است یا خطا خورد وصل او جز بنجواب نتوان دید</p>	<p>یکد و ساغر شراب ناب یا کوست در مان شیخ شباب یا در میان آفتاب یا نغمه بر لب و رباب یا کردنش رازی مطناب یا یعنی آن آتش چو آب یا باده ناب چون کلاب یا قلقل شیشه شراب یا کز خطا هست و کرم صواب یا داروی کوست اصل خواب یا</p>

بطل نام سازی است  
که کلامه بزرگ و دین  
سودا دارد و در این  
آدم که آفتاب و ماه  
است یعنی بنی بخت  
زیر که این ساز شبیه  
آب است و یعنی  
نوشته که رباب  
اول سازی است  
شیر کو باغ و آتش  
نغمه که کو بی  
کلمه که کو بی  
باب یعنی بنی بخت  
یعنی آن آتش  
شیر کو باغ و آتش  
نغمه که کو بی  
کلمه که کو بی  
باب یعنی بنی بخت

گر چه پستم چار جام و کمر	تا بجلی شوم خراب ببار
یک دور طس کران بجا فطو	
گر کناه است و کز او بیار	
شب قدر است و طلی شنه بجز	سلام منیه حتی مطلع فجر
دلادری شقی ثابت قدم باش	که در این ره نباشد کلابی
من از رندی نخواهم که بوی	و نو آذینی بالخبه و حجر
دل گرفت و ندیدم و دی دلدا	فغان از این تساؤل آه ازین
بر آبی صبح روشن دل خدا	که بس تاریک می منم شب
و فاخواهی جفاکش با تیر حانظ	
فان الرج و الحیدن التجر	
صبا ز منزل جانان گذر در یغ مار	وز او بعاشق مسکین خبر در یغ مار
بشکر آنکه مشکفتی کام دل ای کل	نسیم وصل ز مرغ سحر در یغ مار
مراد ما همه موقوف یک کز شمت	زد و ستان ستیم ای نقد در یغ مار
حریف بزم تو بودم چاه نو بودی	کنون که ماه تمامی غنم در یغ مار
جهان بهر چه در او هست سهل و مختار	ز ابل معرفت این مختصر در یغ مار

شب قدر است و طلی شنه بجز  
سلام منیه حتی مطلع فجر  
که در این ره نباشد کلابی  
و نو آذینی بالخبه و حجر  
فغان از این تساؤل آه ازین  
که بس تاریک می منم شب  
و فاخواهی جفاکش با تیر حانظ  
فان الرج و الحیدن التجر  
صبا ز منزل جانان گذر در یغ مار  
وز او بعاشق مسکین خبر در یغ مار  
نسیم وصل ز مرغ سحر در یغ مار  
زد و ستان ستیم ای نقد در یغ مار  
کنون که ماه تمامی غنم در یغ مار  
ز ابل معرفت این مختصر در یغ مار

ازین بزم تو بودم چاه نو بودی  
کنون که ماه تمامی غنم در یغ مار  
ز ابل معرفت این مختصر در یغ مار

شکارم تو با فاق میسر و شاعر  
چو ذکر خیر طلب میکنی سخن این است  
کنون که چشمه نوش است اصل غنیمت

از او لطیفه و زاد سفر دریغ اند  
که در بهای سخن پیم وز دریغ اند  
سخن بجوی و ز طوطی شکری دریغ اند

نخار عرسیم و د حال به شو حافظ  
تواب دید از این هکله و نه

عید است و موسم گل و یاران در انتظار  
دل بر گرفت بدم از ایام گل ولی  
گرفت شد سحرچه نقصان صبح است  
خبر نقد جان بدست دارم شراب کو  
خوش دولتی است خرم و خوش خبر کو  
می خور شعر بند که زیبی کرد دهد  
دل در جهان می بیند و می سوال کن  
ای دل جناب عشق بلند است بمته  
ز آنجا که پرده پوشی خستلی کریم  
رستم که روز خضر عیان بر عیان رود

ساقی بروی شاه حسین ماهوی سیاه  
کاری نکرد و مهت پاکان روزگار  
از می کنند روز که کشتا طالبان پاک  
کان نیز بر گشته ساقی گنشم نشا  
یارب چشم خم زانوش نگاهدا  
جام مرقع تو بدی در شاهوا  
از فیض جام قصبه جمشید کامکار  
نیکو شود حیث تو این قصه گوشدا  
بر قلب با بخش که نقدیست کم عیا  
تسبیح شیخ و خرده رند شراب حیا

خجی نواز شاہ صاحب دہلی دارالعلوم

که در میان من و خنجر  
نوشته است که کجا  
و زیباترین دفعه ای  
فصلت من  
و در اینجا از من دوم  
است

کتابخانه از مساجد و مدارس  
و انستیتوها

قلب  
دل و سیم وز  
ناسره و غیر خاص  
است

حافظ چو رفت روزه و گل نیز نبرد  
ناچار باده نوش که از دست رفت کلاه

عاشق زارم مرا با کف و با ایمان چکار  
ندلب جانان نمی یابم نشان رنید که  
گشته عشقم مرا از شمع دوزان چه نسیم  
قبله و محراب من ابروی دلدار است  
چونکه اندر هر دو عالم یار میساید  
هر که از خود شد محب در دهر عشق  
صورت ایوان چو خوی سیرت در کن

گشته یارم مرا با وصل و با هجران چکار  
پس ای جان من با جان چنان چکار  
مفلس عورم مرا با زمره دیوان چکار  
این دل شوریده را با این چه و با آن چکار  
با بهشت و دوزخ با حور و با غلمان چکار  
از غم و دردش چه گاهی بدمان چکار  
مرد عاشق پیشه با صورت ایوان چکار

حافظا که عاشق و پستی ذکر ره برگی  
عاشق زارم مرا با کف و با ایمان چکار

گر بود عسیر میخانه روم بار در  
مهرم آن روز که بادیده گریان بروم  
معرفت نیست در این قوم خدایا مددی  
حافیت می طلبد خاطر مرا بگذارند

بجز از خدمت زندان نغم کار در  
تا ز غم آب در میکه یکبار در  
تا بر کم کوه خود را بخیرد ار در  
غمزه شوخش و آن طسه طراد در

کرم بر میخانه  
معنی در صحنه است از آن  
که تمام عشق را اینجا نوب  
مردان تمام سلاکت از آن  
خود می طلعت شود در بکری  
گفته میخانه سلاکت  
که در آن حالتی بر سلاکت  
سلاکت عشق یعنی عاشق  
شود در این است میخانه  
حدیث آن قدس را با این  
از اشهر و اسرار و ادب  
که در حد و اما آخر





<p>می دو ساله محسوب چارده ساله  نختمت که خدر کن ز زلف او ایدل  بیار ساغرا یوت فام و دوز خوشاب  بنوش باده و غرم وصال جان کن  حدیث توبه در این بزم که مکود اعط</p>	<p>همین بس است مرا صحبت ضعیف و کبیر  که میکشد در این خلعت ماه در بزم  خود کو گرم آسینه بین و میر  سخن شنو که ز نذرت بام عرس صفر  که ساقیان بجان ابرویت ز نذرتیر</p>
<p>چه جای گفته خواجو و شعرا  که شعر حافظ شیرازی به ز شعر طهریر</p>	
<p>یوسف گلشته باز آید بکفان غم  این دل غمیده حالش به شود بد بکن  دور گردون کرد و روزی بر مراد  که بهار عسب باشد باز بر طرف چمن  هان مشو نمید چون واقف را سترار  هر که سرگردان عالم گشت و غمخواری  در بیابان کربشوق کعبه خرمی قدم  حال مادر فرقت جانان ابرام رقیب</p>	<p>کلبه احزان شود روزی گلستان غم  وین سرشورید باز آید پامان غم  دائما یکپان ماند حال دوران غم  چتر کل بر سر کشتی ای مرغ خوشخوان غم  باشد اندر پرده بانیه ای پنهان غم  اخرالامرا و عسب خواری سدان غم  سر زندهاگر که غمخوار معینان غم  جمله میداند خدای حال گردان غم</p>

این شعر  
که در اول بیت  
ویدل کردن آرد

چون تورانوح استیجان طون غم هیچ راهی نیست کویست یابان غم اگر توئی از جان غلام شاه مردان غم	ای دل اریل فسا بنیاد هستی بر کند گرچه منزل بس خطرناکست و مقصید نامد شمع بزم آفرینش شاه مردان است
حافظا در کج فقر و خلوت شبهای بار تابود و ردت عاود درس قرآن غم	
عشاق را بنواز تو هر لحظه صد نیاز بریده اند بر قد سروت قبای نیاز چون عود کو بر آتش سوزان بسوز ساز چون زرا اگر بر بند مراد زهان کاز بی شمع عارض تو دلم را بود که انداز از شوق آن حسیم ندارد در سحر حجاز بی طاق ابروی تو من از مرلجوان بگشت عهد چون در میخانه دید باز	ای سر ناز حسن که خوش میروی نیاز فرخنده باد طالع نازت که درازل آن را که بوی عنبر رلف تو آرزوست از طعنه رقیب نکرد دعیا کم پروانه زار شمع بود سوز دل ملی دل که لطواف کعبه کویت مفت یافت هر دم بخون دید چه حاصل وضو چو نیست صوفی ماکه توبه زمی کرده بود دوش
چون باده مست بر غم رفت گزبان حافظا که دوش از لب ساغر شنید از	

شاه مردان  
 ملا راسخ الدین  
 بجای غالب است  
 داور

براه میکده عشاق راست در یک دواز  
چه گویت که ز سوز و درون بی غم  
غرض کرشمه حسنت و در حاجت نیست  
بسیح در زوم بعد از این ز حضرت  
شی وصال تو از سخت خویش میجویم  
تم ز بحر تو چشم از جهان فرو میدخت  
چه حلقه که ز دم بر در دل از سر سوز  
چو غنچه سر در و نش کجا نماند

همان نیاز که محساج را بر ابراه حجاز  
را شکست پس حکایت که من نیم  
جمال دولت محمود از لطف ایاز  
چو کعبه یافتیم آیم ز بت پرستی باز  
که با تو شرح سر انجام خود کنم آغاز  
امید دولت وصل تو دلو جانم باز  
بجوی روز وصال تو در شبان در اند  
دل مرا که نسیم صباست محرم اند

ز شوق مجلس آن با حسنه کی حافظ  
کرت چو شمع جفائی رسد بوزن

بر نیامد از تنای لبست کام هنوز  
روز اول رفت دینم در سر لعل تو  
از خطا کفتم شبی موی تو را مشک خن  
نام من زده است روزی لب جان سحر  
پر تو روی تو را در حسرتم دیدم آفتاب

بر امید جام لعلت در دمی می نوش  
تا چه خواهد شد در این سو و سوز  
همینند هر لحظه تیری موبرا ندانم  
اهل دل را بوی جان می آید از غم  
مید و چون پای بهرم لب لبانم

بجز  
نقص در سخن  
و غنچه لب  
و غنچه لب

این شعر در زخم  
دیده شد تصدیق  
غزل است که اول  
مطلوبه برادرش  
قدی  
بوی

یعنی با تید و  
آرزو و خواش

یعنی دل مرا  
که صبا هر از  
سر در و نش  
غنچه اشکارا  
شود و پیدا  
کرد

<p>دراز دل داده است با ساقی لعل ساقی یک جرعه ده آن آب کو که من ایکه کشتی جان بد ما باشد آرم</p>	<p>جرعه جامی که من سپردم آن جام در میان نخبستان عشق او خام جان بیغاش سپردم نیست آرم</p>
<p>در قلم آورد حافظ قصه لعل لبش آب حیوان میوه مردم اقلایم</p>	
<p>صبا بمقدم کل راح روح بخش باز دل از حجب رکن ناله زانکه در عالم دو تا شدم چو کمان از غم و میگویم حکایت شب بهران بدشمنان کنید ز طره تو پریشانی دلم شد فاش هزار دیده بروی تو ناطق بند و اگر بسوزد دست ای دل ز درد و کمن</p>	<p>کجاست بلبل خوشگوی کو بر آردان غم است و شادی و خار و گل و ذنب از هنوز ترک کمان برودان تیر انداز که نیست سینه از باب کینه محرم راز ز مشک نیست غریب آبی از بو گلزار نظر بروی کسی بر منی کنی از ناز دم از محبت او میزن و بدر و بساز</p>
<p>غبار خاطر ما چشم خصم کور کند تورخ بنجا که نه ای حافظ و بر آرم</p>	
<p>منم غریب دیار و توئی غریب نواز</p>	<p>دی بکمال غریب دیار خود پر دواز</p>

راستی  
راستی  
جانی

راح روح  
شادمانی جان است

شادمانی  
شادمانی

<p>             بهر کس که خواهی بکسب و بزم بند              بر آستان خیال تو میبدم بوسه              نه این زمان من شورید دل نهادم تو              دلا منال ز شامی که صبح در پی او              گرم چو خاک زین خن ابر میکنی سهل              درون سینه دلم چون کبوتران بطسید              خیال قد لبند تو میکند دل من           </p>	<p>             بشرط آنکه ز کارم نظر کنی سربازی              بر آستین و صالت جوینست دستان              بر آستان تو کا نذر ازل هست اویم باز              که نیش و نوش بهم باشد و نشیب و فراز              خرام میکن و بر خاک سایه می انداز              چه آتشیست که بر جان بانهادی باز              تو دست کوتاه من بین آستین دراز           </p>
<p>             حدیث درو من ای مدعی نه روز آ              که حافظ از ازل او رند بود و شاه باز           </p>	
<p>             منم که دیده بیدار دوست کردم باز              نیاز مند بلا کو رخ از غبار سوسه              بیکد و قطره که ایشا کرد ای خجسته              طهارت ار نه بخون جگر که عاشق              ز مشکلات طریقت غنا متاثر              در این مقام مجازی بجز ناله کیر           </p>	<p>             چه شکر گویمت ای کار ساز بنده              که کیمیای مراد است خاک کوئی نیاز              بسا که در رخ دولت کنی کرشمه ز              بقول مغنی عشق در دست نیست نیاز              که مرد راه نیندیشد از نشیب و فراز              در این سپهر چه بازی غیر عشق مبار           </p>

بنام خداوند  
 غنی و بزرگوار

بنام خداوند  
 غنی و بزرگوار

از تمام مجاری و معبر  
 از تمام زیباترین و دلخواه  
 از تمام جلال و عظمت  
 معرفت و از غایت حق  
 بخواست

من از پیم سخن چو طرف بندم	چو سرور است این باغ نیست محرم
اگر چه حسن تو از عشق غیر پستغنی است	من آن نیم که از این عشق از ی نیم
غزل سرانی ناهمید صرقة نبرد در آن ممت م که حافظ بر آورد	
بزار شکر که دیدم بکام خویش باز	تو را بکام خود و با تو خویش را و مساز
روندگان حقیقت به بلا سپرد	رفیق عشق چه غم دارد از نیش و فراز
غم حبیب نهان بر چستوی قیب	که نیست سینه ارباب کینه محرم از
چه فتنه بود که مشاطه قضا انکحفت	که کرد ز کس متش پیله سهره ناز
بدین سپاس که مجلس منور است بدو	گرت چو شمع بسوز پای در سبزه ناز
لامتی که بر وی من آمد از غم عشق	ز آشک پر س حکایت که من نیم غماز
امید قد تو میداشتم ز بخت بلند	نیم زلف تو میخواستم ز عمر دراز
به نیم بوسه دعائی بخند ز اهل ولی	اگر کید دشمنت از جان و جسم وار و باز
فکند زمره عشق در حجب از عرق نوا می بانگ غزل های حافظ شیر	
بیا و کشتی مادر شرط شراب انداز	غریب و دلوله در جان شیخ و شاب انداز

غزل سرانی  
یعنی غزل خواندن یا بید  
که تار و زبر است  
و آن را بید  
فانده و نغنی  
شیخین  
که تار و زبر است  
این غزل که مطلع است  
یکوا است بدین خلایق  
نوشته شده در بعض  
نوع در این شعر  
بین با سبک  
اشاره داشته است  
است از دوست  
نغنی نام که در نغز دارد  
این شعر را همین طور  
این غزل نوشته اند و بعض  
آن غزل در شار الیه  
نقش در جهان  
نقش در جهان

این غزل در شار الیه  
نقش در جهان  
نقش در جهان

<p>مرا بختی باده در افکن ای ساقی  ز کوی میسکه برشته ام ز راه خطا  بیار از آن می کلزنگ مشکبوی جا  اگر چه مست و خرم و نیز لطفی کن  به نیم شب اگرت آفتاب می باید  مهل که روز و فاقم بجاک بسیار</p>	<p>که گفت اندک خوی کن و در آب اند  مراد کر ز کرم در ره صواب اند  شرار رشک و حسد دل کلاب اند  نظر بر این دل سرشته خراب اند  ز روی دختر کلهر ز نقاب اند  مرا بمیسکه بر در خم شراب اند</p>
<p>کر از تو یکسر موسر شد دل حافظ  بکیر و حسن نفس به سج و تاب اند</p>	
<p>حال خونین دلان که گوید باز  خبر فراطون حسم نشین سزا  شرمش از چشم می پرستان باد  هر که چون لاله کاسه گردان شد  بسکه در پرده چنک گفت سخن  بکشاید دلم چو غنچه اگر  کرد بیت احرام خم حافظ</p>	<p>وز فلک خون حم که جوید باز  سر حکمت بباله گوید باز  ز کس مست اگر بربید باز  ترین جفای رخ بخون بشوید باز  بیرش موی تا نموید باز  ساعنه لاله کون بگوید باز  کر نمید و بر سوید باز</p>

کلمه در آن  
بغنی کار سائل آمده

بغنی از خود دار می  
بغنی از خود دار می





<p>فقیر خسته بزرگاهت ادم جمی          بیا که با تف میخانه دوش با من گفت          پیاله در گفتم بند تاسی که حشر</p>	<p>که جز ولای تو ام هیچ نیست          که در مقام رضا باش از قضا کم          ای ز دل بسم بول روز رتیا</p>
<p>سیان عاشق و معشوق هیچ مل          تو خود حجاب خودی حافظ ازین</p>	
<p>روز عیش و طرب و عید صیام است          کو عروس فلکی رخ بنمای از مشرق          ترا هدی را که نبودی چو صوامع جامع          صبحدم طبل مست از چه سبب نیالده          محنت بیدار کو پسندیده ز راه</p>	<p>کام دل حاصل و ایام بکام است          که مرادیدن آن ماه تمام است          بین که در کنج خرابات مقام است          کار او چون ز بهاران نظام است          کاکنه باشا هدی نیست کدام است</p>
<p>کو بگویند خلاق که همی حافظ را          چشم بروی نکار و لب جام است</p>	
<p>زلفین سپید خم بکلم اندر زده باز          ز آن روی کو چشم بدان دور که          بر ساعه عیشم زده سنک و لیکن</p>	<p>وقت من شوریده بهم بر زده باز          بر زده طعن و بر خور زده باز          با توجه توان گفت که ساغر زده باز</p>

روزی که  
 بیخی از روز و شب  
 است

<p>کاش من سوخت دل در زده بان          با آنکه من سر زده را سپرده بان          از سپکه رویم همه بر ز زده بان          اری صنما راه قند زده بان          امروز همه بر کل و شکر زده بان</p>	<p>از دو دل خسته ام ای دوست کن          من سرخو تسلیم بر سر سودای تو دارم          نقد سره قلب که پالوده ام از چشم          ز در فرقه عشق تو راه من سر مست          از غایب بر هم زده خوش شکر و کل</p>
<p>شهباز غمت راست کبوتر دل حاکم          به شدار که بر صید کبوتر زده بان</p>	
<p>بیا که بر تن مرده روان کراید بان          که فتح باب مصالحت مگر کشاید بان          بجز خیال جمالت نمی نماید بان          ز خیل شادی و مروت خنک آید بان          ستاره می شمرم تا که شب چن آید بان</p>	<p>در آ که در دل خسته توان در آید بان          بیا که فرقت تو چشم من چنان بست          به پیش آینه دل همه آنچه میدم          غمی که چون سپه نکست ملک دل برفت          بدان مثل که شب آستین آید به برفت</p>
<p>بیا که بلبل مطبوع خاطر حافظ          بوی گلشن وصل تو می سپراید بان</p>	
<p>بوسه زدن چاک آن وادی مشکین کن</p>	<p>ای صبا گر بگذری با حل را رود</p>

<p>منزل سلی که بادش هر دم از اصد سلا محل جانان جو بس آنکه بزاری عرضه عشرت سبکیر کن می نوش کاندرا عشق دل بر غبت می سپارد جان بچشم مستیار من که قول ناصحان را خواندی بانگ طوطیان در شکرستان کلمه انی مسکنند عشقبازی کار باری نیست ای دل سنان</p>	<p>پر صدای ساربان بینی آهنگ حبس کز فراق سوختم ای مهربان یاد رس شیروان آشنایهاست با عیس گر چه بشیارانند از دشتیا خود بکس کوشالی خوردم از هجران که انیم پند بس وز تحیر دست بر سر نیزه مسکین مکس ورنه کوی عشق نتوان زد بچوکان بوس</p>
<p>نام حافظ که بر آید بر زبان کلک دست از جناب حضرت شام بست این</p>	
<p>جانا تو را که گفت که احوال ما پرس ز آنجا که لطف شامل و خلق کریم تست خواهی که روشنت شود احوال سر عشق هیچ آگهی ز عالم درویش نبود از دلق پوش صومعه نقد طلب مجر در دفتر طبیب خرد باب عشق نیست</p>	<p>بیگانه کرد و هسته هیچ آشنای پرس جرم گذشته عفو کن و ما جرم پرس از شمع پرس هسته با و صبا پرس اکنن که با تو گفت که دریش را پرس یعنی ز مغلسان سخن کیمیا پرس ای دل بدر دوخ کن و نام دوام پرس</p>

نقش حقوق صحبت و اخلاص و بندگی ما قصه سکن در و دارا نخواهیم	از لوح پینه محک و نام ما پرس از ما بجز حکایت مهر و وفا پرس
حافظ رسید موسم گل معرفت این در باب نقد عمر و چون و چرا پرس	
دارم از زلف سیاهت کله خندان که پرس کس با مید فاطرک دل و دین کند بهر کجری که آزار کش در پی منت کوشه گیری و سلامت بهوم بود تو زاهد از ما سلامت کند کار می لعل کشم از کوی فلک صورت عالی پریم	که چنان ز شده ام بی سرو سامان که پرس که چنانم من از این کرده پشیمان که پرس ز حتمی میکشم از مردم نادان که پرس قنه میکند آن ز کس فغان که پرس دل و دین میسر دزد و دبت آن که پرس گفت آن میکشم اندر چشم کاک که پرس
طاهر است کفتمش زلف که بکین که کشادی کشا حافظ این قصه دراز است آن که پرس	
در عشقی کشیده ام که پرس گشته ام در جهان و آخر کار آن چنان در هوای خاک درش	ز هر بهری چشیده ام که پرس دلبری بر گزیده ام که پرس میر و داسب دیدم که پرس

نقش حقوق صحبت و اخلاص و بندگی  
ما قصه سکن در و دارا نخواهیم  
حافظ رسید موسم گل معرفت این  
در باب نقد عمر و چون و چرا پرس  
دارم از زلف سیاهت کله خندان که پرس  
کس با مید فاطرک دل و دین کند  
بهر کجری که آزار کش در پی منت  
کوشه گیری و سلامت بهوم بود تو  
زاهد از ما سلامت کند کار می لعل  
کشم از کوی فلک صورت عالی پریم  
طاهر است  
کفتمش زلف که بکین که کشادی کشا  
حافظ این قصه دراز است آن که پرس  
در عشقی کشیده ام که پرس  
گشته ام در جهان و آخر کار  
آن چنان در هوای خاک درش  
ز هر بهری چشیده ام که پرس  
دلبری بر گزیده ام که پرس  
میر و داسب دیدم که پرس

<p>بی تو در کلبه کدائی خویش من بچوش خود از دها نشویش سوی من لب چه میگری که کو</p>	<p>رنجانی کشیده ام که پرس سخانی شنیده ام که پرس لب لعلی گزیده ام که پرس</p>
<p>همو حافظ غریب در ره عشق بقای رسیده ام که پرس</p>	
<p>در ضمیر زنی کج بد بغیر از دوست کس یار کندم کون با کرمل کردی نیم جو یاد میداری که بودی هرمان با دیگران میروی چون شمع و جمعی از پیش روایت غافل است آنکو بشیر تو می چیدان خاطرم وقتی هوس کردی که بنیم جز با مردمان از غم شب که خیالی در سر است کویت از اسکم چو دیا کشت و میترسم که</p>	<p>هر دو عالم را بدشمن ده که مارا دوست هر دو عالم پیش چشم مانودی بیکد ای که بی یاد تو هرگز بر نیاوردم نفس نی غلط کفتم نباشد شمع را خود پیش و پس قد لذت مگر نیکو نمیداند کس تا تو را دیدم مگر دم جز بدیدار نیست من چنانم که خنیا لم باز نشاء عس بر سر ایند این رقیبان سبکارت</p>
<p>حافظ این به پای لاشه لنگت تو بعد از این بنشین که کردی بر نخل زین</p>	

کلیله و دمنه  
بی تو و دمنه  
و بعضی که  
و بعضی که  
و بعضی که

کلیله و دمنه  
کلیله و دمنه  
کلیله و دمنه



در زنجهای ستادار  
در زنجهای ستادار  
جلو و نظر و دیده  
چرخش زنجی

<p>         پیوسته در حمایت لطف اله باش          گو گوته تابکوه منافی سپاه باش          گوا این تن بلاکش من پرکناه باش          کوزاهد زمانه و کوشیخ راه باش          فردا بروح پاک امامان گواه باش          از جان بپوش در آن بارگاه باش          باری بپای گلشن ایشان گناه باش          خوابی سفید جبه و خوابی سیاه باش       </p>	<p>         ای دل غلام شاه جهان باش شاه باش          از خارجی همنار بگو بخند          چون احمد شفع بود روز تخرین          اگر که دوستی علی نیست کافرت          امروز زنده ام بولای تو ای علی          قبرا ام هشتم سلطان دین رضا          دست نیرسد که بچینی کلی زشاخ          مرد خدا شناس که تقوی طلب کند       </p>
<p>         حافظ طریق بندگی شاه پیشین          وانگاه در طریق حرم مردان راه باش       </p>	
<p>         دین سوخته را محرم اسرار نهان باش          مارا دوسه پا غریبه و کور مضان باش          جمدی کن و سر حلقه زندان جهان باش          گو میرسم اکنون سلامت نگران باش          ای درج محبت بهمان مهر نشان باش       </p>	<p>         باز ای دل تنگ مرا من جان باش          زان باده که در مصطبه عشق نشو          در خرقه چو آتش زدی ای عارف سالک          آن یار که گفت ابوام دل نگران باش          خوش شد دلم از حسرت آن لعل و ناخوش       </p>



۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

از بدین باب پیش  
آوردیم که کسی در این باب  
چون کرد که این باب  
این صریح آن است  
مقتضای اینست که  
اصطلاح قریب و مراد از  
روان شدن در امور  
و تخیل یعنی پیوستن  
و اردوان سلسله

و در کتب معتبره و در کتب معتبره  
درست است که این کتاب را  
نویسنده آن در کتب معتبره  
درست است که این کتاب را

تا بردش از غصه غبار نمی نشیند	ای سیل سرشک از عقب نامه وان باش
حافظ که هوس میکندش جام جهان بین	
گودر نظر آصف جمشید مکان باش	
باغبان گر خجروزی صحبت گل بید	برجهای خارجهردان صبر بلبل بید
ای دل اندر بند زلفش از پیشانی	مرغ زیرک چون بام افتد تحمل بید
با چنین لطف خی بادرش نظر بازی ام	هر که روی یاسمین وجع سنبل بید
رند عالم سوز را با مصلحت بینی چکا	کار ملکست آنکه تدبیر تامل بید
تکیه بر تقوی و دانش در طریقت کافرا	ز راه و کر صد هنر دارد توکل بید
ناز و آزار از زگر پس مستانه میاید کشید	این دل شورید که آن زلف کاکل بید
ساقیادر کردش پاغ عقل با بچند	دور چون با عاشقان افتد بلبل بید
کیست حافظ تا نوشد با دقابی آواز	حکمت
عاشق مسکین چه اخذین تحمل بید	
بیرد از من قرار و طاقت و هوش	بت شکنین دل سپیدین ناکوش
کنکاری چاکبی شوخی پری و ش	هر بغی موشی ترکی متب پوش
آفتاب آتش سودای عشقش	بسان دیک دایم میزدم جوش

چو پیر این شوم اسوده خاطر	کرش همچون قباکیم در خوش
اگر پوسیده کردد استخوانم	نگردد مهرش از جام فراموش
دل و دینم دل و دینم برده است	برودوشش برودوشش برودوشش
دوای تو دوای ست حلقه	
لب نوش لب نوش لب	
بجده و جهد چو کاری نیر و دایش	بگرد کار ره کرده به مصالح خویش
پادشاهی عالم فسد و نیار دسر	اگر ز سر قناعت خبر شود درویش
ز سنک تفرقه خواهی که منحنی نشو	مشو بان ترازو تو در پی کم و بیش
ریای زاهد سالو پس جان من بزه	قدح بسیار و بنه مری برای دلش
بنوشش باده که قسام صنع کند کرد	در آفریش از انواع نوشش در نوش
ریا حلال شمارند و جام باده حرام	زهی طریقت ملت نهی شریعتش
بدر بانی اگر خود پسر آمدی چه	که نور حسن تو بود از پاس عالمش
دمان تنک تو دخواه جان حلقه	
بجان بود خطرم زین دل محال ایند	
بدور لاله قدح کیر و بی ریایباش	بیوی کل نفسی بمدم صبا یباش

دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است

دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است

دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است

دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است

دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است

دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است

دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است  
دینم دل و دینم برده است

<p>نخوت که همه ساله می پرستی کن          چو پیرالک عشقت بی حواله کند          کرت هواست که چون جم بر غنیک          چو غنچه کرچه فرد بستگی است کار جهان          وفا محوی ز کس در سخن نمی شنوی</p>	<p>سه ماه می خور و نه ماه پار سایه باش          بنوش و فطر رحمت خدای باش          بیا و همدم جام جان نمای باش          تو بچو باد بهب ساری که کشای باش          بهرزه طالب سیمرغ و کیمیا باش</p>
<p>مرید طاعت بیکانگان مشو حافظ          ولی معاشر رندان آشنای باش</p>	
<p>من خرابم ز غم یا رخ اباتی خویش          با تو پیوستم و از غیر تو دل بریدم          بغایت نظری کن که من شدیم          آخر ای پادشاه حسن و ملاحه چه شود          خرم من صبر من سوخته دل داد بباد          که چلیپای سر زلف ز هم بکشاید          پس زانوشن و غم بهیوده مخور          چونکه این کوشش بی فایده سونی</p>	<p>میزند غمزه او ناوک غم بزل ریش          آشنای تو ندارد سپر بیکانه خویش          زود بی مدد لطف تو کاری آیش          که لب لعل تو ریزد منکی بر دل ریش          چشم مست تو که بکشا و کین از پس ویش          بس مسلمان که شود کشته گاویش          که ز غم خوردن تو زرق نکردم ویش          پس سیار از دل خود ز غم ای درویش</p>



مرا بجزوه فروشش شر بنجافروش  
روم سپوخی خنیا بایان کشم فروش  
که در چمن نتوان یافت مرغ را خاموش  
و کر حدیث تو کویم که طاق و تپوش  
که باده آتش تیر است و پتکان دروش  
که یار نوش کند باده تو کوئی نوش

مرا چو خلعت سلطان عشق میدادند  
نزدند که حافظ خموش باشم خوش

خداوند کجف دار از زوالمش  
که عسخر خضرمی بخشد لالمش  
عبیر ایسنمی آید شماش  
بخواه از مردم صاحب کمالش  
که شیرینان ندادند اغاش  
چه داری اکی چون است حالش  
که دارم عشرتی خوش اغیالش

دلا چون شیر مادر کن جلاش	گر آن شیرین سپر خنم بریزد
چرا حافظ چو تیر سپیدی از مهر نکردی شکر ایام وصالش	
<p>حافظ قرا به کس شد و فتنی سیاه نش تا دید محاسب که سبوی کشد بدوش کردم سوال صبحدم از پیر میفر در کش زبان پرده بکنند می نش افکری بکن که خون دل آمد ز غم بوش عذرم پذیر و جسم بذیل کرم بوش نادیده هیچ دید و نشنید هیچ کوش بخت جانت از فلک شیریند بوش بروانه مراد رسیدای محبت خموش</p>	<p>در عهد پادشاه خطا بخش جرم بوش صوفی ز کنج صومعه در پای خم نشست احوال شیخ و قاضی و شرب الیهودان گفتا نکفتی است سخن کرچه محرمی ساقی بهار میرسد و وجهی نمائند عشق است و مغلسی جوانی و نوبهار ای پادشاه صورت و معنی که مثل تو چندان بمان که نمره ازرق کند قبول تا چند به چو شمع ز بان آوری کنی</p>
حافظ چه آتشی است که از سوز او افتاده در ملاک هفت آسمان فروش	
که آن شکاری سرکشته آچه پیش	دلم رمید و شد و غافلم من و دیش

شیرین سپر خنم  
 خطا بخش جرم بوش  
 صوفی ز کنج صومعه  
 در پای خم نشست  
 احوال شیخ و قاضی  
 و شرب الیهودان  
 گفتا نکفتی است  
 سخن کرچه محرمی  
 ساقی بهار میرسد  
 و وجهی نمائند  
 عشق است و مغلسی  
 جوانی و نوبهار  
 ای پادشاه صورت  
 و معنی که مثل تو  
 چندان بمان که  
 نمره ازرق کند قبول  
 تا چند به چو شمع  
 ز بان آوری کنی

چو بید بر سر ایامان خویش می لرزم	که دل بدست گمان بر نیست کاکوش
خیال حوصله بحسرم می نرم هیبت	چهاست بر سر این قطره محال اندیش
بجوی میسکه که گریان در سر فلند و دم	چرا که شرم می آیدم حاصل خویش
نه عمر خضر ماند نه ملک اسکندر	نزاع بر سر دنیای دون مکن درویش
بنازم آن مژه شوخ عافیت کش را	که موج میزندش آب نوش بر پیش
راستین طیبیان هزار خون بچکد	گر م حجب به دستی نهند بر دل ریش
توبنده کله از یادش مکن ای دل	که شرط عشق نباشد شکایت از کم و بیش

بدان مکر زد دست هر که حافظ

خرنیه بکف آور ز کنج قارون پیش

سحرزها تف غنیم رسیدم در پیش	که دور شاه شجاع است می لیر پیش
شد آنکه اهل نظر بر کناره میزد	هزار گونه سخن برد بان لب خاموش
بباک چنک بگویم آن حکایتها	که از نهفتن او دیک سینه می فروش
شراب خانگی از بیم محسوب خورن	بروی یار بنوشیم و باک ز نوشاوش
زکوی میسکه دوشش دوشش میزد	امام شهر که سجاده میکشید بدوش
دلالت خیرت کنم براه نجات	کن بغض مباحات زهد هم مغرورش





در حلقه چمن به نسیم بهار بخش  
خون مرا بچاه ز نخندان یار بخش  
وین ماحبه ابرو لب جو یار بخش  
زین بحر طهوره بمن خاکسار بخش  
ما را بعبود لطف خداوند کار بخش

ساقی چو شاہ نوش کند بادہ صبح  
کو جام زربخاف شب زندہ بخش

اصل در اندیشه که چون عشوہ کند کار  
خواجہ آن است کہ باشد غم خد کار  
زین تعب آن کہ حرف می شکند بارش  
این ہمہ قول و غزل تعبیه در منقارش  
ہر کجا بہست خدا یا سلامت دارش  
بسکی رہ بہ سہمی در حریم دارش  
با خبر باش کہ سر می شکند دیوارش  
جانب عشق غریب است فرو مکد ارش

[illegible]



<p>کر موج خیز حادثه سر بر فلک زند خواهی که سخت دست جهان بر تو بگذرد</p>	<p>عارف باب ترکند رخت بخت خوش بگذر ز عهد دست و نغمهای سخت خوش</p>
<p>ای حافظ ار مراد میسر شدی ام جمشید نیز دور نماندی ز سخت خوش</p>	
<p>مجمع خوبی و لطف است عذار پیش دلبرم شاهد و طفل استویازی روی چهارده ساله تنی جاکب و شیرین دم من همان به که از او نیک بگمدم ار مل بوی شیر از لب همچون شکرش می آید در پی انگل نور پسته دل یا یارب یار دلدار من از قلب بدینسان بگمدم</p>	<p>لیکش مهر و وفا نیست خدایا بدش بگشدارم و در شرع نباشدش که بجان حلقه بگوش است به جادوش که بدو نیک ندیده است بدش گر چه خون میچکد از شیوه چشمش خود کجا شد که ندیدیم در این چرخش بر دزد و دهر داری خود پادشاهش</p>
<p>جان بشکرانه کنم صرف کر آن دانه صدف دیده حافظ شود آراکش</p>	
<p>مرا کاری است مشکل با دل خوش خیالت داند و جان من از غم</p>	<p>که گفتن می نیارم شکل خوش که هر شب در چه کارم با دل خوش</p>

در شکرانه  
بخت از جامع  
مجموعه  
نماذج از ادب  
شاعران  
میرزا

ای ملک العرش  
بکرمه خدایی  
اراده نورانی  
آفریده و کونین  
و خلق فارسی خطبه  
مخافت است

<p> یاسم آن توکل خند آن سیریش  همراه او مست لم باد بهر جا که  گر بر منزل سلمی رسی ای باد صبا  باد ب نافه کشانی کن از آن زلفیاء  کو دلم حق وفا با خط و خالست دارد  گرچه از کوی وفا کشت بصد رحله  در مقامی که بیاد لب او می نوسند  عرض و مال از در میخانه نشاید اندوخت  هر که ترسد ز ملال انده عشقش حلال </p>	<p> میپارم تبوار چشم خود و چمنش  همت اهل کرم بدرقه جان و قمنش  چشم دارم که سلامی بسای تو نش  جای دلمای عزیز است بهم مزنش  محررم دار در آن طره عنبر شکنش  دور باد افت دور فلک از جان تو نش  نظاره آن مست که باشد خبر از خوشنش  هر که این آب خورد درخت بیاکش  سرم او قدش بالیب ما و دهنش </p>
<p> شعر حافظ همه بیت الغزل فست  افرن بر نفس دلکش و لطف سخنش </p>	
<p> دلم از عشوه شیرین سکو خای تو خوش  همچو سرو چمنی هست سر پای تو خوش  هم مشام دلم از زلف سمنی تو خوش  چشم و ابروی تو یاف و بالایی تو خوش </p>	<p> ای همه کار تو مطبوع و همه جای تو خوش  همچو کلبرک طری هست وجود تو لطیف  هم گلستان خیالم ز تو پر نقش و نگار  شود از تو شیرین خط و خال تو طبع </p>

بیت الغزل  
بیت الغزل  
بیت الغزل  
بیت الغزل

پیش چشم تو بیدم که بدان بیماری در ره عشق که از سیل فنا نیست گذر	میکند در دراز رخ زیبای تو خوش میکم خاطر خود را به تنای تو خوش
	در بیان طلب کرد زهر سوختن میرود حافظ بیدل بتولای تو خوش
دوش بامی گفت نهان کار دانی تیر سوختن گفت آسان گیر بر خود کار با کز روی طبع و انکم در داد جامی کز فروغش برفلک تا نکردی آشنایین پرده بوی شمع در حرم عشق نتوان ددم از گفت و شنود در بساتنکته دانان خود فروشی شرط بادل خونین لب خندان بیاور و محویم گوش کن پندای پسر از بهر دنیا غم خور	کز شایه نهان شاید داشت از میفروش سخت میکشد جهان بر مردمان کوش زهره در رقص آمد و بر بطران میگفت گوش نامحرم نباشد جای پغام و ش زاکه آنجا جمله اعضا چشم باید بود یا سخن دانسته کوای مرد بخرد و بپوش نی کز زخمی رسد آنی چو خنک اندر خور گفتمت چون حدیثی کرد توانی دار گوش
	ساقی می ده که زندهای حافظ عفو کرد خسرو صاحبقران حرم بخش عیب پوش
از رقیبت لم نیافت خلاص	ز آنکه القاص لا یحب القاص

خلاص  
تبع  
تقصیر  
و داخل و درسی  
و در بند و  
معروف است  
بکار  
نادر

که در کمال غایت و کمال کمال  
 که در کمال غایت و کمال کمال  
 که در کمال غایت و کمال کمال  
 که در کمال غایت و کمال کمال  
 که در کمال غایت و کمال کمال  
 که در کمال غایت و کمال کمال  
 که در کمال غایت و کمال کمال  
 که در کمال غایت و کمال کمال

محبب غم شکست من سراو	شن بالسن و الجبر و ج قصاص
مطرب تارهی بزد که بچرخ	شتری، سپوز برتر قصاص
کوهر انجسد کی برون آرد	ترک سرتانی کند و خواص
نقدی از عشق جوئے نه از غل	تا که خالص شوی چو ز خلاص
حافظ اول بر مصحف رخ دست	
خواند الحمد و سوره اخلاص	
نیت کس را نکند در سرف تو خلاص	میکشی عاشق مسکین و نیت نسی قصاص
عاشق سوخته دل تا به بیابان فنا	ز رود در حرم دل نشود خلاص
جان منادم بیان شمع صفت از عشق	کردم اشیار تن خویش ز روی اخلاص
آتش در دل دیوانه مادر زده	که چو دو دیم همیشه بهوایت رقص
کیمیای غم عشق توتن خایکے ما	ز ر خالص کند در چند بود چرخ
بهواداری آن شمع چو پروانه وجود	تا نسوزی نشوی از خطر عشق خلاص
فمیت در کرانمایه ندانند عوام	
حافظا کو هر که مدانه ده جز خواص	
بیا که می شنوم بوی جان آزان عارض	که یا فتم دل خود را نشان آزان عارض

سن آیین  
 اصل آن آیین با این  
 محبت ضرورت است  
 لا اله الا انت سبحانک  
 بجز این است که در دنیا  
 نجات از نفس با نفس  
 العین با العین و الاغ  
 بالانف و الاذن با الاذن  
 والسن بالسن و الحرج  
 قصاص یعنی در نفس  
 البیوتی التوریه ان  
 تعین البیوتی با الاذن  
 با الاذن و الاذن  
 و الحرج ذات  
 و قصاص بکبریا  
 و مجازات خجاست  
 از سن و بیدن و دردی  
 و حاجت سبب است  
 دار

بر صام بر و در قسم ذکر را طلاق می شود چنانکه صاحب جمع الحرج گفته است اصحاب بالغ معروف و نه با سود و آور





تھاں سیاہ را بر آن عارض سیم کنک بین  
موی کشادہ کردہ خوی تابچمن در آمد  
کہ بہوش میدہم کہ شال جان دل  
کر بغلامی خودم شاہ قبول میکند

راست ز مشک مانند آن که رخ ماه نکند  
شد رخ گل خور عفران شک و کلاه شد قطعه  
گاه باب میگویم آتش عشق بسچو به  
تا مبارکی و هم بند به بند کفش خط

ابحیات حافظا کشته نخل ز نظم تو  
کس بهوای دلبران شعر نکند

ز چشم بد رخ خوب تو را خدا حافظ  
بیایکه نوبت صلح است و دوپتی و صفای  
بزل فحال تبان دل مبسند و دیگر بار  
اگر چه خون دلست خورد و لعل من لبان  
بیای بخوان غری تازه تر از آب حیات  
سحر کوی که چو زندان بنای از سر در  
تو از کجا و امید وصال و روز کجا

کہ کہ در جہلہ کنونی بجای ما حافظ  
 کہ با تو نیست مرا خنک و با جگر حافظ  
 اگر بحسبی از این بند این ملا حافظ  
 بجام دل ز لہم بوسہ خوشبها حافظ  
 کہ شعر تست فرج بخش و جان حافظ  
 بکار من کنی آن دم یکے و عا حافظ  
 بدافش ز رسد دست ہر کہ حافظ

چودوق یافت دل من بکراں مجنوں  
مراست تحفہ جان بخش غمزد حافظ

[illegible]

از آنکه در این کتاب  
در بیان حقایق و معانی  
و در بیان اسرار و رموز  
و در بیان اسرار و رموز  
و در بیان اسرار و رموز

<p>قسم بختت جاو و جلال شاه شجاع  بفیض جرعه جام تو تشنه ایم ولی  خدای ایسم شستشوی خرقه کیند  بسین که رقص کنان میرود بناله  بعاشقان نظری کن بشکراین  بروادیب و نصیحت کمو که دیگر تو</p>	<p>که نیست باکسم از برمال و جاه نزع  مینکیم دلیری نیند، بیم صداع  که من نمی شنوم بوی حسیه از این فضا  کسی که اذن مینماید ای اشتاع  که من غلام مطیع تو پادشاه مطاع  نه بینیم پس از این، هیچکس بکنج شجاع</p>
<p>ز زهد حافظ و طایات اولول شدم  ببازر و دود غزل کوی با سر و دشتاع</p>	
<p>بفرد دولت کیتی فسر و شاه شجاع  صراحی و حسری نمی خوشم ز نیاس  ز سجدم بخرابات میفرستد عشق  بس است و در شبانه می مغایله  هنر نفیر دایم و غنیر از اینم نیست  بیاری که چو خورشید مشعل افروز  جبین و چهره حافظ خدا جدا کنوا</p>	<p>که هست در نظر من جان حقیر متاع  که غیر از این همه اسباب و استع  بسر همی روم ای جان منیکینم نزع  حریف باده رسیدای رفیق تو بدوع  کجاروم تجارت بدین کسادع  رسد بکلبه درویش نیز فیض شجاع  ز خاک بار که کبرای شاه شجاع</p>

اینکجام  
نفع بین آدمی  
کوشش دادن شود  
کرنش  
از این  
از این و از این  
جایگاه آن جمع نفعی  
جایگاه

باید دان  
یعنی باید دانست که  
صبح باشد و الف نون  
از زبانت است و  
شماره  
جواز و حد حالت  
شماره پنج است

مهر از زبانت است که در روز  
باشد

	باید دان که زبانت که کاخ ابداع شمع خاور گفت در بر همه طرف شعاع	
بنماید رخ کیستی بجز از ان انواع ارغنون ساز کند در بر آینه کمال شعاع جام در تهنیت آید که گجا شد مناع که بهر حال همین است که بی انضاع عارفان بر سر این شسته بخویند شعاع که وجودیست عطا بخش و کر نفع جامع علم و عمل جان جهان شاه شعاع	بر کشد اینه از حبیب افق صرخ و در آن در زوایای طربخانه جمشید فلک چنگ در غلف آید که گجا شد منکر وضع دوران بنکر ساغر غنیمت طره شاهد دنیا همه مکر است و فرب عمر خسر و طلب از نفع جهان مبطی مظنه لطف ازل و شش چشم ال	
	حافظ ارباده خوری با صنی کلر خور که از این به نبود در دو جهان شعاع	
شب نشین کوی سربازان و زدم چو شمع آذر آب و آتش عشقت که از انم چو شمع با کمال عشق تو در عین نقصانم چو شمع بمچنان در آتش محبت تو سوزانم چو شمع	در وفای عشق تو مشهور خوانم چو شمع کوه صبرم نرم شد چون موم از غمت بنی جمال عالم آرای تو روز من شبست رشته صبرم بقراض غمت بریده شد	

و جمع آن که در این کتاب مذکور است  
در این کتاب مذکور است

کی شدی پدایکتی راز پناهم خوشم  
بس که در بیماری حبه تو کیرا نام خوشم  
این دل زار ز راز اسکب رانم خوشم  
ورنه از اھسم جان را بسویم خوشم  
تا منور گردد از دیدارت ایو نام خوشم  
چهره بنماد لب را تا جان برافشام خوشم

گر گیت اشک کلکو نم نبود می تذرو  
روز و شب غم نمی آید بچشم می پرست  
در میان آب و آتش همچنان سرگرم  
در شب هجران مرا پروانه وصلی فرست  
سرفرازم کن شبی از وصل خود ایامه  
همچو صبح کینفس باقی است بی دیدار تو

اتش مہر تو را حافظ عجب سرگرم  
اتش دل کی باب دیدہ بشایم

که تا چو لیل بیدل گسرم علاج دماغ  
که بود در شب تاری بروشنی چو چراغ  
هناده لاله حسرا بجان دل صد داغ  
دبان کشاده شقایق چو مردم ایضاغ  
یکی چو ساقی پستان کبف که شه ایاغ  
که داشت از دل لیل هزار گونه فراغ  
که حافظا بنود بر رسول غنیر ملاغ

سحر چو طبل بیدل شدم دمی در باغ  
بچهره کل سوری نگاه می کردم  
کشاده ز کس رغا بجزرت آب چشم  
زبان کشیده چو تیغی بسز زش دگون  
یکی چو بادیه پرستان صراحی اندر دست  
چنان بحسن و جوانی خویشش مغرور  
تساو عیش و جوانی چو گل غنیمت دان

[illegible]

کرچه صبا جمی بد قصه من بهر طرف  
 یاد پدری کنند این پسران ناخلف  
 و که در این خیال کج عمر غریز شلف  
 منبجه زهر طرف میزندم بچک و د  
 کس نزده است از این گمان تیر مراد برها  
 مست ریاست محسوب باد بنوش و لا  
 پادشاه دراز باد این جوان خوش علف  
 کز پس و پیش خاطر م شکر غم کشیده

حافظ اگر قدم زنی در ره خاندان الصب  
بد زمره رهت شود و بمبت شخه الخف

زبان خانه ندارد پس بیا فراق  
بر قی خیل خیالیم و هر کسب بکسب  
درین غمت عمرم که بر امید وصال

وگرنہ شرح دھسم باتو داستان فراق  
قرین محنت داند و ہمت در فراق  
بسر رسید و نیامد بسر زمان فراق

نقش  
نفع ضعیف از مسود  
تولای که خراسانیان  
آن را وضع کرده اند  
ولا نقل ای ولا نقل آن  
الزباد تعلیمات علی

ما یوم  
بغیر وال  
بجوئی  
نیز دیم  
وان  
نویشتون

فغان  
غنی فغان اسالت  
ویدوق غنی بکیر در دنیا  
باشد و خوشم انجمن کبر  
نشین غنی لیکان حکیم  
امروزه خردمند عالم

<p>سری که بر سپهر کردون بفر میسود          چگونه باز کنم بال در هوایصال          بسی نماند که کشتی عسر غرق شود          فلک چو دید سرم را ای چرخ بر عشق          ز سوز شوق دلم شد کباب و رازیا          کنون چو چاره که در جسمم بگردانی          چگونه دعوی وصلت کنم بجان شده است          فراق و حشر که آورد در جهان یاز</p>	<p>بر استان که بفسادم بر استان فراق          که ریخت مرغ دلم پر در آستان فراق          ز موج شوق تو در بحر بیکران فراق          ببت کردن صبرم بر بیان فراق          بدم خون جگر میخورم ز خوان فراق          فدا ده کشتی صبرم ز باد بان فراق          تنم کفیل قصفا و دلم ضمان فراق          که روی بحر سپید باد و غلمان فراق</p>
<p>مباد کس چمن چسته بقلای فراق          غریب عاشق و بیدل فقیر کرد          اگر بدست من افتد فراق را بکشم          کجا روم بکشم حال دل کرا کویم          ز در و مهر و فراقم دی حلاصیت</p>	<p>بپای شوق کرای نه بسر شدی حافظ          بدست هجر نادمی کسی غمان فراق</p>
<p>که عسر من همه بگذشت بلام فراق          کشید محنت ایام دور و بانی فراق          باب دیده دهم با خونهای فراق          که داد من بستاند دهد جزای فراق          خدای را بستان داد و ده سپری فراق</p>	

بسم الله الرحمن الرحیم  
 این شعر در وصف  
 درد فراق است

بداغ عشق تو حافظ چو لبس سحری  
زند بر روز و شب باخونان افراق

مقام امن و می سغیش و رفیق شفیق  
جهان و کار جهان جمله یسح و یسح است  
ویرغ و درد که تا این زمان ندانستم  
بمانی رو و فرصت شمر غنیمت و ت  
کجاست اهل دلی تا کن و دلالت  
حلاوتی که تو را در چه زرخندان است  
اگر چه موی میانست بچون منی نرسد  
از آن بک عقیق است اشک بهشت  
سایه که توبه ز لعل بخار و خنده جام

بجذہ گفت کہ حافظ غلام طبع لائق  
ہیں کہ تا بچہ قدم مسمی کنند ترقی

تجربین  
نسبت حکمت داران آن  
بجفتی قلت و فساد عقل است  
در حدیث است که  
انعم بعد العصر  
ای فایز بخیل

[illegible]

۲  
اگر شرب خوری  
انج شرب  
شرب را تا قاعی الاغوش  
و لارض کجای اگر شرب  
و بفارسی نیز  
نابود خوری بسیار بود  
خاک از ارض مرد جانیست  
داود

فتح از خوار و بیجا کی

اگر شراب غری جبرئه فشان بر خاک  
 بزنجار اوج فلک حالیا سر اوق عشق  
 مخور دینغ و بخور می شبا هود فحش  
 سنجاک پای تو ای سپهر و ناز پرور  
 چه دوزخی چه بهشتی چه آدمی چه ملک  
 غریب دشر ز طرفه میسنه زنده تمل

از آن گناه که نفعی رسد بغیر چاک  
 که خود برد اجالت ناکان تیره مخاک  
 که بدینغ زندروز کار تیغ هلاک  
 که روز واقعه پایا و اکیرم از سر خاک  
 بدیهب همه کفر طریقت اساک  
 مبادا بقیامت خراب طارم ناک

دعاى اهل دلت باد مونس دل باک  
براه میگردد حافظ خوش از بهار قی

ای دل ریش مرا بالرب تو حق نمک  
توئی آن کو هر یکدانه که در عالم قدس  
در خلوص منت از بهشت کی تجربه کن  
گفته بودی که شوم مست و دو بخت بدیم  
بجای پسته خندان و شکر ریزی کن  
چرخ بر هم زخم از جگر بادم کرد  
چون بر حافظ خویش نگذاری باری



ای پیک پی غمخته چمنی همتیک  
هرگز سیاه چرده ندیدم بدینک

خوبان سزده که بر درت ایند جملگی	وانگاه خاک پای تو بوسیدم یک
هم ظاهر از دو چشم تو دیده مردمی	هم روشن از دو لعل تو در دیده مردمی
ادم ز حسن روی تو که بهر داشتی	از دیدنش سجده پر داختی ملک
صور زمران چین اگر آن چهره بسکند	نقش نگار خانه چین را کنند حک
از طرف بام روی چو ماه تو هر شبی	مانند آفتاب همی تابد از فلک

در دوستی حافظ اگر نیست یقین  
ز خالص است و باک ندارد نمک

هزار دشمنم را میکنند قصد هلاک	کرم تو دوستی از دشمنانم بامک
مرا میبند وصال تو زنده میدارد	و گرنه هر دم از بهر هستم بامک
نفس نفس اگر از باد بشنوم بوی	زمان زمان کنم از غم چو گل کربان چاک
رود بخواب و چشم از خیال تو بهیات	بود صبور دل اندر فراق تو حاشاک
اگر تو زخم زنی به که دیگر می مریم	و گرنه تو هر دم دی به که دیگر می یاک
تو را چنانکه توانی هر نظر کجا مید	بقدر نیش خود هر کسی کند ادراک

چندای  
نغمه چمنی دارم داری دلم  
ز غمت کجاست از اندام  
بصاحب غمت غمگی  
و شبانه آفتاب است  
دارد



وصف لب لعل تو چکیم بر قیابان هر روز چو حسنت ز کمر روز افزون است دل بردی و جان میدهمت غم چه فرست	نیکو نبود معنی نازک بر جابل نه راستوان کرد بر دویست تو قابل چون نیک حریفیم چه حاجت بحصل
---	---

حافظ تو پا در حرم عشق نهادی

در دامن او دست زن از کجیل

ای خست چو خلد و لعلت سلسیل سبز پوشان خطت بر کرد لب ناوک چشم تو از هر کوشه یار باین آتش که بر جان من است من نمی یابم مجال ای دوستان پای مالکست و منزل بس دراز حسن این نظم از بیان مستغنی افزین بر کلاک نقاشی که داد عقل در جنبش نیست یا بدل معجز است این شعر بایحجر حلال	سلسیلت کرده جان و دل سلسیل همچو حورانشد کرد سلسیل همچو من افتاده دارد صد قیل سرد کن ز انسان که کردی بر خیل کر چه او دارد جالی بس حمل دست ما کو تاه و خند بر خیل بر سر مرغ خورشید کد سلسیل بگر معنی را چنین حسی حمل طبع در لطفش نمی بیند سلسیل هاتف او در این سخن یا حیریل
--	--

سلسیل  
سرسبز  
خاسته در آستان مجید  
کز غلاما با کونی بزا  
و سلاطین با جیم  
داور

کس نازد گفت شعری زین منط	کس نازد سفت دری زین قبل
حافظ از سبزه عشق نگار همچو مورافتاده زیر پائی تل	
بعد کل شدم از توبه شراب نخل صلاح من بمجام می است و من زین پس ز خون که رفت شب دوش از چشم چشم تو خبر روی تری آفتاب شکر خدا رواست ز کس مست از فکد سپریش بود که یار پر سپد کند خنلق کریم چرا بر لبست جام زهر خنده نذر رخ از جناب تو عمری است تانافه ام	که کس مباد ز کرد از ماصوب نخل نیم ز شاهد و پاتی هیچ باب نخل شدیم در نظر رهبران حجاب نخل که نیستم ز تو دور روی آفتاب نخل که شد ز شیوه آن چشم پر عتاب نخل که از سوال ملولیم از جواب نخل اگر نه از لب لعل تو شد شراب نخل نیم باری تو نسیت از این جناب نخل
حجاب طمک از آن بست آینه گشت زنظم حافظ و این طبع هیچ جواب نخل	
از آن نفست رخ خویش در نقاب خوش خبر باش ای پسر شمال	که شد ز نظم خوشش لو تو خوشاب نخل که بامیر سپد زمان وصال

نیم باری که از جناب  
نخل و نبات  
زود

وہی ہے جو ہمیں اپنے آپ کو دیکھتا ہے اور ہمیں دیکھتا ہے۔

این جبر انسا و کیف الحال  
از عریفان و رطل بالا مال  
فاستلو احالها عن الاطلال  
تاچه بازند شب روان خیال  
ضممت همنا لسان مقال  
اه آراین کبریا و جاه و حال  
مرحبا مر جاتقال تعال  
صرف الله عنک عین کمال

حافظ عاشق و صابری پادشاه  
عاشق و خوش اسب

یحیی بن مظفر ملک عالم عادل  
بر روی جهان روزنه جان و در دل  
انعام تو بر کون و مکان فیض و شاد  
بر روی یافت که شد حل مسائل  
ای کاش که من بودی آن شب مقبل

[illegible]

این شعر را در کتاب «نزهت المجالس» در باب «شعر» درج کرده اند و آنرا از «شاعران» نامی دانسته اند.

شا فلک از بزم تو در رقص و سماع	دست طرب از دامن این بزم میل
می نوش و جهان بخش که از خم کندت	شد کردن بدخواه گرفت ارسال
چون دور فلک کیم بر پنج عدل	خوش باش که ظالم سبزه راه منزل
حافظ قلم شاه جهان مقسم زرق است	
از بهر معیشت کن اندیشه بلبل	
رهر و ان عشق بس باشد دلیل	آب چشم اندر پیش کردم سیل
سج اشک باکی ارد در حساب	آنکه گشتی را ز بد بخون سیل
اختیاری نیست بدنامی ما	خلفی فی العشق من بیدی السیل
بی می و مطرب بفرد و سم فلان	راحتی فی الراح لانی السیل
آتش عشق بتان در خود فروخته	ورنه در آتش کز کن چون خلیل
یا کن بایل با مان دوستی	یا بس کن خانه در خور دلی
یا بنه بر خود که مقصد کم کنی	یا منه پای اندر این ره بی دلیل
یا کمش بر چهره یل عاشقی	یا نسد و بر جاده تقوی نیل
حافظ از پس پنجه عشق نکار	همچو سوراخ فستاده زیر باقی نیل
شاه عالم را بخت و عز و مال	باد و مه چری که خواهد نیل

این شعر را در کتاب «نزهت المجالس» در باب «شعر» درج کرده اند و آنرا از «شاعران» نامی دانسته اند.

این شعر را در کتاب «نزهت المجالس» در باب «شعر» درج کرده اند و آنرا از «شاعران» نامی دانسته اند.

حافظ کرمانی در این باره ورنه دهوی نیست غیر از قال و قیل در چند نسخه بجای شعر مکتوم مانده است و نوشته اند و دیگر شعر بعد از آن هم در آنجا نیست و این را درست است زیرا که در آنجا بهر حال که این شعر را در کتاب «نزهت المجالس» در باب «شعر» درج کرده اند و آنرا از «شاعران» نامی دانسته اند.

	<p>هر کس که کفتم در وصف اشما یل هر کس شنید کفتم در قایل</p>	
<p>مرخصیه البجا محمود انحصار جانم بوخت آخته در کسب انصاف گفت آن زمان که بود جان میانی از شافی پر سپید امثال این سایل چندانکه از جوانب این ختم و سایل اکنون شدم چو پستان ابروی سایل از لوح سینه هر کس گفت کشت زایل</p>	<p>دل داده ام بیاری عاشق کشتی بخاری تحصیل عشق تو زندی اسپان اول کفتم که کی بنخست بر جان ناتوانم حلاج بر سپه دار این نکته خوش بایر در داکه برد خود بارم نداد و بسر در عین کوشه کیسری بودم چو چشم مست از آب و یه صدره طوفان فرج دیدم</p>	
	<p>ای دوست دست حافظ تعویذم یارب که منم او را در کردنت طایل</p>	
<p>حقا که بود طاعت او ضایع و باطل از جان خود آسان بود از عشق تو کل ای دوست مگر هم تو کنی حل سائل همچون تو کسی زیبا در شکل و سائل</p>	<p>هر کس که نذر دجبان محمود دل برداشتن از عشق تو دل فکر محال است از عشق تو ناصح چو مرا منع نماید کشتیم جان را که ببینیم و ندیدیم</p>	

مستحق  
غنی از برای خلعت  
نیکو که سبب دوری و دوری  
است کرد و کرد و کرد  
همه با این و این و این  
نمردن و دوری و دوری  
غنی از برای خلعت  
و دوری و دوری و دوری

ای زاهد خود بین بدر میسکه بگذر از وصل تو شستند رقیبان طمع دست	آن دلبر من بین که بود میر قبال چون گشت مرا کام دل از لعل تو حاصل
حافظ تو بر و بند کی میغان کن بر دامن او دست زن و از همه کس	
بهر چشم تو ای لعبت خجسته خصال بنوش لعل تو ای آب زندگانی من بدان صحیفه عارض که گشت گلشن چشم بدان عقیق که مار است مهر خاتم جان بطیب خلق تو و نغمه شامه گل بکلوهای تو و دشیروهای رفتن کبک بگرد راه تو یعنی پاسبان امید بسر و ماه نایت بافتاب بلند	بر فر خط تو ای آیت همایون فال بر نک و بوی تو ای نو بهار حشر حال بدان حدیثه بنیش که شد مقام خیال بدان کمر که شمار است در درج مقال ببوی زلف تو و نکمت نسیم شمال بعشوهای تو و عنس زبای چشم غزال بنجاک پای تو یعنی بر شک آب زلال باستان رفیع با آسمان جلال
که بی رضای تو حافظ کرا نفعات کند بهر باز من اند چه جای مال و مال	
شمت روح و داد و شمت بر وصال بیا که بوی تو را میرم ای نسیم شمال	شمت روح و داد و شمت بر وصال بیا که بوی تو را میرم ای نسیم شمال

شمت روح و داد و شمت بر وصال  
بیا که بوی تو را میرم ای نسیم شمال



<p>احادی با جمال الجیب قف ازل شکایت شب هجران فرو گذاراید چو یار بر پسر صلح است و عذر میجوید بیا که نقش تو در زیر محنت پرده چشم بجز خیال دمان تو نیست در دل تنگ طال مصلحتی می بینم از جانان</p>	<p>که نیست صبر جمیل در اشتیاق بشکر آنکه بر افکنده پرده روز وصال توان گذشت ز جور رقیب در حال کشیده ایم حجت بر کارگاه خیال که کس مباد چون پی خیال محال که کس بجد نماید ز جان خوش طال</p>
<p>قتیل عشق تو شد حافظ غریب ولی بنجاک ما گذری کن که خون ماست طلال</p>	
<p>ساقی بسیار باده که آمد زمان گل کوری خار غصه ز ناتوان چمن ویم در صحن بوستان قدح باده نوش کن گل در چمن رسید مشو این از خزان</p>	<p>تا بشکنیم توبه دگر در میان گل چون بلبلان نزول کنیم این گل کایا است خوشدلی همه آمدشان گل یار و شراب جوی و سر تو گل</p>
<p>حافظ وصال گل طلبی همچو بلبلان جان کن فدای خاک و باغبان گل</p>	
<p>آنکه پامال جفا کرد چو خاک را هم خاک میو پسند عذر قدش میخواهم</p>	

احادی با جمال  
ای رازش در دل  
محبوب است در روز  
و از غیب می  
در غمت آید  
از فکر از غمت  
شد که صبر  
که در آن شکایت  
خون ماست  
ساقی بسیار  
کوری خار  
در صحن بوستان  
گل در چمن  
تا بشکنیم  
چون بلبلان  
کایا است  
یار و شراب  
این در شعر  
قبل از قطع  
در بعضی نسخ  
بنجاک او گذری

من نه آنم که بجور از تو بنام حاشا ذره خاکم و در کوی تو ام وقت شست صوفی صومعه عالم قدس لکن بستم در حشم کیسوی تو امید دراز پیر میخانه سحر جام جهان مینم داد با من راه نشین خیز و سوی میکده آئی بر سر شمع قدرت شعله صفت یلزام خوشم آمد که محضر خروخا و ریخت	چاکر معتمد و بنده دولت خواهم ترسم ای دوست که بادی ز ناکاهم حال یادیر مغان است حواله کاهم آن مبادا که کند دست طلب کاهم و نذران آینه از حسن تو کرد آگاهم آتیه بینی که در آن حلقه چه صاحب جام گرچه دانم که هوای تو کشد ناکاهم با همه پاویشه بنده توران شام
مست بگذشتی و از حافظت اندیشه آه اگر دامن حسن تو بگیرم داهم	
بارها گفته ام و بار دیگر میگویم در پس آینه طوطی صفتم داشته اند من اگر خوارم اگر کل چمن آرائی هست دوستان عیب منجیل حیران کنند گرچه بادق طبع می کلون عیب است	که من دلشده این نه بخودی پویم آنچه استاد ازل گفت بگو میگویم که از آن دست که میسرورم میرویم کوهری دارم و صاحب نظر میجویم کنم عیب کز او رنگ ریایی شویم

خنده و گریه عشاق ز جانی در گراست  
میرایم شب و وقت سحر می نویم

حافظم گفت که خاک نه میخانه مہوی

کو کن عیب که من شک ختم نویم

باز آبی ساقی که هوا خواہ چند مہم  
از آنجا کہ فیض جام سعادت فروغ  
ہر چند غرق بحر گناہم ز شہت  
عصم کن بر ندی و بد نایم ای فقیہ  
می خور کہ عاشقی نہ کجاست و احتیاء  
کردم زنی ز طرہ مشکین آن کنار  
دور بروی تو تیر غنہ تا بگوشتش  
من کرد وطن غنہ نکزیدم بحر خویش  
دریا کوہ دورہ و من خستہ و ضعیف  
دورم بصورت از درد و لسترای دوست

مشتاق بند کی و دعاگوی دولتم  
پروں شدن غمای ز ظلمات مہم  
تا آشنای عشق شدم ز اہل رحمتم  
بکاین بود سر نوشت ز دیوان فطرت  
این مہبت رسید ز دیوان مہتم  
کھری کن ای صبا ز مکافات غنیمتم  
آورده و کشیدہ و موقوف فرستم  
در عشق دیدن تو ہوا خواہ غنہ بر تم  
ای خضر پی حقیقتہ مدد کن بہنم  
لیکن بجان دل ز مہتیبان خضر تم

حافظ بہ پیش چشم تو خواہد سر جان

در این جنب الم اربہ ہر مہم

باز آبی ساقی  
از آنجا کہ فیض  
جام سعادت  
فروغ  
ہر چند غرق  
بحر گناہم  
ز شہت  
عصم کن  
بر ندی و  
بد نایم  
ای فقیہ

ضمائم بنی خضراء  
نزدادشان عقل  
در بیان نمود  
بنایت نمود  
فی قال است  
موضعی است  
آورد بدین  
آورد بدین

بغی و بی ادبی  
خوار و سست و بی ادب  
در بعضی بی ادبی  
بغی و بی ادبی

[illegible]

عبدالله بن محمد بن عبدالمطلب

خط اصلی چهارم خط غذا دهم  
بوده اول خط چهارم جمع  
که جام او را بنفشه

خطاب جام کنیہ

برخیز تا طریق تکلف را بکنیم  
 بر دیگران نگارفتن پوش بگذرد  
 بنهادن دست از نظر خلق در حجاب  
 آنکو بنحیر سابقه چندین نواخت کرد  
 بکشتب اگر بدست بیفتد نگار ما  
 کلمه نخست کام دلم حاصل از لبست

حافظ و فانیکنند امامست عمده

این سخنبروزه عمرساتا وفا کنیم

بشری ادا سلامه حلت نبی سلم  
 آن خوش خبر کجاست کزین قح <sup>ژاد</sup> <sub>مرد</sub>  
 از بار کشت شاه خوش تر نه تفتست  
 پیمان شکن هر آینه کرد دشکته حال  
 دریل غم فاد و پسرش بطر گفت  
 میجست از حساب اهل رحمی و یل  
 چون خون خصم سپهر صراحی برنجی

که چهارم خط ازرق و سیاه و پنجم و ششم خط اشک و

<p>ساقی بیا که دور کل است زمان عیش ای دل تو جام جم بطلب ملک جم فخر بشنو ز جام باده که این زال نوعروس</p>	<p>پر کن پیاله و مخور اندوه پیش و کم کاین بود قول بلبل داستان سراسی جم بسیار کشت شوهر چون کتباد و جم</p>
<p>حافظ بکنج میسکه دارد قراگاه کالطیر فی الحدیقه واللیث فی الاعم</p>	
<p>بغرم توبه سحر کفتم استخار و کفتم سخن درست بگویم نفیوا غم دید بدور لاله دماغ مرا علاج کنسید اگر شبی بزبانم حدیث توبه رود تحت کل نشانم تبتی بسلطانی مرا که نیست ره در رسم لقمه بر نهی ز روی دوست مرا چون گل مراد کدای میسکه ام لیک وقت مین اگر ز لعل لب یار بوسه یابم چو غنچه بالب خندان بای مجلس شاه</p>	<p>بهار توبه سخن میرسد چه چاره کنم که می خورند حسد ریغان و غنچه کنم اگر از میانه بزم طرب کنار کنم ز بی طهارتی آن راسه غراره کنم ز سنبل و شمش ساز طوق و یار کنم همان به است که میخانه را اجاره کنم حواله سپردن دشمن بسنگ خار کنم که ناز بر فلک و حکم بر پستار کنم جوان شوم ز سپهر و زندگی دوار کنم پایه کی سرم و از شوق جابه پار کنم</p>

کماله  
نغمه شمع و باغ  
در نیلایان و اطمینان  
در نغمه باستان و آواز

ماضیم نه مدرس نه محتسب نه فقیه	مراجه کار که منع شراب بخواره کنم
زباده خوردن چنان لعل حافظ	بیانک بر بطونی رازش آشکار کنم
بغیر آنکه بشدین دانش از دستم	اگر چه خرم غم تو داد بباد چو ذره که چه حقیرم بین بدولت عشق بیار باده که عمر سیت نامن از سر من اگر ز مردم بهشیاری ای نصیبی کن چگونه سر ز خجالت بر آورم بر دست
بسوخت حافظ و آن یار دلنوار بخت	که مرعی بمن ستم چو خاطرش خستم
بگذار تا بشارع میخانه بگذریم	جاییکه تخت و مسند جم میرود بباد تاکی بکام دل ز لب لعل اور پسیم روز نخست چون دم رندی زدیم در عشق
گر بجزر جسد همه محتاج آن دریم	گر غم خوریم خوش نبود به که می خوریم در خون دل نشسته چو یاقوت احمریم شرط آن بود که جززه این شیوه نسیریم

بگو دست که از دل زدن  
این صراع درین صعب  
نمیدانند درین نیست  
درین است ازین غویب  
نوشته شده و در کتاب  
مجلس دیوانت درین  
اشکار است  
نمادی







صبا خاک وجود ابدان عالی جناب اندازد	بود کان شاه خوابان انظر بر منظر اندازد
یکی از عقل می فدی کی طامات می بافتد	بیا کاین داور یسایه پیش داور اندازد
بهشت عدن اگر خواهی بیا با منجانه	که از پای حمت یکسر کجوش کوثر اندازد
شراب ارغوانی را کلاب اند قدح بریم	نسیم عطسه کردان اشکر در محراب اندازد
سخن دانی و خوشخوانی نهی و روز ندید	
بیا حافظ که تا خود را بملک دیگر اندازد	
بی تو ای سرور و ان بکل و کلشن حکم	زلف سنبلی چه شتم عارض سوسن حکم
آه که طعن بدخواه ندیدم رویت	نیست چون آیند ام روی نه این حکم
بروای زاهد و بردر دشان خرد کبر	کار نه مای قدر یکند این من حکم
برق غیرت چو پنین مهجدار کمر غیب	تو بعره ماکه من سوخت غر من حکم
مددی که بچسب را غی نخذ آتش طور	چاره تیره شب وادی این حکم
شاه ترکان چو پسندید و بچاهم انداخت	دستگیر از نشود لطف تهن حکم
خون من ریختی از ناک دل و ذوق	خود بگو با تو من ای دیده روشن حکم
حافظا خلد برین خانه موروث من است	
اندر این منزل ویرانه نشین حکم	

در بعضی نسخه های خطی  
جای می در زندانی اندازد  
نوشته یعنی بخندان  
و خوشخوانی از زندانی اندازد  
در بعضی نسخه های خطی  
خانه موروث  
اشاره است به قول خلدی  
عالی قدامع المنون تا بگوید  
فرموده او کنت هم الوارثون  
الذین یثرون انفرادی  
و من فبا خلدون  
و نشین آرا بگاه و  
و نشین



کشیدم در برت ناکاه و شد در تاب	نهادم بر لب لب و جان دل فدا کردم
تو خوش میباش با حافظ برو خصم حامیده	چو کرمی از تویی بسیم چه پاک از خصم نرم
تو تسبیح صبحی و من شمع خلوت محرم چنین که در دل من داغ زلف سرکش بر آستان امیدت کشاده ام در چشم چه شکر گویمت ای خیل غم عفاک الله بهر نظرت ماجلوه می کند لیکن	تسبی کن جان من که چون مسمی پریم بنفشه زار شود تر بستم چو در کدو نرم که یک نظر فکنی خود فکند می از منم که روزی یکی احسن نیروی ز برم کس این کرشمه نه بیند که من نمی برم
بنحاک حافظ اگر یار بگذرد چو نسیم	ز شوق در دل آن بخت کفن بدرم
چرا نه در پی عزم دیا خود باشم غم غریبی و غنبت چو بر سینه بام ز محرمان سپه پرده وصال شوم چو کار عسمر نه پیداست باری اول زدست بخت کران خواب کاریمان	چرا نه خاک کفن پای یار خود باشم بشهر خود روم و شهر یار خود باشم ز بند دکان جند او نزار خود باشم که روز واقعه پیش کار خود باشم کرم بود کله راز دار خود باشم

این سخن غزل  
یعنی ای معیشت کرده  
از ده خط کتب در احوال  
در نهجای پی نوری ای کرم  
روشنه اندک کتب در احوال  
بدرم دامن باغبان  
نمی غفلد

سر برداش  
یعنی ای کرم  
باز در احوال  
نمی غفلد

این سخن غزل  
یعنی ای معیشت کرده  
از ده خط کتب در احوال  
در نهجای پی نوری ای کرم  
روشنه اندک کتب در احوال  
بدرم دامن باغبان  
نمی غفلد

همیشه پیش من عاشقی و رندی بود	در کجوشم و مشغول کار خود باشم
بود که لطف ازل ره نمودن شود جا	و کر نه تا بابد شر مسار خود باشم
چهل سال پیش رفت که من لاف میزغم هرگز بمن عافیت پیری فروش در حق من بدر و کشته طن بد مهر شهباز دست پادشاه یارب از چو دست جیغست بلبل چو من اکنون در این قفس آب و هوای پارس عجب سفله پرور است ازین عشق و دولت رندان پاکباز حافظ بزرگ خرقه قدح تابکی کشته	کز چاکران در که سپهر معان منم ساغر یغی تھے نشد زمی صاف رنم کمالود کشت خرقه ولی پاک دامنم کز یاد برده اند هوای نشیمنم با این لسان عذب که خاشخو سوغم کو، سهری که خیمه ازین خاک برنم پیوسته صدر مصطبه بود و پکنم در بزم خواجه پرده زکارت برانم
شد منت مواهب و طوق کردم	توران شجسته که در من مزید فضل
حاشا که من بو پس کل ترک می کنم مطرب کجاست تا همه محمول به علم	من لاف عقل میزغم این کار کی کنم در کار بانک بر بط و آوازی کنم

توران شجسته که در من مزید فضل  
شد منت مواهب و طوق کردم  
حاشا که من بو پس کل ترک می کنم  
مطرب کجاست تا همه محمول به علم  
من لاف عقل میزغم این کار کی کنم  
در کار بانک بر بط و آوازی کنم

توران شجسته که در من مزید فضل  
شد منت مواهب و طوق کردم  
حاشا که من بو پس کل ترک می کنم  
مطرب کجاست تا همه محمول به علم  
من لاف عقل میزغم این کار کی کنم  
در کار بانک بر بط و آوازی کنم

بچند نیز خدمت معشوق و می کنم  
 با آن حجبسته طالع فرخنده پی کنم  
 تا من حکایت جم و کاوس کی کنم  
 با فیض لطف اصدان طلی کنم  
 با مدعی کو که حیرت ترک دی کنم

روزی رخسارِ پیغمبر و تسلیم می‌کنم

خوشامدی که از این چهره پرده بکنم  
روم بگلشن رضوان که مرغ آن خم  
درین و در دو که غافل کار خویشتم  
چو در سراچه ترکیب تحفه بندستم  
عجب مدار که هم در دایره ای ختم  
چرا بکوی خنده اریان بود و طعم  
که سوراخ است نهانی در وینم  
که با وجود تو کس نشنود ز من که منم

سبک‌دست  
 طراز پرین  
 طراز یکم  
 طراز اول  
 طراز دوم  
 طراز سوم  
 طراز چهارم  
 طراز پنجم  
 طراز ششم  
 طراز هفتم  
 طراز هشتم  
 طراز نهم  
 طراز دهم  
 طراز یازدهم  
 طراز بیستم

<p>خرم آن روز کز این منزل ویران بوم راحت جان طلبم ز بی جانان بوم</p>	
<p>کرچه دانم که بجائی نرسد در راه غریب چون صبا بادل بیار و تن بی طاقت دل از وحشت زندان سکندر گرفت در ره او چو سلم کربرم باید رفت نذر کردم کز این غم بدرایم روزی بهوادری او ذره صفت قص کنان تا تو کان را چو غم حال کز قارانت</p>	<p>من بوی خوش آن زلف پریشان بوم بهوادری آن سپرد و خرامان بوم رخت بر بندم و تا ملک یلکان بوم بادل در دوش و دیده کریان بوم تا در میسکه شادان و غنچان بوم تا بر منزل خورشید درخشان بوم ساربانامه دی تا خوش آسان بوم</p>
<p>در چو حافظ نسیم ره زیبا باین همراه کوکبه اصطف دوران بوم</p>	
<p>تجالی روی تو در گاه دیده کشیدم امید خواجیکم بود بندگی تو کردم اگرچه در طلبت بهمان بادشالم امید در سر زلفت بروز عهد بستم</p>	<p>بصورت تو بخاری ندیدم و نشیدم بهوای سلطنتم بود خدمت تو کردیم بگر د سپرد و خرامان قامتت نسیدم طلوع بدرد دهانت ز کام دل بریدم</p>

<p>کناه چشم سیاه تو بود بردن دلها  ز شوق چشمه نوشت چه قطر که فشانم  ز غره بردل ریشم چه تیرها که کشا  از کوی یار بیاری نسیم صبح غباری  چو غنچه بر پرم از کوی او گذشتی</p>	<p>که من چو آهوی دشتی ز ادسیه می برم  ز لعل باده فروشت چه عشو ها که خردم  ز غصه بر سر کویت چه بارها که کشیدم  که بوی خون دل ریش از آن تراب شنیدم  که پرده بردل خونین ز بوی او بدیدم</p>
<p>سجاک پای تو سوگند نور دیده حافظ  که بی رخ تو نسوزم و غ از چراغ ندیدم</p>	
<p>خیال روی تو که بگذرد بکشن چشم  بیا که لعل و کهر در شمار مقدم تو  سزای تکیه کمت منظری نبی منم  سحر سرشک روانم سرخ زابی دشت  سخت وز که دیدم رخ تو دل شکست  بیوی مرده وصل تو تا سحر همه شب</p>	<p>دل از پی نطفه آید بسوی وزن چشم  ز کنج خانه دل می کشم بخزن چشم  منم ز عالم و این کوش معین چشم  اگر نه خون جگر میگرفت دامن چشم  اگر رپ خللی خون من بگردن چشم  براه باد هفتادم چراغ روشن چشم</p>
<p>مردمی که دل در دست حافظ را  مزن بنا و کت و دوزم دم افکن چشم</p>	

[illegible]

مدد بعض نفع میدهد  
 در مرم و صل است  
 و قرآن را آنچه در حق است  
 بسیار با یک است  
 غم فاسد نیست غم  
 تا بوزن و مدد می آید  
 از سود و نفع سودی  
 در نفعهای مدد و نفع  
 این شمع میست  
 در نفعی نیست  
 نفع نیست  
 خرافات نفع اول  
 سود و نفع است  
 هیچ فساد است

خیز تا از در میخانه کشادی طلبیم  
را در راه محرم دوست نداریم مگر  
اشک آلوده ما که چه پروان است ولی  
لذت داغ غمت بدل ما با دحرام  
نقطه خال تو بر لوح لبه نتواند  
عشوه از لب شیرین تو دل خراب بکشد  
تا بود نسیم عطری دل سودا زده را  
چون غمت را نتوان یافت کرد دل شاد

بر در دوست نشینم مرادی <sup>طلبم</sup>  
 بگدائی ز در می که زادی <sup>طلبم</sup>  
 بر سالت سوی او پاک نادی <sup>طلبم</sup>  
 اگر از جور غم عشق تو دادی <sup>طلبم</sup>  
 مرا از مردک دیده بدادی <sup>طلبم</sup>  
 بشکر خنده لب گفت تو دادی <sup>طلبم</sup>  
 از خط خالیه سالی تو سودی <sup>طلبم</sup>  
 بامید غم تو خاطر شادی <sup>طلبم</sup>

برادر مدرسه تاحینہ نشینی حافظ

خیر تا از در میخانه کشاوری طلبیم

تغیر و آخره صوفی بحسنه ابات بریم  
آهجه خلوتیان جام صبوحی گیرند  
ورنند در ره ماخار طامست زاهد  
شرمان باذر پشمینه لوده خویش  
قدر و وقت ارشاسد دل و کار بخند

و قمر رزق بس از خرافات بریم  
چنگ و پنجه بدر میزبانان بریم  
از کاپستانش بزدان کافات بریم  
که بدین فضل و شهنشام کرامات بریم  
بس خجالت که از این حاصل اوقات بریم



[illegible]

کونسان مومنی کبریا  
علم عشق تو بهر عالم  
خاک کنی صحرای قاف  
ز دیو و جادو باز  
جبه بر فرق سر که  
این در بیت در نهج  
سلطان خردمند که خان  
اند بقدر خواص علی  
نموده در دین پیغمبر  
نزدیده شست و بشوی  
مغفر نس  
نبای منب و بیکد  
اسکان باشد

حاجت ان کہ بر قاضی حاجت یرم

روان  
معنی فی الحال در  
نور دان  
کنا - اگر کنا  
دعای و عاشق  
قدوسی

کبر معوی پیری برتن حافظ شاد  
ہمچو زلفت ہمہ را در قدمت ایزم

در خرابات معان نور خند امی نیم  
کیست دردی کش این میکد یار ب درخ  
جلوه بر من مفروش ای ملک الحاح که تو  
سوز دل اشک روانه شب اسهر  
خواهم از زلف بتان ناکه کشی گردن  
هر دم از روی تو نقش زدم راه خیال  
کس ندیده است ز مشک خنق و ناپه  
منصب عاشقی و زندی و شاه بازی  
نیست در دایره بحیضه خلاف از کم و بیش

دوستان عیب نظر از می حافظیه

کہ من اور ارغیب ان خدامی بینم

در دم از یار است و در آن نیز هم  
دل فدای او شد و جان نیز هم

از سینه خدیجه است  
نبت احمد و محمد  
دو یک شجره است  
از جبهه از ابرو حضرت  
و نبت خدیجه است  
مهر

<p>             هر دو عالم کیفر و غمی است              و آستان در پرده میگوئی لی              یاد باد آنکو بقصد جان ما              خون ما آن ز کس مستانه بخت              عاشق از منفی نترسد می بیار              اعتمادی نیست بر کار جهان              چون سر آمد دولت شباهی وصل           </p>	<p>             گفتت پید او پنهان نیز هم              گفته خواهد شد بدستان نیز هم              عهد را بگشت و میان نیز هم              و آن سر زلف پریشان نیز هم              بلکه ازیر غمی سلطان نیز هم              بلکه بر کردون کردان نیز هم              بگذرد ایام مجبران نیز هم           </p>
<p>             محاسب اند که حافظ می خورد              و اصف ملک سلیمان نیز هم           </p>	
<p>             در غم خویش خنای شفته کردی باز هم              هر که از ناله شبگیر من آگاه شود              گفته بودی خبرم ده که ز جبرم چو پی              بعد از این بارخ خوب تو نظر خواهم باخت              عهد کردی که بوزی ز غم خویش مرا              آنچنان بدل من ناز تو خوش میاید           </p>	<p>             که خیال تو بخود باز نمی پردازم              هیچ شک نیست که چون روز بداند از من              آنچنانم که به بیسنی و ندانی باز هم              که همه خلق بدانند که شاهد باز هم              هیچ غم نیست تو میوز که من میازم              که حلال بکنم که کجشی از نازم           </p>

این غزل را  
 در این غزل  
 در این غزل  
 در این غزل

اگر از دام خودم نیند خلاصی بخشی	هم بجاک پسر کوی تو بود پرو دارم
خاطر جان ندیدم بهر چه تو چون پادنه	پیش روی تو شمعش بشی بکدارم
در نهانخانه عشرت صنی خوش دارم	کمر سرفلف و رخسار فل در آتش دارم
گر بکاشانه رندان تدمی خواهی بود	نقل شعر شکرین و می بغیش دارم
در تو زین دست مرا میر و سامان داری	من باده سحر ت زلف شوش دارم
عاشق و رندم و میوه از به آواز بلند	این همه منصب از آن شوخ پریش دارم
و چنین جملوه نماید خط ز کار می ده	من رخ زرد بخونابه منعش دارم
تا کوک غمزه بسیار و زره لطف که من	جنکما بادل محب و روح بلاکش دارم
یکسر موی بدست من و یکسر مادیوت	سالنابر سر این رشته نکاش دارم
حافظا چون غنم و شادی جان گذارم	بهر آن است که من خاطر خود خوش دارم
دوستان وقت کل آنکه به عشرت کشیم	سخن سپهر معان است بجان بنویسیم
نیست در کس کرم و قلمی ب میکند زد	چاره آن است که سجاده بی بغر و شتم
تمش هوای است مزج بخش خدا یا بفرست	نازینی که برویش می کلکون نویسیم

بدرستی که در این شعر  
نویسند و در این شعر  
نویسند و در این شعر  
نویسند و در این شعر

<p>ارغون ساز فلک به زبان اهل بهر است          کل بچش آمد و از می نزدیکش آبی          میکشم از تدرج لاله شراب موهوم</p>	<p>چون از این غصه نمانیم چه اندر خشم          لاجرم ز آتش حرمان و هو پس میخشم          چشم بد دور که بی مطرب می بد میخشم</p>
<p>حافظ این حال عجب با که توان گفت که ما          بلبلانیم که در موی پس کل خاموشیم</p>	
<p>دوش بیماری چشم تو بر دارم دستم          عشق من بالب شیرین تو امروز نیست          عافیت چشم دارم از من میخند نشین          در ره عشق از آن سوی فاصد خطر است          بوسه بردرج عقیق تو حلاست مرا          بعد از اینم چه کنم از تیر کج انداز خود          از ثبات خودم این نکته خوش آمد بجو          صنم شکریم غارت دل کرد و رفت</p>	<p>لیکن از لطف بخت صورت جان بیستم          دیگر کا بی است که ز این جام بلایستم          که دم از خدمت زندان زده ام تاستم          ماتخونی که چو عسرم بپر آمدستم          که با فسون جفا عهد وفا نشکستم          که محبوب کمان ابروی خود پیوستم          بر سر کوی تو از پای طلب نشستم          آه اگر عاطفت شاه نکیر دستم</p>
<p>رقبت دانش حافظ بفلک بر شد بود          کرد غمخواری بالای لبندت پستم</p>	

لاجرم ز آتش حرمان و هو پس میخشم  
 چشم بد دور که بی مطرب می بد میخشم  
 بلبلانیم که در موی پس کل خاموشیم

<p>دوش سودای خوش گفتم سرودن کنم          قاتش را سر و گفتم سر کشید از من تختم          نمکته ناسنجیده گفتم دلبر امعدور          زرد روی میکشتم از الطبع نازک کینا          من که ره بردم بکج حسن بی پایان دوست          ای نسیم حضرت سلی خدار تانیکی</p>	<p>گفت کور بخسیر تا بدیر این مجنون کنم          دوستان از راست میرنجید کجایم چون کنم          عشوه بندی تا من طبع را نمودن کنم          سایا جامی بد تا چهره را کلکون کنم          صد که دانی سپو خود را بعد این کنم          ربع را بر مسم زخم اطلال را چون کنم</p>
<p>ای نه نامهربان از بند حافظ یاد کن          تاد عای دولت آن حسن افزون کنم</p>	
<p>دیده دریا کنم صبر صبر کنم          از دل تنگ کنه کار بر آرم ای          خورده ام تیر فلک بادیده تا سر          جرعه جام بر این تخت روان افشانم          بایه خوشدلی استجاست که دل از آفتاب          بجایند قبای من خورشید لقا          حافظانیکه برایم چو سهواست خطا</p>	<p>و ندانم کار دل خویش بدریا کنم          کاش از حبس آدم و حوا کنم          عقده در بند کمر تر کشم جزا کنم          غفلت چاک در این کنبه دنیا کنم          میکنم جبهه که خود را کمر آسنا کنم          تا چو زلفت سپهر سودا زد دریا کنم          من چرا عشرت امر و نه عسر و دنا کنم</p>

دیشب بیل اشک رویه خواب میزد  
نقش بیاد خط تو بر آب میزد

روی بخار در نظرم جلوه می نمود	وز دور بو سپهر بر رخ قناب میزد
ابروی یار در نظر حشره سوخته	جامی بیاد گوشه محراب میزد
چشم بروی ساقی و گوشتم بقول خنک	فالی بچشم کوش در این باب میزد
نقش خیال روی تو تا وقت صبحدم	بر کارگاه دیده بی خواب میزد
هر مرغ فنک که ز سر شاخ طربخت	بازش ز طره تو بمضرب میزد
ساقی بصوت این غزلم کاسه می گرفت	می گفتن این سپهر و دمی ناب میزد

خوش بود وقت حافظ و قال مراد و کام  
بر نام عصر و دولت احباب میزد

روز عید است من امروز در آن میترم	که دهم حاصل سی روز و سیاه میترم
چند روزی است که دورم ز رخ نایابم	بس خجالت که پدید آید از این تقصیرم
من بخلوت نشستم پس از این و ریشل	زاهد صومعه بر پای نند زنجیرم
پند سپهرانه دهم و اعطی شهرم لیکن	من نه آنم که در کسب کسی بپذیرم
آنکه بر خاک در میکده جادو گجاست	تا آنم در قدم او سر و پیشش میرم

دیشب بیل اشک رویه خواب میزد  
نقش بیاد خط تو بر آب میزد

روز عید است من امروز در آن میترم  
چند روزی است که دورم ز رخ نایابم

می زیر کش و سجاده تقوی بردوش  
اها اگر خست شوند که از این ترویرم

خلق کویند که حافظ سخن پرنیوش

سالمخزده بی منی امروز به از صدیم

روز کاری شد که در میخانه میکنم  
تا کرد در دام وصل آرم تذرو شیخم  
واعظ بابوی حق شنید بشوای سخن  
چون صبا افان و خیزان میروم تا کوی دوست  
خاک کویت بر تابدر حمت با شل ازین  
زلف لبر دام راه و غمزه اش تیر بکاست  
دیده بدین پشان ای کریم عیب پوش  
حاش نه که حساب روز حشرم با کثرت  
ازین عرش ایمن می کند روح ایان  
خسر و آتید اوج جاه دارم زین قبل  
در لبا پس فکر کار اهل دولت میکنم  
در کینم انتظار وقت فرصت میکنم  
در حضورش نیز میگویم غیبت میکنم  
وز رفیقان ره اسپتداد بهت میکنم  
لطفها کردی تا تحف زحمت میکنم  
یاد دار ایدل که چندیت نصیحت میکنم  
زین و لیسید بهاکه من در کنج خلوت میکنم  
فال فردا میسنم امروز حشرت میکنم  
چون دعای پادشاه ملک و ملت میکنم  
التماس استان بوسی حضرت میکنم

حافظم در محفل دردی کشم در مجله

بکرا این شوخی که چون با خلق صحبت میکنم

کشتن  
بجای  
در دستان

غیبت  
در دستان

کویت  
در دستان

حاش  
در دستان



بدرستی  
از پیشانی  
خسته شدم  
بدرستی  
بدرستی

ز دست کوتاه خود زیر بارم	که از بالا بلند شمرم
مگر زنجیر موئی گیرم دست	و گرنه سر بشیدانی بر آرم
ز چشم من سپهر اوضاع کردون	که شب تار و ز آخر شمارم
منی خوردم من از پیانه عشق	که هشیاری و بیداری ندارم
بدین شکرانه می بوسم لب جام	که کرد که زد و روزگارم
من از بازوی خود دارم شبی سکر	که زور مردم آزاری ندارم
اگر گفتم دعای میفرشان	چه باشد حق نعمت میگذرم
کمن عیلم بخون خوردن این دشت	که کار آموز آهوی ستارم
تو از خاکم نخواهی بر گرفتن	بجای اشک اگر کوهر ببارم

سری دارم چو حافظ مست لیکن

بطف آن بری امید دارم

زلف بر باد ده تانده می بر بادم	ناز بنیاد مکن تا نیکنه نیادم
رخ بر افند روز که فارغ کنی از برک کلم	قد بر افند از که از سر و کنی از آدم
زلف را حلقه مکن تا کنی در بندم	طره را تاب ده تانده می بر بادم
شهره شهره شو تا ختم سر در کوه	شور شیرین نماتا کنی فلام

<p>سرکش تا کند سر فلک فریادم  رام شود آبد طالع منسوخ ز ادم  یاد هر قوم کن تا زوی از یادم  دست گیرم که ز هر تو ز پا افتادم  غم غیب را مخور تا کنی ناشادم  تا بجا که در اصف ز سد فریادم</p>	<p>می مخور باد کران تا مخورم خون بکر  چون فلک جور کن تا کنی عاشق ترا  شمع هر جمیع مشوره بوزی مارا  سرم از دست بشد وصل تو نمو بدلال  یار بیکانه مشو تا نسری از خویشم  رحم کن بر من مسکین و بفسیادم س</p>
<p>حافظ از جور تو حاشا که بنالده روز  من از آن روز که در بند تو ام آرام</p>	
<p>تا بقوی خسر در حص برندان کردم  قطع این مرسله بامغ سلیمان کردم  کسب جمعیت از آن زلف پریشان کردم  که من این خانه بود ای تو یوان کردم  میکرم لب که چو اکوش بآدان کردم  آنچه استاد ازل گفت بکن آن کردم  گرچه در بانی میخانه فراوان کردم</p>	<p>سالمای پیروی مذهب بنده ان کردم  من بر منزل عنفتانه بخود بردم ام  از خلاف اعداوت بطلب کلام که من  سایه بردل ریشم فکن ای کنج مراد  توبه کردم که بنوسم لب ساتی کنون  نقش مستوری دستی نه بدست من دست  جو ارم از لطف ازل جنت دوس طمع</p>

<p>اینکه پیرانه سرم صحبت یوسف بنواخت          کرد یوان غزل صدر نشینم چه عجب          بسجکس راز رسد در خم محراب فلک</p>	<p>اجر صبر سیت که در کلبه اخزان کردم          سالها بندگی صاحب دیوان کردم          آن تنغم که من از بهت سلطان کردم</p>
<p>صبح خیزی و سلامت طلبی چون حافظ          هر چه کردم همه از دولت قرآن کردم</p>	
<p>سرم خوش است بباغ بلند میگویم          عبوس ز بهر بوج حسنار نشینند          گرم نیسیر معان در بروی بکشاید          کمن در این چمن پس زرش سجود یون          تو خاتاه و حسد بات در میان بین          از شوق نرگس مست بلند بالا یون          شدم فسانه بکشتگی که ابروی دوست          بخار راه طلب کیمیای بهره دوی است          نصیحتم چه یکنه ناصحا تو میدانی          بیاری که بختوی حافظ از دل پاک</p>	<p>که من نسیم حیات از پیال میجویم          مرید حلقه دردی کسان خوش جویم          کدام در بزم چاره از کجا جویم          چنانکه پرورش میدهند میر جویم          خدا کو است که هر جا که هست با اویم          چو لاله با فتح افتاده بر لب جویم          کشیده در خم چوکان خویش چون گویم          غلام دولت آن خاک عنبرین بویم          که من نه معتمد مرد عافیت جویم          بخار زرق بغض قدح فرو شویم</p>

از دولت قرآن  
 شکر شد که در خانه قاری  
 حافظ قرآن مجید در دست دار

صنما با عنسم عشق تو چه تدبیر کنم  
ماتنیکه در عنسم تو ناله شبگیر کنم

دل دیوانه از آن شد که پذیرد زان آنچه در مدت هجر تو کشیدم سیه است	لکرش هم ز سر زلف تو برنجیر کنم در دو صد نامه محال است که تحریر کنم
با سر زلف تو مجموع پریشانی خویش رند و کز کنم و باشا و معصیت	کو جمالی که یکایک بمه فقر تر کنم نواغم که در حید و تزدیر کنم
آن زمان کار زوی دیدن جانم باشد کردم که وصال تو بدین دست دهم	در نظر نقش رخ خوب تو تصویر کنم دین و دل را همه در بازم تو فر کنم
و در شوازم ای زاهد و افسانه کموی من نه آنم که در کوشش به تزدیر کنم	

نیست امید خلاص از سر زلفش حافظ  
چونکه تقدیر چنین بود چه تدبیر کنم

صوفی بیا که غرق پا لوس بر کشم مذقوق صومعه در وجهی نیم	وین نقش زرق را خطاط بطلان بر کشم دل ریای آب حسد ابات بر کشم
سرفضا که در تن غیب منزوی است پرون جیم پر خوش و از بزم مدعی	ستانه اش نقاب ز خمار و بر کشم غارت کنیم باده و دلبسته بر کشم

تو به  
در وقت بسیار کردن  
و بسیار شدن و در وقت  
فانده که از جادو و کلاه  
آن بردارند

بدین  
در وقت بسیار کردن  
و از بزم مدعی  
و از بزم مدعی

کاری کنیم ورنه نجات برآورد	روزی که رخت جان بجان در کشیم
کو عثوه زابرویه اوتا چو ماه نو	گوی سپهر در حشم چکان زیر کشیم
فردا اگر نه روضه رضوان باد بهسد	غلان ز غره حور ز جنت بدر کشیم
حافظه حد ماست چنین لافناژن	
پاز کلیم خویش چرا بیشتر کشیم	
عاشق روی جوانی خوش و نواستم	وز خدا صحبت اورا بدعا خواستم
عاشق ورنه نطنبازم و میکوشم	تا بدانی که بچندین ستر آراستم
شرم از خسرده آلوده خود می آید	که بهر پاره دو صد شعبه پیراستم
خوش بسوزار غمش ای شمع که آتش بنیز	بهین کارگر بسته و بر خاسته ام
با چنین فکرم از دست بشد ضرر کا	بر غم آنسو دوده ام آنچرا زل و جان گاهم
پاسان حرم دل شد ام شب به شب	بو که سیری بکنم آن نه ناکاسته ام
همچو حافظ بجز ابیات و دم جا به قبا	
بو که در بر کشد آن دلبر نواستم	
عقبازی جوانی و شراب لعل فام	مجلس انس و حریف همدم شرب نام
ساقی شکر دهان مطرب شیرین سخن	همنشین نیک کردار و حریف نیک نام

خوش و نواستم  
عاشق ورنه نطنبازم  
شرم از خسرده آلوده خود می آید  
خوش بسوزار غمش ای شمع که آتش بنیز  
با چنین فکرم از دست بشد ضرر کا  
پاسان حرم دل شد ام شب به شب  
همچو حافظ بجز ابیات و دم جا به قبا  
بو که در بر کشد آن دلبر نواستم  
عقبازی جوانی و شراب لعل فام  
ساقی شکر دهان مطرب شیرین سخن

<p>شاهدی در لطف پاک رشک آزدگی          باده کلر نمک تلخ صندب خوشنمک          بزنگاهی پنهان چو قصر فردوس          صف نشینان نیکو و پیشکاران باده          غمزه پاشی بنمای غمزه آهسته تیغ          نکته دانی بذکره چون حافظ شیرین سخن</p>	<p>دلبری در حسن و خوبی غیرت ماه تمام          نقل از عسل نگار و نقل از یاقوت جام          گلشنی سپید افش چون بوضه السلام          دوستداران صاحب اسرار و یغانم          از لطف دلبر از برای صید دل کمره دام          بخشش آموزی جهان افزو چون حاجی ام</p>
<p>هر که این مجلس بخوید خوشدلی از قی مجو          و آنکه این عشرت نماند از نیک بر روی جام</p>	
<p>عمر سیت تا براعت رهنما ده ایم          هم جان بدان دوزخ پس جاد و سپهر ایم          مملکت عاقبت ز بشکر گرفت ایم          در گوشه امید چون طغیان کاران ایم          بی ناز و زکشت سر سودانی از طلال          نهاده ایم بار جهان بر دل ضعیف          تا سحر چشم یار چه بازی گفت که باز</p>	<p>روی و ریای خست بیکو نهاده ایم          هم دل بر آن دو پنبیل بند نهاده ایم          ماتحت سلطنت نه باز نهاده ایم          چشم طلب بر آن حسم بر نهاده ایم          همچون بنفشه بر سر زانو نهاده ایم          این کار و بار بسته بیکو نهاده ایم          بنیاد بر کمر مشه جاد و نهاده ایم</p>

در مجلس  
 اینک صاحب  
 قصود و حاصل  
 داور

بنیادهای  
 این کار و بار  
 بر این پایه  
 در ضعیف

در راه جام و ساقی نه رونهاده ایم  
چشمی بر آن دو گوشه ابرونهاده ایم

کرم  
در غنچه عید بجا می  
در غنچه عید بجا می

کرم  
در غنچه عید بجا می  
در غنچه عید بجا می  
در غنچه عید بجا می  
در غنچه عید بجا می

<p>طاق و رواق در سپه و قیل و قال فضل عمری گذشت و ما بامید اشتهار</p>	<p>در راه جام و ساقی نه رونهاده ایم چشمی بر آن دو گوشه ابرونهاده ایم</p>
<p>گفتی که حافظ دل سرشته است گجاست در حلقهای آن سپهر کیونهاده ایم</p>	
<p>غم زمانه که هیچش کران نمی بینم برک صجبت پیرمغان نخواهم گفت نشان مرد خدا عاشقی است با خود در این خار کسب جرعه نی نمجشد ز آفتاب قدح ارتفعاع عیش بکیر نشان موی میانش که دل در او تم بر این دو دید حیران من هر ارفوس قد تو تابش از جو یبار دیده من</p>	<p>دو اش جسمی چون رخوان بی نیم چرا که مصلحت خود در آن بی نیم که در مشایخ شهر این نشان بی نیم بین که اهل دیله در جهان بی نیم چرا که طالع وقت آنچنان بی نیم ز من پیر پس که خود در میان بی نیم که باد آینه رویش عیان بی نیم بجای سپر و خراب روان بی نیم</p>
<p>من و غیسنه حافظ که اندر این دریا بضاعت سخن در فشان نمی نیم</p>	
<p>فارش میگویم و از گفته خود دشادم</p>	<p>بندۀ عشقم و از هر دو جهان آزادم</p>

<p>طایر کاشن قدسم چه دهم شرح فراق  من ملک بودم و فردوس باین جام بود  سایه طوبی و دجونی حور و لب حوص  نیست بر لوح دلم جز الف قامت یار  گوکب بخت مرا هیچ منجم نشاخت  تا شدم حلقه بگوش درینخانه عشق  گر خور خون دلم مردمک دیده روست</p>	<p>که در این داکمه حادثه چون افتادم  ادم آورد در این دیر حسراب آبادم  بهوای سپهر کوی تو برفت از یادم  چکنم حرف در کرایه انداختادم  یارب از مادر کیستی بچه طالع زادم  هر دم آید غمی از نو بمبار کجادم  که چرا دل بحبگر گوشه مردم دادم</p>
<p>پاک کن چهره حافظ بزرگ زلف زنا  ورن این پیل و مادم بکن دنیا دم</p>	
<p>فوتی پریشان دارم و قلی اقدیم  چاک خواهم زدن این دلی ربانی چکنم  تا مکر جرعه فشانم لب جان من  مگر شصبت دیرین من از یاد برفت  بعد صد سال اگر بر سپهر خاکم گذری  کلز بس بود خود ای دل ز در دیگر کن</p>	<p>که حرام است می آن که یار قدیم  روح را صحبت ناخشنود ابی اسیم  سالمازان شده ام بر در میخانه تم  ای نسیم سحری یادش عهد قدیم  سر بر آرد ز کلمه قصص کنان عظمیم  در د عاشق نشود به زدا و ای حکیم</p>

مجلس  
در روز  
نهار  
در روز  
نهار  
در روز  
نهار







دوش میگفت که حافظ همه رویا

بجز از خاک درت با که بجو در کارم

پادشاهان ملک صبحکیم

جامِ کمبستی ناولِ خاکِ رہیم

بحر توحید و غرقہ کہنہ سیم

ماش ایسنہ رخ چو مہم

المنجيبان افسر و مريم

که تو در خواب و بیدار هم

روی عہد بہر لجا کہ محیم

دو پسان رہبای مخم

سیرت سیدیم و سیدی چیم

وام حافظ نجو کہ باز دہند

کردہ اعتراف و مالکیت

کردست و بد خاک کف پای شکارم

بر لوح صبر خط غباری بنگارم

شاه منصور  
 جوان محمد غفر شاه  
 شجاع بنار حسن و عراق  
 مستر که دیده داد و داشت  
 مردان و صاحب مرده  
 و چون میخواستند عراق  
 او را بدیختند و در کوه  
 شکست فاش کردند و  
 لشکر او را بکشتند و  
 عداوتش را بکشتند و  
 آل غفر فاش کردند و  
 عراق متصرف کردند و  
 مهر از خاک در شمشیر  
 در بعض نخلی و در بعض  
 مزار و زمین دید و شنید

<p>چون شمع همان دم بدی جان سپارم من نخت دروان در دشن از دیو بدم زین در نتواند که برد باد عنب ارم از موج سر شکم که رسا بنگارم دادند تهراری و ببردند قرارم زان شب که من از غم بدادست برآم کآن بوی شفا میداد از ترحم خام</p>	<p>پروانه او کر بر پد در طلب جان کر طلب دلم را بهند دوست عیاری دامن منشان من خایکے که پس از کمر بر بوی کنار تو شدم غرقه و امید زلفین سپاه تو بدلداری عشاق امروز کش سر ز کسار من و آتش ای پساتی از آن باده یکی جرعه بیا</p>
---	--

حافظ لب لعلش چو پراحان عریض است  
عمری بود آن لحظه که جاز لب آرم

<p>چون کوی چه سپر ما که بچوکان تو بازم در دست سر موی از آن عجم در ارم از آتش دلش تو چون شمع که دارم در میکده زان کم نشود سوز و کد ارم محراب کاخانه ابروی تو سازم چون صبح در آفاق حجبان سحر ارم</p>	<p>کردست هد در حشم زلفین تو بازم زلف تو مرا عمر دراز است ولی نیست پروانه راحت بده ای شمع که آتش چون نیست نماز من میخواره نیازم در مسجد و میخانه خیال تو کرایم کر خلوت را ریشی از رخ بفرزم</p>
--	---

پروانه او کر بر پد در طلب جان  
کر طلب دلم را بهند دوست عیاری  
دامن منشان من خایکے که پس از کمر  
بر بوی کنار تو شدم غرقه و امید  
زلفین سپاه تو بدلداری عشاق  
امروز کش سر ز کسار من و آتش  
ای پساتی از آن باده یکی جرعه بیا

حافظ لب لعلش چو پراحان عریض است  
عمری بود آن لحظه که جاز لب آرم

چون کوی چه سپر ما که بچوکان تو بازم  
در دست سر موی از آن عجم در ارم  
از آتش دلش تو چون شمع که دارم  
در میکده زان کم نشود سوز و کد ارم  
محراب کاخانه ابروی تو سازم  
چون صبح در آفاق حجبان سحر ارم

کردست هد در حشم زلفین تو بازم  
زلف تو مرا عمر دراز است ولی نیست  
پروانه راحت بده ای شمع که آتش  
چون نیست نماز من میخواره نیازم  
در مسجد و میخانه خیال تو کرایم  
کر خلوت را ریشی از رخ بفرزم

اندم که بیک خنده دهم جان چو مری محمود بود عاقبت کار در این راه	مستان تو خواهم که گذارند نازم اگر سر برود در سر سودای ایازم
حافظ غنم دل با که بگویم که در این دور خبر جام نشاید که بود محرم رازم	
گر من از سر ز نش میمان اندیشم ز هر ندان نوا موخته ای بدیت شاه شوریده سپهر آن خوان میپایان را بر چنین نقش کن از خون دل من خالی اعتمادی بنما و بگذر بجز خدا شعر خنبار من ای باد بریار بجز دامن از رشح خون دل مادر غم	شیوه زندگی و پستی نرود از پیشم من که بدنام جهمانم چه صلاح اندیشم زانکه در کم حسودی از همه عالمیشم تا بدانند که قربان تو کافر کشیم تا بدانی که در این حسد چه یاد دیشم که زمرگان سپیه بر رک جان دیشم اگر اثر در تو کند که بخراشی ریشم
من اگر رندم اگر شیخ چکارم بکس حافظ راز خود و عارف وقت خویشم	
ما بر آیم شبی دست و عانی بکنیم دل ببار شد از دست رفیقان بد	غم جهمان تو را چاره ز جانی بکنیم ما پیش بس آریم و دوانی بکنیم

حافظ غنم دل با که بگویم که در این دور  
در بعضی نسخ غنم است  
و این باب با این است که در این  
نسخه شخصی از خود دفع  
بکند و او را بدی است  
نیاید

<p>خسک شدیخ طرب راه غرابات گما  انگیزم برنجید و تیغ زد و رفت  در ره نفس کز دینینه است که شد  مرد از خاطر زندان طلب ای دل در  سایه طایر کم حوصله کاری نکند</p>	<p>تا در آن آب و هوا نشو و نمائی نکنیم  بازش آرید خدا را که صفائی نکنیم  تیراهی بکشایم و غنائی نکنیم  کار صعبیت مباد که خطائی نکنیم  طلب سایه میمون همشائی نکنیم</p>
<p>دل از پرده بشد حافظ خوش لعل کجا  تا بقول و غرضش سازد نوائی بکنیم</p>	
<p>ما سرخوشان مست دل از دست دادیم  بر بابی کان ملامت کشیده اند  ایکل تودوشش جام صبوحی کشیده  پیر معنان ز توبه ماکر ملول شد  کار از تو میسر و دمدی ای دلیل راه  چون لاله میسین و قدح در میان کار</p>	<p>هم از عشق و تمغیس جام باده ایم  ما کار خود را بروی جانان کشاده ایم  ما آن شقایقیم که باداغ زاده ایم  گو باده صاف کن که بعد از داده ایم  انصاف میدیم که از رفته داده ایم  این داغ من که بر دل خنیم نهاده ایم</p>
<p>گفتی که حافظ این همه رنگ و خیال پست  نقش غلط خوان که همسان لوح دیم</p>	

بایدی  
منفی شود ز غزل  
آنجا استخوان است  
کوفته سایه آن بر  
بکس نقیض بدلت  
راز

ماورد سحر بر سر سپهر میخانه نهادیم  
 سلطان ازل کنج عشم عشق باداد  
 در غرقه صد عاشق زاهد زنده آتش  
 در دل ندیم ره پس از این مهربان  
 آن بوسه که زاهد ز پیش او بدادست  
 چون میرود این کشتی سرکشته که آخر  
 المنة فده که چو مابیدل و دین بود  
 در غرقه از این بیش منافی نتوان بود

اوقات و عادره جانانه نهادیم  
 تاروی در این منزل ویرانه نهادیم  
 این داغ که ما بردل دیوانه نهادیم  
 مهر لب او بر در این خانه نهادیم  
 از روی صفا بر لب جانانه نهادیم  
 جان در سپهر این کوهر یکدانه نهادیم  
 آن را که حسد پرور و فرزانه نهادیم  
 بنیادش از این شیوه رزانه نهادیم

میرزا حسن که از این کشتی  
 زاهد بادست را در دست نهادیم  
 را که در ده و لب در دست نهادیم  
 در دست را که در ده و لب نهادیم

قانع بخیالی ز تو بودیم چو حافظ

یار بچه که اجمت و شامانه نهادیم

ما بدین در نی خیمت و جاه آمده ایم  
 رهبر و منزل عشقم و ز سرحد عدم  
 سبزه خط تو دیدیم و ز بستان بهشت  
 با چنین کنج که شد خازن اور فوج  
 لکنر علم تو ای کشتی تو فین کجاست

از بد حادثه ای خجسته پناه آمده ایم  
 آبا تسلیم وجود این همه راه آمده ایم  
 بطبلکاری این محسوسه کیه آمده ایم  
 بکه اسے بدر خانه شاه آمده ایم  
 که در این محسوسه کرم غرق گناه آمده ایم





خوش براسیم جهان نظر را به روان  
آسمان گشتی از باب هنرمی بخند  
شاه اگر جسد زندان بگرفت  
کریدی گفت حدودی و رفیقی بخند

فکر اسب سیه و زین مغرق نکنیم  
تخته آن به که بر این بحره معلق نکنیم  
آفتابش بی صاف مروق نکنیم  
کو تو خوش باشش که ما گوش با حق نکنیم

حافظ از خصم خطا گفت بخیرم براو  
و در حق گفت حدل با سخن حق نکنیم

مر اعدایت با جان که تا جان در بدن دارم  
صفای خلوت خاطر از آن شمع کل منم  
بکام و آرزوی دل چو دارم خلوتی حاصل  
شرابی خوشگوارم هر قیامی چو بکارم  
مراد خانه سروی هست کاندسایه دشت  
سردگر خاتم لعش ز نم لاف سلیمانی  
خدا را ای قیب امشب زمانی دیدیم  
کرم صد شکر از خوابان مقصد دل کسان  
الا ای پیوسته زانه کن عیبیم ز میخانه

هواداری کویش چو جان خوشتر دارم  
فروع چشم نور دل از آن کاغذ دارم  
چه باک از خبث بدگویان آن نم دارم  
نذار دیگچسپ باری چنین عیشی که دارم  
فراغ از سروستانی و شمشاد چمن دارم  
چو اسم اعظم باشد چه باک از اهرم دارم  
که من بالعل خاموشش نهانی صد سخن دارم  
بمده الله و الله بهی شکر سخن دارم  
که من ترک پیا نه دلی پیمان سخن دارم

زین مغرق  
فغانی از کرده شده  
مادامک تا عین  
عالم مغرق با غلظت  
بکنند

مغرق  
صاف کرد شده

کجک  
بکس  
زین سخن

چو در گلزار قباش خرامانم بجهانده	نه میل لاله و نسیم بر گیسو دارم
بر ندی شهره شد حافظ پس از چندین رخ	چه غم دارم چو در عالم امین الدین حسن دارم
<p>مر جاپای و سرخ رخ فرخنده پیام یار باین قافله رالطف انزل بدو باد ماجرای من و معشوق مرا پایان نیست چشم خوبسار مرا خوابش در خور باشد تو ختم کنی بر من بیدل ترسم کل ز حد بردت قسم کرم رخ بنمای مرغ روحم که بسی ز دزیره سدره زلف دلدار چو ز ناره سی فرماید</p>	<p>خیر ممتدم چه خبر راه کجایا کردم که از او خصم بدم آمد و معشوقه کلام هر چه آغاز ندارد سپید انجام ملک قبل دار و کله کیف یسام ذاک دعوی و امانت و ملک لایام سر و میسنار و خوش نیست بخرام عاقبت دانه خال تو نکند شش دارم بروای شیخ که شد بر غم این چه حرام</p>
حافظ اریسل بابر دی تو دار و شانه	جای در گوشه محراب کند این کلام
مرو که در غم هم تو از جهان برویم سخن بجوی که پیش لب تو جان پیهم	<p>بیا که پیش تو لذت خویشم زبان برویم رها کن که در این حسرت از جهان برویم</p>

سجده  
قصه و غم و غمی  
انفاجات در بر و از بر و دور

سجده  
چرا آغاز ندارد  
خاکچه که نماند لاله اول  
واحد دارد

سجده  
من در این  
کفایتی که از برای او  
رومی آورد و در وقت  
کجوه بنیاد دارد

سجده  
ذاک دعوی است  
این دعوی من است  
که تو بر من غم کنی  
باش تو این ایام  
از برای بنیاد  
سجده

بهر چه که در این عالم است  
 و هر چه که در آن است  
 و هر چه که در آن است  
 و هر چه که در آن است  
 و هر چه که در آن است  
 و هر چه که در آن است  
 و هر چه که در آن است  
 و هر چه که در آن است

رو آمد که جان بلبست و باز جان	ندیده کام دل از آن لب و دهان بروم
خوش آن زمان که به سینم دامن تو	تو خود بکوی که ما ز برت چسان بروم
کدای کوی شایسم و حاجتی اریم	مولد ار که محسوم از استان بروم
نشان وصل باده بهر طریق که هست	که باری از بی وصل تو بر نشان بروم
مگو که حافظ از این در بر و برای خدا	
که هر چه رای تو باشد خزان آن بروم	
مرز دل ز نوک غره تیرم	که پیش چشم همارت میرم
نصیب حسن در حد کمال است	از کاتم ده که سپکین و فقیرم
قدح پر کن که من از دولت عشق	جوانخت جهانم که چه پریم
پنهان پر شد فضای سینه	که فک خویش کم شد از ضمیرم
مباد اخر حساب مطرب می	اگر حرفی کشد کلک و دیرم
در آن غوغا که کس کس را نپند	من از پیر معنان منت پذیرم
قراری کرده ام بامیفر و نشان	که روز غم بخیر ساغر بخیرم
خوشا آن دم که اسپتغای هستی	فراغت بخشد از شاه و وزیرم
فراوان کنج غم در سینه ام	اگر چه مدعی بیند هفتیرم

نصیب  
 مدعی از آن که از تو و آن  
 واجب می شود و در کوه قطع  
 بخشی ز مال که در راه خط  
 صدف است  
 در



<p>پیر معان حکایت معقول میکنند این تقویم بس است که چون پادشاه زاهد بطعنه گفت برو ترک عشق کن</p>	<p>معذورم از محال تو باور نمیکنم مازود کرشمه بر سر منبر نمیکنم محتاج خنک نیست برادر نمیکنم</p>
<p>حافظ جناب پیر معان بامین وفاست من ترک خاکبوسی این در نمیکنم</p>	
<p>من دوستدار و خشن و موی دکشتم در عاشقی گزیر نباشد ز سوز و ساء من آدم بهشتیم اما در این سفر بخت ارمه دکنه که کشم ز خست موی دوست شیراز معدن لب طعنه و گمان از بسکه چشم مست در این شهر دیدام شهرت پر کرشمه و غمان ز شربت گفتی ز سر عهد ازل بکنه بکوی و اعطای ز تاب فکر تریا حاصم جنت حافظ عرو پس طبع مرا جلوه آرزوست</p>	<p>مدهوش چشم مست و می صاف بینم استاده ام چو شمع ترسان آتش حالی اسیر عشق جوانان هوشم کیسوی جور کردفش اندر مغرورم من جبری مغفلس از آن روشم حقا که می نخورم اکنون و سرخوشم چیزیم نیست در نه خرد یا هر ششم آنکه بگویم که دو پایانه در کشم ساقی کجاست تا ز نذابی برانم آینه نذارم از آن آدمی کشم</p>

این کتاب  
از خط  
میرزا...

من که باشم که بر آن خاطر عاظم کزدم  
لطفها میکنی ای خاک درت تاج سرم

دلبزبانده نوازیت که آموخت کج همتم بدرقه راه کن ای طایر قدس ای نسیم سحری بسندگی ما بر جان خرم آن روز که این مرحله بر بندم ز پایه نظم لبند است و جهانگیر کجوی راهنما که کجاست خالص پناهنده از این	که من این ظن بقیاسان تو هرگز نبرم که دراز است ره مقصد من نوسفرم که فراموش کن وقت دعا می حرم وز سر کوی تو پر سپند رقیان خرم تا گسند پادشاه بگردان پر کهرم می خورم با تو دیگر غم دنیا نوزم
--	---

حافظا شاید اگر در طلب کوه بر وصل  
دیده دریا کنم از اشک و در او غوطه خورم

من آن رندم که ترک شاه و ساغر کنم چون صبا مجموع کل اباب لطف است لا اله الا الله کس مست با نام من عشق و دانه است و من غمناک و دایمیکه که چه کرد آلوده هستم شراب و دارم نتم محتسب اند که من این کارها کمتر کنم کج دلم خوان کر لطف به بر صفت و تر کنم داوری دارم بسی یارب که داوری کنم سرفه بردم در آنجا تا کجا سر بر کنم که باب چشمه خورشید دامن تر کنم
---

من که دارم در کدانی کنج سلطانی بد  
عاشقان اگر در آتش می پسند لطف  
عهد پیمان فلک را نیست خدای اعتبار  
باز کش یکدم غمان ای تنگ شهر آشوب  
با وجود بیخواری رویه بدم چو ماه  
من که امروزم بهشت نقد حاصل می شود  
شیوه زندگی لایق بود طعم را و پله  
دوش لعلت عشو با میداد عاشق زالی  
کوشه محراب بر می توینخواهم ز بخت  
وقت کل کوئی که راه شو چشم جان

کی طمع در کردش کرد و در کن  
تنگ چشم کر نطفه بر چشمه کوثر کنم  
عهد با پیمان بدم شط با ساغر کنم  
تا ز اشک چهره است دو کوهر کنم  
کر قبول فیض خورشید بلند اختر کنم  
و عده فتنه ای اهر اهر اباد کنم  
چون در افتادم چو اندیشه دیگر کنم  
من آنم که روی این افانها باور کنم  
تا در آغوش همچو مجنون در س غم کنم  
میردم تا مشورت باشا با ساغر کنم

ز به وقت کل چه سودانی است بی تو

تا اعوذی خوانم و اندیشه دیگر کنم

نماز شام غریبان چو کربیه اعزازم  
بیاد یار و دیار انجمن کبریم زار  
من از دیار حبسیم نه از بلاد رقیب

بویهای غریب از قصه پر و دلم  
که از جبهان دورم سفر بر اندام  
همینا بر هیئت خود و رسان بازم

کجایم  
بعضی در معنی این بیت  
نوشته که هرگاه که  
یعنی در یکا آهی هم رسد  
و بعد از استعداده  
تخلی اخلاق آتی شود  
تسلط می شود بر ذات  
روحانی این بیت  
از بخت تقدیر  
یکوید که امر و بخت  
نقد می شود و عده  
فدای را چه اگر همه  
بکنند شمشیر را  
چرا باور کنم ز کجای  
بخت در فدا بخت  
در این دهم میر است  
داور  
ما خود می شناسان  
بعضی اعوذ می شناسان  
و بی تو

<p>         بجوی میکند دیگر علم برافرازم          که باز با صفت می طفل عشق میبازم          عزیز من که بجز باد نیست همرازم          صبا یا رنپی ز خاک شیرازم          شکایت از که کنم خاکی است غلام       </p>	<p>         خدای را مدوی ای دلیل را که کن          خرد ز پیری من کی حساب بر گیرم          بجز صبا و شالم فی شناسد          هوای منزل یارب زندگانی ماست          سرگم آمد و عیسم بگفت روی بر تو       </p>
<p>         ز چنگ زهر شنیدم که صبحدم بگفت          مرید حافظ خوشش بجه خوش آوازم       </p>	
<p>         هر که که یاد روی تو کردم جوان شدم          بر منتهای مطلب خود کامران شدم          با جام می بکام دل دوستان شدم          این ز شرفتنه آخر زمان شدم          در سایه تو بلبل باغ جنان شدم          در مکتب غم تو چنین نکته دان شدم          چندانکه این چنین زدم دامنچان شدم          بر من چو عسر میگذرد پیر از آن شدم       </p>	<p>         هر چند پیر و خسته دل و ناتوان شدم          شکر خدا که هر چه طلب کردم از خدا          در شاهراه دولت سرمد بخت بخت          و زان زمان که فتنه چشمت بینید          ای کلبن جوان برد دولت بخور که من          اول ز عرف لوح وجودم خبر نبود          محنت حاتم بجنه ابات می کند          من پیر سال و ماه نیم یار بی وفات       </p>

بجز صبا و شالم فی شناسد  
 هوای منزل یارب زندگانی ماست



آن روز بر دلم در معنی گذاشتند

دو شتم نوید داد و بشارت که فلان  
باز که من بغض کنایه است ضمان شدم

اگر بر خیزد از دستم که باد لدا فشیتم  
شراب فغ صوفی سوز بنیادم آید  
بست شکرستان داد و چمت می بخواران  
کردی و نه خواهش در این سودا که شب  
چو هر خاکی که باد آورد فیضی بود ز افشا  
نه هر کوفتش نظمی ز کلامش پذیر آمد  
و گر باد و بنیداری و از صوکر صحرای

وفاداری و حق گوئی نہ کار ہر کسی ماستہ

غلام آصف و دران جلال الحق و الدیم

این چشور است که در دور قمری نیم  
هر کسی روزی میطلبد از ایام  
اینها را همه شربت کلاب قند است  
همه اتفاق پرافتند و شرمی نیم  
علت است که همه روزی نیم  
قوت دانا همه از خون حکمری نیم

نشان  
مرا و خاصیت

غنی چون بنجاک که از کزانی  
 باد آورده بی حال ندیم  
 از انعام نواز ملک و قیام  
 بادی که از کزانی  
 بغیر ستانجک از کزانی  
 حاصل این  
 نیست بهر کزانی  
 که از کزانی  
 از کزانی

<p>اسب تازی شد مجسمه روح بر پالان دقتران را همه جنگست و جدل با هم پس رحمتی نه برادر به برادر دارم</p>	<p>طوق زرین همه در گردن غری می نم پسران احمسه بدخواه پدر می نم پس شفقت شد پدر را به پسر می نم</p>
<p>پند حافظ بشنو خواجه بروی کن که من این پند به از دزد و کرم می نم</p>	
<p>دیدار شد میسر و بوس و کنار هم راهد برو که طالع اگر طالع من است ما عیب کس بر ندی و پستی نمی کنم ای دل بشارتی دهمت محنت نماند آن شد که چشم بدگران بودا کین خاط بدست تفرقه دادن زیر کی است بر خاکیان عشق نشان جرم و عیبت چون آبروی لا لاکل ز آب فیض تست چون کاینات جسمه بوی تو زنده اند حافظ اسیر زلف تو شد از خدا ترس</p>	<p>از بخت شکر دارم و از روزگار هم جامم بدست باشد و زلفت نگار هم لعل تیان خوش است و می خوشکوار هم وزی جهان پرست و بت میکار هم خشم از میان رفت و شرک از کنار هم مجموعه بخواه و صریح بسیار هم تا خاک لعل کون شود و مشکبار هم ای بر لطف بر من خاکی بسیار هم ای آفتاب پایه زمین بردار هم و از انتصاف اصفت جم اقدار هم</p>

انتصاف  
جنگست و جدل  
درد و محنت است  
که تصفیه شد  
استیلا و غلبه

سبب از دست رفتن  
 نه با اثرش گشتی و اثری  
 در محبوب بجز کبر و جبر  
 این محبت و دوستی  
 از یاد می گشت چون این  
 دارد حال نورا بر دوست  
 عرصه مسبب از موقوفی  
 نماید در حال ناز و محبت  
 بی فائده است خفا و  
 حکایت زود رفتن کل را  
 بسیار فائده ندارد

تا تو که یابم آگهی ز آن سایه سرو سیاه	کلبانک عشق از بر طرف خوشتر می نغم
هر چند آن آرام دل دانهم بخشد کام دل	نقش خیالی میکشیم فال دوا می میرنم
او زنک کو کلهر کو نقش وفا و مهر کو	حالی من اندر عایشه دوا نمی میرنم
دانهم سر آید قصه ام چندان غصه ام	زین آه خون فشان که من سر دشا می میرنم
با آنکه از خود غایم وزی چو حافظانیم	
در مجلس و جانان که گاه جامی میرنم	
بر دای طبعم از سر که خبر ز سر ندارم	بگذار با کس من جان که ز جان خبر ندارم
بعیاد تم قدم نه که زین خودی شوم	می ناب فوش و هم ده که غم دگر ندارم
غم از خوری از این پس نکشم ز غوری بس	نظری بحسرتو با کس کجی دگر ندارم
ز زرت کنند زیور زرت کنند در	من بینوای مضطر حکم که زر ندارم
دگر مگو که خواهم که ز در کتب تراغم	تو بر این و من بر آنم که دل از تو بر ندارم
بن ادرچه می پرستم به سیدی که مستم	سبرید دل زدستم که دل دگر ندارم
ولی حافظ اربکونی غم دل ز تنده	
چو بگویت بکونی سر در دسر ندارم	
حالا مصلحت وقت در آن می بینم	اگر گشتم رخت بیخانه و خوش نشینم

اینک  
از دین  
از دین  
از دین  
از دین  
از دین

اینک  
از دین  
از دین  
از دین  
از دین  
از دین

خضر صراحی و کستایم نبود یار و ندیم  
 بسکه در خرقه سالو پسندم لاف <sup>صلح</sup>  
 جام می گیرم و از اهل یاد و رسم  
 سر باز ادیکه از خلق برآرم چون  
 سینۀ تنگ من و بار غم او بهیات  
 دل و جانم بخیمال سر زلف تو <sup>چرخ</sup>  
 بردم کرد پستماست خدا را  
 بنده اصغف ععدم دلم از رده کن

تا حریفان و غار به جهان کم منم  
 شرمسار رخ سائیم و می رنگینم  
 یعنی از اهل جهان پاکدلی بگیرم  
 کرد هد دست که دامن جهان پریم  
 مرد این بار کران نیست دل مسکینم  
 در کو ابا بدت اینک غنیمت بشکینم  
 که مکر شود آینه مهر کینم  
 که اگر دم زخم از چرخ نخواهد کینم

من اگر زنده باشم اگر حافظ شهر  
 این ماعلم که تویی بی غی و کبر تنم

ای نور چشم من سخی هست کوش کن  
 پیران سخن مجتهد به گفتند گفت  
 بر هوشتند سلسله نهاد دست عشق  
 تسبیح و خرقه لذت مستی بخشد  
 باد و پستان مضایقه در غزل <sup>منبت</sup>

تا ساغر ت پر است توشان و نوش کن  
 بان ای پسر که پیر شوی کوش کن  
 خواهی که زلف یار کشی ترک نوش کن  
 همت در این عمل طلب ایغز و نوش کن  
 صد جان فدای یار نصیحت نیوش کن

تو که در است  
 غنیمت



<p>شورت با عقل کردم گفت حافظ می نوشت ساقیامی ده بقول پستار مومن</p>	
<p>ای خسرو خوبان نظری سوی کدکن در ددل درویش قنای نکاحی کر لاف زند ماه که ماند بکالت ای سرو چنان از چمن و باغ زمانه شمع وکل و پروانه و بلبل همه جغد باد شد کان جور و جفا تا یکی اخر</p>	<p>رحمی بمن سوخته بی سپهر پاکن از آن چشم پیسته بیکفره دو اکن بنمای رخ خویش و مه انکشت ناکن بخرام در این بزم و دو صد جاره قباکن ای دوست بیارحم به تنهائی ماکن اینک و فاکترک جفا بهر خدا کن</p>
<p>مشو سخن دشمن بدگوی حصارا با حافظ سپکین خود ای دوست وفا کن</p>	
<p>ای روی ماه منظر تو نهجبار حسن در چشم پر خمار تو پنهان فنون سحر ما بی یافت چون رخت از برج نیکی بخرم شد از ملامت تو عهد دلبر از دام زلف و دانه خال تو در جهان</p>	<p>تعال و خط تو مرکز لطف و مدار حسن در زلف بقرار تو پید افراز حسن سروی نخاست چون قدت از جوایز حسن فرخ شد از لطافت تو روزگار حسن یک مرغ دل من اندکشته شکار حسن</p>

دایم بلطف دایه طبع از میان جان	می پرورد بن از توراد کنار حسن
کرد لبست بنفشه از آن تازه و راست	کتاب حیات میخورد از جو یا حسن

حافظ طمع برید که بسند نظیر دست
دیار نیست غیر تواند رد یا حسن

بالا بلند عثوه کرپه و ناز من	کوتاه کرد قفصه زهد دراز من
بودی دلا که آتش سیری زو علم	بام من چه کرد دیده معشوق باز من
از آب دیده بر سر آتش نشسته ام	کوفاش کرد در همه آفاق از من
میرسم از خرابی ایمان که میبرد	محراب بروی تو حضور نماز من
مشقت یار و یاد حسد یغان نکند	یادش بخیر ساقی مسکین نواز من
یار بکی آن صبا بوزد کریم او	کرد شمامه کر مشش کار ساز من
بر خود چو شمع خنده زمان کریمم	تا با تو پسنگدل چکنه ساز من
نقش بر آب میسند نم از گریه جالیا	تا کی شود تیرین حقیقت مجاز من
محمود را دیم که با خر پسید	میداد جان بزاری و میگفت ایاز من
ختم بدلق زرق پوشم نشان عشق	غبار بود اشک و عیان کرد راز من
زاهد چو از من از تو کاری نبرد	هم پستی شبانه و راز و نیاز من

نقش بر آب میسند نم از گریه جالیا  
محمود را دیم که با خر پسید  
ختم بدلق زرق پوشم نشان عشق  
زاهد چو از من از تو کاری نبرد



یارب بساز کار من ای کار ساز من	یاران باز و نعمت و ما غرق محنتیم
حافظ رخصه سوخت کج حالش ای صبا	باشاه دوست برود دشمن که از من
<p>بشادی رخ گل رخ غم زد لبر کن          برستی طلب آزد کی ز سر و چمن          ز خود برون شد و بر تن درید این          شنج کیسوی سنبل نکر بروی من          معاینه دل و دین میسر و بوجه من          برای وصل کل آمد برون ز بیت من</p>	<p>بهار و گل طرب اینگز گشت و قوی بکن          طریق صدق بیاموز از آب صاید          رسید باد صبا غنچه از هوا داری          ز دستبرد صبا کرد گل کلاه به بین          عروس غنچه بدین زیور و تپسم خوش          صغیر طبل شورین و غنیر هزار</p>
حدیث غصه دوران ز جام جو حافظ	بقول مطرب و قوی صاحب فن
<p>درمان نکردند پس کین غریبان          کوشرم بادست از غنای لیبان          نتوان نهفتن درد از طیبیان          چشم محبتان روی جیبیان</p>	<p>چندانکه گفتم غم با طیبیان          آنکل که هر دم در دست خاری است          مادر دهنسان بایار کفستیم          یارب امان ده تا باز بسیند</p>

ز دستبرد صبا غنچه از هوا داری  
 جلد دستبرد صبا غنچه از هوا داری  
 و کلاه صبا غنچه از هوا داری  
 زلف و کین و بد و بد و بد و بد  
 در چشم  
 از آستان طبل شورین  
 است

درج محبت بر مهر خود نیست	یار ب مباد اکام و تبان
ای منعم آخر بر خوان و صلت	تا چند باشم از بی نصیبان
حافظ بنیشتے رسوا می گیتے	
کرمی شنیدی پسندیدان	
چو گل هدم سویت چایه ترن	کنم چاک از کریان تا بدامن
تنت را دید کل کوئے که در باغ	چوستان جامه را بد زیدتن
من از دست غمت مشکل بر جان	ولی دل را تو اسان در دامن
بقول دشمنان کشتی از دو	انکر دد سچا کس بادوست دشمن
تنت در جامه چون در جام باد	دلت در سینه چون در سیم آهن
بیارای شمع اشک از دید چون	که سوز دل شود بر جنس روشن
مروکز سینه ام آه جگر سوز	براید، چو دود از راه رزون
دل را مشکین و در پامی سوز	که دارد در سر زلف تو گن
چو دل ابست در زلف تو قطف	
بدینسان کار او در پانگن	
چون شوم خاک رشتن آتش سفیاندن	در بگویم دل کردان رو بگرداندن

در غنچه شمع اشک از دید چون  
برای شمع اشک از دید چون  
مروکز سینه ام آه جگر سوز  
دل را مشکین و در پامی سوز

<p>         که چو شمعش پیش میرم در غم خندد چو صبح          عارض ز کین بهر کس نماید محو کل          او بخونم تشنه من بر لبش تا چون شود          چشم خود را گفتم آخر کی نظر پیرش بین          که چو فدا دم تلخی جان آید حقیقت       </p>	<p>         و بر برنجم خاطر نازک بر نجاندم          و بر بگویم باز پوشان باز پوشاندم          کلام بستانم از او یاداد بستاندم          گفت میخوای مکر تا جوی حق را اندزم          بس حکایت های شیرین باز میماندم       </p>
<p>         ختم کن حافظ که کر زین کو خیزد عشق          خلق در هر گوشه ای پناه خواندم       </p>	
<p>         خدا را کم نشین با خرقه پوشان          در این حسرت قبیسی آلودگی          چو پستم کرده پستور نشین          توان از ک طبعی و طاقت نداری          در این صوفی و شان دزد نمی دیم          لب میگون و چشم مست بکشی          بیا در رزق این پالویان بین          ز دل گرمی حافظ بر حذر باش       </p>	<p>         رخ از رندان بیایمان پوشان          خوشا وقت قبای می فروشان          چو نوشم داده زهرم نموان          که اینهای مستی دلق پوشان          که صافی با دعیش دزد پوشان          که از شوق می لعل است جوشان          صراحی خون دل و بر بطخروشان          که دارد سینۀ چون دیک جوشان       </p>

دانی که چسبیت دولت دیدار یار دین در کوی او که ای بر خسروی کرد		
از جان طمع بریدن اسپان بود لیکن خواهم شدن بستان چون غنچه با دل تنک که چون نسیم با گل راز نغمت کفتن بوسیدن لب یار اول ز دست بکن فرصت شمار صحبت کز این دوراه منزل	از دوستان جانی شکل بود بریدن و آنجا به نیک نامی سپرانی دریدن که سپه عشق بازی از بلبلان شنیدن کاخ طول کردی از دست و لب کزیدن چون بگذریم دیگر نتوان بسم سیدن	کوئی برفت حافظ از یاد شاه منصور یار بیا دوش آور در و پیش دین
دل را شد سر زلف تو مکن و کرد دل سر کش چون زلف خط چو شمع اریشم آبی در شب تار بگلزارم چکار اکنون که شیشه است ز سرو قامت نشینم از آرد ز مهرت کربانم زره روی	بدینسانش فرو گذار و مشکن بدست آرش ولی در پاس مشکن شود چشم بیدار تو روشن جهان بر چشم از رویت جوشن همه تن کز زبان باشم جوشن چو خورشیدم فرو آید زدن	

دست کز بدین  
آشف خوردن چنان  
غیر می آید العاقبت  
نکته می بیند البته  
که دل سر کش چون زلف خط  
بدست آرش ولی در پاس مشکن  
چو شمع اریشم آبی در شب تار  
بگلزارم چکار اکنون که شیشه است  
ز سرو قامت نشینم از آرد  
ز مهرت کربانم زره روی



<p>پس از ملازمت عیش و عشق مریوان ز کار با که کنی شعله حافظ از رکن</p>	
<p>که بر گمان شکست قلب همه صف بختان گفت کای چشم و چهره اغ همه شیرین بنده ما شود بر خور هم سیم تان مرد یزدان شو این که در از اهر تان تا بخلو که خورشید رسی مرغ زان گفت پر به سیر کن از محبت تان شادی ز بهر حبیبان و نازک تان که شیبان که اند این خون کفان</p>	<p>شاه شمشاد قدان خسرو شیرین تان ست بگذشت و نظر بر دیش انداخت ماکی از سیم زرت کیسه تی خواهد بود دامن دوست به ست از دشمن کل کمتر از ذره نه پست شو مهر بورز پیر پایه کش که روانش خوش باد بر جهان بخت که کن کرد می داری با صبا در چمن لاله محرمی گفت</p>
<p>گفت حافظ من تو محرم این یارم از می لعل حکایت کن و سیم قدان</p>	
<p>خلاف نه بهب انان جمال اینان دور از دستی این کوته استینان بوی کعبه که ایان خوشه چنان</p>	<p>شراب لعل کش و روی حبیبان بزیردن طبع کند با دارند بخر من دو جبهان سرفرونی آند</p>

بسیار خوش است  
بسیار از این  
بسیار از این  
بسیار از این  
بسیار از این

<p>کبره زابروی پرچشم نمی کشاید یار حدیث عهد محبت ز کس نمی شنوم ایسر عشق شدن چاره خلاص نشسته</p>	<p>تیا ز اهل دل و ناز نازینسان من وفای صحبت یاران و همشندان من ضمیر عاقبت اندیشش ثمنان من</p>
<p>غبار خاطر حافظ بسره صیقل عشق صفای نیت پاکان و پاکدینان من</p>	
<p>صبح است سایه قدحی پر شراب کن زان پیشتر که عالم فانی شود خراب کن خورشیدی ز مشرق ساغر طلوع کن روزی که چرخ ارکحل ماکوزا کند بامروز بدو توبه و طاعات نیستیم همچون جاب دین بروی قدح کج کن ایام کل چو عسر رفتن شتاب کرد</p>	<p>دور خلک در نک نذر دشتاب کن ما را ز جام باده کلکون خراب کن گر برکت عیش میطلبی ترک خواب کن از نهار کاسه سپهر ما پر شراب کن با ما بجام باده صفای خطاب کن وین خانه را قیاس اساز حساب کن ساقی بدور باده کلکون شتاب کن</p>
<p>کار صواب باده پرستی است حافظا بر خسیز روی غزم کار صواب کن</p>	
<p>فاتحه خواندی بر سر خسته بخوان</p>	<p>لب بکشا که میبده لعل لبه جان</p>

و غیر آنکه در صاحب  
الغایت نقل شده  
و صیقل کردن باده  
و صیقل در اینجا  
فاتحه خواندن  
و این سپیدی است  
که افتاح و آغاز آن  
بآن می شود

<p>آنکه بر پیش آمد و فاسخ خواند و مرد ای که طبیب خسته وی زبان بین گر چو تب استخوان من کرد ز مهر گرم در باز نشان حسرت ز آب دید و بین حال دلم چو خال تو هست در آتش وطن آنکه مدام شیشه ام از می لعل داده است</p>	<p>کوفی که روح را می کشم از پیتوان کردم و دود پینه ام بار لب زبان همچو تبسم نیرود آتش مهر از استخوان نبض مرا که میسد بهیچ زنگی نشان جسم از آن چو چشم تو خسته افتاد شیشه ام از چه میرودش طبیب برهان</p>
<p>حافظ از اسب زندگی شعر تو داویدم ترک طبیب کن باینده شهرتم بخوان</p>	
<p>بغزه رونق بازار سپاس می بکن کلاه کوشه باین دلبری بکن بطره کوی که ملت پست می بکن سرای حورده و رونق می بکن باروان دو تا تو پس شتری بکن تو قیمتش ز سز زلف عنبر می بکن تو رو نقش بسجی گفتن در می بکن</p>	<p>گر شمع کن بازار ساحه کن بیاده سپرد ستار علی معنی زلف کوی که آئین سپهر کشی بکن برون حسرت و بر کوی نیکی از بجه کن باهوان نظیر شیر آفتاب بکیر چو عطر سای شود زلف سنبل از دم باد چو عنایب فصاحت فروش حافظ</p>

شیشه ام  
یکی از اموری که طبیب  
تشخیص من با آن دید  
کار و ده است

ساری  
مردی از شهر سپاس  
که خاک زیر پای من را  
برداشته و در جوف  
کوسا که از طلا و نقره  
بود انداخت و منی  
موسی طبیب پلاس  
که راه ساخت  
شیر آفتاب یعنی خانه او  
که هیچ اسب است  
تو شتری را زنی  
بر می است که خانه او



کلبه ک را نسیل مشکین نقاب کن  
یعنی که رخ پوشش و جهانی آب کن

بگما بگشود ز کس مست خراب را نشان عرق زهره و اطراف باغ را بوی بنفشه بشنود زلف نگار کبر ز اسنجا که رسم و عادت عاشق گشتی ما بخت خویش و خوی تو را از موده ام	وز رشک چشم ز کس رخا پر آب کن چون شیشه های دیده با پر کلاب کن بگر بزنک لاله و غم شراب کن شمشیر کین بخون دل ما خناب کن بادی کران قدح کش و با ما عتاب کن
--	---

حافظ وصال مطلب از ره دعا  
یارب دعا می خسته دلان مستجاب کن

ما سر خوشیم و باده مادر پیاله کن در جام ماه باده چون آفتاب یز ای بر خانقہ بکنه ابات شود می صوفی بگریه چهره مجلس بشو و شمع	بدست را بغزه سیاقی حواله کن بر روی روز پس نسل شب را طالع کن غسل بر آو توبه هفتاد ساله کن اکنون رقص ما همه از آه و ناله کن
--	--

کز عرو پس دهر در آید بهشت تو  
مهر و کون حافظش اندر قباله کن

در جام ماه باده  
چون آفتاب یز  
ای بر خانقہ بکنه ابات شود می  
صوفی بگریه چهره مجلس بشو و شمع  
بدست را بغزه سیاقی حواله کن  
بر روی روز پس نسل شب را طالع کن  
غسل بر آو توبه هفتاد ساله کن  
اکنون رقص ما همه از آه و ناله کن

<p>از قفس تن طول پشیده از جهان باز نشین کند بر سر آن آشیان کجیکه که باز ما کنکره عرش دان کر بزد مرغ ما بال و پر می جھان کآن می آن معدن است جان و از لایک آب خور او بود گلشن باغ جهان</p>	<p>مرغ دلم طایری است قدسی آشیان از دوا این خاکدان چون سپرد مرغ ما چون پر دزین جهان پدیده بود جا سایه دولت قدر سر عالم بیه عمر دو جهانش مکان نیست کز قوی عالم علوی بود جلوه که مرغ ما</p>
<p>چون دم وحدت زنی حافظ شوریده خانه توحید کش برورق انز و جان</p>	
<p>منم که دیده نیالوده ام بدیدن که در طریقت ما کافریت رنجیدن که تا خراب کنم نقش خود پرستیدن بخواست جام می گفت راز نوشیدن که غطی علان واجب است نشنیدن بدست مردم چشم از رخ تو کلیدن کشش چون بود از آن سوچه سود کشیدن</p>	<p>منم که ششم شهرم عشق و وزیدن وفا کنیم و طاعت کیشم و خوش باشم بی پرستی از آن نقش خود برابر دم به پیر می که کفتم صحبت راه گات خان می که خواهیم یافت زین مجلس مرا دماز تماشای باغ عالم حلیت بر حمت سر زلف تو و انقم ورنه</p>

مرغ دلم طایری است قدسی آشیان  
از دوا این خاکدان چون سپرد مرغ ما  
چون پر دزین جهان پدیده بود جا  
سایه دولت قدر سر عالم بیه  
عمر دو جهانش مکان نیست کز قوی  
عالم علوی بود جلوه که مرغ ما  
چون دم وحدت زنی حافظ شوریده  
خانه توحید کش برورق انز و جان  
منم که ششم شهرم عشق و وزیدن  
وفا کنیم و طاعت کیشم و خوش باشم  
بی پرستی از آن نقش خود برابر دم  
به پیر می که کفتم صحبت راه گات  
خان می که خواهیم یافت زین مجلس  
مرا دماز تماشای باغ عالم حلیت  
بر حمت سر زلف تو و انقم ورنه  
غایت خباب احدیت است نه با کتاب و اجتهاد و ادوار

ز خط یار بیاموز مهر بارخ خوب	که کرد عارض خواب خوش است کردین
مبوس جزلب معشوق و جام می حاط که دست زده فروشان خطا سبب	
میوزم از فرقت و از جفا بگردان به جلوه می نماید بر سبزه خنک گردان نیهای عقل و دین را بیدون حرام مرغوله را بگردان یعنی بر غنم سنبل ای نور چشمستان در عین انتظارم دوران چو می نویسد عارض تا خط	همچنان بلای باشد یارب بگردان تا او پس در آید بر رخسار پاک بگردان بر سر کلاه بشکن در بر قبا بگردان کرد چمن بخوری سپهر صبا بگردان چنگ عزین و جامی بنوازی بگردان یار ب نوشته بداز یارب بگردان
حافظ ز خوب رویان منتت جز این نیست که نیست رضائی حکم قضا بگردان	
بفکن بر صف زندان نظری بهیران در حق من لبست آن لطف که سغیراید آنچه و شکرش کرده از کار جهان کشاید مول بدان رود کرامی چکنم کردیم	بر در میسکه میکن گذری بهتر از این که چه خوب است و لیکن گذری بهتر از این که در این نکته سغیرا نظری بهتر از این مادر و مسه ندارد پسری بهتر از این

رود  
نفس اول غنچه  
نزدیک

ناصم گفت که خرم چه هنر ارادت	گفتم ای خواجه غافل بسنی بهتر این
گر بگویم که فتح گیر لب ساغر بوس	بشنوای جان که نکوید دگری بهتر این
<p>کلک حافظ شکرین شاخ بستین که در این باغ نیسنی ثری بهتر این</p>	
یار بآن آهوی مشکین نخبان زیان	و آن سسی سرور دان بچمن باز زیان
دل از رده مارا به پسی به نواز	یعنی آن جان ز تن رفتن باز زیان
ماه و خورشید بنزل چو بامروزند	یار به روی مرا سین بر من باز زیان
سخن این است که مانی تو خواهم حیات	بشنوای یک سخن گیر سخن باز زیان
سنگ و گل کشت عقیق از اثر گریه من	یار بآن کوهر رخشان بمن باز زیان
بروای طایر میمون همایون طلعت	پیش عنفت سخن از زلف رخ باز زیان
<p>آنکه بودی وطنش دیده حافظ یاز برادش ز غریب وطن باز زیان</p>	
خوشتراز فکر می و جام چه خواهد بود	تا به بسیم سرانجام چه خواهد بود
پیر میانه چه خوش گفت معانی دوش	از خط جام که فجام چه خواهد بود
باده خور غم مخور و پند گفت مشغول	اعتبار سخن عام چه خواهد بود

آن سسی سرور  
یعنی آن جان ز تن رفتن باز زیان  
یار به روی مرا سین بر من باز زیان  
بشنوای یک سخن گیر سخن باز زیان  
یار بآن کوهر رخشان بمن باز زیان  
پیش عنفت سخن از زلف رخ باز زیان  
آنکه بودی وطنش دیده حافظ یاز  
برادش ز غریب وطن باز زیان

غم دل چند توان رخ رد که ایام فنا مرغ کم حوصله را که سر خود کند و دست رنج تو همان که شود صرف کلام	کونه دل باش و نه ایام چه خواهد بود رحم آنکس که هفتام چه خواهد بود ورنه دانی که بنا کام چه خواهد بود
<p>بردم از ره دل حافظ برف و چنگ تا جسدای من بد نام چه خواهد بود</p>	
دلبر جانان من برد دل و جان من از لب جانان من زنده شود جان من روضه رضوان من خاک سر کوئی این دل حیران من دلد و شیدای یوسف کنعان من مصر لاحت را سر و کپستان من قامت دجوی	بر دل و جان من لب جانان من زنده شود جان من لب جانان من خاک سر کوئی روضه رضوان من واله و شیدای تست این دل حیران مصر لاحت را است یوسف کنعان من قامت دجوی تست سر و کپستان من
<p>حافظ خوشخوان من نقد کمال غیاث نقد کمال غیاث حافظ خوشخوان من</p>	
نکته و کفش بگویم خال آن مه رو بین عجب دل کردم که وحشی طبع و جانی	عقل و جان را بست زنجیر آن کیو بین اکفت چشم نیم مست و غنچ آن کیو بین

غم دل چند توان رخ رد که ایام فنا  
مرغ کم حوصله را که سر خود کند و  
دست رنج تو همان که شود صرف کلام  
کونه دل باش و نه ایام چه خواهد بود  
رحم آنکس که هفتام چه خواهد بود  
ورنه دانی که بنا کام چه خواهد بود  
بردم از ره دل حافظ برف و چنگ  
تا جسدای من بد نام چه خواهد بود  
دلبر جانان من برد دل و جان من  
از لب جانان من زنده شود جان من  
روضه رضوان من خاک سر کوئی  
این دل حیران من دلد و شیدای  
یوسف کنعان من مصر لاحت را  
سر و کپستان من قامت دجوی  
حافظ خوشخوان من نقد کمال غیاث  
نقد کمال غیاث حافظ خوشخوان من  
نکته و کفش بگویم خال آن مه رو بین  
عجب دل کردم که وحشی طبع و جانی  
عقل و جان را بست زنجیر آن کیو بین  
اکفت چشم نیم مست و غنچ آن کیو بین

<p>عابدان آفتاب از دلبر با غافلند          لرزه بر اعضای مهر از رشک آن          حلقه زلفش تا شاخانه باد صباست          زلف و لبش صبارا بند گردن          آنکه من در جستجوی از خرد بیرون شدم          از مراد شاه منصور ای فلک ترجیح بیا</p>	<p>ای نصیحت کو خدا را رو بین و رو بین          نافه را خون در جگر زان لغت بوسین          جان صد صاحب دل آنجا بسته کیوسین          با هواداران رهبر و حیل بنشین          کس ندیده است و نیندیشد مثلش از هر بوسین          نیز می شنید شکر نیکروی باز بوسین</p>
<p>حافظ ارد در گوشه محراب افنا کرد روا          ای طامست که خدا را آن خم از بوسین</p>	
<p>ای لب آب حیات ای قدرت سرو چمن          همچو ابرویت بچشم من کم آید ماه نو          تا رخت دید است کل در باغ ای سرور          رشته مورا است آن بایسره کرد رخت          بوسه میخواهم ز تو لب را بندان میگری          عاشق روی تو ام ای شاه خوابان جان          مرد حافظ در غمت در کردن تو خون من</p>	<p>ای رخت خورشید و وی نخلت مشکین          چون لب لعلت می باشد عقیق اندر          بر تن خم و چاک می سازد ز خجلت نرین          خوره خورشید یا درج درست ایان دهن          میکنی جانم جراحت بار دیگر جان من          این حکایت را بداند آشکارا موزن          واد من بستاند از تور و ز محشر و لمن</p>

ای پکی استان خبر سرد و با کج  
ما مهران خلوت انیم غم مخور  
دلماز دام طره چو بر خاک منقشانه

ایمان یعنی باطنی است  
ایمان یعنی دل و نظر و ادراک  
باین عزیز است  
ایمان خدا می خدای است  
خط کج و مراد از نظر و ادراک  
تفکر  
یا چیزی می باشد  
در ریسک و محاسن  
محبوبی می باشد  
رسوم است که شکر  
غیر که است که  
در ادراک و ادراک  
حاکم و سبب و حال  
شاید که در ادراک  
یعنی خدا می خدای است  
ایمان و ادراک

برجم چو میسند آن سر زلفین مشکباز	با ما سر چه داشت ز بهر خدایکو
کرد گریخت بر آن در دولت کدو بود	بعد از ادای خدمت و عرض عابکجو
آنکس که گفت خاک در دو تنگیست	کو این سخن معسایند در چشم مابکو
مهر غنمی بوی من دوشش میگزست	آخر تو واقعی که چه رفت ای صباکو
در راه عشق فرق غنی و فقیر نیست	ای پادشاه حسن سخن باکد ابکو
آن می که در سپرد دل صوفی عشق بود	کی در قسح کر کش کند ساقیاکو
آنکس که منع از خسر ابات میکند	کو در حضور سپهر من این ماجر ابکو
جان پرور است قصه ارباب معرفت	رفزی برو سپهر پس و حدیثی بیاکو
هر چند بایدیم تو را بد آن کیسر	شاهانه ماحبه ای کنه کد ابکو
بر این فتنه نامه آن قحطیم بخوان	با این که احکایت آن پادشاهکو

حافظا کرت مجلس او راه میدهند

می نوش و ترک زرق بر ای ابکو

ای خنهای نافه چین خاک راه تو	خورشید سایه پرور طرف کلاه تو
ترکس کرشمه میسپرد از حد بر خونم	ای جان فدای شیوه چشم سیاه تو
تو غم نخور که هیچ ملک با خیر حال	از دل نیایدش که نویسد کنه تو

مع  
خاطر  
که باو نشانیست  
شده زبیکه اصبح از برای  
تغول است در چنین  
نخای قدیم پس از ادای  
خدمت و ادعای غفلت  
نار در دنیا بایستی تغول  
عرض دعا خواهد بود و در  
آنچه در دست حق  
می بینیم که در دوزخ  
و نفس یعنی کجای



<p>آرام و خواب خلق جهان اسبست تو          بابر ستاره سرو کار بست هر شرم          یاران نمیشین همه از هم جدا شدند          یار بدان مباش که مانند بخت نیک          فردای روز خسر که عرض خلافت است</p>	<p>زان شد کنار دیده و دل تنگگاه تو          از حسرت فروغ رخ سپهر ماه تو          ما نیم و استپانه دولت پناه تو          یار تو باد هر که بودی که خواه تو          باشد در آن میان من افتد نگاه تو</p>
<p>حافظ طمع مبسر غایت که عاقبت          آتش زند بخورین عشم دود آه تو</p>	
<p>ای قبا ی پادشاهی را سبب بالای تو          آفتاب فتح را هر دم طلوعی مید          جلوه گاه طاری اقبال کرد در کجا          مازر سوم شرع و حکمت با نیران اخلافت          آب حیوانش ز نیتار بلا غیب یک          که چه خورشید فلک چشم و چراغ عالم است          آنچه اسکن طلب کرد و ندانست روزگار          عرض حاجت در حرم حرمست محتاج نیست</p>	<p>زینت تاج و نیکین از کوهر و لای تو          از کلاه خسروی چسار به سیاهی تو          سایه اندازد هاجی چتر کردون سای تو          گنجینه هر که نشد فوت از دل دانی تو          طوطی خوشی لعلی معنی ملک شکر خای تو          روشنائی بخش چشم او تنگ کای تو          بحر عه بود از زلال جام جان افزای تو          بر از کس مخفی نماید بر فروغ رای تو</p>

خسرو پیرانه سپهر حافظ جوانی میکند  
بر اسب عفو جان بخش کنه فرسای تو

بجان پر خرابات و حق صحبت او	که نیست در سر من خبر هوای بیت او
بهشت اگر چه نه جای کناه کار است	بیار باده که پشتم نرم بر حمت او
چراغ صاعقه آن شراب روشن باد	که ز دجس من من آتش محبت او
بر آستانه میخانه کرسی منی	مزن بای که معلوم نیست نیت او
بیار باده که دو شمشیر عالم غیب	توید داد که عام است فیض حمت او
مکن بچشم حقارت نگاه در من بست	که نیست معصیت و زهد بی شیت او
مکن کندل من مل زهد و توبه ی	بنام خواجه بگویشم و فرد دولت او

مدام خرقه حافظ باده در کرد است

کز خاک خرابات بود قدرت او

تاب بنفشه میدهد طربشکسای تو	پرده غنچه میدرد دخنه و لکشای تو
ای گل خوش نسیم من بلبل خویش است	کز سر صدق میکند شب همه شب دعای تو
دشمن و دوست کو بگوهر غرضی مکن	جوهر همه جهانیان میکشیم از برای تو
خرقه زهد و جام می کر چه نه در خور بزم	این همه نقشش نیز غم در طلب فای تو

سینه فک  
نمیست و پای  
مندان جان تو در لوله  
نمیست  
نمیست

<p>شور شراب و سوز عشق آن نفسم رود باده من که ملول کشتی از نفس فرسنگان هر رخت سرشت من خاک درشت دل تکه ای عشق ترا کنج بود در آستین شاه نشین چشم من تکیه که خیال است</p>	<p>کاین سر پر هو پس شود خاک در سرائی تو حال و مقال عالمی میکشم از برای تو عشق تو سر نوشت من است من ضایع تو زود سلطنت رسد هر که بود کلدی تو جای دعا ست شاه من بی تو مبادی تو</p>
<p>خوش حمی است عارضت خانه که بهار کن حافظ خوشش کلام شد مرغ سخن ای تو</p>	
<p>خط عذار یار که بگرفت ماه از او ابروی دوست کوشه محراب دولت ای جرعه نوش مجلس جسم سینه پاک او سلطان غم هر آنچه تواند بگو بکن کردار اهل صومعه ام کرد می پرست ساتی چرخ می بره آفتاب او آبی بروز نامه اعمال با فشان آخر در این جنجال که دارد کداهی</p>	<p>خوش حلقه ایست یکدنب نیست راه او انجاسای چهره و حاجت بخواد او کاینه ایست جام جهان بین که آه او من برده ام باده من در شایه او این دو دین که نامه من شد سیه او کو بر من در شعله صبحگاه او بتوان مکر پست در حرف کناه او روزی شود که یاد کند پادشاه او</p>

ای عشق من  
خاک من  
میراث من  
دوست من  
باز من  
کدام من  
در آن اشک من  
دارد

	حافظ که ساز مجلس عشاق را نوازد خالی بسا و عرصه این بنگاه از او	
از ماه ابروان منت شرم باد رو غافل ز حفظ جانب یاران خود مشو کاسخا هزار ناله مشکین به نیم جو آنکه عیان شود که رسد موسم درو از سپهر اختران کهن سال و ماه نو از افسر پشیاک و طرف کلاه رو	کفتاب رون شدی بتماشای ماه نو عمر سیت تا دلم ز میمان زلفت مفروش عطر عقل به بند و نایار تخم و فاد مهر در این کهنه کشتار ساقی بسیار باده که رمزی بگویت شکل بلال هر سپهر مید نشان	
	حافظ جناب پیر معان یاسن و فاق درس و فاد مهر را و خوان و زو	
باد بهار میوزد باده خوشگوار کو کوشش سخن شنو کجا دیده اعتبار کو ای دم صبح خورشید نفس نازک و ناز کو دست دوم بخون دل بھر خدا نثار کو خشم زبان دراز شد خبر آبدار کو	کلبن عیش میدد ساقی کلندار کو هر کل نوز گل خرنی یاد هسی و دیو مجلس بزم عیش را غالیه مرادیت حسن فروشی کلم نیست محل ای صبا شمع سحر بیز که لاف ز غرض تو زد	

کبریا کبریا  
کبریا کبریا  
دربار دین علی  
دربار دین علی  
که سپهر نام و شاهی  
و از قیام در بلاد ایران  
پادشاهی کرده  
و از دین و دین

اولیٰ بنی خضاع

محکم دلائل سے مزین متنوع و منفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسمًا من موسمي الدنيا والآخرة

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

مجوز  
 فقیران کے زیادہ بہ صلاح  
 حکم کنی کہ مسکین زیادہ  
 ازادہ شغل عقل و تنہا  
 داور

ایمان و محبت  
بعضی از ایشان  
ازین جهت فایده بسیار  
در جنب عظمت جلال حضرت  
باری تعالی است  
این سبب میگفت عدد  
اوله است

در دو مجلد  
 عدد راجع به مجلد یعنی  
 خرمین ماه در عالم عشق  
 لا اله الا الله  
 عاشق سحری و حرمی  
 معجزات سحر و جادو  
 حرمی و عاشق  
 سحر و جادو

نخچه بر اثر شب کردن کاین عیسا  
 که روی پاک و مجروح مسیحا بفلک  
 آسمان کو مفروش این عظمت کاغذ عشق  
 گوشت و در و لعل ارچه کران دارد گوشه  
 چشم بد دور ز خال تو که در عرصه حسن  
 هر که در مزرع دل تحت شمع فاسق نکرد  
 اندر این ابره میس باشد حریف حلقه بگوشت

تاج کا دپس بود و مگر کینچس و  
 از فروغ تو بخورشید صد صد پرتو  
 خرمس به بجوی خوشه پروین بد و جو  
 و و ر خوبی گذران است نصیحت بشنو  
 بیدتی راند که بردازمه و خورشید کرو  
 زرد و رونی کشد از حاصل خود کا در  
 و رقصانی خوری از دایر غوثی مرس

آتش زرق وریا خرمین و خجانه سوخت

حافظ ابن حشر و ششمین عهد از و بر

ای در چمن خمی رویت چو گل خود رو  
ما هست رخسار و شکست خطیان  
علت بدزدان بگست لبسته  
آن رایحه زلفت یا بخل<sup>ع</sup> غنبر  
کشتی سخن خود را با بار بسایه گفت  
بد کو می توان باشد که زیار کند

چنین سخن زلفت چون نافه چین خوشبو  
سیم است بت یا عاج سخت زیاده  
زلفت بجم چو کان بر بود دلم چون کو  
یا غالیه میاید در باغچه حسن او  
ایکاشش توانستم گفتن سخن با او  
اگر یاز نکو باشد شنو سخن بد که

خاکم از ما در سال معرات و سایر وقت  
 بیست و پنج بار قطع بار قطع ذال شمس در باره شمر نه و آن عرب پیاده است

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

ایضاً ان حضرت فرمود

وہابیہ

میں نے اس کی ہمت کی

انجمن خمداری

شاہنشاہی

بسم الله الرحمن الرحيم

رودری او سنت

روزنامہ

وہاں سے آئے

بسم الله الرحمن الرحيم



بابا به از این میس با شت آراز کفر فاش  
نبود بد اگر بایشه باد لشکران نیکو

استاد غزل سعدی است پیش  
دارد سخن حافظ از سخن خاجو

مطرب خوش نوا بکوتاه تباره بنوبه  
با صنی چو لقبی خوش فشین بجلوه  
برزخیات کی خوری کرد مدام غمی  
شاهد در بای من میکند از برای من

باده دلکش بکوتاه تباره بنوبه  
بوسه پستان آرزو تازه تباره بنوبه  
باده بخور بسیار او تازه تباره بنوبه  
نقش و نگار در رنگ تازه تباره بنوبه

باد صبا چو بگذری بر سر کوی آری  
قصه حافظش بگو تازه تبارزه نو

از خون دل نوشتم نزدیک یازنا  
هر چند از مودم از وی نبود سودم  
دارم من از فراقت در دیده صدمت  
پر سپیدم از طبعی احوال دوست گفتا  
فغم ملامت ارگرد کرد دوست کردم  
حال درون ریشم محتاج شرح نبود

انی را است دهر امن بجز انقیامه  
من حُرَبِ المحَرَّبِ حَلَّتْ به الذامه  
لیست دموع عینی هدی لایعلامه  
نی بعد با عذاب فی قر باسلامه  
وانته ما را این اجابا بلا ملامه  
خودی شود محقق از اسب چشم خامه

انوار دہلی  
بازار  
نورانی  
۳۴

[illegible]



در بعضی نسخ شعر  
 قطع این است  
 که زانکه از کار در نیت  
 عجز آن بان آید  
 قدی غفر در عجب

	<p>کردست من بخیری با خواجه باز گویم                  که غشوه دل ز حافظ چون برده بدید</p>	
<p>فرصت باد که دیوانه نواز آمده                  چشم بدور که خوش شعبه باز آمده                  چون پر سپیدن ارباب نیاز آمده                  گشته غمزه خود را بمن باز آمده                  مست و آشفته بخت که باز آمده                  که بجهت حال بر ازنده باز آمده</p>		<p>ای که با سلسله زلف دراز آمده                  آب و آتش بمسم آینه از لب لعل                  ساعتی ناز معنه با و بگردان عادت                  آفرین بردل نرم تو که از بهر ثواب                  زهد من با تو چه سنجد که بیغای دل                  پیش بالای تو میرم چه بصلح و چه</p>
	<p>گفت حافظ دگر تخرقه شراب                  مکر از ندهب این طایفه باز آمده</p>	
<p>مرا ز عشق تو با حال خویش پروانه                  بسوی حلقه زلف تو گشت دیوانه                  ز شمع روی تو اش چون سید پروانه                  هزار جان کرایه فدای جانان                  بغیر خال سپاهش که دیده بدانه</p>		<p>چراغ روی تو را شمع گشت پروانه                  خرد که میتد جانین عشق میفرمود                  برده جان بعباداد شمع در غایت                  بسوی زلف تو که جان ببارد چو شعله                  بر آتش رخ زیبای او بجای سپند</p>



<p>یا قوت جانفزایش از آب لطف زاده  لفظ فصیح شیرین قبله چاکد  ان کعل دلکش بین و آن خنثی شده  ان آهوی سپیده چشم از دام بارون شد  انگی گشم عتاب از چشم نینسخت  زنهار تا توانی اهل نظر میازار  صد شکر باز گویم در بندگی خواج  هر بد که گفت دشمن در حق ماسندید</p>	<p>شمشاد خوشه امش در ناز پرورید  روی لطیف نازک چشم خوش کشید  ان زقن خوشش بین و آن کام کشید  یاران چه چاره سپاریم با این دل کشید  دروزی کرشمه کن ای نور مهر دودید  دینا و فاندادای یار برگزید  کراو فتد بدستم آن میوه رسیده  یار ب که بدیعی را باد از بان رسیده</p>
<p>کر خاطر شریف رنجید شد حافظ  بازا که توبه کردیم از گفت و شنید</p>	
<p>در سرای معان رقت بود و آید  بسویشان همه در بندگیست کمر  فروغ جام و قند و نور ماه پوشید  گرفته ساغر عشرت فرشته رحمت  ز شور و عس و بدها شیرین کار</p>	<p>نشسته سپهر و صلابی شمع و آید  ولی ز طرف کله گوشه بر سجاده  عذار معجب چکان راه آفتاب  ز جرحه بر رخ حور و پری کلاب  شکر شکسته سمن بخت را باده</p>

مجلس جانفزایش  
از آب لطف زاده  
لفظ فصیح شیرین  
قبله چاکد  
ان کعل دلکش بین  
و آن خنثی شده  
ان آهوی سپیده  
چشم از دام بارون  
شد  
انگی گشم عتاب  
از چشم نینسخت  
زنهار تا توانی  
اهل نظر میازار  
صد شکر باز گویم  
در بندگی خواج  
هر بد که گفت دشمن  
در حق ماسندید

بازا که توبه کردیم  
از گفت و شنید



بیت  
 کاشمیری جان فستر کل عیسی  
 که شود وقت بهار از می ناب الوده

کاشمیری جان فستر کل عیسی  
 که شود وقت بهار از می ناب الوده

گفت حافظ برو و گفت عاقل مغرور

اه از این لطف باز عتاب الوده

گر قدم باده با چنگ و چغانه

ز شهر پیشش کردم روانه

که این کشتم از مکر زمانه

که ای تیر ملامت را نشانه

اگر خود را به بینی در میان

که غفار ابله است آشیانه

تخیال آب و گل در ره بهانه

که با خود عشق ورزد جاودانه

از این دریای ناپید اگرانه

که نبود جز تو ای مردیکانه

سحر کابان که محسور شبانه

نهادم عقل را زاده از می

نکار میفروشم عشوه داد

ز ساقی گمان ابرو دشیدم

نه بندی ز آن میان نمی

برو این دام بر مریع دگر

نیم و مطرب و ساقی همه است

که بند طرف وصل از حسن

بده کشتی می تا خوش برآیم

سر اخالی است از بیکانه می

وجود ما معانی است حافظ

که تحقیقش فنون است و فیهان

غیر از حدیث  
 اشکان از زبان  
 و بهر صورت تعلقات حق قائم  
 بار بین عباد از آن تباری  
 خود را از این بار  
 وقتی را در کن شایسته  
 غواش بود الشهود  
 غم و شتاب شایسته  
 جز در لطف خلق حال  
 هم دوست عاشق و معشوق  
 راه خویش شسته انداخته اند  
 بی نام کن البسته  
 دایره



این شعر را در کتاب  
 صبر از خدا خواست  
 صبر از خدا خواست  
 صبر از خدا خواست

از صبر عاشق خوشتر نباشد	صبر از خدا خواست
دلی ملمع ز نار راه است	صوفی ندان این رستمین و راه
دیشب برویش خوش بود و قتم	از وصل جانان صد لوحش الله
شوق رخت برد از یاد حلقه	
ورد شبانه درس سحرگاه	
گر تیغ بارود در کویه آن	کردن محسوسیم احکام الله
من رند و عاشق انگاه توبه	استغفر الله استغفر الله
ایمن تقوی مانینه دایم	لیکن چه چاره با بخت کراه
ما شیخ وزاهد کتر شناسیم	یا جام باده یا هسته کوناه
مهر و تیغی برانگشت	ایینه رویا آه از دل آه
اصبر بر مر و العفران	یا لیت شعری حتی م القاه
عاشق چه نایله که وصل خوا	خون بایدت خور در گاه و بگاه
حافظ نبودی زین کوبیدل	
کرم شنیدی پند نکو خواه	
ناله گمان پرده بر انداخته یغمی	مست از خانه برون باخت یغمی

این شعر را در کتاب  
 صبر از خدا خواست  
 صبر از خدا خواست  
 صبر از خدا خواست

این شعر را در کتاب  
 صبر از خدا خواست  
 صبر از خدا خواست  
 صبر از خدا خواست

و ہرگز امید نہ ہے کہ ہرگز نہ جیو۔ باز رہا می و چند گوی وید و شد و

در تمام این افعال ایشان  
 بی شک و تردید و شک  
 بلاشک و تردید  
 افعال و اعمال  
 خضر علیهم السلام  
 با وجود آنکه عینیت  
 در خضر خاتم النبیین  
 علیه السلام و در خضر  
 است که خارج از خضر  
 تشیع و غرض از تشیع  
 میگوید که اگر مراد  
 اهل عین است و مراد  
 مؤلفه و مراد از خضر  
 از صاحب خزان عالم  
 و تشیع از آنکه حق تعالی  
 خدایست که موجب  
 تفضیل بر خلق است  
 کرد الدین و اولاد عالم  
 نصیب من کرد و این  
 میگوید که این افعال  
 در خضر و در خضر  
 میگوید که این افعال

برو کدای دیجر کدای شواظ  
تو این مرادینا بی کرشی الله

گناه است چنانکه در ارزشش که غرض روزگارت باشد در سنت جام معرفت نصیب افتاده و وقوع  
بقیه حاشیه در صفحه ۱۰۲



زنده رود نام اردوی است در اصفهان و معنی آن رود زرد رنگ است چه زرد یعنی زرد رنگ آمده و آرد

<p>وصال او رخسار جاودان          بشیرم زرد و با کس نکشتم          شبی می گفت چشم من ندیده است          ولاد ایم که ای که گوی باش          بخله م زاهد دعوت منفرای          بدایغ بسند کی مردن این در          کلی کان پای سال سروشت          خدای از طبیب من سپرد          جوانا سر متاب از پند پیران          اگر چه زنده رود و احبابیت</p>	<p>خداوند مرا آن ده که آن به          که راز دوست از دشمن نهان به          زمر و اید کوشم در جهان به          بجکم آنکه دولت جاودان به          که این سپید ز رخ زان به          بجان او که از ملک جهان به          بود خاشاکش ز خون ارغوان به          که احسنه کی شود این ناتوان به          که رای سپید از نخت جوان به          ولی شیر از ما از اصفهان به</p>
<p>ان غالیه خط کروی مانا نوشتی          بر چپند که هجران ثروصل بر آرد          اسر زش نقد است کسی که دیدنجا</p>	<p>کردون ورق هستی مادر نوشتی          دهقان ازل کاشش کن این نم نوشتی          یاری است چو حوری سرانی چوشتی</p>

خداوند مرا آن ده که آن به  
 که راز دوست از دشمن نهان به  
 زمر و اید کوشم در جهان به  
 بجکم آنکه دولت جاودان به  
 که این سپید ز رخ زان به  
 بجان او که از ملک جهان به  
 بود خاشاکش ز خون ارغوان به  
 که احسنه کی شود این ناتوان به  
 که رای سپید از نخت جوان به  
 ولی شیر از ما از اصفهان به

وصال او رخسار جاودان  
 بشیرم زرد و با کس نکشتم  
 شبی می گفت چشم من ندیده است  
 ولاد ایم که ای که گوی باش  
 بخله م زاهد دعوت منفرای  
 بدایغ بسند کی مردن این در  
 کلی کان پای سال سروشت  
 خدای از طبیب من سپرد  
 جوانا سر متاب از پند پیران  
 اگر چه زنده رود و احبابیت

ان غالیه خط کروی مانا نوشتی  
 بر چپند که هجران ثروصل بر آرد  
 اسر زش نقد است کسی که دیدنجا  
 کردون ورق هستی مادر نوشتی  
 دهقان ازل کاشش کن این نم نوشتی  
 یاری است چو حوری سرانی چوشتی

انت را در این عالم  
زند باری مملو فزون  
دردان بی نظیر  
فلسفه غنی است  
دردنست عود حسن  
که بر کوه سید و کوه  
چاره و زنجیر  
اقرار عیون  
با سبزه زاری است  
که بر بی میوه  
نخاه و زنده و زخم  
نیمه عجب شکر  
بویای نیست  
بیزار و زاری  
کن کبیر  
معتوقه بسلام  
از آفتاب مرغ  
الاراک که نزل است  
زند چرخ  
نشود از غم و زاری  
ناکه که بر بی دریغ

مفروش باغ ارم و نخوت شد	یک شیشه می نوش لبی لبستی
تناه منم کعبه دل بست کدو کرده	در هر قدمی صومعه هست و کنشی
در مصطفی عشق تنگم نتوان کرد	چون بالش ز نیست بسیار کمشتی
گلک تو میرزا و زبان شکرش	مهر از تو نیدار جوابی نهوشتی
معمار وجود از زردی رنگ تو عشق	در آب محبت کل آدم نرسشتی
مالی غم نیای دین دلی دانا	حیف است ز خوبی که شود عاقل نیستی
الودکی حسره که خرابی جهان است	کورا هر وی پاکدلی خوب سرشتی
از دست چه داشت زلف تو حافظ	
تقدیر چنین بود چه کردی چوشتی	
انت روح رند که زاده غریبی	من المبلغ غنی الی سعاد سلامی
پیام دوست شنیدن سعادت و سلامت	قدای خاک درد دوست با دجان کرانی
بیا شام غریبان و آب بنین	بسان باده صافی در بکینه شامی
اذا تقرب عن فی الاراک طار خیر	فلا تفرد عن روضه این حمام
خوشادمی که در آبی و کوی سلامت	قد مت خیر قدم زلت خرم مقام
بسی فغاند که روز سراق سر آمد	رایت من بهضات الحی قیام

بگو در آید این شمع است که عشق اندک بی استمان بهر است از کثرت تعیش با نیت بانیان ق

شور و درض جمع روضه یعنی مرغزار است و آذر

در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها

من از چه بسخنم از من سزای شایان	ز بهر کار صوابم تسبول کن عظامی
امید هست که زودت بکام خوش بینم	تو شاد گشته بفرمان دهمی و من عظامی
بعدت منک و قد صریح کمال	اگر چه روی چو ماه است ندیده ام تمامی
و آن دعیت بنجد و صرت ناقص غمت	فما تطیب نومی و ما استطاب منامی
<p>چو سبک در خوشا بست نظم شعر خا</p> <p>که گاه لطف سبب میرد ز نظم نظا</p>	
الکون که ز کل باز چمن شد چو هستی	ساقی می کلکون طلب لب گشتی
ز نیک غمت از دل می کلک زدی	بشنو که چنین گفت مرا پاک سرشتی
گر محبت بر کردی باده ز نیک	بشکن تو که روی پسر او نیز بختی
جل من و علم تو فلک را چه تفاوت	آنجا که بصر منیت چو خوبی و چه شتی
بر خاک درخواجه که ایوان جلال است	گر با شش زر نیست بسازیم گشتی
<p>ترسا بچند دوشن بسی گفت که فط</p> <p>حیف است که مردم کند اینک گشتی</p>	
ای باد نسیم یار داری	زان نغمه شکار داری
در مخار کن دراز دینی	باطره او چکار داری

بعدت منک  
 غمتی در شدم از تو  
 که در دیدم که از تو  
 با نیت داده

و آن دعیت  
 در خوانده شوی  
 در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها

در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها

ای کل تو کجا و رویی سیایش	او مشک و تو خاربازدار
ریحان تو کجا و خط سپهرش	او تازہ و تو عنب اردار
ز کس تو کجا و چشم مستش	او سرخوش و تو خماردار
ای سرو تو با قد بلندش	در باغ چه اعتباردار
ای عقل تو با وجود عشقتش	در دست چه اختیاردار
<p>روزی بریسه بوصل حال کر طاقت انتظار دار</p>	
ای چرخ بر کوش که صاحب خورشید	آراہ بین نباشی کی اہ سرشود
در مکتب حقایق و پیش ادیب عشق	بان ای سپر کوشش که روزی بدشود
دست از مس وجود چو مردان رشید	آیا کیمیای عشق بیای و زرشود
خواب و خورت ز مرتبہ عشق دور	اندم رسی دست که بخواب و خورشود
کر نور عشق حق بدل و جانت افتد	باندہ کز آفتاب فلک خورشود
از پامی تا سرت ہمہ نور خدا شود	در راہ ذوالجلال چو پی پاورشود
بنیاد ہستی تو چو زیر و زبر شود	در دل مدار سپح کہ زیر و زرشود
کر در سرت ہو ای دصال است	باید کہ خاک در کہ اہل بصیرشود

ای چرخ بر کوش  
لوکان ذوالجلال  
ہمکان بیانی البزجابل  
اجد لا تحمل ولا غافل  
فقد انقضی الخصال  
داور

ای پادشاه خوبان داد اغوشتمانی  
دل بی تو بجان آمد وقت که بازائی

ای در دوام درمان در بستر ناکام مشتاقی و مجوری دور از تو خاتم کرد دایم کل این تسلیان سادابی مانند در دایره قنوت مانع هر کارم فکر خود و رای خود در عالم زینتی یار بیکه توان گفت این که در عالم دیشب کله زلفش با دهمی کفتم صد باد صبا آنجا با سلسله میر ساقی چمن گل آبی روی تو زنجی زین دایره میسنا خنجر حکم می	وی یاد تو ام مو پس در گوشه تنائی کرد دست بخواهد شد پایان شکسائی در باب ضعیفان را در وقت تنائی لطف آنچه تواند شی حکم آنچه فرمائی کفر است در این مذہب خودی و جزائی رخساره بکس نمود آن شاه بهر جائی کفای غلطی بکس زین فکرست سو دانی این است حرفی ای دل با بایزائی شمشاد حسن امان کن با باغ بیارائی احل کنم این شکل در پناه غنائی
---	--

حافظ شب بختان بودی خوش صلیح

شادیت مبارک باد ای عاشقانی

در فکر تو پنهان صد حکمت آ

ای در رخ تو پیدا نور پادشاهی



ای دل آن به که خراب می کلکون باشی  
بی ز رو کنج بصد حشمت قارون باشی

چشم دارم که بجاه از همه افزون باشی ور خود از کو هر بشید و فریدون باشی شرط اول قدم آن است که مخون باشی کی روی ره ز که پر سی چکنی چون باشی ور نه چون بسکری از دایره دوزخ باشی تا بچندار غم ایام جگر خون باشی	در مقامی که صدارت بفقران بخشند آج شاهی طایبی کو هر ذاتی بنما در ره منزل لیلی که خطر هاست بجان کاروان رفت و تو در خواب و بیا آتش نقطه عشق نمودم تبو همان سهو کن ساغری نوش کن و جرعه افغان بشان
---	--

حافظ از سفر مکن ناله که کر شعرا را  
هیچ خوشدل نپسندد که تو مخون باشی

اسباب جمع داری و کاری نمی کنی بازی چنین بدست و شکاری نمی کنی در کار رنگ و بوی نگاری نمی کنی بر خاک کوی دوست گذاری نمی کنی ای دل تو این معاند باری نمی کنی	ای دل بجوی عشق گذاری نمی کنی چو کان کام در کف و کوی میز نمی کنی این خون که موج میزند از جگر چرا مشکین از آن نشدم خلقت که چون صبا کردی گران بجان غم جان خریداندا
---	---

شعر از دست نیستی  
جان را با پیوسته  
در بعضی نسخ دیده شده  
نداشی

سجده کعبه، دست به آیه میخواند  
و آن را در بعضی شهرها و بلاد

<p>کر کلینش تحتل خاری نمکینی وان رافدای طیار یاری نمکینی واندیش از بلای خمار یاری نمکینی</p>	<p>ترسم کز این چمن ببری استین کل در آستین کام تو صدافه منج ساعه لطیف و بر می افکنی خجاک</p>
<p>حافظ برو که بند کی بارگاه است کر جمله مسکینند تو باری نمکینی</p>	
<p>هر جا که روی زود پشیمان بانی ادم صفت از روضه رضوان بانی کر غنچه چو گل خرم و خندان بانی وقت است که همچون تابان بانی باشد که چو خورشید رخسان بانی کر تشنه لب از چشمه حیوان بانی وقت است که از دولت سلطان بانی تا بوی که تو چون پروغرامان بانی</p>	<p>ای دل کز از آن چاه زخندان بانی بشدار که کروسوسه عفتل کوش تا کی چو صبار تو کارم دم بهت در تیره شب هجر تو جانم لب اند جان میدهم از حسرتی که چون صبح شاید که بانی فلکت دست بگیرد در خانه غم چند نشینی بملامت بر خاک درت بسته ام از دید دوست</p>
<p>حافظ مبرامید که آن یوسف مصری باز آید و از کلبه اخزان بانی</p>	

سجده کعبه، دست به آیه میخواند  
و آن را در بعضی شهرها و بلاد  
از پیش نماز عکاسی  
این شعر در بعضی جای  
خطی دیده شده



<p>ای روضه بهشت زکویت کجایتی  انفاس عیسی از لب لعلت لطیفه  کی عطر سپای مجلس روحانیان شد  در آرزوی خاک در دوست ختم  در آتش اریخال رخسار دست  بوی دل کباب من افاق را گرفت  ای دل بهرزه دانش و دینت رفت  هر باره از دل من از غصه قصه</p>	<p>شرح جمال حور ز رویت روایتی  و آب خضر ز نوش دانت کجایتی  کل را اگر نه بوی تو کردی عیایتی  یا داورای صبا که کردی عیایتی  ساتی بایک نیست ز دوزخ کجایتی  وین آتش درون بکند هم سیرایتی  صد مایه داشتی و نکردی کجایتی  هر سطرپی از خصال تو و رحمت آیت</p>
<p>دانی مراد حافظ از این آه و ناله چیست  از تو که شمشیر ز خسر و غیایتی</p>	
<p>ای ز شرم عارضت کل کرده خمی  راله بر لاله است یابر کل کلاب  می شد از چشم آن گمان ابرو و دل  امشب از زلفش نخ ابرم داشت  در بنی عامر بسی محزون شوند</p>	<p>در عرق پیش حقیقت جام می  یا بر آتش اسب یا بر روت خمی  از پیش میرفت و کم میگردی  رو نمودن بانگ بر میزن که خمی  اگر برون آید دگر سیله زخمی</p>

نوعی  
نفع دل و دوا و معده  
مرد

سکه می  
نوعی می علی الصلوة  
نوعی علی الفلاح و می  
نوعی علی خیر العمل و می  
نوعی علی بر اقبال و می  
نوعی زنجی

ما نمودن دست و پا کردی  
در دنیا می می این مصرع  
خوبی است این  
بلکه شعر این است  
قدسی غفر

[illegible]

فی دمی لب برب مطرب نهاد  
 آنکه بجز جرعۀ جان میداد  
 عود در آتش نه و منفصل بود  
 با تو زین پس کز فلک خواری کند  
 خسرو آفاق بخشش کز عطش  
 چنگ را بر دست مطرب ندی

جام می پیش آر و چون حافظ مخور  
غم که جسم کی بود یا کاوس کی

ایکے بر ماہ از خفت مشکین نقاب انداختی  
تا چه خواهد کرد با ما اسب و مرکب عار  
کوی خوبی بردی از خوبان خلج شاد  
گر چه از پستی خرام طاعت مر و کن  
کنج عشق خود و خدا دمی دل ویران  
خوابید اراستی آنکه از قیاس خال  
پرده از رخ بر فلک دی کیندر طوبه

[illegible]

از برای صید دل در کردم رنج زلف	چون کسند خسرو مالک کتاب انداختی
نصرت الدین شاه یحیی آنکه تاج آفتاب	از سر تعظیم و قدرت تر انداختی
زینهار از آب شمشیرت که شیر از آواز	تشنه لب گشتی نهنگان را در آب انداختی
باده نوش از جام عالم مین که بر آنکس جم	شاهد مقصود را از رخ نقاب انداختی
هر کسی با شمع رخسارت بوی عشق تا خفت	زین میان پانه را در اضطراب انداختی
از فریب ز کس محسوس و چشم می پرست	
حافظ خلوت نشین را در شراب انداختی	
ایکه دایم بخویش مغفوری	کر تو را عشق غنیت معذوری
کرد دیوانگان عشق کرد	که بعقل و عصمت مشهوری
مستی عشق منست در سرتو	رو که تو مست آب انجوری
روی زرد است آه درد او	عاشقان را کواه رنجوری
بگذر از تنگ و نام خود حافظ	
ساغر می طلب که مخموری	
ایکه در کشتن با سپهر اراکینی	سود و سپهر مایه بوزی و محابینی
در دامن غمت ز هر طالع اند	قصید این قوم خطره باشد نهی

ز کتاب  
کسب و دل مع رقیبه  
بدین معنی کردی در این بند  
جام عالم مین که جام  
جهان نام است که جام  
نخستین و باشد در او  
تغیج کسب و در این  
پادشاه

عقل و عصمت  
نخستین و در این  
و معنی کسب و در این  
پادشاه

عقل و عصمت  
نخستین و در این  
و معنی کسب و در این  
پادشاه

<p>رنج مارا که توان برد بیک کو چشم  دید ما جو بامید تو درایت چرا  نقل هر جور که از خلق کر میت کونند  بر تو که حبله کند شاهد مای نام</p>	<p>شرط انصاف نباشد که مدد کنی  بتغیر کذری بر لب دریا کنی  قول صاحب ضمانت توانا کنی  از خند اجزای و معشوق تما کنی</p>
<p>حافظا سجد بمراتب او روشن  که دعائی ز سپهر صدق جز آنجا کنی</p>	
<p>ایکه در کوی حسد بابت مقامی داری  ایکه بازلف و رخ یار گذاری شب و روز  ای صبا سوختگان بر سر قله طغر  بوی جان از لب خندان قدح می شوم  کامی از مصلوب را تو غریبی چه شود  خال سر سپهر خوشدانه عیشی آبی  تو به سنگام و فاکر چه شایسته نبود  مهربان شد فلک تو مرکب جفاکاری  بس دعای سحر است حافظ جان او بود</p>	<p>جم وقت خودی اردست بکامی داری  فرصت باد که خوش صبحی داری  اگر از یار سمنه کرده پیامی داری  بشنوای خواجه کوکرا آینه شامی داری  توئی امروز در این سحر که نامی داری  بر کنار چمنش ده که چه دامی داری  میکنم شکر که بر جور دوامی داری  توئی ای جان که در این شیوه می داری  تو که چون حافظ شبنم غلامی داری</p>

سنگین از دست عیار باطن  
غنی از دست عیار باطن

ای که مجوری عشاق و امیداری  
بندگان از رخویش جدا میداری

تشنه بادی را همسبم لالی دریا  
دل ربودی و بکل کرد میت لایکن  
ساغرما که حسد یغان در فوشتند  
ای کس عرصه سپهر غنه جولاکنه  
تو به تقصیر خود افتادی از این در محروم

بامید می که در این به نجامیداری  
به از این دارنکاهش که بر امیداری  
ما تحمل نکنیم از تو روا میداری  
عرض خود میسری و خجسته امیداری  
از که میسنالی و فریاد میروم امیداری

حافظ خام طمع شرمی از این قصه  
کارنا کرده چه امید عطا میداری

این خرقه که من دارم در ریشم اولی  
چون عمرت به کردم چند آنکه که کردم  
چون مصلحت اندیشی دور است  
مرج حال دل زاهد با خلق نخواهم گفت  
تا بسیر و پا باشد و ضاع فلک زستان  
از سپهر تو دل داری دل بکنم اری

وین دقربی معنی عرق می تاب اولی  
در کج حسد ابائی افتاده خراب اولی  
هم سپینه پراتش به هم دیدم آری  
کاین قصه اگر گویم با چنک در باب اولی  
در سر هوس ساقی در دست شمع اولی  
کتاب کشم باری از آن لب تاب اولی

بدری  
مغلوب بایان  
زلال بختم از دل  
آب صاف  
بشیرین

چون پریشدی حافظ از میکده ویرن  
رندی و هوپسناکی در عهد شب

<p>با حسیب بر میرد در پنج خود پرستی پیماری اندر این ره خوشتر ز تندستی یک نکته ات بگویم خود را بمین گزستی کز اوج سر بلند می افنی تنجاک پستی ناخوانده نقش مقصود کارگاه پستی کز سرکشی ز مانیه بامانی نشستی سهل است تلخی می جنب دوستی ای کوته اسپتیا ناک کی در از دوستی با کافران چ کارت کربت می پستی آری طریق زندان چالاک است چستی تا کی کند سیاهی چندین در از دوستی هر قبله که باشد بهتر ز خود پرستی تا ز کس تو گوید با مار موز پستی</p>	<p>بامدی گوید اسرار عشق و مستی با ضعف و ناتوانی همچون پیم خدایش تا فضل و علم منی بمعرفت نشستی در اسپستان جانان از اسما مدیشت عاشق شواره روزی کار جهان سراید آن روز دید بودم این فتنه ها که بر خاست خار ارچه جان بکا بد کل غدر از پنج دوست صوفی پیاله پیازا هد قرابه بر کن در حلقه مغانم دوشش آن چهر خوش گفت در مذہب یقت خامی نشان کهر است سلطان با خدا را زلفت شکست مارا اگر خرقه بیسنی مشغول کار خود باش در گوشه سلامت مستور چون بود</p>
--	---

عشق بدست طوفان خم اهد پیر بجای	چون بق از این کشتا کشند کسرتی
	از راه دیده حافظ تا دید زلفیت باجله سر لبندی شد پایمال سستی
بجان او که کرم دست رس بجای بودی و کردلم نشدی پای بند طره برخ چو مهر فلک بی نظیر آفاق است بگفتمی که بها چیست خاک پای تو را بخوا ب نیز نمی نمیش چه جای وصل در آمدی ز درم کاشکی حوله نور به بند کی قدش سر معرفتستی	کمینه پیش بند کانش آن بودی کیم قمار در این تیره خاکدان بودی بدل دروغ که یک رفه مهربان بودی اگر حیات کرانمایه جاودان بودی چو این نبودی ای کاش باری آن بودی که بردودیده ما حکم او دان بودی اگر چو سپس آزاده ده زبان بودی
	ز پرده ناله حافظ برون کی افتادی اگر نه همدم مرغان صبح آن بودی
بچشم کرده ام ابروی ماه سپیانی ز نام دل بکیم داده ام منین سرم ز دست شد چشم انتظارم خست	خیال پسر خطی نقش بسته ام بای که غیش بکس از تاج و تخت روانی در آرزوی سر و چشم مجلس آرائی

<p>از آن کما نچسب برورسد بطغرائی          کجا بود عجب و غ ساره پروائی          بیا بسین تو اگر میکنی تماشائی          که مرده ایم بداغ لبند بالائی          عجب کن ز پسری کو قاده پائی          که حیف باشد از او غیر اوتشائی</p>	<p>زهی کمال که نشور عشق بازی من          مرا که از رخ تو ماه در شبستان است          کله راست دل آتش بخرقه خوانم          بروز واقعه تابوت باز سر و کنید          در انعام که خوبان بغزه تنگ زنند          فراق و وصل چه باشد ضایع و طلب</p>
<p>ز شوق سپهر بدارند ماهیان آوا          اگر سغینه حافظ رسد بدیاری</p>	
<p>نماند از کپس نشان آتش          کنون اهل بهر دست گدا          نمی بینند ز غم یکدم رها          متاع او بود همدم بهای          که دل راز و فتنه اید و شای          اگر خود بنی المثل باشد شای          برو صبری بکن در بی تو</p>	<p>پدید آمد رسوم بی وفای          بر ناز فانه پیش هر خمسی          کسی کو فاضل است امروز در جو          مکی کو جا بل است اندر غم          اگر شاعر بخواند شعر چون آ          نبخشندش حوی از بخل و اس          خرد در گوش هو شمشیر و شمشیر</p>

نقد  
 غلامی زید  
 چید که از آن غلام  
 بپوشان سلطان  
 زیندیش سلطان  
 الا غلام  
 داور

بانی شاعر



بیا حافظ بجان این پند بنویس  
که گراز با معیشتی بر سرانی

بروز اهدا بامید می داری	که دارم همچنان امیداری
بجز ساغر که دارد لاله در دست	بیا ساقی بیا و راجه داری
مرادر رشته دیوانگان کش	که مستی خوشتر است از شکاری
بپر سپهر از من ای صوفی بپرس	که کردم توبه از پر هینر کاری
بیادل در حشم کیسوی اند	اگر خواهی حشام و رستگاری
بوقت کل خدا را توبه بکن	که عهد کل ندارد اوستواری
عزیزان و همسار عمر بگذشت	چو بر طرف چمن باد بهاری

بیا حافظ بپند تلخ کن گوش  
چرا عسری بظلمت میکداری

بشنو این نکته که خود را ز غم آزاده کنی	خون خوری که طلب روزی نه کنی
اخر الا مکرل کوزه که را نخواستی	حالیا فکر سبک کن که پرازیاده کنی
جد بنما که در ایام کل عهد شتاب	عیش با آدمی چند پرزاده کنی
تجربه بر جای بزرگان نتواند بگزاف	اگر اسپاب بزرگی همه آگاه کنی

شیئی است ای و خلقنا من الماد کل حیوان او متیر تا کل شیئی حی بسبب من الماد و اور

<p>بفراغ دل زمانی نظری بآهرو به از آنکه چتر شایسته روزهای</p>	
<p>بجدا که رشکم آید بد چشم روشن خود که نظر دریغ باشد بچنین لطیف روی دل من شد و ندانم چه شد آن غریب که گذشت عمر و نامد خیری نهج نفسم با حسد آید نظرم ندید سیر بجز این نماز ما را هوس و آرزو</p>	<p>مکن ای صبا بشوش سرفراز که هزار جان حافظ بختی با تو</p>
<p>بگرفت کار حسنت چون عشق من کمالی دروهم نمیکنج بد کا در تصور عقل شد خط عمر حاصل که از آنکه با تو یکدم بعسر روزی و روزی و صالی اندم که با تو باشم یک سال بهشت چون من خیال رویت با نجات بنم رحم آر بزل من که مهر روی نبست خوش باش از آنکه نبود این هر دورا ایده پیچ معنی زین خوبه شمالی یکدم بعسر روزی و روزی و صالی واندم که بی تو باشم یک روز بهشت که خواب می نیست چندی هم بخر خیالی شد شخص ناتوانم باریک چوین بالی</p>	<p>حافظ مکن شکایت که وصل با تو زین بیشتر باید بر حسب احتمال</p>

بلبل ز شاخ سر کجلیا تک پهلوی یعنی بیا که آتش موسی نمود کل مرغان باغ قافیه پهنجد بده کو جمشید خبر حکایت جام از جهان برد خوش فرش بوریاد که دانی و خواب کن درویشم و کد او برابر میکنم این قصه عجب شوا از بخت و از کون چشمش بفرقه خانه مردم خراب کرد دو تمان ساخورده چه خوش گفت می خور شرع بنده که دستگیر تباد	مینخواند و دوش در مقامات مغوی تا از درخت نکته توحید بشنوی تا خواجه می خورد بعنه لهای پهلوی ز نهار دل میند بر اسباب دنیوی کاین عیش نیست در خور از نک خسروی پشمن کلاه خویش بصدج باخسروی مارا بگشت یار باغاس عیوی محموریت مباد که خوش مستی کای نور چشم من بجز از کشته ندی بعد از تو خاک بر سر اسباب دنیوی
---	---

ساقی مکر و طغیان حافظ زیاده  
کاشفته گشت طره و دستار مولوی

بیا با ما مورز این کینه داری نصیحت گوش کن کاین کاین داری بفریاد خار مغیاں رس	که حق صحبت دیرینه داری از آن کو هر که کنجینه داری خدا را گرمی دو شینه داری
--	--

ولیکن کی نمائی رخ برندان بدرندان کو ای شیخ نیر سے زاه استینم	تو کر خورشید ائمنه دار که با حکم خدایه کینه دار تو دانی حسنه و تشمینه دار
بیار باد و بازم زبان زرنجوری بیج وجه نباشد فروغ خلل انس ز سر غمزه فان خویش غره مبارک بیک فریب ادم صلاح خویش از دست ادیب چند نصیحت کنی که عشق از بعشق زنده بود جان مرد صاحب دل رسید دولت وصل و کد شمشیر	ندیم خوشتر از شعر و قضا تبرانی که اندر پستینه دار
که همسم بیاد تو ان کرد دفع غموری مگر بروی بخار و شراب انجوری که از مودم و سودنی اشت مغزوری دیرنغ از آن همه زهد و صلاح و مستوری اگر چه نیست ادب این سخن بدیشوری اگر تو عشق نداری برو که معشوری تباد کشور دل باز رو معشوری	بهر کسی نتوان گفت از خود حقا مگر بد آنکه شده است محنتی
تو را که هر چه مراد است جهان داری	چه غم ز حال من از ناتوان داری

بیاد تو ان کرد دفع غموری  
 معروف است  
 خواجه طیب ابو جعفر حافظ  
 مرثیہ بود و در کتب  
 صلی الله علیه و آله  
 رد است  
 من اصابه از ان  
 نوری ان جلا علی  
 افضل علی  
 خلیه عظمی  
 داور  
 دستوری  
 بیخ نصرت و اجازت

<p>نخواه جان دل از بسند و زبان          بنوش می چو سپهر و می می          بیاض روی تو را نیست نقش در خور          میان اری دارم عجب که هر ساق          کن عتاب از این پیش و جور بدن          با اختیار اگر ت صد هزار تیر خجاست          بکش بجای رقیب با نام دل خود          وصال دوست گرت دست بر روزی          چو ذکر عمل لبست می کنم خسته گوید</p>	<p>که حکم بر سپهر آزادگان روان داری          علی الخصوص در این دم که سرگران داری          سواد می از خط مشکین برار غوان داری          میان مجمع خوابان کنی میان داری          بکن بر آنخپه توانی که جای آردی          بقصد جان من خسته در گمان داری          که سهل باشد اگر یار مهربان داری          برو که هر چه مراد است در جهان داری          حدیث یا سکر است اینکه در دامن داری</p>
---	--

چو گل بدامن از این باغ میسری  
 چه غنم ز ناله و نسیم باغبان

<p>تو که بر لب حی زه پس نشینی          بخدائی که توانی بسنده بگریزیده او          صبر بر جور رقیبت چکنم گریز          ادب شرم تو را خسر و مهر رویان کرد</p>	<p>در نه هر فتنه که بینی همه از خود می          که بجای من بیدل دگری کنی          عاشقان انبند چاره بگریز          اندرین بر تو که شایسته صدی</p>
---	---



<p>چند پوشیده بماند خبر نهانی واجب آن است که بریده باغشانی نختمش چون می کنی از نهانی بر که را را نبود مرسته سلطانی</p>	<p>فاش کردند رقیببان تو سزد کن تا بماند تر و شاد آب نیال قد تو در خم زلف تو دیدم دل خود را روئی گفت آری بچکنی که نبری رشک کن</p>
<p>راستی حد تو حافظ نبود صحبت بس اگر برسد این کوی کنی کنانی زین در شادمانی و عیش و طرب دانی در شاخار گلشن تو سایه های جمشید تخت چرخ بجام جهان نای خاک تو چو آب خضر زندگی فرای بعد بقیه تو صبارا که کشای زلف صبا ز خاک جایتوب کشای جمشید در حیرم تو چون خندان پای</p>	<p>جای حضور و گلشن این است این ای کاخ دولتی ز چه خاکی که درج است هر صبح در هوای درت میکند صبح باد تو سپهر آتش موسی خجسته پیله فرخنده نوکل تو چمن را حیات ده مرغل سنبلی از دم کوی تو خوش نسیم خورشید در هوای تو چون زده بانی</p>
<p>حافظ مقیم در که او با تو عیش کن کاذب بهشت بهتر از این گوشه نیست</p>	



<p>چو سرواگر بخشد ای می بکلاری  ز کفر زلف تو هر حلقه و آشوبی  تا رخاک رهست نقد جان با هر چند  مرد و بخت من ای چشم مستیار بخوا  ولا بیشه مز ن لاف زلف و بلند ان  سرم برفت و زمانی بس ز زلف کانی</p>	<p>خور و ز غیرت روی تو هر کلی خای  رنج هر چشم تو هر گوشه و بیاری  که غیبت نقد روان ابر تو مقداری  که در پی است زهر سوت آه بداری  چو تیره رای شدی کی کشایدت کانی  دل گرفت و نبودت سر کر فاری</p>
<p>چون قطعه کهنش اندر میان دایره ای  بخند و گفت که حافظ برو چو پرکاری</p>	
<p>چون در جهان غیبی امروز کامی  با عاشقان بیدل تا چند ناز و غوغا  تا چند چو چشمت در عین نا تو ای  جوری که از تو دیدم در دوی که از تو  از باده و صالت کز جره بنوشتم  در هجر مانده بودم باد صبار ستا  مانده ایم و عاجبند تو حاکمی و</p>	<p>شاید که عاشقت از کامی ز لب را  بر بیدلان مسکین تا کی جفا و خواری  تا چند چو زلفت در تاب و بختی  گر شسته بدانی دانه که حمت را  تا زنده ام نور زم آیین هو شیری  از بوستان و صلت بوی امید داری  کر می کشی بزور دم در می کشی بزاری</p>

دلمائی سپو از چنان دودباری سر بر نیارم از خاک از روی مساری	دکان عاشقی را بسیار مایه باید کر چه بیوی و صلت در خضر زنده کرد
آخر ترستی هم کن بر حال زار حاقط تا چند ناامیدی تا خد خاکساری	
که کار نامه چنین بودی ارچنان بودی کرم هر سپهر مونی هزار جان بودی کرش نشان امان از بد زمان بودی سر بر غم آن خاک آستان بودی هزار چشمه بر گوشه روان بودی که تا فراخی از باغ و بوستان بودی بدل درین که یک نه مهربان بودی که بر دو دیده ما حکم او روان بودی	چه بودی اردل آن با همسربان بودی بگفتی که چه از دوسیم طره دوست براست خشدنی ما چه کم شدی یارب کرم زمانه سرافند از داشتی و غیر خیال اگر نشدی سداب دیدی کن کمی بجوی ویم کاشکی نشان میداد برخ چو مهر فلک بی نظیر آفاق است ز پرده کاشش بر من آمدی قطره اشک
اگر نه دایره عشق راه بر نشسته چو نقطه حافظ بیدل در میان بودی	
چه صورتی که هیچ آدمی نمی مانی	چه قامتی که ز پست تا قدم همه جانی

دفعین نغمه ای  
این مصرع خنجر  
است  
چون نقطه حافظ بیدل  
بیان دی  
یعنی که حافظ عشق  
سبب انفراد حلق  
کنید بنموده ای  
استیجاش از  
مشدی بیدل  
در میان نغمه ای  
و با این مع  
غزل

<p>نه قامتی که سہی سپر و باغ و بتانی کنون که دیدست احمق نیر اچدانی دل چو زلف تو دارد سر پریشانی میان خون دل و آب دین نشانی کرم زد دست فراغت بسر بردانی ز روز کار نماده است ره بوریانی</p>	<p>نه صورتی که کل کلستان فردوسی بسی حکایت حنفت شنیدام حانای تم چو چشم تو دارد نشان بیاران ز جتوی تن نشینم ار چه هم نفسم ز خاک پای عزیز تو سپر نکردم تو چون سپر جفا پیشه و احوالم</p>
<p>ز روی لطف و ترحم مرا بختانی چو درد و محنت حافظ یقین می دانی</p>	
<p>گر پیسره سرم دست دلدانی نیشه باده و سیکنج و رخ زیبائی رای من روی تیان است و مبارکائی فیست این جسنه سخن و الهوس غنائی که مرا نیست بغیر از تو ز کس پوائی سخن پیسره مگر بر عیسی دانائی زانکه هست از پی امروز یقین غنائی</p>	<p>خوشت از کوی خرابات نابختانی ارزد و میکندم از تو چه پنهانی جای من دیر نمان است و مروج طنبی چه کنی کوشش که در دهر جوین شیدانی صناعت غیر تو در خاطر مایک کجندانی بادب باش که هر کس تو اندکفتن رحم کن دل محسوس و خواب حافظی</p>

خوش کرد یاوری فلک تو ز داوری  
تا شکر چون کنی و چه شکرانه آوری

<p>اقرار بندگی کن و دعوی چاکری پس بر تو باد تا غم فدا و کان جزوی تا یکدم از دلم غم دنیا بدربری آن به کزین کرئوه پس بکار بگذری در ویش و امن خاطر و کنج قلندری از شاه نذر خنیر و ز توفیق یاوری ای نور دید صلح به از جنگ و داوری</p>	<p>در کوی عشق شوکت شاهی نهند آنکس که او فتاد خدایش گرفت ساقی بزدگانی عیش از درم در آید در شاهراه جاه و بزرگی خطرت سلطان و فکرش کرد سودای تاج و تخت نیل مراد بر حسب فکر و همت است یک حرف صوفیانه بگویم اجازت است</p>
---	---

حافظ غبار استم قناعت ز رخ سبزه

کاین خاک بهتر از عمل کمیاگری

<p>خرقه جانی کرواده و دستر جانی کشته هر که چشم از غم دل دریانی کز وی جام سیم نیست بکس توانی از وند ایل غنم از پی نامیانی</p>	<p>در همه ویرمغان نیست چو من شدایی کشتی باده بیاور که مرابی رخ سبزه سخن غنیر کو با من معشوقه برست کز کس ادلاف ز دانه شیوه چشم تو</p>
--	--

سر زین است  
نفع آن است  
و باج بر سر  
بند که گویند  
اول هر آدمی است  
نیم جان است  
چاکری بزرگواران  
آن را از خنیر  
بزرگوار باشد  
قدسی

دل که آینه شاهی است غباری دارد	از خدای طلبم صحبت روشنائی
کرده ام توبه بدست صنی با فروزش	که در گری نخورم بسرخ بزم آرائی
جو بها پشته ام از دید بامان که کمر	در کنارم نباشند سیاه بالائی
سراین بکنت که شمع بر آرد زبان	ورنه پروانه ندارد دهن پر دانی
این حدیثم چه خوش آمد که محرکه می گفت	بر در میسکه باد فونی رسانائی

در این شعر  
جمله اشعار  
مستطوره است  
و در این  
مستطوره  
در این  
مستطوره

که مسلمانی از این است که حافظ دارد  
آه اگر از پی امروز بود فردائی

دو یار زیر کلاه از باد کهن دومی	فراغتی و کتابی و گوشه چمنی
من این مهتاب بدینا و آخرت ندیم	اگر چه در پیسم افتد خلق بگنجی
هر آنکه گنج قناعت بگنج دنیا داد	فروخت یوسف مصری بکترین
سیاکه رونق این کارخانه کم نشود	ز زهد سپهر توئی یا ز فتنه بچو منی
ز تند باد حوادث نمیتوان دیدن	در این چمن که کلی بوده است یا منی
نکار خویش بدست خسان عجب غم	چنین شناخت فلک خدای خویشی
بشد ز فرقت یوسف دید یعقوب	بیار باد فرج بخش بوی سپهر تنی
ببین در آینه جام نقش بندگی عیب	اگر کس بیاورد چنین عیب فتنی

در این شعر  
جمله اشعار  
مستطوره است  
و در این  
مستطوره  
در این  
مستطوره

<p>از این سموم که بر طرف بوستان بگذشت بصبر کوشش تو ای دل که حق را ننگند بگو شبنش سرخوش و تماش کن بروز واقعه غم با شراب با یفت</p>	<p>عجب که زنگ کلی ماند بوی یمنی چنین عزیز نخیس بدست اهرمنی از حادثات زمانی رخ شکر دهنی که اعتماد بکس نیست در چنین زمینی</p>
<p>مزاج دهر تبه شد در این بلا حاق کجاست فکر حکمی رای بر مبنی</p>	
<p>دیدم بخواب دوش که ماهی بر آید تعبیر رفت یار سپهر کرده میرسد ذکرش بخیر ساقی فرزند فال فیض ازل بزور و زار آمدی بدست ان عهد یاد باد که از بام و در مرا خوش بودی از بنجوابی بی یار خوش آنکو تو را پس نکلی گشت زهنون کی یافتی رقیب تو چندین مجال طلم خامان ره ز رفقه چه اند ذوق عشق</p>	<p>کز عکس روی او شب بجهان بر آید ایکاش هر چه زود تر از در آید کز در دمام با فتح و پا غرامی اب خضر نصیبه اسکن در آید هر دم پیام یار و خط دلبر آید یا باد صبح او سومی از هر آید ایکاشکی که پاش پسکی بر آید مطلومی از شبی بدر و اور آید در یادیه بجوی و دلیر آید</p>

جانها نشا کرد می آن دهنوا را	اگر سپهر روح جلوه کن در آید
کرد یگری بشیوه حافظ زدی رقم	مقبول طبع شاه سخن پرور آید
رقم باغ تا که بچشم سحر کله سکین چمن عشق کلی کشته قبله میکشتم اندر آن چمن و باغ و بهدم چون کرد در دلم اثر آواز غنچه لب بس کل نکشته می شود این باغ را کل یار خار کشته و طبل و ترین عشق	اندک بگو شن ناگه او از نیله و اندر چمن گلند ز فریاد غلغله میکردم اندر آن کل و طبل تا سله کشتم چنانکه هیچ نماندم تحفه کس بی جفا خیال نچیده است از او آن راقصیری نه و این را تبیله
حافظ مدار امید فرج از مد اچرخ	دارد هزار عیب و ندارد تفضله
روز کاری است که ما را کمران میداری گوشت چشم ضایع نیست باز نشد نه کل از داغ غمت رست و طبل در باغ پدر تجربه احسنه توئی ای دل ز چو تو	مخلصان را نه بوضع دگران میداری این چنین عزت صاحب نظران میداری همه را غم ز زبان جان به دران میداری طمع همه و فایزین سپران میداری

<p>         کرچه رندی و خرابی کنه ماست همه          جوهر جام جسم از کان جهان در است          کیسه سیم و زرت نیک باید پراخت          ای که در دلق طمع بطله ذوق حضور          چون توئی ز کس باغ لطف ای چشم چراغ          دین و دل رفت ولی است نایم          تا صبا بر کل و بلبل و رخس تو خونا          ساعدان به که پوشی چو تراز نجوا       </p>	<p>         عاشقی گفت که ما را تو بر آن میداری          تو نماز کل کوزه کران میداری          زین تمنا تو که از سیمبران میداری          چشم سیری عجب از بی بصران میداری          سر چرا بر من دخیسته کران میداری          که من سوختن دل را تو بر آن میداری          همه را شیفه و دل نکران میداری          دست در خون دل پر بستران میداری       </p>
<p>         مگذران روز سلامت بلامت حافظ          چه توقع ز جهان گذران میداری       </p>	
<p>         ز آن می صاف که او نخته شود هر خامی          روز هارفت که دست من مسکین گرفت          روزه هر چپند که همان عزیز است دلا          مرغ زیرک بدر صومعه اکنون نبرد          کله از زاهد بد خو حکیم رسپم این است       </p>	<p>         کرچه ماه رمضان است بیا و جامی          ساق شمشاد قدی ساعدینم ای          رفقتش موهستی آن و شدن انعامی          که نهاده است بهر مجلس و عطی دایمی          که چو صبحی بند در پیش افت شامی       </p>



یار من چون بخدمت تباشان چمن کو حریفی که شب روز می صاف کشد	برسانش ز من ای یک صبا پیغامی بود آیا که کند یاد ز در دشتانی
حافظا کردند بداد دولت خسرو عهد کام دشوار بدست او ری از خود گامی	
زد لبرم که رساند نوازش طبع دل گرفت ز سالوس و طبل زیر کلیم حدیث چون چوادر دسر دهن ساقی طیب آه نشین در دوش شناسنا قیاس کردم تدبیر عقل در ره عشق بیا که وقت شناسان و کون بفرود دوام عیش و تنعم نه شیوه عشق است نیکم کله اما صاحب رحمت دوست بیا که خرقه من کرچه وقف میکند چرا بیک فی قدش نمی آید کنش سزای قدر تو شاه بدست حافظ	گجاست پیک صبا کو بیا بکن کر خوشادی که مبین از بر کنم طبع پایه کیسه و بیا سا بخر خورشید برو بدست کن ای مرده دل مرغ چو شبنمی است که در بحر میکشد رقیه بیک پیاله می صاف و صحبت صنی اگر معاشرانی نبوشش نیکو غنی بکشت زار جگر تشنگان نداده ز مال وقف نهی بیام من دیر که کرد صد شکر افشانی از نی طبع بجز نیار شبی دعای صبحید

بیا که صبا کو بیا بکن کر  
خوشادی که مبین از بر کنم طبع  
پایه کیسه و بیا سا بخر خورشید  
برو بدست کن ای مرده دل مرغ  
چو شبنمی است که در بحر میکشد رقیه  
بیک پیاله می صاف و صحبت صنی  
اگر معاشرانی نبوشش نیکو غنی  
بکشت زار جگر تشنگان نداده  
ز مال وقف نهی بیام من دیر  
که کرد صد شکر افشانی از نی طبع  
بجز نیار شبی دعای صبحید

بیا که صبا کو بیا بکن کر  
خوشادی که مبین از بر کنم طبع  
پایه کیسه و بیا سا بخر خورشید  
برو بدست کن ای مرده دل مرغ  
چو شبنمی است که در بحر میکشد رقیه  
بیک پیاله می صاف و صحبت صنی  
اگر معاشرانی نبوشش نیکو غنی  
بکشت زار جگر تشنگان نداده  
ز مال وقف نهی بیام من دیر  
که کرد صد شکر افشانی از نی طبع  
بجز نیار شبی دعای صبحید

<p>زین خوش رقم که بر کل رخسار میکش خط بر محیف کل گلزار میکش</p>		
<p>اشک حرم نشین نهان میاید بردم بیاد آن لب میگون و چشمست گفتی سر تو پسته بقرا کایا پسند با چشم و ابروی تو چه تدبیر دل کنم باز که چشم بد ز رخست دور میکنم کامل روی چو باد صبار ابوی زلف</p>	<p>زانسوی هفت پرده بیارار میکش از خلوتم بخت ایختار میکش سهل است اگر تو ز نعت این بار میکش و ده زین گمان که بر سپهر بار میکش ای تازه گل که دامن از این خار میکش شیرین بخت سلسله دکار میکش</p>	<p>حافظ ذکر چه میطیلسی از نعیم دهر می میخی و طسه دلدار میکش</p>
<p>ساقیا سایه ابراست و بهار دلجوی بوی میگرنگی از این قوم نیاید خبر سقطه طبع است جهان بر کشکته مکن کوش بکشی که لب لبان میگوید دو نصیحت کنمت بشنو و صد کنج بر</p>	<p>من بخویم چه کن ارا بل دل خود تو بکوی دل آلوده صوفی بی ناب ثبوی ای جهان دیده ثبات قدم از غفلت خواجہ تقصیر مفر ما کل توفیق بوی از ره عیش در آو بره عیب موی</p>	

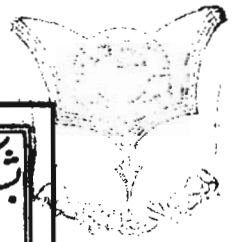
نصیحت کنمت بشنو و صد کنج بر  
دو نصیحت کنمت بشنو و صد کنج بر  
کوش بکشی که لب لبان میگوید  
سقطه طبع است جهان بر کشکته مکن  
بوی میگرنگی از این قوم نیاید خبر  
ساقیا سایه ابراست و بهار دلجوی  
من بخویم چه کن ارا بل دل خود تو بکوی  
از ره عیش در آو بره عیب موی  
خواجہ تقصیر مفر ما کل توفیق بوی  
ای جهان دیده ثبات قدم از غفلت  
دل آلوده صوفی بی ناب ثبوی  
من بخویم چه کن ارا بل دل خود تو بکوی

[illegible]

میں نے اس کے بعد اس کے

شکر آن را که در باز رسیدی بهی	بخشگی بنشان در تحت تیغی
روی جانان طلبی این را قابل ساز	ورنه هرگز کل و نسیرند مرا پس روی
پشتر ز آنکه شوی خاک در میکدها	یکدور و زوی برباز در میخ نشانی
کفتی از حافظ مابوی ریای می	
افزین بر نفس باد که خوش روی	
صوفی بایک شد ترح لاله پر ز می	طامات تا بچند و خرافات تا بکی
بگذر ز کبر و ناز که دیده است روزگار	چیر قیامی قیصر و طرف کلاه کی
هشیار شو که مرغ سحر گشت تان	بیدار شو که خواب عدم در پی است
خوش ناز که نه پیچمی ای شاخ نوبهار	کاش شکی مبادت از آشوب باد
بر مهر چرخ و عشو و اعتماد نیست	ای ای بر کسی شد ایمنی ز مکر و
فردا شراب کوثر و خور از برای ما	و امروز نیز دل بسته روی جام می
باد صبار عهد صبی یاد میدهد	جان دارونی که غنیمت در دانی
حشمت بین و سلطنت کل که گشت	فراش باد هر ریت و راز بر پی
درو به بیاد حاتم طی جام کمنی	تا نامه سپاه بخیلان کنیم طی
زان می که داد رنگ طبعی باغون	بیرون فکند لطف مزاج از زنجیر

از روی  
 از روی  
 قمع لا کسب  
 شدن باز گردیدن  
 که آن ایام  
 بیاورد از می  
 و طاعات  
 خرفات  
 کلام  
 که قابل  
 باد صبا  
 صبا بادی  
 مطلع  
 نیت  
 خاموش  
 غیبت  
 بادی  
 زرد  
 شرفی  
 وز دوا  
 بهر صورت  
 نیزه  
 است



بشنو که مطربان چمن است کرده اند	آهنگ چنگ و بربط و طنبو و ناولی
مسند بساغ بر که بخدمت چو بید	استاده است سرو و کمر آستنی
ایشان روز کار بی ساز در کرو	کر مر در راه باز می آید است هیچ

حافظ حدیث سحر فزین خوشتر شد

تا حد چین و شام با قصای رومی

سحر بآید میگویم حدیث آرزو نمایی	خطاب آید که واثق شایطانات خداوندی
قلم را آن زبان نبود که سر عشق کوید باز	ورای حد تقریر است شرح آرزو مندی
دل اندر زلف یلی بند کار غش مخون کن	که عاشق رازیان دارد مقالات خرد مندی
الای یوسف می که کرد سیلطن مغرور	پدر را باز پرسس آخر کجا شد مهر فزندی
بهر غم فغان و داغش و در دیار نهم	بچین زلف مشک افشان و یزیدی
جهان پر رخسار مروت در جلالت	ز مهر او چه میخواهی در او بهمت چه می بندی
همانی چون تو عالیت و مهر سخنانی	در رخ آن سایه دولت که برنا اهل آفریدی
در این بازار اگر سودا سب ویش خرسند	خدا یا نعم کردان بدو تیشه و خرسندی
دعای صبح و شام تو کلید کنج مقصود	باین راه و روش میرود که بالدار پرتوی
ز شعر حافظ شیراز میگویند و میفرسند	سینه چشمان شمیری ترکان سمرقندی

اینجا  
در بعضی نسخ  
جای قطع این شعر  
جای مدح حافظ  
نویسندگان  
چنین آن را  
که با خوار و سب  
ترکان سمرقندی  
و مدحی غرض

سحر که ره سروی در سزنی  
همی گفت این معما بتی

که امی صوفی شراب که بود  
که در شیشه باند اربعینی  
که انگشت سلیمانی نباشد  
چه خاصیت در نقش نخبینی  
خدا را آن خرقه پزار است صد بار  
که صد بت باشد شش دینی  
در و بخت آتیه شد باشد که از  
چراغی بر کند خلوت نشینی  
مروت که چه نامی بی نشان است  
نیازی عسر و نه کن بر نایبی  
ثوابت باشد ای دارا خجی من  
اگر ریحه کنی بر خوشه صینی  
نی بینم نشاط عیش در کس  
نه در مان ویله نه در دینی  
اگر چه پرسم خمبان تند خونی است  
در میخانه بکش آتیه پر پیمن  
نه بهمت را امید سر بلند می است  
نه دعوت را کلید آئینی

نه حافظ را حضور در پس قرآن

نه دانشمند را علم الیقینی

سحر مایه میخانه بدو تنخوا  
گفت باز ای که دیرینه این در کات

که امی صوفی شراب که بود  
که در شیشه باند اربعینی  
که انگشت سلیمانی نباشد  
چه خاصیت در نقش نخبینی  
خدا را آن خرقه پزار است صد بار  
که صد بت باشد شش دینی  
در و بخت آتیه شد باشد که از  
چراغی بر کند خلوت نشینی  
مروت که چه نامی بی نشان است  
نیازی عسر و نه کن بر نایبی  
ثوابت باشد ای دارا خجی من  
اگر ریحه کنی بر خوشه صینی  
نی بینم نشاط عیش در کس  
نه در مان ویله نه در دینی  
اگر چه پرسم خمبان تند خونی است  
در میخانه بکش آتیه پر پیمن  
نه بهمت را امید سر بلند می است  
نه دعوت را کلید آئینی  
نه حافظ را حضور در پس قرآن  
نه دانشمند را علم الیقینی  
سحر مایه میخانه بدو تنخوا  
گفت باز ای که دیرینه این در کات

شعوف بایات المثنائی و مفتوحین برزات المثنائی و تفسیر شد است ثانی دوم باقوا بر عدد  
بقیه تراشی در حاشیه صفحه آتی

<p>اموت صبا به یا لیت شری          فحبت راحتی من کل صین          سویدای دل من تا قیامت          کجایا بم وصال چون شیا          ز خلت صد جمال دیگر افزو          بر آن نقاش قدرت آفرین باد          بهر منزل که رو آرد خدایا          تومی باید که باشی ورنه سهل است</p>	<p>متی نطق البشیر عن الوصال          و ذکر کت مونس فی کل حال          مباد از سر سودای تو خیال          من بد نام رند لا ابای          که عسرت با و صد سال حلال          که کرده کش خط های          بکندارش بخط لایزال          زریان جانی و نقصان مای</p>
<p>خدا داند که حافظ را غرض چیست          و علم الله حسبی من سوا ی</p>	
<p>سلامی چو بوی خوش است          درودی چو نور دل پاریان          نمی بینم از بهمان هیچ جا          ترکوی معن روگردان که نخوا          عروس جهان کرچه در حد حسن است</p>	<p>بر آن مردم دیده روشنا          بر آن شمع خلوت که پارسا          دلم خون شد از غصه سیاقی کجا          فرو شدند مفتاح مشکل کشا          ز حد میر و شیوه بی وفای</p>

الموت صبا به یا لیت شری  
 محبت راحتی منی کل صین  
 سویای دل من تا قیامت  
 کجایا بم وصال چون تو شای  
 ز خلت صد جمال دیگر افزو  
 بر آن نقاش قدرت آفرین باد  
 بهر من ندل که رو آرد خدایا  
 قومی باید که باشی ورنه سهل است

متی نطق البشير عن الوصال  
وذكر كرم موسى في كل حال  
مبادا رسته سودای تو خیالے  
من بدنام رند لا ابایلے  
که عشرت باد صد سال حلالے  
که کردی کش خط هلالے  
کنندارش بحفظ لایزالے  
زبان جانی و نقصان مالے

خدا داند کہ حافظ را غرض چیست  
و علم اللہ حسبی من سوا لے

سلامی چو بوی خوش است  
درودی چو نور دل پاریان  
نمی بینم از بهر دمان  
ز گوی معنی آن مکران  
عروس جهان کرچه در حد حسن است

بر آن مردم دیده روشنایی  
بر آن شمع خلوت که پارسای  
دل خون شد از غصه ساقی کجا  
فرو شدند مفتاح مشکل کشای  
ز حد میرد شیوه بی وفا





سیحای محب در برابر زد	که با خورشید سازد هموا
عروسی بس خوشی ای خست	ولی که که پند او اطلات
رعینا العشق فی مرع حام	حاک الله یا عهد السلام
خرد در زنده رود انداز می	بکلبانک جوانان عرا
نهانی اشیب عن وصل لعد	سوی تقبیل وجه و اعتناق
وصال دوستان روزی تا	
بکو حافظ دعای جان ساتی	
سبت سلمی بصد غیها فواد	وروحی کل یوم لی نیاد
خدا را بر من بیدل غشا	واوصلنی علی عنم الاعیاد
امن انکر تنی عن حب سلمی	عرق العشق فی مجسم الوداد
نکارا در عنم سودای عشقت	تو کلمات علی رب العباد
دل حافظ شد اندر چین رفت	
بلیل مطمئن و الله هادی	
سینه مالا مال در دست ای رفیق	دل ز تنهایی کان آمد خدای
خیر تا خاطر بدان ترک سمر قندی	کز پیمیش روی خوبی مولان آید

وہاں سے لے کر پورے ملک میں پھیلنے لگا۔

و از آن نتواند خارج شد بقیه حاشیه قبل در صفحه بعد است

ان کا نام ان کے واسطے

در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم

	صبا تو بخت آن زلف مشکبوی بیاد کار مبانی که بوی او داری	
توان بدست تو دادن کرش خوداری جز اینقدر که رقیب آن تن خوداری که گوشش بر لبش برغان زهر خوداری خود از کدام می است آنکه در خوداری که هیچکس همه این رنگ و بو داری خدای تو که خط و خال مشکبوی تو را پسند که غلامان با هر داری که گریه و رسی از شرم سرفرو داری که گیتی تو با ما چه گفت خوداری	دل که گوهر اسرار عشق در او در آن شمایل مطبوع بیساخته نوا می طلبت ای گل کجا پسند ز جرعه تو سرم مست گشت تو قبای حسن فروخته تورا بر از دو زمانه که همه مشک خن در بر موم از مالک خوبی چو آفتاب زدن بسرکشی خود ای پیر جو بارضا دعاش گفتم و خندان بر لب میگفت	
	ز کجی مدرسه حفظ مجوی کوهر عشق قدم برون اگر میل جیتجاری	
بر ک صبح ساز و بده جام کمینی می تا خلاص کشدم از مانی مونی	صبح است و زاله میچکد از بر مینی در بحر مایه و منی افاده ام پایا	

در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم

در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم  
 در این عالم غافل و غافل از این عالم

بالای آن است از کتب قدیمه و الطیف احسن است قدسی غفرله



<p>نه در برابر چشمت غایب از نظرت که زیب بخت و سزاوارتخت و تاج نمود بانه اگر ره بس امنی نبر که هر صبلح و مسامع خلوت از این پس من درندی وضع غیر که یاد کرد و مصرع زمزم لفظ که امتحان بکنی می خوری و غم خور</p>	<p>ز هجر و وصل تو در حیرتم چه چاره کنم کلاه سروریت کج مباد بر سر حسن طریق عشق طریق عجب خطرناک است هزار جان مقدس بخت زین غارت چو هر خبر که شنیدم ره می بخت زمن بحضرت آصف که میرد پیغام بیا که وضع جان اچست آنکه می بینم</p>
<p>ببینم محبت حافظ امید هست که باز ارسی اسامی لیلی لیلی</p>	
<p>ای پیر جام میسم ده که به پیری بر شاهبازان طریقت مقام کسی و ده که بس خنجر از غفلت بانگ جری گفت کای بیدل جیپا و تو یار چه کسی دل بر آتش نهادم ز پی خوش نفسی حیف باشد چو تو مرغی که اسیر منی</p>	<p>عمر که نشسته به بجا صلی و بوالهوی چه شکر هست در این شهر که قانع و کاروان رفت و تو در خواب و میان درش دوش در خیل غلامان در شش مودم تا چو مجسمه نفسی دامن جان کیسم بال بختا و صغیر از شمر طوبی زن</p>

ارسی اسامی لیلی لیلی  
نغمه ایست که در دل  
بگوید و میگوید  
در شب و روز  
گفته بجان و از لفظ  
والفصل و اری دام  
الاناس و لیلی لیلی  
تبدیل و تبدیل  
و بعضی نغمه ایست  
ارسی اسامی لیلی لیلی  
و بعضی و بعضی است  
و بعضی

فصل پنجم در بیان احوال و عیال و فرزندان و خدمتگاهان و ...

اجماع و کمال و کمال و کمال  
 فدا و غافل و غافل و غافل  
 باطنی و بیانی و بیانی و بیانی  
 در دوان و دوان و دوان و دوان  
 شده است و شده است و شده است  
 باطنی و بیانی و بیانی و بیانی

<p>                         گفتند خدایان که تویی یوسف ثانی                          در عشق تو ام سحر جو فرهاد و عجب                          تشبیه دهانت نتوان کرد بخی                          صد بار نغمتی که هم آن دهن کلام                          گفتی که دهم کامت و جانت بسانم                          چشم تو خدنگ از سپر جان گذرانند                          چون اشک بیداریش از دیدم                          خود سرو بماند از دست و ز قمار بوبر                          در راه تو عاشق چو تسم کرد ز سپری                     </p>	<p>                         چون نیک بیدم بحقیقت آسانی                          ای حسره و خوابان که تو شیرین زبانی                          هرگز نبود غنچه بدین تنک دانی                          چون سوسن آزاد چهره اجله زبانی                          رسم ندی کام و جام پستانی                          بیار که دیده است باین سخت گانی                          آن را که دیم از نظر خویش رانی                          بخرام که از سر و گذشته بروانی                          چون ناله چرا یکدش از لطف نخوانی                     </p>
<p>                         که بر دهنزدش با نمن که پای                          اگر این شراب خام است که خمر بخت                          شده ام خراب و بدنام و هنوز میدم                          گفتو که کیمیا فروشی نظری بقلب مکن                     </p>	<p>                         که بجوی میفروش و شان و هزار جم بجای                          هزار بار بهتر ز هزار نخته خامی                          که بهمت غریزان برسم بیکجای                          که بضاعتی نداریم و گفتند ایم ای                     </p>

از پیش مران حافظ غنچه دید خود  
 که عشق رخت داد دل و دین جوانی



<p>کجا برم شکایت بکجه گویم این حکایت عجب از وفای جان که تفقدی نفوذ بروید پارسیان که نماند پارسا ز هم میفکن ای شیخ بد انحصار سر خدمت تو دارم بخرم هیچ نفوذ که ببت حیات بود و داشتی دومی</p>	<p>نه بنامه و پیامی نه پرش و سلامی می ناب در کشیدیم نماند نکستی که چو مرغ زیرک افتد نقد هیچ دومی که چو بند کمر افتد مبارکی غلامی</p>
--	--

بجای سید مرکان و بریر خون حافظ  
که چنان کشده را تکش در استقامی

<p>محمور جام عشق ساقی بده سزای عشق رخ چو ماهش در پرده ریا شد حلقه قامت تا بعد از این رقت محموران دو چشم ساقی کجا بست چون آفتاب رویش در دیده می در انتظار رویت باو امیدوار دست غرض میالای بر کاسه که حافظ چه می نیل اندر وفای خیال</p>	<p>پر کن مستح که بی می مجلس ارذای مطرب بزن نوائی ساقی بد شرای زین دروگر زانده مارا هیچ بابای بیار آن دو لعلم آخسته کم از جوی ای دل چه سود دارد در دیده اضطراب وز عشو لهبانت باو خیال و خواب انجام کار نبود از وی نصیب ابی کی تشنه سیر کرد و از المعس سرابی</p>
---	--

می خواه وکل افشان کن از دهر چه میجوی  
این گفت سحر که کل طبل توجیه میگوئی

لب گیری رخ بوسی می نوشی وکل تاسر و بیا موز دارفت تو دجونی اشی خ کل رعنا از بهر که میری در یاب و بنه کنجی از مایه سینکونی خوش بودی اگر بودی بویش ز خوشی طرف گرمی بر بند از نعل خورونی	مسند بکشتان بر تاشاد و ساقی را ششاد خرامان کن اینک کلستان کن باغچه خندانست دولت بکه خواهد امروز که بازارت پر جوش خود دارد آن طره که هر جعبش صد فایز آورد چون شمع بخورونی در رکندر باد است
---	--

هر مرغ بدستانی در کلشن شاه آمد  
بلبل بنوا سازی حلف بد عاکونی

خبر بجوی فلان بر بدان زمان که توانی بردمی بفرمان چنان رسان که توانی زلزل روح فرایت بخش از آنکه توانی تو هم ز روی کر است خا نجان که توانی اسیر خیش گرفتگی بخش خا نچه توانی	نیم صبح سعادت آن آسان که توانی تو یک خلوت از ی دودید بر سر است بگو که جان ضعیفم ز دست رفت از من این دو حرف نوشتم چنانکه غیر است خیال تیغ تو با ما امید تشنه است
---	---

امید در کمر ز کشت چگونہ بندم	دقیقه ایست بخار در آن سبک تونی
نوبهار است در آن کوش که خوشدل باشی	یکی است ترکی و مازمی این معامله
چنگ در پرده می دهد پند و نیکو	حدیث عشق سان کن به زبان کنونی
من نگویم که کنون با که نشین و چه نباش	که بیس کل بد باد باز و تو در کل باشی
در چمن هر روتی و قدر حالی در گهست	و عفت آنگاه دهد سود که قابل باشی
گرچه راهیست پر از بیم ز مابردست	که تو خود دانی اگر زیرک و عاقل باشی
نقد عمرت بر دغصه دنیا بگرفت	حیف باشد که حال به غافل باشی
	رقص آسان بودار و اوقف منزل باشی
	گر شب و روز در این قصه باطل باشی
	حافظا کرد بد بخت بلندت باشد
	صید آن شاه مطبوع شمای باشی
نور خدا نماید آینه محبتی	از در ماده اگر طالب عشق مری
باده بد که دوزخ از نام کناه مابرد	آب ز غبار آتش معجزه محمدی
شعبه بازی کنی هر دم و نیست این	قال رسول ربنا ما انا قط من ادی
از چه عجب میکشی تیغ خواب کن	مگر منی کنی مگر منی مبدی

مگر آیا پادشاهی از تعهد در پستی نهی کشیده شده در آتش داور

ان شریعتی معنی نه که در دست نهادهای دولتی باشد بلکه در دست نهادهای مردمی باشد و این معنی را می بینیم



یوسف عزیزم کو ای برادران رحیمه	کز غمش عجب دارم حال سپید کنی
میروی و مرگانت سخن خلق میریزد	تند میروی جانار تمست فرومانی
پند عاشقان بشنواز در طرب بازا	کاین همه فی ارز و غفل عالم فانی
زاهد پشیمان افوق باده در جان	عاقلا مکن کاری کاورد پشیمانی
خمشکنی مینداند اینقدر که صوفیا	جنس خاکی باشد پس حول رمانی
کز تو فارغی از من ای نگار پس بکن	حال خود بخوابم گفت پیش آصف ثانی
از درم در آسمرست تا ز غم بشادی	روشنی با پیوست استی بدانی
باغبان چو من ز آنجا بگذرم حرامت باد	اگر بجای من سپیدی غیر دوستبانی
دل ز ناوک چمشت کوشه داشتم کن	ابروی کا نذارت مینزد پشیمانی

نسخه جایی که در آن  
شعر است  
در کتابخانه  
مخطوطات  
تبریز

جمع کن با جسانی حافظ پریشان را	
ای سکنج کیسویت مجمع پریشانی	
هزار جهد بکردم که یار من باشی	قرار بخشش دل سمیت دار من باشی
دمی بکلیه احسان عاشقان آبی	شی مراد دل پسو کو ار من باشی
در آن چمن که بتان دست عاشقان	کرت ز دست بر آید نگار من باشی
چراغ دیده شب زنده دار من باشی	اینس خاطر امیدوار من باشی

<p>چو خسروان ملاحظت بندگان نازند از آن عقیق که خونین دلم ز عشوه او شود غزاله خورشید صید لاغر سه بوسه کزد و لبست کرد و طیفه من این مراد به بینم بخود که نیم شبی</p>	<p>در آن میانه خداوندگار من باشی اگر کنم کله رازدار من باشی گرا هونی چو تو یکدم شکار من باشی اگر ادا اینکنی و ام دار من باشی بجای اشک درو آن در کنار من باشی</p>
<p>من ارچه حافظ شمس حمی لمی</p>	<p>مکر تو از کرم خویش بار من باشی</p>
<p>هو خواه تو ام جانا و میسر انم کرد ملاست که چه در یابد ز راز عاشق ملک در سجده آدم زمین بویست تو تخم زلفت بنام ایزد کنون مجموعه دلها بیشان زلف و صوفی را باز بوی تو در یغایش شکیری که در خواب کند ملول از هم بران بون طریق کار دانی کمشاد کار مشتاقان در آبروی لبند</p>	<p>که هم نادیده میدانی و هم نخواستی نبیند چشم نابینا خصوص اشراق که در حسن تو چیزی یافت غیر از طور از آن باد ایمنی بادت که انجیر در که از هر رقعہ دلش هزاران بختیانی بدان قدر وصال ایدل که در جهان بخش دشواری منزل بیا دهم آسانی خدا را یک نفس با ما که بکش از پیشانی</p>

در بعضی نسخهای  
این شعر است  
مناجاتی صدقت ای دل  
که دوستی که درانی  
مندی

چراغ افروز چشم ما نسیم زلفش با امید از نجات میدارم که بجایم	مباد این جمع را یارب غم از یاد پرستانی خدا را ای فلک با من کره بخشا زینا
خیال چنبر زلفش فریت میداد نکرتا حلقه اقبال نا مکن نخبانی	
احمد الله علی معدله سلطان خان یزدان و شهنشاه شهنشاه دیده نادیده با قبال تو ایام آورد بر شکنی طره ترکانه که در کاکل است ماه اگر با تو بر آید بد نمیش برزند جلوه حسن تو دل میسر و از شاه کدا گرچه دوریم بیاد تو قدح میوشیم از کل فارسیم غنچه عیش شکفت سر عاشق که نه خاک در معشوق بود	احمد شیخ او یس حسن المغانی انکه می زیب اگر جان جهان شوانی مرجا ای همه لطف خدا از زانی بخشش و کوشش قانی و چنگیر خانی دولت احمدی و معجزه سلطانی چشم بد دور که هم جانیه و هم نانی بعد مندل نبود در سفر روحانی جدا دجله بعد ادومی روحانی کی خلاصش بود از زنجیر سرکوانی
ای نسیم محری خاک ره یار بیای تا کند حافظ از آن دیده جان فوری	

احمد الله علی  
غنی و شاد  
حق تعالی را بصلوات  
و صلوات بر او باد





*[Handwritten signature]*

نکفتی کس شیرینی چو حافظ شکر در عالم  
اگر طوطی طبعش از لعل او شکر بود

یا بمائیکجاکی در جامن اللوائے  
در خواب نازده بودم و دیشب بیاہ  
حالی خیال و صلت خوش میدیدم  
دل رفتم دیدم خوش شدن خست جان نشد  
و خون شدم ز دستش و ز نار جسمش  
خوی تو کر نکرد و هر کر کرد نکرد  
دلبر بعقب از خمی غم حلال دانست  
نشد ذات ملکان العجب فیما  
از چار چیز مگذر کر زیر کی و عامل  
می ده که کر چه کشته نامه سیاه عالم  
ساقی بیا رجای و خصل تو تم برو کن  
صافی است جام خاطر در دورا <sup>صفحه</sup>  
الملك قدیابی من جبهه و جبهه

یارب چه در خور آمد گردش خط پایا  
زان خواب خوش بستم سر مست پایا  
تا خود چه نقش باز دین صورت بخت  
فی العش معجبات یاتین بالتوا  
او ذیت بالرزایا ماللہوی و مات  
عاشق در این حجاب عارف این جا  
فتوی عشق چنان است ای زمرہ موا  
طار العقول طیر امن نظمہ الغزل  
امن و شراب بغش معشوقی حاجی خا  
نومید کی توان بود از لطف لازا  
تا در بدر بگردم قلاش و لا ابا  
قم فاستفی رحیف اصفی الزلال  
یارب کہ جاودان باد قدر و این

ای که کلکات و کوبید و در آید  
 منند تو و در آید و در آید  
 لا ابا مراد از این بی  
 می نیست  
 غنی یعنی غنی  
 عجب او ز غنی بی  
 که می آنست بی  
 او نیست و از  
 غنی از دست  
 رسانند و شدم  
 بعضی صاحب  
 برای غنی و در آید  
 می است  
 عدوات بر  
 غنی از برای خداست  
 زمین صاحب بر  
 که می  
 چه را از در غنی  
 که در این  
 مراد از این

از این صفت: زعفران، که از آن برای

五





بقیہ در صفحہ پس از این است

این شعر در وصف باد است که در کمال  
 و در کمال و در کمال و در کمال  
 و در کمال و در کمال و در کمال  
 و در کمال و در کمال و در کمال

ایام مفاده در کمارت آید ندیم در سارت در زم کینه دستارت در بزم رهینه دهرات از کوشش تنگ ابدات باد هر بجاست کار کارت باد احمه چنبر برقرارت در سایه بخت کامکارت	هر آرزوی که در دل توفیق رفیق در نیست نصرت که مباد از تو خالی اقبال که باد با تو دایم راست چون بهشتی با خرج بپاست دور دور جاوید بعون جاه و عزت اسوده چو حافظ اند خلقا
کارت همه حفظ ملک و دین باد تا باد همیشه اینچنین باد	
سر دی چو تو بوستان دارد نیکست ولیکن آن ندارد گریه صفت تشان دارد در خور درخت بیان دارد میدان بهتین جان دارد	باد ما چو تو اسمان دارد باروی تو آفتاب دیدم از حسن تو چون کنم عبارت حیران شد ام که صحن هر دل که ز جان ندوستان

غنیمت است که در کمال  
 غنیمت است که در کمال  
 غنیمت است که در کمال  
 غنیمت است که در کمال  
 غنیمت است که در کمال  
 غنیمت است که در کمال  
 غنیمت است که در کمال  
 غنیمت است که در کمال

این شعر در وصف باد است که در کمال  
 و در کمال و در کمال و در کمال  
 و در کمال و در کمال و در کمال  
 و در کمال و در کمال و در کمال

دیگر سر اشیا نندارد  
کابرویه تو در کجایان  
مست و سحر جان دارد  
پردای شکستگان دارد

مرغی که سوی تو گردید  
از بهر دلم کدام است  
چشم منظری بآیند  
منظور شهنش است

سلطان زمانه ناصرالدین  
شده معتصم او بعز و تمکین

خبر باد میسار پیش ماشی  
بفرودش و بیار جرم می  
در کاشن جان صدای یاجی  
کونین نکر ز عشق لایسته  
بهر ز منزار حاتم سیط  
می آمد و خلق شهر از پی  
وز شرم روان عارض خوبی  
اخر من دل شکسته تاکی  
وز غیش جهان کنار باشم

بند اول  
ساقی اگرست هوای هابی  
سجاده و خرقة در خرابات  
کر زنده دلی شونرستان  
بادرد در آبوی دین  
اسرار دل است در ره عشق  
سلطان صفت آن بی یو  
مردم نکران بروی خوش  
عاشق غنم تو چند نال  
بادرد و غنم تو یار باشم

[illegible]

## ترجیع بند

ای داد و بیداد دوستداری	این بود وفا و عهد یاری
اندر دل ریش دردمندم	تا چند بدست غم پیاری
از زلف تو حاصلی ندیدم	بهر شیفگی و بیستداری
ای جان عزیز بر ضعیفان	تا چند کنی جفا و خواری
هر چند که سوختی بجورم	کردم من چپته سازکاری
گفتم کمر از ستر چشم	دست از تسم و جفا بداری
چون نیست امید آنکه روزی	بر عاشق خسته رحمت آری

آن به که ز صبر رخ نیابم  
باشد که مراد دل بیابم

ای ساقی از آن سیمه شبا	درده دوسه جام عاشقت
تا در سر من عقل باقی است	از دستیده می معنی
برداشته اند صوت داود	مرغان چمن را آشیان
ای مطرب تا تو نیز کمیدم	کذا از زلف و ف و چغان
بر کوی باد و صیل جانان	چون عود پسوز دل تران

می نوش تو حافظا بشای دیر بیت که آتش غم دل چون نیت هیچگونه پیدا	تا چند خوری غم زمانه در سینه همی کشد زبانه دریای فداق را کرانه
آن به که ز صبر رخ نیام باشد که مراد دل بیام	
در سختی عشق اگر بمیرم بی شک دل ماه و خورشید پوسته کمان ابروانش نتوان بقلم نوشت شوقش پر غم عشقم ارچه طفل دارم سرانکه بسچو سعدی چون کرد زمانه ستمکار	من دل ز غم تو برنجیرم کر سوی فلک رسد غم از غمزه همی زند به تیرم کر پیر فلک شود دیرم طفل غم عشقم ارچه پیرم بنشینم و صبر پیش گیرم دور از تو به بند غم اسیرم
آن به که ز صبر رخ نیام باشد که مراد دل بیام	
ای غیرت لعبستان طنا	برقع ز رخ چو مه برانداز



<p>تا من ز سپهر جهان بکلی ای دوست ز رکب دارم تا خود چه بود مرا سپهر انجام سر مایه عسمر داد بر باد در آتش عشق و محبهر غم حالی چو منید به مراد است</p>	<p>بر جنیرم و تو به بشکنم شد فاش میسان مردان در عشق چو حبه کرد آغان هر کو لعنم تو کشت انبان می سوزد لاجه عود و میپا بو سپیدن بای آن سوزان</p>
<p>آن به که ز صبر رخ نیام باشد که مراد دل بیام</p>	
<p>ای سرو پسین بکل اندام بازای که حبه جاکند ازت از دانه خال و دام زلفت چون کام نشد ز وصل حاصل مایم و غم فراق حاکم جز محنت و درد کو نیانیت مقصود وجود حافظا صیت</p>	<p>از عارض تجو خجل متام بر داز دل من و سحر آرام مرغ دل من فتاده دام قانع شده ام بهر ناکام تا خود بجای رسد سر انجام دور از تو نصیب من نیام جز صحبت یار و باده و جام</p>

کام دل از تو ای نه لارا	حالی چون شود مهیت
ان به که ز صبر رخ تمام باشد که مراد دل بیام	
<p>ای امید دل امیدوارم سوز غم ست ساز کارم یکبار ز خویش بر کنارم عمری به راق میگذارم طوفان سرشک استجارم من ز دست زدا منیتارم کام دل خسته و نکارم</p>	<p>ای راحت جان بقرارم شادم بغبت که در همه حال تا رفت از کنارم ای دوست در آرزوی وصال حالی شب بگذشت خواب از دوش تا مرگ بکنیدم کریان چون یسوع نشد بر جی حاصل</p>
ان به که ز صبر رخ تمام باشد که مراد دل بیام	
<p>عشق تو انیس و محرم دل عسل تو نیکین خاتم دل چون چشم تو گشت حاکم دل</p>	<p>ای زخم غم تو مرهم دل زلف تو کند کردن جان ابروی تو بود دشمنه جان</p>

حاکم دل  
نغمه نازک کردی  
چون از غم  
چون از غم  
چون از غم  
چون از غم  
چون از غم  
چون از غم

ملک و دولت  
در بهمان  
خداوند  
دوای  
نجات

او در دل ما و مادرش	ما را غم اوست غمی غم دل
تزو یک شد آنکه مرید و بی	کیرم پسر خویش یا کم دل
حافظ چه شود اگر بیابی	نوری ز حسنور عالم دل
چون ملک وصال او نکرد	اسپان اسپان مسلم دل

آن به که ز صبر رخ نیام  
باشد که مراد دل بیام

ساتی و نامه

چون  
بیاورد  
چون  
بیاورد

سرفتنه دارد در روزگار	من و پستی و فتنه چشم
همی ماندم از دور کردون	ولی نیست بروی محال گرفت
بیکیر استلزن کند روزگار	بیکیر ادهد تیغ در کارزار
فریب جهان قصه روشن است	سحر تا چه زاید شب آستین است
در هر سپهر ز آتش میزنند	ندانم چراغ که بر می کند
ولا بر جهان دل من نهیند	که گیس در سر بل بخیر دقرا
ولا این جهان را است بچست	تو را در ره آخرت منزلی است
همان مرحله است این بیا و	که کم شد در او لشکر سلطو

همان منزل است این جهان	که دیده است این فرا سیاه
کجای پیران لشکر کش	کجاست پیران کجاست کش
نه تنها شد ایوان کا جبر	که کس دهمش را اندازد
بسی در جهان دیده کرد وین	سرافراز شاهان صاحب
چو بخیر و و بهمن وارد وین	فریدون و ضحاک و نوشیروان
همان پس لوانان باطل و کس	چو کیو و چو کور و زور و تهم
که اکنون پی در پیط جهان	نیاید بحسن نام از ایشان
چه خوش گفت جمشید با تاج و کج	که کج نیز زد سپهر پی سنج
معنی کجانی بکلیانک رو	بیاد آور آن خسروانی سر و
بستان نوید خسروانی فر	بیلیدان رفت خسروانی فر
معنی بزن چپک در ارغنون	بیرازد لم فک کرد نیای دن
مگر خاطرم یابد آسایشی	که نبود غم با وی آسایشی
معنی بزن خسروانی سر و	بجو با هر عینان با و از رو
که از آسمان مرده فرصت است	مرابر عدو عاقبت نصرت
معنی نوای طرب ساز کن	بقول و غنزل قصه افکن

که بار غم بر زمین دوخت بای  
 مغنی از این پرده نغمه ترا  
 چنان برکش آهنگ این دای  
 مغنی دف و چنگ را سازد  
 رهی زن که صوفی کجالت رود  
 مغنی بیابانت جنگ نیست  
 شنیدم که چون غم رسد  
 مغنی کجائی که وقت کل است  
 همان به که غم بجوشد آوری  
 مغنی بیسا عود را ساز کن  
 سبک نغمه در دریا چاره ساز  
 مغنی کجائی که لطفی کنی  
 برون آری از سر خود یکدم  
 مغنی کجائی نوائی بزن  
 چو خواهد شد عالم از ما

بضر ب اصولم برآور جای  
 به بین تا چه گفت از حرم پرده  
 که ناهید چکی بر قصه آوری  
 بیاران خوش نغمه آوازده  
 بستی وصلش حوالت رود  
 کفی بردنی زن کرت چنگ نیست  
 خروشدین دف بود مسود  
 ز بیل چمنها پر از غلغل است  
 دمی چنگ را در خروش آوری  
 نوائین نوائی نوا غار کن  
 دلم نیند چون خرقه صید را  
 زنی در دلم سه آتشی نسکنی  
 بهم بر زین کار و بار غم  
 بای نوائان صفتی  
 که دانی بیس بنشانی

اصل  
 اصطلاح این شعر  
 این که در این شعر  
 این که در این شعر

این که در این شعر  
 این که در این شعر

این که در این شعر  
 این که در این شعر  
 این که در این شعر  
 این که در این شعر

مغنی بگو قول و بردار پس  
 تو بسنای راه عراقم برو  
 مغنی بیا بشنو و کار بند  
 چو غم شکر آرد بیا را صغی  
 مغنی تو سیر مرا محر آ  
 بی دور کن در دولت کرغنی  
 مغنی بجای بزن بر لبی  
 که با هم بشنیم و عیش کنیم  
 مغنی بجائی نوازیت کجاست  
 مغنی ز اشعار من یاد کن  
 مغنی ز نظم خوشم کیغزل  
 که تا وجد را کار سازی  
 باقبال دارای دیهم تحت  
 پناه زمینی پادشاهان  
 که تمکین او ز نک رشا است

که بیچارگان اتوئی چاره پس  
 که بکشایم از دیده من زنده بود  
 ز قول من این پسند دانا  
 ز چشک و ربات نامی و دنی  
 زمانی بنی زن دم همدم  
 دمی در نی دم که عالم دمی است  
 بیا ساقی از بادیه پر کن بطبی  
 دمی خوش بر آیم و طیشیم  
 نوای خوش غمزدایت کجاست  
 دل پیس و بر نا از آن  
 با هنک چک او را ز عمل  
 برقص آیم و حسته بازی کنیم  
 بهین میوه خسروانی درخت  
 مبرج دولت شه کامران  
 تن اسپائی مرغ و ماهی است

دست از بازی  
 دمی پیش از بازی  
 در بعضی نغمه نیست

فروغ دل و دیده مقبلان  
 جهان دار و دین پرور و باج  
 چگونگی و هم شرح اشاراد  
 چو قدر روی از حد مدح استیش  
 بر آرم با خلاص دست دعا  
 که یارب بالاد نعمای تو  
 بحق کلامت که آمد قدیم  
 که شاه جهان باد فیروز تخت  
 زمین تا بود مظهر عدل و جور  
 خدیو جهان شاه منصوب  
 بجد الهای خسرو جسم نکین  
 بمنصورت شد در افاق نام  
 فریدون شکو پی دیوان  
 فلک را که در صدق و حق  
 نه تنها خراجت دهند از فنک

ولی نعمت جمله صاحبان  
 کز او تخت جم کشت باز و فر  
 که عقل است حیران اطوار  
 سر اندازم از غبیه و تیریش  
 کهنم روی در حضرت کبریا  
 با سرار اسما حسای تو  
 بحق رسول و محسن عظیم  
 با قبالت آراستنج و تخت  
 فلک تا بود مرتع جدی و دور  
 غبار غم از خاطرش دور  
 شجاعی بیدان دنیا و دین  
 که منصور باشی بر اعدا دم  
 متمن بسوی میلان رزم  
 فریدون و هم را خلف چو نیست  
 که مهراج ماجست فرستند

در این نظم خطی و بعضی  
 ملحوظ است که این شعر  
 با خلاص دست دعا  
 بعضی از اینها را  
 بحق کلامت عظیم  
 بحق رسول و محسن  
 عظیم





<p> صلائی بشا مان شسته زن  که با کنج قارون دهد عمر نوح  در کارانی و سر دراز  که یابد ز فیش دل و جان فرخ  نشان ره بزم خاصم ده  دل خسته را بچو جان در خواست  سر پرده بالای کردون زخم  که امت فراید کمال آورد  وز این همه دو چا صلا افتاد  که کر شیر نوشد شود پیشه  بهم بر زخم دام این کرک پر  که اندر خرابات در است  مرید می جام خواهد شدن  عبیر ملائیک در آن می شست  دماغ حسد در آدمی خوش کنم </p>	<p> موم از سپیر این بر دیرینه زن  بیاساتی آن کمیای فتوح  بده تابر ویت کشا یند با  بیاساتی می آن ارغوانی فتح  بمن ده که از غم خلاصم ده  بیاساتی آن می که جان پرور است  بده که جهان خنیه بیرون زخم  بیاساتی آن می که حال آورد  بمن ده که بس بیدل افتاد  بیاساتی آن آب اندیشه سوز  بده تاروم بر فلک شیر کمر  بیاساتی آن بکر مستور است  بمن ده که بد نام خواهد شدن  بیاساتی آن می که حور بهشت  بده تا بخوری بر آتش کنم </p>
---	---

بیاساتی آن می که تیز می کند  
 بده تا بنوشم بیاد می کند  
 بیاساتی از میم نذارم کز  
 که از دور گردون بجان آدم  
 بیاساتی از کج دیر معناس  
 و رست شیخ گوید مرو سویی  
 بیاساتی آن جام صافی صفت  
 بده تا صفای درون آدم  
 بیاساتی آن آتش تابناک  
 بمن ده که در کیش زندان مست  
 بیاساتی اکنون که شد چون  
 خدا بجام لالتخس فیه انجاس  
 بیاساتی آن جام با تویش  
 بده وین نصیحت ز من گوش کن  
 بیاساتی از بی وفائی عمر

بیاباغ دلم مشک بزی کند  
 که هست از غش در دلم خون  
 بیک جام باقی مرادست  
 روان سوی دیر معناس  
 شود دور کا نجاست کز  
 جوابش چه کوئی بکوشش  
 که بردل کشاید در معرفت  
 بومی از که و رست بر آدم  
 که زردشت میجویش ز خاک  
 چه دنیا پرست و چه آس پرست  
 ز روی تو این بزم غنبر سر  
 که در باغ جنب بود می مباح  
 که بردل کشاید در وقتش  
 جهان حلیه هیچ است نمی کن  
 بی بین و زیم کن کنانی

خدا بجام  
 لالتخس فیه  
 انجاس

که می عسمر باقی بفرزاید  
 بیاساقی از می طلب کام دل  
 گراز هجر جان تن صبوی کند  
 بیاساقی این چه باشی که در  
 در این خون فشان عرصه پهن  
 بیاساقی از من مکن پسر  
 قدح پر کن از می که می نوشد  
 بیاساقی آن را حریحان نسیم  
 زری که بی شک تلیفت  
 بیاساقی آن باده لعل صاف  
 ز پیچ و خرقة ملولم بدم  
 بیاساقی آن باده روح بخش  
 تهمتن صفت رویدان  
 بیاساقی از من برو پیش شاه  
 دل بی نوا یان سپکین بگو

در می هر دم از غیب بکشاید  
 که بی می ندازم من آرام دل  
 دل از می تواند که دوری کند  
 بر آن است کت خون بر بزد  
 تو خون صراحی بساغر بریز  
 که از خاکی آخته از آتش  
 خصوصاً که صافی و غیره  
 من ده که نه زربساندیم  
 بی ده که درمان دلهامی است  
 بده مایه این شید و دیروز  
 بی رهن کن دور او السلام  
 بده تاشینیم بر پشت رخسار  
 بکام دل است سنگ جویان کنم  
 بگویش ز من کی شبه جم کلام  
 پس آنگاه جام جهان بین بگو

بیاساقی آن می کران جام جم  
 بن ده که باشم تائب جام  
 بیاساقی آن جام پر کن زبیه  
 بستی توان در اسپر است  
 بیاساقی آن می که عکس زجام  
 بده تا بگویم با و از نیل  
 بیاساقی آن می که شاهی  
 بن ده که تا کردم از عیب پاک  
 بیاساقی آن جام چون مهر و ماه  
 چو شد باغ روحانیان گنج  
 بیاساقی آن جام چون سلسل  
 بدستم ده و روی دولت بین  
 بیاساقی آن از باد های گمنام  
 چو پستم کنی از می بغیث  
 من آنم که چون جام کرم بدست

ز نذ لاف بیسنائی اندر دم  
 چو جسم که از پست عالم تمام  
 که گویم تو را حال کسری و کس  
 که در بخودی از نتوان نهفت  
 بکجنر و جسم فرستد پیام  
 که جمشیدی بود و کاو دست  
 بپاکی او دل کو ایست ده  
 خرام بعشرت سر ازین مغاک  
 بده تا ز غم بر فلک بارگاه  
 در اینجا چراخته بند نسیم  
 که دل ابفسد و بس دلیل  
 خرام کن و کنج حکمت بین  
 ز جام پای پی مرست کن  
 بستی بگویم سرودی خوش  
 بیسنم در آن آینه هر چه هست

بستی در پار سایے زخم دم خسروی در کدایے زخم

که حافظ چو پستان سازد دگر

ز چرخش دهر هره او آرزو

تباشر صبح ارج بقبای نور  
که ای خوش نوا مرغ شیرین  
الای های ممسایون نظر  
که اسفند یاری روی تو بین  
اگر بود زایه بدستان تیغ  
چو این است فرجام کار جهان  
بمان به که بر غنم کشائی کن  
دی تبار جام پر پی کنی  
بیا یا خرد را قلم در کشیم  
ترجام دما دم دیے دم زخم  
یک امروز بایکدیکری خوریم  
که آنها که بزم طرب ساختند

بکوش آیدم سر دم از لفظ  
بجانبان پروبال و شکستن  
نخسته سروش مبارک سیر  
تداری ز رتبه اجل آینه  
پسرت بخاک اکلند پذیرد  
بر این بوده باشد در ارجا  
سمند نشاط اوری ز برین  
بنوشی می و کوشش با نی کنی  
زیستی بعالم علم در کشیم  
ز می آسب بر آتش غم زخم  
چو فرصت نباشد و کز کی خوریم  
بزم طرب هم نپرداختند

بکوش آیدم سر دم از لفظ  
بجانبان پروبال و شکستن  
نخسته سروش مبارک سیر  
تداری ز رتبه اجل آینه  
پسرت بخاک اکلند پذیرد  
بر این بوده باشد در ارجا  
سمند نشاط اوری ز برین  
بنوشی می و کوشش با نی کنی  
زیستی بعالم علم در کشیم  
ز می آسب بر آتش غم زخم  
چو فرصت نباشد و کز کی خوریم  
بزم طرب هم نپرداختند

[illegible]

برفتند و بزرگوار حضرت خاکی  
زایام عمر آنکه بهر ویر

دریغ جوانی که بر باد شد  
خاک آنکه در عالم آزاد شد

قلم بر سپهر دو عالم زخم  
و کرفاش نتوان بخشانم  
بسی باد دارد چو بجهل  
ز دندش بنا کام طبل  
جز این هفت کار رگبار  
گردانده تا بسکری  
بمنز که جان نشین کرین  
از آن پیش کرمانیابی  
همانا که آبی بر آتش زخم  
شدیم که در عهد نوذر  
که بختی از جام نوشین

<p>             بد پستان نمانی شوی بامال              لکن بکتی بر کردش روزگار              در این دام که شادمانی گم              که برد از رخ لعل و با تو ترک              نه آب و آن کاف آب روان              برفتند از کس نکرند یاد              سلیمان کجاست و خاتم کجا              که جمشید کی بود و کاوش کی              در این بقعه خزانم گذشتند              که چون بگذری باز مانده جای              بدو آشنائی زیبا گشت              مجال محال و مقام متعال           </p>	<p>             اگر پوزالی و کرسپه زال              ز من بشنوی پر آموزگار              که این منزل درد و جانی غم              بده ساقی آن لعل با تو ترک              روان درده آن می چو آب              شانی که اینجاست شنید              کدام است جام جم و جم کجا              که میبازد از فیلسوفان می              چو سوی عدم کام برداشتن              چه بندی دل اندر بند می              در آن پستان دل ز دیوانگی              در این دار شد نای کام           </p>
---	--

برو طی کن این مغت طوار را

قلم در کش این مغت پرکار را

کران آب یام ز اس خلاص

بده ساقی آن آب آس خاض

این شعر در مدح حضرت علی (ع) است و در کتاب  
 تاریخ طبرستان در باب اول از صفات  
 حضرت علی (ع) آمده است که در این  
 شعر در مدح حضرت علی (ع) است و در کتاب  
 تاریخ طبرستان در باب اول از صفات  
 حضرت علی (ع) آمده است که در این

<p>                             بدین سقشش پاینده رود                              قبح درده اکنون که مادریم                              در این ده کردی سیاوش                              اگر عاقلی خسرو دویانو                              موم از دل زنی دردی در دوش                              بی کار داناان بشیازن                         </p>	<p>                             توان زد بیک جام می عارف                              سرت کی در سیم بجاییم                              که پیران ده را با ششند                              مرز آب خود خاک میخائیم                              دم کرم خواهی به دم سرده                              ره در دوشان خمازن                         </p>
<p>                             مشویت این دیر خاکی خاک                              که ناکه در سیم بایست چو خاک                         </p>	
<p>                             بده سائے آن جوهر روح                              که دوران چو جام از کف جوی                              چو بنیاد عمر است ناپاید                              کسی را که دست در دست                              شد داد کستر که ناکه برود                              تو نیز آنچه کاری همان بدید                              رمانی نیاید کس از شست خاک                         </p>	<p>                             دوای دل ریش مجروح را                              اگر عالمی باشد شش از حسود                              بنقد این نفس را غنیمت شمار                              که فردا همان باشد دست                              کمر ای برادر که با خود                              چنان کامی باز بیرون رود                              که برخاک نشست از در خاک                         </p>

این شعر در مدح حضرت علی (ع) است و در کتاب  
 تاریخ طبرستان در باب اول از صفات  
 حضرت علی (ع) آمده است که در این

غلامه است که در این  
 شعر در مدح حضرت علی (ع) است و در کتاب  
 تاریخ طبرستان در باب اول از صفات  
 حضرت علی (ع) آمده است که در این



بدین کسب بد نیز چندین نماز  
که هم مهره درد است و هم مهر نماز

بیا زنده ساز این دل مرده  
سر کعبه اوی و اسکندریه  
به عارض دستان بود  
قد و لبر زلف سیمین است  
بغم خانه می گفت جامی دست  
بدین سفره بیرون و ناز و ناز  
بجز خاک خوبان در این دشت  
ز گردون در و نش را چون بود  
که شیرین بود باده او نیت  
بدارندیکه در جهان بود  
نبودش بخیر کور تا بخت  
از او بازمانی و حسرت خوری  
چونوشی دمی باده می بهوش

بده ساقی آن اسب افشوده را  
که هر بار خشتی که بر منظر  
هر آن کل که در کاستانی بود  
هر آن شاخ سروی که در کشتی  
شنیدم که شوریده می پراست  
که یابد از این کرسی زرشان  
بجز خون شاهان این طغشیت  
که هر کس که در دور کرد و  
بده ساقی آن تلخ شیرین کواری  
که دارا که دارای آفاق بود  
چو زین دار شد بر و بخت  
که چون بگذرد عمر بگذری  
اگر بهوش دمی باده نوش

مغفل  
بروزن  
مجلس  
شکر  
در اینجا  
مردان

<p>که این مغفل آبنویس در خاک و بان میخاکوب مگر آب آتش خواست دهند بجای برون آوزند ز خوش</p>	<p>میفتد از این دانه در دام کس رو می فروشان میخانه بستی ز پستی خلاصت دهند بوحشت سی پرده آتش</p>
<p>که حافظ که در عالم جان رسد چو از خود برون شد بجان رسد</p>	
<p>من از آنکه کردم بستی تبا بوقی از چوب تا کم کنید باب خرابات غنم دهید مرزید بر کور من جز شراب ولیکن بشرطی که در مرکب من تو خود حافظا سر ز پستی</p>	<p>باین پستان بدیم نجاک براه خرابات خالم کنید پس آنگاه بردوش متمید میارید در ماتم جز باب نمالد بخر مطرب و خنک زن که سلطان نخواهد خراج از باب</p>
<p>مثنوی</p>	
<p>الای ایوهی و حش کجایی دو تنها و دو سپهر کدایی</p>	<p>مرا با تبت بسیار آشنایی دو دام نهیم تبتیه از پست و آشنایی دو راه اندر کمین از پست و آشنایی</p>

بیات حال یکدیگر بدایتم  
 که می بینم که این دشت  
 که خواهد شد بگویند بحیال  
 مگر خضر مبارک پی در آید  
 مگر وقت و فایز و روزگار  
 شنیدم رهروی در سرزمین  
 که امی سالک چه در انبیا  
 جوابش داد کاری دایم  
 بگفتا چون بدست آید  
 بگفتا که چه این امر محال است  
 نیاز من چه وزن آرد بدین  
 ولی تا جان بود در تن بگویم  
 چنان سپرد روان کاره  
 در جام می و پای کل آرد  
 لب سرخش به طرف حلی

مراد هم بگویم ار تو ایتم  
 چرا کایه نذر دامن و خن  
 رفیق بیکسان یار غریبان  
 زمین ممتش این به سراید  
 که عالم لا تذرین فردا  
 بلطفش گفت رند چو سیر  
 بیاد این بنه کرد آیداری  
 ولی سیرغ میسباید کام  
 که او خود بی نشان آید  
 ولیکن ناامیدی هم بال  
 که خورشید غنی شد کی بود  
 بود که جام او محجب غم  
 ز ملک دیده میکن باستانی  
 ولی غافل مشو از هر چه بدست  
 غم اشکی و با خود گفتگونی

لا تذرین فردا  
 یعنی واکه از سر آید  
 و در قرآن در سوره انجیل  
 قول کر که یاست  
 رب لا تذرین فردا  
 خیر الوارثین  
 داور



در این شهر دوستانه  
 غریبان را غریبان  
 خدا یا چاره پچار  
 چنان که شب باری روز  
 زهرانت بسی دارم  
 بیاور بختی ز آن  
 که این نافه چرخ  
 در این وادی بیا  
 چرخ بریل اینجا  
 سخن گفتن گریا  
 برو حافظ در این  
 هم اکنون اه شهر دوست  
 غریبان را غریبان  
 غریبان را غریبان  
 خدا یا چاره پچار  
 چنان که شب باری روز  
 زهرانت بسی دارم  
 بیاور بختی ز آن  
 که این نافه چرخ  
 در این وادی بیا  
 چرخ بریل اینجا  
 سخن گفتن گریا  
 برو حافظ در این

که کریمم  
 برکم بر سپه  
 که ایشان یکدگر  
 مراد بنده را  
 از این انده بر  
 نمی گنجند در  
 شام جان معط  
 نه زان اهو که  
 که صد من خون  
 بدامن کو دکان  
 تعالی الله چه  
 سخن کوتاه کن  
 که کریمم  
 برکم بر سپه  
 که ایشان یکدگر  
 مراد بنده را  
 از این انده بر  
 نمی گنجند در  
 شام جان معط  
 نه زان اهو که  
 که صد من خون  
 بدامن کو دکان  
 تعالی الله چه  
 سخن کوتاه کن

<p>هم اکنون اه شهر دوست</p> <p>غریبان را غریبان</p> <p>غریبان را غریبان</p> <p>خدا یا چاره پچار</p> <p>چنان که شب باری روز</p> <p>زهرانت بسی دارم</p> <p>بیاور بختی ز آن</p> <p>که این نافه چرخ</p> <p>در این وادی بیا</p> <p>چرخ بریل اینجا</p> <p>سخن گفتن گریا</p> <p>برو حافظ در این</p>	<p>که کریمم</p> <p>برکم بر سپه</p> <p>که ایشان یکدگر</p> <p>مراد بنده را</p> <p>از این انده بر</p> <p>نمی گنجند در</p> <p>شام جان معط</p> <p>نه زان اهو که</p> <p>که صد من خون</p> <p>بدامن کو دکان</p> <p>تعالی الله چه</p> <p>سخن کوتاه کن</p>
<p>فی المقطعات</p>	
<p>گر کسان و در می باندی</p> <p>ما که از چوب عود کنند</p>	<p>شب نختند و در نستاندی</p> <p>جو هیار اکلاب راندی</p>

بجای آنکه منی را با موی وضع شود. بی گزند و شام بخور منی را بکوبند. ۱۴۸  
(منی شتر ادر) زنی بی عاری و اندام را زحافا کوشکی از منی بکوبد

تجربہ نامہ۔ کمپس پرانندی

پای برخوشه کنیزک ترک

وله احين رحمه

ای کمال تو بانواع هنر از انی  
صیت مسودی و آوازه سه  
اینکه شد روز غیرم چو شب ظلمانی  
همه بر بود بیکدم ملک چو کانی  
لذرافت ابراصطبل شمع پنهانی  
تو بره افشاند من گفت مرا میدانی  
تو تعجب مرا می که در غم نداری ثانی

خسرو داد کراشیر دلا بھر کھا  
ہمہ آفاق گرفت و ہمہ اطراف کشا  
کعبہ باشد مکت لم غیب احلام  
در دو سال آنچہ مید و قہم از شاو  
دوش در خواب چنان دید خیالم کہ عمر  
بستہ برا خرا و اسپتر من جو مغرور  
ہج تعبیر نید انش این خواب کہ هست

وله ايضا رحمه الله عليه

خیزاگر بر غم تخم خیر جان روی کنی  
اگهی و خدمت دلهای اکه می کنی  
کار بروی و فو فی مراد صیغه الله می کنی  
فرصت بادا که هفت و نیم آدمی می کنی

پادشاہا شکر توفیق ہمراہ تواند  
با چنین جاہ و جلال از پیشکاه سلطنت  
بافریب این خم زنگار کون نفل فام  
انگہ وہ باہفت و نیم آورد بسوی

هذه القطعة تفتال لها التفسير الحلي

فوق  
شامه  
طلب  
قدی  
ایکده  
یعنی  
ربعی  
نبرد  
انبار  
بغیت  
علیه  
باد  
بازار  
قدی

<p>سال وصال و مال و حال و اصل و نسل و بخت سال خرم مال و سیکو مال و حال و بخت</p>	<p>باشد در شیرازی برادر و برادر اصل ثابت نسل باقی تحت عالی بخت را</p>
<p>شاهامشیری به ششم رسیده است خوش لفظ و پاک معنی و موزون و دلیر هفتم در این سپه اچ ز بهر چه آمده الکون ز صحبت من مفلس می رسد</p>	<p>رضوان سریر و خور و سلسبیل صاحب حال و نازک و خوب و لطیف کها از بهر مجلس شاه غریب جوی نزدیک خویش خوانش و کام دلش بجوی</p>
<p>آن گیسو تا بحضرت سلطان ادا رنده بی نشست بر سر سجاده قصا آن رنده گفت چشم و چراغ جهان منم ای آصف زمانه ز بهر خدا بکوی شاهار و امار که مفعول من اراد</p>	<p>کز جور و در گشت شتر که بهاید خیزی در کمر بسته سروری رسد آن خیز گفت همچو منی در جهان که دید با آن شی که دولت او باد بر فرید کرد و بروز کار تو فتنه سال مایید</p>
<p>دل مبندهای جان من رو عهده شایه</p>	<p>کس نمیداند که کارش از کجا خواهد</p>

در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها

<p>رو تو کل کن منیدانی که نوک کلک من</p> <p>شاه هر روزم ندید و منی صد لطف کرد</p> <p>کارش امان انجمن باشد تو ای حافظ</p>	<p>نقش هر صورت که ز درختی در برین قناد</p> <p>شاه یزددم دید و دشمنم و هم چم داد</p> <p>دو اور روزی سان تو فتنه شران داد</p>
وله	
<p>گلقد شمر من ز بنفشه سکر رباست</p> <p>باداد هانش تلخ که عیب نیاخت</p> <p>انگش که کور ز اوز ماد بر بسترش</p>	<p>زان غیرت طبر زد و کعبه انزال شد</p> <p>خاکش بر که منکر آب زلال شد</p> <p>کمی مشتری دیر صاحب جمال شد</p>
در تقاضای وظیفه فرماید	
<p>سمع خواجه رسان ای فقیه قوت</p> <p>لطیفه بمیان آرد خوش بخند</p> <p>پس انکهی ز گرم آنقدر بر سر زلف</p>	<p>بخلوتی که در آن اجنبی صبا با شد</p> <p>بختی که دشمن او در آن رضا با شد</p> <p>که کرد وظیفه تقاضا کنم و ابا شد</p>
فیه الکلیه	
<p>زدانش مطلقا بی بهر باشد</p> <p>بود از شرب شادی صائم الد</p> <p>کسی چو نوش دار و جود از در</p>	<p>که از دنیا شادی بهر جوید</p> <p>که جلاب طرب از دهر جوید</p> <p>که دامن نوش دار و جود جوید</p>

در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها

در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها  
 در این دیوانه‌ها که در این دیوانه‌ها

یاد و بار کل قد نمایند و در طنجین بنجی که از اغیر بنج و مزای بنج نیز گویند به مقابل بنج بهی قد نمایند



و من یمنی اندام  
مغفول مجمل غنودف  
در این شهر غنی کرب  
در این شهر غنی کرب  
از خدا و بر سر  
قرار بسید غنوی  
از برای او جای  
از تنگی و شرم  
میداد و از جای  
طلای  
نکنند و در سر  
داد و اعظم

وله الصفا	
بلبل اندر ناله و گل خند خوشترند	چون نسوزد دل که دلبر در وی آتش نهند
تا خوشها دیدم از زاهد پشیمونش	من غلام مطربم کار بر ششم خوشترند
زاهد از تیر مرگانش حذر کرد چون	زخم پنهان چون باروی کمانکش نهند
وله الصفا	
روح القدس آن شیر فرخ	از قبه طارم ز برج بد
میگفت سحر کمان که یاز	در دولت و جمشت محله
بر سپند خسروی بماناد	منصور مظفر محمد
فی الموعظه	
چو دوان در این خاک آید	ز بهر دوان از چه مضطرب
چو دانی که روزی دهند خدا	دار از طمع قلب را منقلب
تو نیک بد خود هم از خود بد	چرا دیکری بایست محتسب
ز بد دور باش و بینی بکوش	اکن عمر ضایع بله و لب
و من یتق الله یجعل له	ویرزقه من حیث یشاء
وله فی معنی ان الامور کلها بیدار	

<p>ز حضرت احدی لا اله الا الله یقین بدان که نیاید بزور منصب و جام کلمه بخت کسی را که بافتند پسینا</p>	<p>بکوش هوشش شبی منهنی نداد راه که ای عزیز کسی را که خاری است باب زرم و کوشش منتهی نتوان کرد</p>
وله ایضا	
<p>هر کو بخورد کجور پسخ ز ندیر مرغ یکذره و صد پستی کیدانه صدیر مرغ</p>	<p>آن چه خضر خور کر روی سبک رومی آن ذره که اعضا را در لوله اندازد</p>
فی الحکمته	
<p>که دل مردمان بسیار دارد تا معانی بدل فرود آید سک زیرو ن آستان محروم و آدمی دشمنی روا دارد</p>	<p>سک بر آن آدمی شرف دارد این سخن را حقیقتی باید آدمی با تو دست در مطعم حیف باشد که سک وفادار</p>
فی الشکایه	
<p>آن خطای این خطاب می آرد ملک مالک رقاب می آرد کو بصد خم شراب می آرد</p>	<p>صاحبم دوشش باده نغز آرد لعل و یا قوت جام او کوئی قطعه پیش او نه تمام</p>



سرای مدرسه و بحث علم و طاق	چه سود چون دل دانا و چشم غنا
سرای قاضی زودار چه منبج فصل	خلاف نیست که علم نظر در انجا
وله ایضا	
ای که از روزگار سیل بی	فرج و عیش و غری و طرب
انگرمال و منال و حشمت و جا	همه بگذار و ساغر بی طلب
فی التاریخ	
بروز کاف و الف از جماد اول	بسال ذال و دکر نون و حا علی الاطلاق
خدا یکان سلاطین مشرق و مغرب	خدا بکشور لطف و کرم با استحقاق
سهر علم و حیا آفتاب جاه و جلال	جمال دینی و دین شاه شیخ ابواسحق
گذاشت عرصه میدان خرد و تیغ عدم	نهاد بر دل اجاب خویش داغ فراق
در تاریخ گوید	
بروز شنبه سادس ز ماه ذی الحجه	بسال مفسد و هشتاد در جهانگاه
ز شاه راه سعادت بیابان رضوان	وزیر کامل ابو نصر خواجه فتح الله
ایضا در تاریخ فرماید	
اصف عهد زمان جاجان پوران شام	که در این مزرعه جز دانه خیرات

در روز شنبه سادس ز ماه ذی الحجه  
 بسال مفسد و هشتاد در جهانگاه  
 وزیر کامل ابو نصر خواجه فتح الله  
 اصف عهد زمان جاجان پوران شام  
 که در این مزرعه جز دانه خیرات

[illegible]

<p>بر اهل فضل و ارباب بلاغت قدم در نه کرت هست استلا برون از حروف قرب طا</p>	<p>چو میرفت جهان این میخانه بطاعت قرب از دین توان بدین دستور تاریخ و فاش</p>
<p>وله ایضاً فی التاریخ</p>	
<p>در دل چراغی از کف چراغی سر حمله اش فرو خوان از میوه بهشتی</p>	<p>آن میوه بهشتی که بدست ایجا تاریخ این حکایت که از تو باز پرسند</p>
<p>نیز در تاریخ فسرید</p>	
<p>پس از پنجاه و نه سال از حیات خدا را ضی ز افعال و صفات وز آنجا فهم کن سال وفاتش</p>	<p>برادر خواجه عادل طاب مشوا بسوی روضه رضوان روان شد خلیل عادلش سوخته رخوان</p>
<p>در تاریخ فسرید</p>	
<p>که گشت فرقت آنکه بستم غافل چو آب حل بشدم این دقیقه کل کنون که غم ساز بچو افت و حاصل</p>	<p>صبح جمعه بدو سادس ربع محنت سال مفقود و شصت و چهار از عمر درین و در دو ماسف کجا و بدو دی</p>
<p>فی المصیبه</p>	

دلا دیدی که آن سر زانه فرزند	چه دید اندر حشم این طاق رنگین
بجای لوح سپین در کنارش	فلک بر سر نهادش لوح رنگین
فی الحکته	
مدتی در طلب مال جهان کردم	تا با خبر حشرم شد که ز نفس مرا
عوض هر چه فلک داد من عمر را	نکند فایده منم یاد چو انش اثر را
عمر ضایع شد و از مال و فانی نام	انده عسر کنون از همه غما تر است
بعد از این بکنفش از عمر ملک جهان	نفر و شتم که بچشم دو جهان مختصرا
کنجایافته ام در دل ویران منیر	که چو بحر است ضمیرم که سر سبز است
بعد از این هر چه رسد از بد و نیک بکار	غم مخور شاد شو زانکه جهان در کنج است
فی النصیحه	
هر که آمد در حجابان پر شو	عاقبت میسبایدش فقر شو
در ره عقبی است دنیا چون لای	بی بقا جانی و ویران منیر
دل منه بر این تل بر ترس و هم	برک ره ساز و مشوا اینجا میقم
ز دامل معنی این کاخ چنین	هست چون ویرانه خالی نمج
دور باش از دوستی مال و جاه	زانکه مالت مار و جایت میست

محض هر چه فلک داد من عمر را  
نکند فایده منم یاد چو انش اثر را  
این شعر در نهجای  
نزداد و چنین است  
قدسی

خواهی افتاد آتش اندر دام کور  
یک زمان بکار منشی کفمت  
از کد او شاه از برناویر  
از سر احصا صالحه بخوان

من گرفتار خود توئی بهر کور  
گرنه کوری کوری بین کفمت  
بیچاکس را نیست ز تمیز کور  
ایکه بر ما بگذری دامن کور

### فی النصیحة

که چشمها هم که رات و کوششها  
بعاقت ز کل و خاک باشد شستر  
چه منفعت ز سپر با فدا تیغ قدر  
حواله چون بر سپرد و اجل کور  
که ظلمت از پی نور است و هرگز  
رهی که بر تو مناسبت از هوس  
بجام تو همه زهر است ناچشید  
بساط و بر نور دو لباس از بدر

فساد چرخ نه بینیم و نشویم هنوز  
بساک که مه و مهر باشد شالین  
چه فایده ز زره باکشاد قضا  
اگر ز این و فولاد سوده حصن کف  
بروشنی خود و عیش خوش غره  
دری که بر تو کشاید از هوکشا  
براه تو همه چاه است نهاده  
غدا چرخ بین و فساد و رنیا

### فی القصة

زانکه از وی کس وفا ندید

دل منه بردنی اسباب او



<p>کس رطب پنجا را ز این تساجید چون تمام افروخت بادش در میدان چون بدیدم خشم خود می پروید آنکه از نمشیر او خون میکید که بهونی قلب گوهری میدید کردمان را بی سخن سپید در بسیار نام او چون میشنید چون مسخره کرد و نقش درید میل در چشم جهان بنش کشید</p>	<p>کس عسل بنش از این دکان خود هر که ایامی چراغی بر فروخت بی تکلف هر که دل بروی داد شاه غازی خسرو کیستی که بیک حله پای شکست سروران را بی که نمیکرد از نمیش چنبه می افکند عاقبت شیراز و تبریز و عراق آنکه روشن جهان بنش</p>
<p>پنج شخص عجب ملک فارس بود که جان خویش برود و او عیش که قاضی بازار او آسمان ندارد بنای کار موافق نام شاه نهاد که من محبت او کارهای بسته کشاد</p>	<p>بعد سلطنت شاه شیخ ابوالحسن مخت پادشاهی، پسر او و ویت در مربی اسلام شیخ مجدالدین در شهنش دانش عضد که در در بقیه ابدال شیخ امین الدین</p>

فیه المدح

<p>دگر تویم چو حاجی توام در اول نظیر خویش بنگداشتند بگذشت</p>	<p>که نام نیک بید از جهان بخشش و داد خدای غنی و جل جلاله را بیاور</p>
فی المطایب	
<p>رحیم منکر حمت را بود روزی چند بر بخت خون صراحی ولی بکشتن او</p>	<p>بدان دلیل که القاص لا یحب العاص زمانه سیند در آمد که البحر و قاص</p>
فی مکارم الاخلاق	
<p>بر تو خوانم ز دست اخلاق هر که بخواست جگر بکشد کم مباش از درخت سایه نغم از صدف یاد که نکه حلم</p>	<p>ایستی در وفا و در بخشش همچو کان کریم ز بخشش هر که بخت زند بخشش هر که سر زدت کمر بخشش</p>
نمونه بیان الحال و علت حسن	
<p>من پیام فرستاد دوستی روزی پس از دو سال که بخت رخسار او بود جواب دادم و گفتم بدار معذوم وکیل قاضیم اندر کیمن گذر کرده است</p>	<p>که ای نتیجه کلکت سواد بیانی چرا از خانه خواجه بدرینم ای که این طریق نه خود کامی است بکف قباله دعوی چو مار شیدانی</p>

منفی القاص  
لا یحب العاص  
والجبر و قاص  
در غریبات در وقت  
صادق کریم

<p>که گریه و ناله از آستان خاقان          جناب خواجہ حصار من است          چه جای اینکه زیوند کاف و نون          بعون و قوت بازوی بندگی          همیشه باد جانش بکام و از سر صدق</p>	<p>بگیرم سوی زندان و بر سوانی          کسی نفس زند از رحمت تعاضد          بجز ملازمتش نیست علت غائی          بسلیش بشکافم دماغ سودائی          کمر به بند کش بسته خرچ غیائی</p>
در عدم اعتبار روزگار	
<p>درین غفلت حسن و جوائے          درین غاصرتا در اکر این جوئے          همی باید برید از خویش و بند          و کلّ اخ یفارقہ اخوہ</p>	<p>اگر شوی بی طراز جاودائی          نخواهد رفت آب زندگائی          چنین رفته است حکم آسمائی          لعمر ایک الا الفرقدان</p>
فی نصیحتہ	
<p>نبود متری چو دست دہد          یا طعام لذیذ را خورد          یا از آنها که زیر دست توان          من بگویم که سپرد چو نو</p>	<p>روز و شب را شراب نوشید          یا بالوان لباس پوشید          هر زمان بی سبب خروشید          که توانی ز من بنوشید</p>

نصف  
 نفع  
 ران  
 طلب  
 مصلحت  
 نفعی  
 وصال  
 باد  
 فتنه  
 در  
 نفعی  
 فتنه  
 داور

در مراعات خلق کوشید	ملکت را از غم رها نید
نئے المدح و التعریف	
که ای یگانه الطاف خالق رحمن شکست رونق بازار لؤلؤ و مرجان که این قصیده فلان گفت و آنقرن ز روی صدق و یقین ز روی کذب جمال ملت و دین خواجه زمان سلمان	حکیم فکرم از عقل کرد و سوال که نام کو بهر نظم است در جهان که از جواب داد که بشنوز من ولی شنو سر آمد فضیلائی زمانه دانی نیست شهنشه فضیلا پادشاه ملک سخن
مختص	
کز بهستی خویش در کجایم کرد دست دهد هزار جام	در عشق تو ای صنم چایم هر چند که زار و ناتوانم
در پایی مبارکت فشانم	
در حضرت چون بود نواری بهیات که چون توشا بهاری	کو بخت که از سرنیازی معروض کنم به نفته رازی
تشریف دهد در آشیانم	
بر خون تمام ترک و تاجیک	ای بپسته کمر ز دور و نزدیک

در مسکن اخلص المالیك	اگر خانه محقر است و تاریک
بر دیده رو شنت نسام	
هر چند شکری تو را هست	کم کن تو خفا که این نه نیکو است
گیرم که دلت ز این دورو است	آخر پیرم گذر کن ای دوست
انکار که خاک است نام	
گفتم که چو شتیم بزاری	زان پس ره مرحمت سپاری
بر دل رستم وفا بخاری	تو خود سپرو صل مازاری
من طالع و بخت خویش دانم	
من از تو بجز نه وفا بخویم	بیرون ز کل وفا بنویم
الاره بند کی بنویم	اسرار تو پیش کس نخویم
او صاف تو زد کس نخویم	
اگر غمزه تو زند به تیرم	اگر ترک فلک کذا یبرم
یکدم نبود ز تو گزیرم	من ترک وصال تو نکیرم
الا بجز آق جسیم و جام	
بسکر نه در وفا کشویم	نه مهر بجز می فرودیم

اخلص المالیك  
منی خالص  
که از تو خفا که این نه نیکو است  
آخر پیرم گذر کن ای دوست  
من طالع و بخت خویش دانم  
را دارم



تو بود مهر آنچه می نمودم	آخر نه من تو دوست بودم
عهد تو شکست و من بمانم	
کر سیر بسری تیغ تیرم	از کوی وفات بر خیزم
روزانکه گنند ز ریزم	من مهره مهر تو زرم
الاکه بر زداست خوانم	
انانکه نشان عهد چویند	جز راه فرار من نپویند
خاک من از چویند	کر نام تو بر پیرم بچویند
منه مادر اید از روانم	
گر بگذردم به پیش خلی	هر یک بهضافه اریسلی
خبر تو بکنم بعیر ملی	مجنون نیم ارجبای لیلی
ملک عرب و عجم ستانم	
گشتم قصه دار از ویت	اشقه و سیه دل چو پیت
هر چند میرسم بکویت	شب نیست که از فراق تو
زاری بفلک میرسانم	
ای وصل تو اصل شادمانی	دایم مراد دل بمانی

برحافظ خود چه میفشاید	هر حکم که بر پسر م که برآید
-----------------------	-----------------------------

سهل است ز خوشتن مرغم
----------------------

فی الرباعیات
--------------

بزر نقش تو در نظر نیاید مارا	جز کوی تو ره کند ز نایدارا
خوش آمده خواب جل را دینم	حقا که بچشم در نیاید مارا

رباعیت
--------

بر گیر شراب طرب انجیر و سیاه	پنهان ز رقیب سطله بستیر و سیاه
شنو سخن خصم که بنشین و مرده	بشنو ز من ای کار بر خیز و سیاه

رباعیت
--------

روزی که فلک از تو بریده شد مرا	کس الب پرخند زید است مرا
چندان غم بجان تو بردل دادم	من دانم و آنکه آفرید است مرا

رباعیت
--------

شاه چو تو را بدانش و علم و سخا	آن مرد منم که می پستایم ترا
بدخواه چه کیس کرد تا که از آن	دیروز نکرد خاطر ت یاد مرا

رباعیت
--------

طلب باد و ست نشین و باد و جام طلب مخرج حوراحت و حراحت طلب بوس از لب انبر و کل اندام طلب کوار پشیش تر جام		
رباعیت		
طلب گفتم که کمر با قاق اصحاب طلب بلبل ز چمن غنچه زان ادب طلب در موسم کل ترک کنم باد فنا طلب کهای جنبه بران فصل کل و کبر		
رباعیت		
طلب ای قبله هر که معتدل آمد کویت طلب امروز کسی که تو بگرداندی رو طلب روی دل جمله بخت یاران طلب فردا بکدام دیده بیند رو		
رباعیت		
طلب ای سایه آفتاب ز سبب طلب ای شام علم دار خط گشیت طلب شب پوشش دو بهقه طرف طلب وی صبح جنب کس و حی		
رباعیت		
طلب امروز که روز فرقت اجابت طلب هشیار از آن نیم که می نیست طلب نه وقت نشاط و عیش با اصحاب طلب می هست ولی حریف نمی نایاب		
رباعیت		



آن تک بر کمره که قصد جان داشت	ماند پری چهره ز من نهان داشت
گفتم دهن تنگ تو کوئی هیچ است	گفتا که از این هیچ طمع نداشت

## رباعیت

با آنکه دلم در غم عشقت خون داشت	حسن تو را دراک خرد سرون داشت
در زلف تو بیچاره غریب دلم	یارب که در آن سام غریبم نداشت

## رباعیت

تو بدری و خورشید باند داشت	تا بنده تو شد است تا بنده داشت
ز آن روی که از شعاع وی تو	خورشید منیر و ماه باند داشت

## رباعیت

تا مرغ دلم فتاده در دام غمت	بر کردن دل خوش است صمصام غمت
از شربت جام دهر بیهوشم	تا خون جگر میخورم انجام غمت

## رباعیت

چون چیک زلف تو ام در غمت	هر لحظه دلم را بلبت اینک غمت
شد پسته تنگ تو دلم را در غمت	یارب که دل خسته و زنی غمت

## رباعیت

مایه مصراع  
 دوم و چهارم هر دو  
 مکرر این مصراع است  
 بخوبی  
 تا بنده تو شد است  
 تا بنده تو شد است  
 و در وی رالف را بنده  
 و الف تایی از بنده  
 در مصراع چهارم و در  
 در وقت مایه  
 است  
 متخلفا شود  
 الحاق از شعر از  
 این دو

ما د عليا مظهر العجايب تجده عونا لك في النوائب وكل هم وعنهم سينجلي بولايتك يا علي يا علي يا علي

بسم الله الرحمن الرحيم  
 این شعر را در روز دوشنبه ۱۲۶۰  
 در شهر تبریز سروده ام  
 و در روز دوشنبه ۱۲۶۰  
 در شهر تبریز سروده ام

ای بوی تو در لطافت آید روح	خواهم که قدمهای خالیت بصبوح
در دید کشم و ز خار مزارم	ترسم که شود با خالیت محجور
رباعیت	
اول بوفاجام و صالم	چون مست شدم ام جفا را
پراب و دیده و بر آتش دل	خاک راه او شدم بیاد
رباعیت	
بر دار دل از مادر دهری فرزند	بانصف آخر شوهرش درین
ای قلب بی این نغمه نغادی	چون جادو اگر شوی برویش
رباعیت	
این کل ز بر تمنفی می آید	شادی بدلم از او بسی می آید
سوخته از آرزوی کیم بیدار	کز بوی ویم بوی کسی می آید
رباعیت	
بایار کسی دست در انگوشت کرد	تا ترک زروسیم دل و هوش کرد
بی زربت شوخ دیدم کز انگوشت	با آنکه چو کوه هر است در گوش کرد
رباعیت	

محبوبه خانم می  
 بادل علی زندا داد  
 قافیه شده و جمع شده  
 شعر از خنجرین  
 محراب خواجه  
 محراب انور  
 مطلب انور  
 خاکه رعایت  
 محمول  
 ز فرموده قدسی  
 بردار دل  
 اضافه مادر  
 بانی است  
 که در است  
 شوهر آن  
 و نصف  
 که یعنی  
 غنی از قافی  
 داور

صبح بعضی نوشته که صبح بدو ضمه وقت صبح است داور دم غره

بامردم نیک بدنی باید بود	در بادیه دیو و دغنی باید بود
مفتون معاش خودنی باید شد	مغرو رعیت خودنی باید بود

## رباعیت

بامی بکنار جوی میساید بود	وز غصه کناره جوی میساید بود
چون عسر کرانمایه مادی بود	خندان لب ز روی میساید بود

## رباعیت

تا حکم قضای آسمانی باشد	کار تو همیشه شادمانی باشد
کر جام منی ز دست تو نشکنم	سرمایه عمر جاودانی باشد

## رباعیت

چون غنچه گل فتد به پیرایه	از کس هوای می قدح سازد
خرم دل انگیزی که مانند جبار	هم بر در میخانه سرفراز شود

## رباعیت

جان در خم زلف یار جانی طلبد	وز بند بلا که کشانی طلبد
جان مشکش ابروی جان کرم	چون حاجب او غلهاطلبد

## رباعیت

ماکی بود آیین حبس کردن تو	بیوده دل حسان آفرین تو
یعنی است بستن دل تو	کر بر تو رسد خون تو در کردن تو

## رباعیت

چشمی که فریب یک میازد	ز نهار که تیغ خنک میازد
بس زود ملول گشتی از نمین	آه از دل تو که نسک میازد

## رباعیت

آن باز طرب شکار بردستم	آن ساغر چون نثار بردستم
آن می که چو رخسیر سحر برد	دیوانه شدم بایر بردستم

## رباعیت

ای کاش که بخت ساکار کردی	باجور زمانه بازیاری کردی
از دست جوانم جوهر بود	سیری چو رکاب بیداری کردی

## رباعیت

باشاد شوخ و شنک و بابر بود	کنج و کتابی و یکی شیشه
چون کرم شود ز باد مارا گرفت	منت نبرم بکجا خاتم

## رباعیت

بیا چشم ز ناز و نیاز  
ز نغمه های شاد و شاد  
بیا

[illegible]

این قطعه یکی از شعر  
در تاریخ وفات خواجه  
علیه الرحمه است  
مصرعی از اول و مصرعی  
از آخر در کوشش است  
و منقوش است  
جامع ایل مغنی  
که شمع بود از نور مجتبی  
تو در خاک سبیل یافتی  
بختی از خاک مصری  
عزله

قسم بهشت و دوزخ آن عقد  
ماکی بود این کرک ربانی ازضا  
ما را کند از که در آس زما  
سر پنج دشمن فکر از خدا

رابعیت

کل ایدم نشسته بر تختی	گفتا بشنواستی ارمردی
من طفلم و بی کنه مرا یه زند	ای وای تبو که سری و کنی

رابعیت

<p>کے ہر گھنٹے کی دہائی</p> <p>ایسی دہائی میں کرکشی دہائی</p>	<p>کے ہر گھنٹے کی دہائی</p> <p>ایسی دہائی میں کرکشی دہائی</p>
---	---

رابع

کر، سپح من افتاد این سو  
ما عاشق و رند مست عالم شو

رأى

حافظ ورق سخن سرانی طی  
خاموش نشکر به وقت خاموشی

دین خامه تزویر و ریائی بی  
دم در کش و حالم عشر ابرم کن

كتبه العبد المذنب المحتاج الى الله الغني ابن الحاج المير سلطان علي محمد  
التخلص بالقديسي غفر الله له

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد خدا را که این فرخنده دیوان با تمام رسید و آغازش با انجام  
 هشت سال است که در این کارم گاه تصحیح نموده و گاه میکارم  
 یا تلفع چون شروع نوشتن کردم از نسخه که در او کمال صحت بود  
 صفحه اول چند غلط نمود پنج شش ورق را نگاه کردم آه از دل بر  
 آوردم که اگر تا آخر چنین باشد کار زار است و درست نمودن  
 برآستی دشوار افسوس که تمام کتاب چنین بود بلکه تمام کتابها چنین  
 پس امن بهت بر میان زدم و از پی جمع دو اوین قدیمه برآمدم  
 زیاده از پنجاه مجلد که بعاریه و اتباع فراهم آمد باز اگر محل مبالغه  
 نمایند کفاف نیداد نه چنان این کتاب نفیس مغشوش گشته بود  
 که بدین اسباب خالص آید کتابی که قطع آن بزرگست و خطش دراز  
 با مرسلان عادل با ذل وکیل کریحان زند طاب شراه نوشته شده  
 و رقم کارنده اش محمد علی الحسینی است و بر بقعه خواجه علیه الرحمه  
 موقوف است اگر چه از تنهایی دیگر بسیار ممتاز است و در این کار  
 متداول غالباً بدان مکان میرقم و از آن کتاب در تصحیح بهر ما میفرم

ولیکن آنهم افلاط بسیار دارد تاریخ تحریرش یک هزار و صد و نود و یک  
 (در سال قتل یعنی ماه محرم سنه یک هزار و پصد و بیست و یک)  
 کتابی بخط خوش بدست است که در نصد و هفتاد و هجری مکتوب شده  
 بچند ورق در اول تفصیلی شکایت آمیز از کتاب بی تمیز و ویران  
 گشتن اساس این دیوان ذکر نموده پس میکار که السلطان ابن السلطان  
 ابن السلطان السلطان ابو الفتح سلطان فریدون حسین بادرخان  
 که بارگاهش مجمع فصحا و ادبا بوده و خود شعر را بسیار نیکو می سروده  
 فرمود که دو دین متعده و مجلدات کثیره از دیوان لطایف  
 مذکور جمع آورند و خود بنفس نفیس با جمعی کثیر از فضلا ی انیس فدا  
 جلیس جمع و تصحیح این کتاب مستطاب مبادرت فرمودند چنانچه  
 بسیاری از غزلهای دلفریب جان بخش که بواسطه کاهلی و تصرف کتاب  
 از صفحه روزگار مجهور و نامشهور مانده بود سلاک بط و تیغ آن بر  
 وجهی دست داد که فی الحقیقه اکنون رشک نگار خانه چین و غیرت  
 فردوس برین است از غرایب اینکه آنچه را فقیر در سالهای قبل  
 تصحیح نموده اکثر با این کتاب موافق افتاده اما درینج که این کتابت



بعض از او را قش بجهت اندازس از میان رفته ویره جزوی خنداز  
 او اخر که بکلی نابود است و چندان باری از دوشم برزند  
 با بکله خدای تعال میداند که در این سنوات چه شهرار بر آوردم  
 که در فکر تدقیق و توفیق این دیوان حقیقه بنیان بودم و چه روزها را  
 شام کردم که راه انجمنها پیوادم و بشورت ادبا و شعر اگر بی ازین  
 پر عتده گشودم تا اکنون که روز جمعه سیم شهر ربیع الثانی  
 سال یک هزار و سیصد و بیست و شش

بلطف ایزد دادار و من آل احمد مختار صلوات الله و سلامه علیه  
 از این دو کار یعنی تصحیح و تنقیح فارغ آمدم حمد الله ثم حمد الله  
 همان محفی نیست که در غریبات خواجه علیه الرحمه بسا که توانی مکرر است  
 و این میتواند بود که یکتافیه را در دو شعر بایشتر آورده که یکی را انتخاب  
 و اختیار فرماید همین طور که در مسوده بوده جامع نیز خسر است کتاب  
 نموده این وجهی است و وجه دیگر نیز دارد (تنبیه) بسا که  
 فقیر جزوی را بر کتب چاپ منو شتم پس از نوشتن بر غلط آن آگاه میشدم  
 یا آنکه نسخه تازه بدست می آمد و کلمه یا بیتی مغایر با آنچه موجود بود

می شد بر حاشیه می نگاشتم زیرا که این همه تغییر و تبدیلی و جک  
و اصلاح کمال عسرت داشت و بعضی اوقات مغایر را بعد بر حاشیه  
نوشته ام تا بداند که اصل آن چه بوده یا آنکه آنچه در متن است  
بتر بوده و حاشیه را محض آگاهی بر مغایرت ننهادم نموده ام  
بر صورت بیتی و مصرعی و کلمه بلکه نقطه زیاد و کم نکرده ام مگر آنکه  
در نسخه دیده ام امید از کرم و مردمی ناظرین که بسند قدسی  
بدعای حسیر یاد فرمایند و اگر لغزشی بینند و بر زبانی آگاه شوند  
چشم عیب پوشند و با اصلاح بکوشند زیرا که با همه سعیها انسان  
مصون از سهو و نسیان نخواهد بود

پوشیده ماند که بسیار از حواشی مختصری است از کتابی که علامه  
زمان و نهرید دوران مولانا الرشید الشیخ مفید المتخلص بدو ارم  
عمره العالی در شرح دیوان خواجه علیه الرحمه نگاشته اند و در اینجا  
چند بیت از دیوان ایشان تمیایث میام و سپس اشعاری از  
خویش باید کار میکارم مستور نباشد اگر چه اشعار فقیر از قصائد  
و غزلیات و رباعیات و سایر فنون شعریه باند او دیوانیست هزار

نگاشته اند و شرح حالات فقیر محرز از نیزم قوم داشته اند لمن اراد الاطلاع فليخرج اليه

الفقه محمد القدسي غفر له

۲  
شعره  
از حال  
داست  
فان  
فان  
ارباب  
شعره  
عمده  
در کالات  
شهر جهان  
شاعری  
کتاب  
دوران  
خویش  
کتاب  
در مجموع  
موجود

این مضمون نیز حدیثی نقل شده دارد  
 که او را میدم آنکه بکر مای روز شنبه  
 با هم بدان کشتی فتح از کوثر  
 کوه از صفا و صدق بود یا وری  
 که او را میدم آنکه بکر مای روز شنبه  
 با هم بدان کشتی فتح از کوثر  
 کوه از صفا و صدق بود یا وری

تقریباً کمتر نیست ولیکن از کثرت اشغال مباحثات علمیه و مکالمات  
 دینی و نیز محبت عدم مساعدت روزگار و موافقت زمانه اند  
 که با اهل دانش اشتها ندارد و با صاحب کمال جز راه کجاست  
 بجمع و قنبر داخته ام و از اوراق مسوده خارج نساخته ام از حضرت  
 احدیت جلالت قدرته و عظمت الائه و نعمته توفیق میجویم بهر کار که  
 اوست نه بر آنچه نفس را بدان آرزوست

للعالم الربانی الشیخ فاته العلیم الحکیم المتخلص بدور داعم  
 فی مدح مولی الاصفیاء و سید الاوصیاء علی امیر المؤمنین علیه السلام

بعد از بنی است تاج سبی بر سر  
 بر روی دست ختم رسل مادر علی  
 از نیکوین ز لعل سخن پرور علی  
 در چشم خویش ستر ز خاک در علی  
 که با پند بفرق شان قنبر علی  
 که از صفا و صدق بود یا وری علی  
 با هم بدان کشتی فتح از کوثر علی

یزدان عیان بود ز رخ نور حق علی  
 در جوف کعبه زاد علی را بادن علی  
 حق میکند حساب همه خلق را بخیر علی  
 به رضیا کشند بگردون کرویای علی  
 فخر آر کنند تا بقیامت بودی علی  
 بی شک که کرد کار بود یا وری علی  
 داور امیدم آنکه بکر مای روز شنبه علی

این مضمون نیز حدیثی نقل شده دارد

که او را میدم آنکه بکر مای روز شنبه  
 با هم بدان کشتی فتح از کوثر  
 کوه از صفا و صدق بود یا وری  
 که او را میدم آنکه بکر مای روز شنبه  
 با هم بدان کشتی فتح از کوثر  
 کوه از صفا و صدق بود یا وری

کرفت جای خان عشق در جام  
که خود برقم و سیر تا با جی جانم

تمام عمر برفت از نظر کاستام  
ولی بجان من سرشته عاشق آیم  
رفت در به بود از خاتم سلیمانم  
ز بادهای مخالف چه خوف طوفانم  
نزارا گو کب رخسود زین دایانم

چو دیده باز شدم کنفیس ز کل و  
 ر بوده دل ز کسان حسن و معقولات  
 اگر عقیق لب او دو چار من شود  
 مرا چو عشق رخ دوست گزبان  
 شب از فراق مه روی او بدر  
 شب از فراق مه روی او بدر

زفیض لعل لب مہوشی بود و او  
کہ در جهان بفضاحت فروز سجام

رابعہ

چون طره بر خشم تو طراری نیست  
کی می شود این که چون تو دلداری نیست

مانند رخت کلی بجزار میست  
گفتی که چو من کبیر دلداد کر

رابعہ

در ساحت و تربت خوشتر اینست  
در روز جزا بان نشین است

یار بمقربان درگاه هم  
شاهنشاهی بسیار جلیل تو بود

خاتم کربندی  
 از کربانی  
 نفیج با اندوه و غم  
 آن کجاست  
 است خاتم کربانی  
 کرده است ایران  
 بعضی داور  
 بجان  
 نفیج کربانی  
 نفیج و نفیج  
 از عرب کربانی  
 المثل در فضیلت  
 بلاغت شد و نام  
 داور او را مثل کربانی  
 داور

هذه القصيدة في تعريف العلم والمعرفة والتحريض على ذلك  
 الكمال الذي قرب الانسان الى العزيز المهيمن ذي الجلال  
 وتوصيف في الله ووصي رسوله الذي هو منبع الحكم وعين الكرم  
 السيد الله الغالب امير المؤمنين مولى الورى على بن ابي طالب  
 عليه وعلى اولاده اية المطهرين المعصومين سلام الله  
 للفقير الحقير محرر هذا الكتاب محمد القدسي الحسيني الشيرازي  
 عفا الله تعالى عنه

### بسم الله الرحمن الرحيم

بود ز دانش و دين زنده جان انساني چرا ز علم نجومی بخت حاجی و پند بنور معرفت آنکس که دل فزون ساز برو بدست کن آن کو هر درخشان را بآب دانش رخسار دل حوایسته ساز سمند بهمت از گنبد فلک بهمان بجوشش تابیری کو معرفت میان	چنانکه زنده بجان است پیکر فانی که بی نیاز شوی از حیات جسمانی به پیش روی همه وز است شام طلسمانی که تا بدست کنی خاتم سلیمانی بشوی چهره جان از غبار نادانی چنین اسپر چرا در کند شیطانی و گرنه دیو فسون را ذیل چوکانی
--	---

<p>         چو خضرده نبری کر بحیثیه سالار لال          مرغ نیستی از کنج علم رویه پیم          جمال شاه دنیا بچشم مهر مبین          وصی احمد مختار حیدر کرا          کلام ایزد نشان پیام حضرت حق          بلند مرتبه سلطان عالم ایجا          شه سرور ولایت که بر در خدش          امیر ملک امامت که از پی غمخس          ولی دست که کبریا دست خدا          یدالله انکه بدوش نبی نهادتی پا          بابغانی او شد چو گلستان جان          زهی جمال الهی که در ازل کردید          مراست طوق ولایت کن دل جان          چرا بقدر سیسکین نمکین نظری          هوای بوسه آن آستان سپردم       </p>	<p>         بمویه در ظلمات ضلال حسرتی          که نیست آخر این کار را پشیمانی          اگر که داری مهر علی عمرانی          مهین امام نخستین شهنشاهانی          کتاب محکم یزدان خطاب سجانی          بزرگ حوصله پالار سهرانی          ز فخر کسری گیر دمقام در بانی          بمن مویس آید برای جوانی          که راست کشت زیتغ کجس لانی          صنم شکستی و کردی عیان صمد خوانی          روان فرا و دل آرا ریاض گانی          ز مهر روی تو خورشید ماه زانی          غلام حلقه بکوش تو ام تو میدانی          که از غنم دو جهانش لمطف ربانی          انجا کبوسی خورشید نمایه مهانی       </p>
---	---

بجو بکار کنان هفتا که باز د	هر آنچه وام گرفتیم ز عالی و دانی
ز قرض هیچ بسته در زمانه کوتنی	کز دست ذل عیانی و بهیمانی
الازی تو تو خورشید تا که در دل	بر نک لاله شود بهران زمانانی

رخ محبت تو بادا چو بهرمان خوشا	
دل عدوی تو چون لاله های سانی	

هذه من غریات الفقهیه محرره هذا الکتاب فی المجهه والعشق

یاد آن روزی که ما را وصل رویی بود	محل ما از جالش غیرت کلزار بود
یار با ما خبر سپهر و فایز کرد	آن جفا کا مد با از طالع غدار بود
دوش اندر خانه دل با خیال او را	ما تحس که خلوتی خوش خالی از غبار بود
مستی مانیت امروزی که از چشم	سر خوشی عاشقان پیش از خم و خمبار بود
پرده بکشودی و بنمودی ز رخ دیدیم	برتر از آنی که اندر پرده سپید بود
زلف بکشادی کردی مشکبویا	زانکه در هر صحن آن صد فیه تا آید بود
قصه با کردم در از و کم نشد غصه	چونکه شب کوتاه و شرح حال دل بود
تا ابد دیگر نیاید هوشیار از نوحی	هر که در روز ازل مست حال یار بود
قدسی انکوداد ما را جام عشق اندر	ساقی کوثر و صتی احمد و مختار بود

ای دل من شیفته روی تو  
خاطر من آشفته کیسوی تو

سرچو برآرم بقیامت خاک	نیست مرا خبر بپس روی تو
بایل فرد و پس بر نیستند	خاک نشینان سرکوی تو
کیست که دیوانه نکرده عشق	چون نکرد سلسله موی تو
زنده شوم بار دیگر بعد موت	اگر بشام برسد بوی تو
باله از آن چهره بر فکرت	تا که نرم روی چو مپسینوی تو
چند نشینم بس از انوی غم	در هو پس طلعت بکوی تو
پانچشم هرگز از آن خاک کوی	نختم اگر رخت کشد سوی تو

قدسی از آن روز که روی تو دید  
دل بگرفت از همه خبر روی تو

بی تو نمی اندر آیم نیمنه اندر آیم	ای عجب با اینم از عشق و سیر خشم
هیچ حاجت مستیم را با شراب ناست	من که از جام محبت رویش می کشم
گفته بودی تا توانی بار حبه انجم	اری اری می کشم مانند آنی چون کشم
دور بیابان فاحسیران سرگردان	همچو محسنون سالها زان لبر لیلی شدم



<p>من که اندر هوشیاری نداشتیم گر چه پیدا باشد از خراب حال ز دل</p>	<p>چاره اکنون را نبود که مست بودیم اما که را از عشق ناید برز باغم خاشتم</p>
<p>قدسی از عشق حالتش چون که بنحیثیم چه که بودی تر خرم و ز رخا را با بستم</p>	
<p>باز گشاده مرغ دل پر هوای وی تو ای ز تو حال زار دل خبر تو نیست گر بکنم از حسد زنده شود مرا حسد ای ز تو حل مشکل یار تو من پس دلم در برابر عشق تو جان مرده ال ایوان عشق تو ساخت بهشیم و هر جهان تو دور ز رخ نقاب کن بگذر از حزن همدی این سازه مای محبت تو راه گرم نشاط تو سرم از ازل و لاجرم در که تو سپهر من روی تو ماه و من کن نظری بحال ما در منما سوال ما</p>	<p>اما که بدامش افکند از خال و موی تو غیر تو نیست یار دل مقصد اوست کوی تو چون بشام من رسد بعد فای تو نیست ز دهر حاصل هم جز از روی تو آنکه دمام د جهان نیست تجسبی تو از همه قول خاشتم الا گفت کوی تو تا کرم شتاب کن گیتی مایهوی تو دفع کند دکنه ما نزد حق از روی تو تا ابد است ساغر مریز می سپوی تو جز تو نیست مهر من قدسی عشق تو چونکه بود خیال ما در همه حال تو</p>

	غیر تو نیست داور من با همه ابد در بند نوازی است و بن شاه جو	
و من رباعیات الفقیه محمد زهد الدیوان فی المعانی المختلفه		
و رطره دلبران خوش غالیه بود غیر از تو که دل میسر از مایه بود	کر چهره یاران چو گل و لاله نکوست اینها همه نقش قلم قدرت نیست	
رباعیت		
پیش لب لعل تو چه ارزنده بود یارب که لبست مدام ریخته بود	آن آب که جان خضر از او زنده بود هر که زنی خنده کنی زنده ما	
رباعیت		
وز هجرت من آتش و آبم کرد بی تاب کنش خاکمه بی تابم کرد	انما که مهرش ز خور و خرم کرد ای آنکه دل من و وی اندکف	
رباعیت		
چون جان برم زمست شمشیر هر چند طمع بریدم امیدم	ابروی تمشیر بود چشم تو و اندر لب جان بخش تو ام تبس	
رباعیت		

(نظم قدسی گوید)

خند با جی سنگم

این صفات سروده

و با کارد زدن و زدن

رباعی

از جگر خنک

باز رفت خاموشی

باز رفت خاموشی

رباعی

باز رفت خاموشی

باز رفت خاموشی

